

Financial Results Form  
Non-Kuwaiti Company (KWD)

نموذج نتائج البيانات المالية  
الشركات غير الكويتية (د.ك.)

Company Name	اسم الشركة
GFH Financial Group B.S.C.	مجموعة جي اف اتش المالية ش.م.ب.

Select from the list	2021-12-31	اختر من القائمة
----------------------	------------	-----------------

Board of Directors Meeting Date	2022-02-09	تاريخ اجتماع مجلس الإدارة
---------------------------------	------------	---------------------------

Required Documents	المستندات الواجب إرفاقها بالنموذج
Approved financial statements. Approved auditor's report This form shall not be deemed to be complete unless the documents mentioned above are provided	نسخة من البيانات المالية المعتمدة نسخة من تقرير مراقب الحسابات المعتمد لا يعتبر هذا النموذج مكتملاً ما لم يتم وإرفاق هذه المستندات

التغيير (%)	السنة المقارنة	السنة الحالية	البيان
Change (%)	Comparative Year	Current Year	Statement
	2020-12-31	2021-12-31	
86%	13,713	25,486	صافي الربح (الخسارة) الخاص بمساهمي الشركة الأم Net Profit (Loss) represents the amount attributable to the owners of the parent Company
87%	4.04	7.57	ربحية (خسارة) السهم الأساسية والمخفضة Basic & Diluted Earnings per Share
16%	413,690	477,957	الموجودات المتداولة Current Assets
22%	2,003,065	2,446,123	إجمالي الموجودات Total Assets
113%	(500,098)	(1,063,688)	المطلوبات المتداولة Current Liabilities
27%	1,642,383	2,092,650	إجمالي المطلوبات Total Liabilities
5%	277,744	291,432	إجمالي حقوق الملكية الخاصة بمساهمي الشركة الأم Total Equity attributable to the owners of the Parent Company
23%	98,344	120,661	إجمالي الإيرادات التشغيلية Total Operating Revenue
87%	15,005	28,026	صافي الربح (الخسارة) التشغيلية Net Operating Profit (Loss)
0%	-	-	الخسائر المتراكمة / رأس المال المدفوع Accumulated Loss / Paid-Up Share Capital
	0.3041	0.3026	سعر الصرف Exchange Rate

التغيير (%)	الربع الرابع المقارن	الربع الرابع الحالي	البيان
Change (%)	Fourth quarter Comparison Year	Fourth quarter Current Year	Statement
	2020-12-31	2021-12-31	
8%	6,668	7,227	صافي الربح (الخسارة) الخاص بمساهمي الشركة الأم Net Profit (Loss) represents the amount attributable to the owners of the parent Company
12%	0.195	0.218	ربحية (خسارة) السهم الأساسية والمخفضة Basic & Diluted Earnings per Share
17%	33,236	38,775	إجمالي الإيرادات التشغيلية Total Operating Revenue
27%	5,789	7,366	صافي الربح (الخسارة) التشغيلية Net Operating Profit (Loss)

• Not Applicable for first Quarter

• لا ينطبق على الربع الأول

Increase/Decrease in Net Profit (Loss) is due to	سبب ارتفاع/انخفاض صافي الربح (الخسارة)
Increase in income from investment banking activities KD 9,004,000 (USD 29,756,000)	زيادة الدخل من الأنشطة المصرفية الاستثمارية 9,004,000 بالدينار الكويتي (29,756,000 دولار أمريكي)
Increase in income from commercial banking activities KD 1,971,000 (USD 6,513,000)	زيادة الدخل من الأنشطة المصرفية التجارية 1,971,000 بالدينار الكويتي (6,513,000 دولار أمريكي)
Decrease in income from proprietary and co-investments KD 121,000 (USD 401,000)	انخفاض الدخل من الاستثمارات الخاصة والمشاركة 121,000 بالدينار الكويتي (401,000 دولار أمريكي)
Increase in income from real estate KD 3,143,000 (USD 10,387,000)	زيادة الدخل من العقارات 3,143,000 بالدينار الكويتي (10,387,000 دولار أمريكي)
Increase in treasury and other income KD 8,805,000 (USD 29,099,000)	زيادة في إيرادات الخزينة والإيرادات الأخرى 8,805,000 بالدينار الكويتي (29,099,000 دولار أمريكي)

<b>Total Revenue realized from dealing with related parties (value, KWD)</b>	43,482,000 دينار كويتي ( 143,693,000 دولار أمريكي) Kuwaiti Dinars 43,482,000(USD 143,693,000)	بلغ إجمالي الإيرادات من التعاملات مع الأطراف ذات الصلة (المبلغ د.ك.)
--	--	--

<b>Total Expenditures incurred from dealing with related parties (value, KWD)</b>	2,431,000 دينار كويتي ( 8,034,000 دولار أمريكي) Kuwaiti Dinars 2,431,000(USD 8,034,000)	بلغ إجمالي المصروفات من التعاملات مع الأطراف ذات الصلة (المبلغ د.ك.)
---	--	--

**Annual Financial Statement Results Form**  
Non-Kuwaiti Company (Currency Symbol)

نموذج نتائج البيانات المالية السنوية  
للشركات غير الكويتية (بالدولار الأمريكي)

التغيير (%)	السنة المقارنة	السنة الحالية	البيان
Change (%)	Comparative Year	Current Year	
	2020-12-31	2021-12-31	Statement
87%	45,095	84,224	صافي الربح/الخسارة الخاص بمساهمي الشركة الأم Net Profit (Loss) represents the amount attributable to the owners of the parent Company
88%	1.33	2.50	ربحية/خسارة السهم الأساسية والمخفضة Basic & Diluted Earnings per Share
16%	1,360,374	1,579,500	الموجودات المتداولة Current Assets
23%	6,586,863	8,083,686	إجمالي الموجودات Total Assets
114%	(1,644,517)	(3,515,163)	المطلوبات المتداولة Current Liabilities
28%	5,400,799	6,915,565	إجمالي المطلوبات Total Liabilities
5%	913,331	963,094	إجمالي حقوق الملكية الخاصة بمساهمي الشركة الأم Total Equity attributable to the owners of the Parent Company
23%	323,394	398,748	إجمالي الإيرادات التشغيلية Total Operating Revenue
88%	49,343	92,617	صافي الربح (الخسارة) التشغيلية Net Operating Profit (Loss)
0%	-	-	الخسائر المتراكمة / رأس المال المدفوع Accumulated Loss / Paid-Up Share Capital

التغيير (%)	الربع الرابع المقارن	الربع الرابع الحالي	البيان
Change (%)	Fourth quarter Comparison Year	Fourth quarter Current Year	
	2020-12-31	2021-12-31	Statement
9%	21,928	23,884	صافي الربح/الخسارة الخاص بمساهمي الشركة الأم Net Profit (Loss) represents the amount attributable to the owners of the parent Company
13%	0.64	0.72	ربحية/خسارة السهم الأساسية والمخفضة Basic & Diluted Earnings per Share
17%	109,293	128,141	إجمالي الإيرادات التشغيلية Total Operating Revenue
28%	19,035	24,341	صافي الربح (الخسارة) التشغيلية Net Operating Profit (Loss)

• Not Applicable for first Quarter

• لا ينطبق على الربع الأول



Auditor Opinion			رأي مراقب الحسابات
1.	Unqualified Opinion	<input checked="" type="checkbox"/>	1. رأي غير متحفظ
2.	Qualified Opinion	<input type="checkbox"/>	2. رأي متحفظ
3.	Disclaimer of Opinion	<input type="checkbox"/>	3. عدم إبداء الرأي
4.	Adverse Opinion	<input type="checkbox"/>	4. رأي معاكس

In the event of selecting item No. 2, 3 or 4, the following table must be filled out, and this form is not considered complete unless it is filled.

بحال اختيار بند رقم 2 أو 3 أو 4 يجب تعبئة الجدول التالي، ولا يعتبر هذا النموذج مكتملاً ما لم يتم تعبئته

	نص رأي مراقب الحسابات كما ورد في التقرير
	شرح تفصيلي بالحالة التي استدعت مراقب الحسابات لإبداء الرأي
	الخطوات التي ستقوم بها الشركة لمعالجة ما ورد في رأي مراقب الحسابات
	الجدول الزمني لتنفيذ الخطوات لمعالجة ما ورد في رأي مراقب الحسابات

Corporate Actions		استحقاقات الأسهم (الإجراءات المؤسسية)		
النسبة	القيمة			
4.57%	USD 45,000,000 (KWD 13,617,000)		توزيعات نقدية Cash Dividends	
1.50% سهم واحد عن كل 66.71 سهم يمتلكه المساهم	Stock Dividend USD 15,000,000 (KWD 4,539,000)		توزيعات أسهم منحة Bonus Share	
-	لا ينطبق N/A		توزيعات أخرى Other Dividend	
-	لا ينطبق N/A		عدم توزيع أرباح No Dividends	
-	لا ينطبق N/A	علاوة الإصدار Issue Premium	لا ينطبق N/A	زيادة رأس المال Capital Increase
-	لا ينطبق N/A		تخفيض رأس المال Capital Decrease	

ختم الشركة Company Seal	التوقيع Signature	المسمى الوظيفي Title	الاسم Name
		رئيس الإلتزام ومكافحة غسل الأموال Head of Compliance & AML	مريم جوهري Mariam Jowhary

## مجموعة جي اف اتش المالية ش.م.ب

### البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠٢١

رقم السجل التجاري	: ٤٤١٣٦ (مسجل لدى مصرف البحرين المركزي كبنك جملة إسلامي)
المكتب المسجل	: مرفأ البحرين المالي مكتب ٢٩٠١، طابق ٢٩ مبنى ١٣٩٨، البرج الشرقي مجمع ٣٤٦، طريق ٤٦٢٦ ص.ب ١٠٠٠٦، المنامة - مملكة البحرين هاتف: ٩٧٣ ١٧٥٣٨٥٣٨ +
أعضاء مجلس الإدارة	: جاسم الصديقي، رئيس مجلس الإدارة معالي الشيخ أحمد بن خليفة آل خليفة (حتى ٢٥ فبراير ٢٠٢١) غازي فيصل الهاجري، (نائب رئيس مجلس الإدارة ابتداءً من ٧ يوليو ٢٠٢٠) هشام أحمد الرئيس راشد ناصر الكعبي علي مراد (ابتداءً من ٩ أبريل ٢٠٢٠) أحمد عبدالرحمن الأحمد (ابتداءً من ٩ أبريل ٢٠٢٠) علياء الفلاسي (ابتداءً من ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠) فواز طلال التميمي (ابتداءً من ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠) إدريس محمد رفيع الرفيع (ابتداءً من ٢٤ ديسمبر ٢٠٢٠)
الرئيس التنفيذي	: هشام أحمد الرئيس
مدققو الحسابات	: كي بي ام جي فخرو

مجموعة جي اف اتش المالية ش.م.ب

البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

الصفحة	المحتويات
١ - ٥	تقرير رئيس مجلس الإدارة
٦	تقرير هيئة الرقابة الشرعية
٧ - ١٢	تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى المساهمين
	<b>البيانات المالية الموحدة</b>
١٣	بيان المركز المالي الموحد
١٤	بيان الدخل الموحد
١٥ - ١٦	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
١٧	بيان التدفقات النقدية الموحد
١٨ - ١٩	بيان التغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة الموحد
٢٠	بيان مصادر واستخدامات أموال صندوق الأعمال الخيرية والزكاة الموحد
٢١ - ١١٠	إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
١١١ - ١١٣	معلومات إضافية (غير مدققة)

## كلمة رئيس مجلس الإدارة - 2021

حضرات المساهمين الأفاضل،

بالنيابة عن مجلس إدارة مجموعة جي إف إنش المالية، يسرني أن أضع بين أيديكم النتائج المالية للمجموعة للسنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2021. بينما شهد عام 2021 استمرار جائحة كوفيد-19 وتأثيرها في المجتمعات والأسواق على مستوى العالم، فإنه شهد أيضاً جوانب المرونة والابتكار التي ظهرت على الساحة في ظل حالة عدم اليقين التي سادت خلال العام. خلال فترات الذروة والتراجع للوباء، بدأت الاقتصادات اتخاذ مسارا للانتعاش بهدف تحقيق الاستدامة على المدى الطويل، بينما وجدت الشركات طرقاً لتبني استراتيجيات وإجراءات دفاعية لمواجهة المستقبل.

بالنسبة لنا في جي إف إنش، كان 2021 هو العام الذي قطعنا فيه خطوات كبيرة عبر المجموعة وحققنا نموا ملحوظا في الأرباح والدخل على أساس سنوي. لقد أظهر لنا كوفيد-19 قوة خطوط أعمالنا المتنوعة ومكنا من إظهار مرونة المجموعة - وهي سمة عززت نمونا وتنوعنا الناجح على مدار تاريخنا الممتد لـ 22 عاماً. لقد واصلنا تنمية أعمالنا للصيرفة الاستثمارية والتجارية وإدارة الأصول والخزانة، بالإضافة إلى محافظتنا الاستثمارية، كما عززنا وجودنا في الأسواق الرئيسية، بما في ذلك دول مجلس التعاون الخليجي والمملكة المتحدة وأوروبا والولايات المتحدة.

تعتبر استراتيجيتنا للتنوع الديناميكي والسعي الدؤوب لتحقيق القيمة أداة أساسية في نمونا المستدام على الرغم من تحديات الوباء. قبل الوباء بوقت طويل، أعطت استراتيجيتنا الاستثمارية الأولوية لتحديد الفرص عبر مجموعة من القطاعات الدفاعية والأسواق المقاومة للركود. في عام 2021، سمح لنا ذلك بمواصلة توسيع نطاقنا الجغرافي، والقطاعات التي نعمل فيها، ومجموعة متنوعة من فئات الأصول التي نستثمر فيها. ونتيجة لذلك، قمنا بتنمية محافظتنا العالمية للأصول الاستثمارية المدرة للدخل والتي تحقق عائدا مرتفعا، إضافة إلى استقطاب فرص تحقيق القيمة على المدى الطويل لمستثمرينا ومساهمينا.

بلغ إجمالي الإيرادات الموحدة للمجموعة 368.5 مليون دولار أمريكي مقارنة بـ 323.4 مليون دولار أمريكي في عام 2020، مما يعكس زيادة سنوية بنسبة 13.9%. لقد أصبح تحقيق هذا النمو ممكنا من خلال استمرار نجاح خطوط أعمالنا، وسعيينا نحو الاستثمارات والأنشطة التي تسهل تحقيق الدخل الثابت. بالإضافة إلى إدارة الاستثمار، سجلت أنشطة العقارات والخزانة أيضا مساهمات إيجابية بشكل خاص في إيراداتنا.

علاوة على ذلك، تمكنا من تسجيل نتائج قوية لعام 2021 بفضل التنفيذ الناجح لاستراتيجية المجموعة من قبل فريقنا المتفاني الذين من خلال تقييم دقيق واستجابة سريعة، استطاعوا تحديد فرصا جديدة لتحقيق الدخل مع البناء على الأصول القائمة واستخراج القيمة منها. حققت المجموعة خلال العام ربحا صافيا محدا قدره 92.6 مليون دولار أمريكي مقارنة بـ 49.3 مليون دولار أمريكي عن العام السابق، بزيادة قدرها 87.8%، وربحا صافيا عائداً للمساهمين بقيمة 84.2 مليون دولار أمريكي مقارنة بـ 45.1 مليون دولار أمريكي في العام السابق، بزيادة قدرها 86.7%.

نما إجمالي أصول المجموعة لهذا العام من 6.6 مليار دولار أمريكي في عام 2020 إلى 8.1 مليار دولار أمريكي في عام 2021، بزيادة قدرها 22.7%. ارتفع إجمالي الأصول والصناديق المدارة للمجموعة من 12 مليار دولار أمريكي في عام 2020 إلى حوالي 15 مليار دولار أمريكي في عام 2021، وهو ما يمثل زيادة سنوية بنسبة 25%. كما أنهت المجموعة العام بمعدل كفاية رأس مال بلغت نسبته 13.2% وعائد على حقوق الملكية بنسبة 9% تقريبا، مما يؤكد استمرار أدائنا المالي الإيجابي.





عشرون عاماً من النجاح معاً  
20 years of succeeding through our people



يسعدنا أيضاً الاعتراف بجهودنا والتقدم الكبير الذي تحقق نحو تحسين نموذج أعمالنا وتقليل حجم المخاطر الائتمانية لدينا بشكل عام على مدى السنوات القليلة الماضية. على الرغم من تحديات السوق المعاكسة الناجمة عن كوفيد-19، فقد تمكنا من الاستمرار في التنفيذ الفعال لاستراتيجيتنا المستمرة لتحويل جي إف إتش من بنك جملة إسلامي بحت إلى مجموعة مالية متوافقة تماماً مع الشريعة الإسلامية. بالإضافة إلى ذلك، تمت ترقية النظرة المستقبلية لمجموعة جي إف إتش إلى مستقرة من خلال تصنيفات كايبتال إنتليجنس، والتي تصنف الآن "تصنيف العملات الأجنبية طويل الأجل" للمجموعة وتصنيف "العملات الأجنبية قصير الأجل" بمعزل "BB-" و "B"، على التوالي. يعكس هذا التحسن السيولة الجيدة للمجموعة، إلى جانب محفظة كبيرة من الصكوك السيادية السائلة، ومصادر تمويل متنوعة بشكل متزايد، وزيادة حصة الأصول غير البحرينية. كما يتم دعم تصنيفات الشركة المحدثة من خلال ملف جي إف إتش لتمديد استحقاق الديون عقب إصدار صكوك بقيمة 500 مليون دولار أمريكي لمدة خمس سنوات في عام 2020، وانخفاض مخاطر إعادة التمويل وقدرة خدمة دين المرضية.

نحن فخورون بالتقدم الهائل الذي أحرزناه طوال عام 2021، والذي تحقق بفضل التفاني والإبداع المستمر لفرقنا في جميع أنحاء المجموعة. في حين أن التأثير التجاري للوباء لا يزال محسوساً من قبل الشركات والأسواق على مستوى العالم - بما في ذلك مجموعتنا - إلا أننا تمكنا من تحقيق تقدم إيجابي مستدام ومساهمات جيدة عبر خطوط أعمالنا، والحفاظ على ثقة المستثمرين والسوق. في الاثني عشر شهراً المنتهية في ديسمبر 2021، نجحت المجموعة في جمع أكثر من 2.3 مليار دولار أمريكي عبر أنشطة الصيرفة الاستثمارية والخزينة. إن استمرار أدائنا المالي ونموننا، بالنظر إلى استمرار ادائنا المالي ونموننا، إلى جانب سياستنا لتوزيع الأرباح، تمكن مجلس الإدارة من التوصية بتوزيعات أرباح لمستثمريننا، بقيمة إجمالية قدرها 60 مليون دولار أمريكي بنسبة 6.07% على القيمة الاسمية، مقسمة إلى توزيعات نقدية بنسبة 4.57% بقيمة إجمالية قدرها 45 مليون دولار أمريكي وتوزيعات أسهم بنسبة 1.50% بقيمة 15 مليون دولار أمريكي. تمت مناقشة توصيات إضافية لمجلس الإدارة وطرحها خلال اجتماع الجمعية العامة العادية للمجموعة، والذي اختتم بنجاح في 14 أكتوبر 2021 مع العديد من التصديقات والتفويضات الهامة من قبل المساهمين. تضمنت إحدى هذه الموافقات استمرار إدراج أسهم المجموعة في بورصة الكويت وكذلك إعادة شراء أسهم المجموعة (أسهم الخزينة) بحد أقصى 10% من إجمالي الأسهم المصدرة، لعدد من الأغراض، مع مراعاة ما يلي: موافقة مصرف البحرين المركزي، بما في ذلك الاستحواذ على أسهم المصرف الخليجي التجاري ش.م.ب. بناء على عرض استحواذ والتوسع الاستراتيجي في المؤسسات المالية والاستثمارية. كما شهد اجتماع الجمعية العامة العادية موافقة المساهمين لمجلس الإدارة أو من ينوبون عنه باتخاذ جميع الإجراءات اللازمة لتنفيذ الأنشطة المذكورة أعلاه. وبالمثل، شهد اجتماع الجمعية العامة غير العادية موافقة المساهمين على توصيتنا بإصدار صكوك بقيمة 300 مليون دولار أمريكي على شكل رأس مال إضافي دائم من الشريحة 1.

بينما شهد عام 2021 استمرار حالة عدم اليقين عبر الأسواق والصناعات على مستوى العالم، فإن التزامنا بمتابعة فرص تحقيق القيمة التي تحقق عوائد قوية لمستثمريننا ومساهمينا قد سمح لنا بتحقيق عام ناجح. لقد أثبتت استراتيجيات الشركة إلى جانب التفاني الدؤوب لفرقنا عبر المجموعة، ليس فقط قدرتنا على المثابرة في مواجهة التحديات، ولكن أيضاً النجاح خلالها - وتمكين نجاح عملائنا أيضاً. في عام 2021، حددنا فرصاً مقاومة للركود، وقمنا بتوسيع عروضنا لتشمل مجموعة واسعة من المناطق الجغرافية والقطاعات الفرعية الدفاعية، مما يسمح للمحافظ الاستثمارية لعملائنا بأن تنمو بشكل أكثر مرونة وربحية.

من المهم أن نلاحظ هنا أن مرونة فرصة الاستثمار وربحياتها ترتبط بشكل وثيق ومتزايد باستدامتها - ليس فقط فيما يتعلق بالكفاءات التشغيلية والقوة المالية، ولكن أيضاً بمدى تكاملها الوثيق مع المبادئ البيئية والاجتماعية والحوكمة. لضمان قدرتنا على الاستمرار في تحقيق القيمة والعوائد القوية لمستثمريننا ومساهمينا، وخدمة المجتمعات التي نعمل فيها، نحن ملتزمون باستمرار تضمين المبادئ البيئية والاجتماعية والحوكمة في سياسات وأطر عمل مجموعتنا.



عشرون عاماً من النجاح معاً  
20 years of succeeding through our people



بناءً على هذا الوعد بتعميق دمج المبادئ البيئية والاجتماعية والحوكمة عبر منصات مجموعتنا والشركات التابعة، واعترافاً بمسؤوليتنا تجاه جميع أصحاب المصلحة - بما في ذلك المستثمرين والمساهمين والموظفين والمجتمعات التي نستثمر فيها - نفخر بإعلاننا في يناير 2022 عن إنشاء "إنفراكورب". مع أكثر من 3 مليار دولار أمريكي من أصول البنية التحتية للمجموعة والأصول ذات الصلة تحت إدارتها الآن، حيث تخصص "إنفراكورب" في الاستثمارات التي تركز بشكل كبير على تسريع نمو وتطوير أصول البنية التحتية المستدامة في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا والأسواق العالمية.

بفضل ما حققناه، بدأنا عام 2022 بوضع أقوى لتنفيذ استراتيجيتنا، وتحقيق عوائد قوية وفرص لتحقيق القيمة المستدامة من خلال التنوع المستمر والابتكار التشغيلي. وكما فعلنا قبل وقت طويل من ظهور الجائحة ومنذ نشأتنا قبل أكثر من عشرين عاماً، سنواصل مواجهة التحديات المقبلة والبحث عن الفرص التي من شأنها تسريع نمونا وتعزيز فرص تحقيق القيمة في السنوات المقبلة.

نيابة عن مجلس إدارة المجموعة، نود أن نعرب عن خالص تقديرنا لمصرف البحرين المركزي وحكومة مملكة البحرين وقيادتها الحكيمة: جلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة وصاحب السمو الملكي الأمير سلمان بن حمد آل خليفة ولي العهد نائب القائد الأعلى ورئيس الوزراء لقيادتهم المتفانية ورؤيتهم الثاقبة التي سمحت للبحرين بأن تصبح مركزاً إقليمياً للتقدم والابتكار في القطاع المالي.

كما أود أن أعتنم هذه الفرصة للتعبير عن تقديرنا لثقة المستثمرين والمساهمين المستمرة في مواجهة حالة عدم اليقين التي سادت في السوق، وهذه الثقة هي التي مكنتنا من الاستمرار في نمونا طوال العام الماضي. كما أود في هذا السياق أن أشيد بالجهود الدؤوبة والكفاءة العالية والالتزام من جانب فريق الإدارة والموظفين عبر مجموعة جي إف إنش المالية والشركات التابعة لها، مما سمح للمجموعة بالوفاء بوعدها في تحقيق القيمة من خلال التنوع الديناميكي. كما أود أن أشكر مجلس إدارتنا الموقر على توجيههم المستمر ودعمهم في توجيه المجموعة نحو المزيد من النمو والنجاح.

كجزء من التزام المجموعة بالحفاظ على أقصى درجات الشفافية مع مساهميننا الكرام، يسعدنا إرفاق الجدول أدناه الذي يوضح مكافآت أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية للسنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2021.

## نماذج الإفصاح عن مكافآت أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية في تقرير مجلس الإدارة

أولاً: مكافآت أعضاء مجلس الإدارة:

المكافآت الثابتة					الاسم
المجموع	أخرى	رواتب	مجموع حضور جلسات المجلس واللجان	مكافأة رئيس وأعضاء المجلس	
أولاً: الأعضاء المستقلين:					
31,500	-	-	9,000	22,500	علياء الفلاسي
95,000	-	-	5,000	90,000	غازي الهاجري



عشرون عاماً من النجاح معاً | 20 years of succeeding through our people



26,500	-	-	4,000	22,500	فواز التميمي
71,500	-	-	4,000	67,500	علي مراد
76,500	-	-	9,000	67,500	أحمد الأحمدى
10,000	-	-	10,000	-	إبريس الرفيع
67,500	-	-	-	67,500	عمرو المنهالي*
22,500	-	-	-	22,500	بشار المطوع*
22,500	-	-	-	22,500	مازن السعيد*
67,500	-	-	-	67,500	مصباح المطيري*
<b>ثانياً: الأعضاء غير التنفيذيين:</b>					
154,000	-	-	4,000	150,000	جاسم الصديقي
95,000	-	-	5,000	90,000	راشد الكعبي
<b>ثالثاً: الأعضاء التنفيذيين:</b>					
181,000	-	-	1,000	180,000	الشيخ أحمد آل خليفة**
94,000	(-3)	(-3)	4,000	90,000	هشام الرئيس
90,000	-	-	-	90,000	مصطفى خريبة*
<b>1,105,000</b>	-	-	<b>55,000</b>	<b>1,050,000</b>	<b>المجموع</b>
<p>ملاحظة: يتعين ذكر جميع المبالغ بالدولار الأمريكي</p> <p>* عضو مجلس الإدارة الذي استقال أو إنتهت فترته خلال عام 2020</p> <p>** عضو مجلس الإدارة المستقيل خلال عام 2021</p> <p>ملاحظات:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>لا يوجد لدى المجموعة أي مدفوعات مكافآت متغيرة أو مكافآت نهاية الخدمة أو مخصصات مصروفات مدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة.</li><li>تمثل مكافآت أعضاء مجلس الإدارة المدفوعات التي تم سدادها خلال عام 2021 بناءً على موافقة الجمعية العامة العمومية بتاريخ 6 أبريل 2021.</li><li>الرواتب والمزايا الأخرى بصفتهم موظفين مبينة في الجدول الثاني أدناه</li></ol>					

## ثانياً: أعلى ستة مكافآت من التنفيذيين:

المجموع الكلي	أي مكافآت أخرى نقدية / عينية	مجموع المكافآت المدفوعة (Bonus)	مجموع الرواتب والبدلات المدفوعة	الإدارة التنفيذية
7,665,864	1,473,083	3,430,000	2,762,781	أعلى ستة مكافآت من التنفيذيين بما (فيهم الرئيس التنفيذي والمسؤول المالي الأعلى)
<p>ملاحظة: يتعين ذكر جميع المبالغ بالدولار الأمريكي</p> <p>ملاحظات:</p> <p>1- يشمل ذلك ترتيبات العمولة للمديرين التنفيذيين لتوظيف الاستثمار والمزايا المكتسبة الناشئة عن حوافز غير متكررة لبرنامج حوافز الأسهم طويل الأجل التي يتم منحها على مدى 6 سنوات بموجب الشروط العادية وتخضع لشروط الأداء المستقبلية.</p> <p>2- يمثل إجمالي المكافأة المتغيرة (المكافأة وغيرها من أنواع الحوافز الأخرى المذكورة أعلاه)، المكافآت الممنوحة في عام 2021 عن أداء عام 2020 وشملت 6,088,247 دولار أمريكي بموجب شروط الدفع الأجل و 5,663,247 دولار أمريكي كمدفوعات على أساس الأسهم.</p> <p>3- تستثني تفاصيل المكافأة أية مكافأة لمجلس الإدارة تحصل عليها الإدارة التنفيذية من خلال دورها في الشركات المستثمر فيها أو الشركات التابعة الأخرى.</p> <p>4- اطلع على الإفصاحات المتعلقة بالمكافآت في التقرير السنوي لفهم إطار المكافأة المتغيرة للبنك بشكل أفضل.</p>				

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته،



جاسم الصديقي

رئيس مجلس الإدارة

تقرير هيئة الرقابة الشرعية إلى السادة المساهمين  
عن أنشطة مجموعة جي اف اتش المالية ش.م.ب  
عن السنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2021 م

إلى الأخوة الأعزاء مساهمي مجموعة جي إف إتش المالية  
الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه اجمعين،  
وبعد،

فقد راجعت هيئة الرقابة الشرعية لمجموعة جي إف إتش المالية الأعمال الاستثمارية بالبنك وقارنتها بما أصدرته من فتاوى وأحكام في المدة المذكورة عن السنة  
المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2021 م.

مسئولية هيئة الرقابة الشرعية  
تعتقد هيئة الرقابة الشرعية كمبدأ وممارسة عامة، أن إدارة المجموعة مسؤولة عن ضمان قيامها بأعمالها وفقاً لقواعد ومبادئ الشريعة الإسلامية. إن مسؤولية هيئة الرقابة  
الشرعية هي إبداء رأي مستقل على أساس مراجعتها لعمليات البنك وإعداد هذا التقرير.

أساس الرأي:

وبناءً على الفتاوى والقرارات الصادرة عن هيئة الرقابة الشرعية، ومعايير هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية، وخطة التدقيق الشرعي، فإن هيئة الرقابة  
الشرعية ومن خلال اجتماعاتها الدورية قد استعرضت عمل تقارير التدقيق الشرعي وفحصت مدى التزام المستندات والمعاملات مع قواعد ومبادئ الشريعة الإسلامية  
وذلك بالتنسيق مع قسم التنفيذ والتنسيق الشرعي. علاوة على ذلك، فقد قامت إدارة المجموعة بشرح وتوضيح محتويات الميزانية العمومية الموحدة، بيان الدخل  
الموحد، البيان الموحد لصندوق الزكاة والأعمال الخيرية، والملاحظات المرفقة لها للسنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2021، بما يرضينا.

الرأي:

تعتقد هيئة الرقابة الشرعية:

- أ. أن العقود والمعاملات والصفقات التي أبرمها البنك، متوافقة مع أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية.
- ب. أن توزيع الأرباح وتخصيص الخسائر على الاستثمارات كان متماشياً مع الأسس والمبادئ التي أقرتها هيئة الرقابة الشرعية ومتوافقة مع قواعد ومبادئ الشريعة  
الإسلامية الغراء.
- ج. أنه قد تم توجيه أية عوائد ناتجة عن مصادر أو وسائل محظورة وغير متوافقة لاحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية إلى حساب الخيرات. وأن الصرف من حساب  
الخيرات وحساب الزكاة قد تم وفقاً لفتاوى هيئة الرقابة الشرعية وتوجيهاتها والمعايير المعتمدة إضافة إلى الضوابط المعتمدة لدى المصرف.
- د. أنه قد تم حساب الزكاة وفقاً لقواعد ومبادئ الشريعة الإسلامية، بطريقة صافي الأصول. علماً بأن البنك سيدفع جزء من مبلغ الزكاة الواجبة بنسبة 10٪ ويتحمل  
السادة المساهمين مسؤولية دفع الجزء المتبقي وأن الأجراء التنفيذي سيتخذ بعد الحصول على موافقة الجمعية العامة العادية.
- هـ. أن البنك قد أبدى التزامه بقواعد ومبادئ الشريعة الإسلامية، وفتاوى هيئة الرقابة الشرعية والسياسات والاجراءات المتعلقة بالشريعة ومعايير هيئة المحاسبة والمراجعة  
للمؤسسات المالية الإسلامية، والتوجيهات الشرعية الصادرة عن مصرف البحرين المركزي.

ونقدم بجزيل الشكر لجميع الجهات الرقابية في مملكة البحرين وخارجها لما تقدمه من دعم واضح في الأمور الإجرائية.

وآخر دعوانا أن الحمد لله رب العالمين وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم.

فضيلة الشيخ نظام يعقوبي

فضيلة الشيخ فريد هادي

فضيلة الشيخ عبدالله بن سليمان المنيع

فضيلة الشيخ عبدالعزيز القصار

## تقرير مدققي الحسابات المستقلين

### إلى السادة المساهمين

مجموعة جي اف اتش المالية ش.م.ب  
ص.ب ١٠٠٠٦  
المنامة - مملكة البحرين

### الرأي

لقد دققنا البيانات المالية الموحدة المرفقة لمجموعة جي اف اتش المالية ش.م.ب ("البنك") والشركات التابعة لها ("المجموعة") والتي تتكون من بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١، والبيانات الموحدة للدخل، والتغيرات في حقوق الملكية، والتدفقات النقدية، والتغيرات في حسابات الاستثمار المقيّدة، ومصادر واستخدامات أموال صندوق الأعمال الخيرية والزكاة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، والإيضاحات التي تتكون من ملخص السياسات المحاسبية الهامة والمعلومات الإيضاحية الأخرى.

برأينا أن البيانات المالية الموحدة المرفقة تظهر بصورة عادلة، من جميع الجوانب الجوهرية، المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١، ونتائج أعمالها الموحدة والتغيرات في حقوق الملكية الموحدة وتدفقاتها النقدية الموحدة والتغيرات في حسابات الاستثمار المقيّدة الموحدة ومصادر واستخدامات أموال صندوق الأعمال الخيرية والزكاة الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وذلك وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية، بصيغتها المعدلة من قبل مصرف البحرين المركزي.

وبرأينا، فإن المجموعة أيضاً التزمت بمبادئ وقواعد الشريعة الإسلامية على النحو الذي حدده هيئة الرقابة الشرعية للمجموعة خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١.

### أساس الرأي

لقد قمنا بأعمال التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق للمؤسسات المالية الإسلامية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية. إن مسؤولياتنا وفق هذه المعايير مشروحة بمزيد من التفصيل في قسم "مسؤوليات المدققين عن تدقيق البيانات المالية الموحدة" من تقريرنا هذا. نحن مستقلون عن المجموعة وفقاً لمدونة قواعد السلوك الأخلاقي لمحاسبى ومدققي المؤسسات المالية الإسلامية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية، وفقاً للمتطلبات الأخلاقية ذات الصلة بتدقيقنا للبيانات المالية الموحدة في مملكة البحرين، وقد استوفينا مسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى طبقاً لهذه المتطلبات وللمدونة المذكورة. إننا نعتقد أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملئمة لتوفير أساس للرأي الذي توصلنا إليه.

### أمور التدقيق الرئيسية

إن أمور التدقيق الرئيسية هي تلك الأمور التي نعتبر، وفق تقديرنا المهني، الأكثر أهمية في تدقيقنا للبيانات المالية الموحدة للفترة الحالية. تم اعتبار هذه الأمور في سياق تدقيقنا للبيانات المالية الموحدة ككل، وفي صياغة رأينا المهني بشأنها، ونحن لا نُبدي رأياً منفصلاً بشأن هذه الأمور.

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة المساهمين - مجموعة جي اف اتش المالية ش.م.ب (بتبع)

مخصص انخفاض القيمة على موجودات التمويلات والموجودات المشتراة لغرض التأجير	
(راجع السياسات المحاسبية في إيضاح رقم ٤(س)، واستخدام التقديرات والأحكام في إيضاح رقم ٥، وإدارة مخاطر الائتمان في إيضاح رقم ٣٦ (أ)) في البيانات المالية الموحدة.	
امر التدقيق الرئيسي	كيف تم تناول هذا الأمر في عملية التدقيق
<p>تم التركيز على هذا الأمر للأسباب التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• أهمية موجودات التمويلات والموجودات المشتراة لغرض التأجير التي تمثل ١٦٪ من مجموع الموجودات؛</li> <li>• تقدير الخسائر الائتمانية المتوقعة لموجودات التمويلات والموجودات المشتراة لغرض التأجير يتضمن ممارسة اجتهادات وتقديرات جوهرية. المجالات التي حددنا فيها مستوى عالٍ من ممارسة الاجتهادات والتقديرات من قبل الإدارة هي كالتالي:</li> </ul> <p style="text-align: center;"><i>أ) استخدام نماذج معقدة</i></p> <p>استخدام نماذج معقدة بطبيعتها وتتطلب ممارسة اجتهادات لتقدير الخسائر الائتمانية المتوقعة، والتي تشمل تحديد احتمالات حدوث التعثر، الخسارة الناتجة عن التعثر عن السداد، والتعرضات عند التعثر عن السداد. نماذج احتمالات التعثر عن السداد تعتبر محركات الخسائر الائتمانية المتوقعة.</p> <p style="text-align: center;"><i>ب) السيناريوهات الاقتصادية</i></p> <p>الحاجة إلى قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة على أساس مستقبلي غير منحاز ويعكس مجموعة من الظروف الاقتصادية. يتم تطبيق تقديرات إدارية جوهرية في تحديد السيناريوهات الاقتصادية المستخدمة، وترجيح الاحتمالات المطبقة عليها.</p> <p style="text-align: center;"><i>ج) تعديلات الإدارة</i></p> <p>تقوم الإدارة بادخال تعديلات على نتائج نماذج قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة للتعامل مع قصور معروفة بنموذج انخفاض القيمة أو المخاطر الناشئة وبالأخص في ظل ظروف جائحة كوفيد ١٩. إن مثل هذه التعديلات غير متيقنة بطبيعتها وتستدعي ممارسة اجتهادات جوهرية من قبل الإدارة لتقدير هذه المبالغ وبالأخص مع بيئة كوفيد-١٩ السائدة حالياً.</p>	<p>تشمل إجراءات تدقيقنا ما يلي:</p> <p style="text-align: center;"><i>اختبار أنظمة الرقابة</i></p> <p>لقد قمنا باختبارات تعقب الإجراءات للتعرف على الأنظمة والتطبيقات ونظم الرقابة الرئيسية المستخدمة في إجراءات احتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة.</p> <p>تشمل الجوانب الرئيسية لاختبار أنظمة الرقابة على ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• فحص تصميم والفعالية التشغيلية لأنظمة الرقابة الرئيسية المعنية بائتمان ودقة المدخلات والفرضيات الرئيسية في نموذج انخفاض القيمة؛</li> <li>• تقييم تصميم والفعالية التشغيلية لأنظمة الرقابة الرئيسية المطبقة على محددات المراحل؛</li> <li>• تقييم الضوابط على عملية التحقق من الصحة، والتنفيذ، ومراقبة النموذج؛</li> <li>• تقييم أنظمة الضوابط على عملية الاعتماد والاحتساب المتعلقة بتعديلات ما بعد مخرجات النموذج، وتعديلات الإدارة؛ و</li> <li>• فحص أنظمة الرقابة الرئيسية المتعلقة باختيار وتنفيذ متغيرات الاقتصاد الكلي الجوهرية، والضوابط على اختيار السيناريوهات والاحتمالات.</li> </ul> <p style="text-align: center;"><i>الاختبارات التفصيلية</i></p> <p>أ) اختبار عينة من المدخلات والفرضيات الرئيسية التي تؤثر على حسابات الخسائر الائتمانية المتوقعة لتقييم مدى معقولية التوقعات الاقتصادية، والأوزان، وفرضيات احتمالية التعثر عن السداد المستخدمة؛</p> <p>ب) واختبار عينة من تعديلات ما بعد النموذج، بغرض تقييم مدى معقولية التعديلات من خلال اختبار الفرضيات الرئيسية، وفحص منهجية الاحتساب وتتبع عينة من البيانات المستخدمة إلى مصدر المعلومات.</p> <p style="text-align: center;"><i>الاستعانة بالمختصين</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• لقد قمنا باشتراك اخصائيي تقنية المعلومات الخاصين بنا في اختبار ضوابط تقنية المعلومات والتطبيقات العامة ذات العلاقة على النظم الرئيسية المستخدمة في عملية تقدير الخسائر الائتمانية المتوقعة؛</li> </ul>

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة المساهمين - مجموعة جي اف اتش المالية ش.م.ب (يتبع)

امر التدقيق الرئيسي	كيف تم تناول هذا الأمر في عملية التدقيق
	<ul style="list-style-type: none"> <li>لقد قمنا بإشراك اخصائيي مخاطر الائتمان الخاصين بنا لمساعدتنا في:               <ol style="list-style-type: none"> <li>تقييم ملائمة منهجيات المجموعة لاحتساب انخفاض قيمة الموجودات (بما في ذلك محددات المراحل المستخدمة)؛</li> <li>عن طريق أخذ عينات، قمنا بإعادة احتساب بعض مكونات نموذج الخسائر الائتمانية المتوقعة (بما في ذلك محددات المراحل المستخدمة)؛</li> <li>تقييم ملائمة منهجية المجموعة لتحديد السيناريوهات الاقتصادية المستخدمة وأوزان الاحتمالات المطبقة عليها؛</li> <li>تقييم المعقولة الشاملة للتوقعات الاقتصادية للإدارة عن طريق مقارنتها ببيانات السوق الخارجية.</li> </ol> <p><b>الإفصاحات</b></p> <p>تقييم كفاية الإفصاحات المتعلقة بالخسائر الائتمانية المتوقعة لموجودات التمويل وموجودات مشتراه لغرض التأجير بالرجوع إلى المعايير المحاسبية ذات العلاقة.</p> </li> </ul>

تقييم استثمارات في أوراق مالية غير مسعرة	
<p>راجع السياسة المحاسبية في إيضاح رقم ٤ز(٤) وإيضاح رقم ٣٤ للإفصاحات المتعلقة بالقيمة العادلة للأدوات المالية في البيانات المالية الموحدة.</p>	
امر التدقيق الرئيسي	كيف تم تناول هذا الأمر في عملية التدقيق
<p>تم اعتبار هذا الأمر أحد أمور التدقيق الرئيسية التي ركزنا عليها بسبب أن تقييم الأوراق المالية غير المسعرة المدرجة بالقيمة العادلة يتطلب تطبيق تقنيات التقييم التي غالباً ما تتطوي على ممارسة اجتهادات جوهرية من قبل المجموعة، واستخدام مدخلات وفرضيات جوهرية غير قابلة للرصد.</p>	<p>تشمل إجراءات تدقيقنا ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>لقد قمنا بإشراك اخصائيي التقييم الخاصين بنا لمساعدتنا في:               <ul style="list-style-type: none"> <li>تقييم ملائمة منهجية التقييم المستخدمة من خلال المقارنة مع الممارسات المرصودة في هذا القطاع؛</li> <li>تقييم معقولة المدخلات والفرضيات الرئيسية المستخدمة باستخدام معرفتنا عن القطاعات التي تعمل فيها هذه الاستثمارات والأعراف السائدة في هذه القطاعات؛</li> <li>مقارنة مدخلات المعلومات المالية المستخدمة في التقييم مع المصادر الخارجية والمعلومات المالية والإدارية للشركة المستثمر فيها حسب الاقتصاد.</li> </ul> </li> </ul> <p><b>الإفصاحات</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>تقييم كفاية إفصاحات المجموعة المتعلقة بتقييم أدوات حقوق الملكية غير المسعرة بالرجوع للمعايير المحاسبية ذات العلاقة.</li> </ul>



تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة المساهمين - مجموعة جي اف اتش المالية ش.م.ب (بتبع)

القيمة الدفترية للعقارات قيد التطوير	
راجع السياسات المحاسبية في إيضاح رقم ٤ (ل) وإيضاح رقم ٩ للإفصاحات المتعلقة بالعقارات قيد للتطوير في البيانات المالية الموحدة.	
كيف تم تناول هذا الأمر في عملية التدقيق	أمر التدقيق الرئيسي
<p>تشمل إجراءات تدقيقنا فيما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● تقييم ما إذا كان تصنيف الإدارة للعقارات قيد التطوير مناسباً؛</li> <li>● تقييم مؤهلات وكفاءة المقيمين الخارجيين، ومراجعة شروط خطاب التعيين لتحديد ما إذا كان هناك أي أمور قد أثرت على موضوعيتهم، أو حدثت من نطاق عملهم؛</li> <li>● للمشاريع قيد الإنشاء، تقييم ملائمة القيمة الدفترية للأعمال قيد التنفيذ كما في تاريخ بيان المركز المالي، على أساس العينات، أجرينا إجراءات التدقيق على تكاليف الإنشاء حتى تاريخه، وتقارير المساحين على الإنجازات الفعلية، وترتيبات عقود المطورين من الباطن؛</li> <li>● لقد قمنا بإشراك أخصائيي التقييم الخاصين بنا والاستعانة بمعرفتهم بالقطاع والبيانات التاريخية المتوفرة لمساعدتنا في: <ul style="list-style-type: none"> <li>◀ تقييم ملائمة منهجيات التقييم المستخدمة من قبل المقيمين الخارجيين؛</li> <li>◀ تقييم معقولية المدخلات والفرضيات الرئيسية المستخدمة مثل أسعار البيع المتوقعة عند الانتهاء، وتكاليف الإنجاز. إذا ما كان هناك أي مكون خارج نطاق توقعنا، فقد قمنا بإجراءات إضافية بما في ذلك تحليل الحساسية، بغرض فهم الأثر على القيم المقدرة ومبالغ القيمة الدفترية في البيانات المالية الموحدة.</li> </ul> </li> <li>● على أساس العينة، لقد قمنا بإجراءات التدقيق لتقييم ما إذا كان مصدر المعلومات المستخدمة في تقدير صافي القيمة القابلة للتحقق معقولاً، عن طريق مقارنتها مع المعلومات الداعمة المعنية للحصول على فهم لنموذج الاحتساب المستخدم لتحديد صافي القيمة القابلة للتحقق.</li> </ul> <p style="text-align: center;"><b>الإفصاحات</b></p> <p>وبناءً على نتائج تقييمنا، قدرنا كفاية الإفصاحات في البيانات المالية الموحدة بالرجوع إلى المعايير المحاسبية ذات العلاقة.</p>	<p>تتكون المشاريع قيد التطوير من مشاريع قيد الإنشاء ومشاريع بنى تحتية طويلة الأجل. تظهر المشاريع قيد التطوير بالتكلفة وصافي القيمة القابلة للتحقق، أيهما أقل. تم التركيز على هذا الأمر للأسباب التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● أهمية العقارات قيد التطوير التي تمثل ١٦% من مجموع الموجودات (بالقيمة)؛</li> <li>● التعقيد المرتبط بالمعالجة المحاسبية للعقارات قيد التطوير.</li> </ul> <p>تقوم المجموعة بإشراك مقيمين مستقلين لتقدير صافي القيمة القابلة للتحقق المتوقعة للعقارات قيد التطوير. إن تقييم صافي القيمة القابلة للتحقق لهذه العقارات ينطوي على اجتهادات جوهرية وتقديرات غير مؤكدة.</p>

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة المساهمين - مجموعة جي اف اتش المالية ش.م.ب (يتبع)

### المعلومات الأخرى

إن مجلس الإدارة مسئول عن المعلومات الأخرى. تتضمن المعلومات الأخرى المعلومات الواردة في التقرير السنوي، ولكنها لا تشمل البيانات المالية الموحدة وتقريرنا حولها. وقد حصلنا قبل تاريخ هذا التقرير على تقرير رئيس مجلس الإدارة والتي تمثل جزءاً من التقرير السنوي، والأقسام الأخرى التي تشكل جزءاً من التقرير السنوي.

إن رأينا في البيانات المالية الموحدة لا يشمل المعلومات الأخرى، وإننا لا نبدي أي شكل من أشكال استنتاجات التأكيد في هذا الشأن.

وفيما يتعلق بتدقيقنا للبيانات المالية الموحدة، تكمن مسؤوليتنا في قراءة المعلومات الأخرى المحددة أعلاه، وعند القيام بذلك نأخذ بعين الاعتبار ما إذا كانت هذه المعلومات الأخرى تتعارض جوهرياً مع البيانات المالية الموحدة، أو مع معرفتنا التي حصلنا عليها من خلال أعمال التدقيق، أو يبدو أنها تحتوي على معلومات جوهرية خاطئة. وإذا ما استنتجنا، بناءً على العمل الذي قمنا به على المعلومات الأخرى التي حصلنا عليها قبل تاريخ هذا التقرير، أنها تحتوي على معلومات جوهرية خاطئة، فإنه يتوجب علينا الإفصاح عن ذلك. ولم نلاحظ ما يتوجب الإفصاح عنه في هذا الشأن.

### مسئولية مجلس الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن مجلس الإدارة مسئول عن التزام المجموعة بالعمل وفقاً لأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية على النحو الذي حددته هيئة الرقابة الشرعية للمجموعة.

كما إن مجلس الإدارة مسئول عن إعداد البيانات المالية الموحدة وعرضها بشكل عادل وفقاً لمعايير المحاسبة المالية بصيغتها المعدلة من قبل مصرف البحرين المركزي، وعن نظام الرقابة الداخلي الذي يراه مجلس الإدارة ضرورياً لإعداد البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة وخالية من أية معلومات جوهرية خاطئة، سواء كانت ناتجة عن احتيال أو خطأ.

وعند إعداد البيانات المالية الموحدة، فإن مجلس الإدارة مسئولاً عن تقييم قدرة المجموعة على العمل كمنشأة مستمرة، والإفصاح، كلما كان ذلك ضرورياً، عن الأمور المتعلقة بفرضية الاستمرارية، واستخدامها كأساس محاسبي إلا إذا كان مجلس الإدارة ينوي تصفية المجموعة أو إيقاف أعمالها، أو ليس لديه بديل واقعي إلا القيام بذلك.

### مسئولية المدققين عن تدقيق البيانات المالية الموحدة

إن أهدافنا تتمثل في الحصول على تأكيد معقول من خلو البيانات المالية الموحدة ككل من أية معلومات جوهرية خاطئة، سواء كانت ناتجة عن احتيال أو خطأ، وإصدار تقرير المدققين الذي يتضمن رأينا. يعتبر التأكيد المعقول مستوى عالٍ من التأكيد، ولكنه ليس ضماناً بأن التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق للمؤسسات المالية الإسلامية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية سيكشف دائماً عن المعلومات الجوهرية الخاطئة عند وجودها. يمكن أن تتجم المعلومات الخاطئة من الاحتيال أو الخطأ، وتعتبر جوهرية إذا كان من المتوقع أن تؤثر، بصورة فردية أو مجتمعة، على القرارات الاقتصادية المتخذة من قبل مستخدمي البيانات المالية الموحدة.

كجزء من أعمال التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق للمؤسسات المالية الإسلامية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية، إننا نمارس التقديرات المهنية ونحافظ على منهج الشك المهني في جميع مراحل التدقيق. كما نقوم بالآتي:

- تحديد وتقييم مخاطر المعلومات الجوهرية الخاطئة في البيانات المالية الموحدة، سواء كانت ناتجة عن الاحتيال أو الخطأ، وتصميم والقيام بإجراءات التدقيق التي تستجيب لتلك المخاطر، والحصول على أدلة تدقيق كافية ومناسبة لتوفير أساساً لرأينا. إن مخاطر عدم اكتشاف معلومات جوهرية خاطئة ناتجة عن الاحتيال أعلى من عدم اكتشاف معلومات جوهرية خاطئة ناتجة عن الخطأ، كون الاحتيال قد ينطوي على التواطؤ، أو التزوير، أو الحذف المتعمد، أو التحريف، أو تجاوز نظم الرقابة الداخلية.
- الحصول على فهم لنظم الرقابة الداخلية ذات الصلة بالتدقيق من أجل تصميم إجراءات تدقيق مناسبة في ظل الظروف القائمة، وليس لغرض إبداء الرأي حول مدى فاعلية نظم الرقابة الداخلية للمجموعة.

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة المساهمين - مجموعة جي اف اتش المالية ش.م.ب (بتبع)

- تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة، ومعقولية التقديرات المحاسبية والإفصاحات ذات العلاقة التي قام بها مجلس الإدارة.
- الوصول إلى استنتاج حول مدى ملائمة استخدام مجلس الإدارة الأساس المحاسبي لفرضية الاستمرارية، واستناداً إلى أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، فيما إذا كان هناك عدم تيقن جوهري مرتبط بأحداث أو ظروف يمكن أن تثير شكوكاً كبيرة حول قدرة المجموعة على العمل كمنشأة مستمرة. وإذا توصلنا لمثل هذا الاستنتاج، فإنه يتوجب علينا لفت الانتباه في تقريرنا هذا إلى الإفصاحات ذات العلاقة في البيانات المالية الموحدة، أو إذا كانت هذه الإفصاحات غير كافية، يتوجب علينا تعديل رأينا المهني. تستند استنتاجاتنا على أدلة التدقيق التي حصلنا عليها حتى تاريخ هذا التقرير، مع ذلك فإنه يمكن للأحداث أو الظروف المستقبلية أن تدفع البنك للتوقف عن العمل كمنشأة مستمرة.
- تقييم العرض العام وهيكل ومحتوى البيانات المالية الموحدة، بما في ذلك الإفصاحات، وما إذا كانت البيانات المالية الموحدة تمثل المعاملات والأحداث الأساسية بطريقة تحقق عرضاً عادلاً.
- الحصول على أدلة تدقيق كافية ومناسبة فيما يتعلق بالمعلومات المالية للشركات أو الأنشطة التجارية ضمن المجموعة بغرض إبداء الرأي حول البيانات المالية الموحدة. نحن مسؤولون عن التوجيه والإشراف وأداء أعمال تدقيق المجموعة، ومسئولون حصراً فيما يخص رأينا هذا.

إننا نتواصل مع مجلس الإدارة فيما يخص، من بين أمور أخرى، نطاق التدقيق وتوقيت أعماله المخطط لها والنقاط المهمة التي برزت أثناء أعمال التدقيق بما في ذلك أوجه القصور الهامة، إن وجدت، في نظم الرقابة الداخلية.

كما نقدم لمجلس الإدارة بياناً يفيد امتثالنا للمتطلبات الأخلاقية ذات الصلة بالاستقلالية، ونطلعه على جميع العلاقات والأمور الأخرى، إن وجدت، التي قد يعتقد بشكل معقول بأنها قد تؤثر على استقلاليتنا، والإجراءات المتخذة للتخلص من مخاطرها، أو الوقاية منها.

من بين الأمور التي يتم إبلاغها لمجلس الإدارة، نقوم بتحديد الأمور الأكثر أهمية في تدقيق البيانات المالية الموحدة للفترة الحالية، والتي تمثل أمور التدقيق الرئيسية. كما أننا نقوم بشرح هذه الأمور في تقرير المدققين، مالم تحظر القوانين أو الأنظمة الإفصاح العلني عن هذه الأمور، أو عندما نحدد، في حالات نادرة جداً، أنه لا ينبغي الإفصاح عن أمر معين في تقريرنا لأن الآثار السلبية لذلك من المتوقع بشكل معقول أن تفوق منافع المصلحة العامة المحققة عن ذلك الإبلاغ.

### تقرير حول المتطلبات التنظيمية الأخرى

وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية والمجلد رقم (٢) من دليل أنظمة مصرف البحرين المركزي، نفيد بما يلي:

- إن البنك يحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة وإن البيانات المالية الموحدة تتفق معها؛
- إن المعلومات المالية الواردة في تقرير رئيس مجلس الإدارة متفقة مع البيانات المالية الموحدة؛
- أنه لم يرد إلى علماً وقوع أية مخالفات خلال السنة لقانون الشركات التجارية، أو قانون مصرف البحرين المركزي والمؤسسات المالية رقم (٦٤) لسنة ٢٠٠٦ (وتعديلاته) أو دليل أنظمة مصرف البحرين المركزي (المجلد رقم ٢ والفقرات النافذة من المجلد رقم ٦ وتوجيهات مصرف البحرين المركزي)، أو أنظمة أسواق المال الصادرة عن مصرف البحرين المركزي والقرارات ذات العلاقة أو أنظمة وإجراءات بورصة البحرين أو لمتطلبات عقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك، يمكن أن يكون لها أثر سلبي جوهري على أعمال البنك أو مركزه المالي؛
- وقد حصلنا من الإدارة على جميع الإفصاحات والمعلومات التي طلبناها لأغراض التدقيق.

الشريك المسئول عن مهمة التدقيق الناتج عنها هذا التقرير للمدققين المستقلين هو ماهيش بالاسوبرامانيان.

كي بي إم جي


كي بي إم جي فخرو  
رقيم قيد الشريك ١٣٧  
٩ فبراير ٢٠٢٢

بيان المركز المالي الموحد  
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١


بالآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	٣١ ديسمبر ٢٠٢١	إيضاح	الموجودات
٥٣٦,٥٠٢	٧٢٢,٤٧١	٦	نقد وأرصدة لدى البنوك
١,٨٣٨,٥٤٦	٣,٠٨٩,٩٢٥	٧	محفظة الخزينة
١,٢٦٧,٢٦٦	١,٣١١,٠٠٢	٨	موجودات التمويلات
١,٨١٢,٣١٥	١,٩٠٥,٥٩٨	٩	عقارات استثمارية
٢٥٦,١٠٨	٢١١,٦٣٨	١٠	استثمارات الملكية الخاصة
١٢٦,٣١٩	١٧١,٨٧٧	١١	استثمارات مشتركة
٦٠٥,٦٥٨	٥٣١,٤٨٨	١٢	ذمم مدينة وموجودات أخرى
١٤٤,١٤٩	١٣٩,٦٨٧	١٣	ممتلكات ومعدات
٦,٥٨٦,٨٦٣	٨,٠٨٣,٦٨٦		مجموع الموجودات
١٣٠,٩٣٥	٢١٦,٧٦٢		المطلوبات
٢,٤١٨,٠٠٠	٣,٠٥٢,٠٩٢	١٤	أموال العملاء
١٤٠,٧٥٦	١٣٣,٠٤٦		إبداعات من مؤسسات مالية ومؤسسات غير مالية وأفراد
١,٠٨٩,٠٧٧	١,٧٥٠,٦٦٧	١٥	حسابات جارية للعملاء
٤٦٥,٠٣٨	٤٠٤,٦٥٤	١٦	تمويلات لأجل
			مطلوبات أخرى
٤,٢٤٣,٨٠٦	٥,٥٥٧,٢٢١		مجموع المطلوبات
١,١٥٦,٩٩٣	١,٣٥٨,٣٤٤	١٧	مجموع حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار
٩٧٥,٦٣٨	١,٠٠٠,٦٣٨	١٨	حقوق الملكية
(٦٣,٩٧٩)	(٤٨,٤٩٨)	١٨	رأس المال
١٩,٥٤٨	٢٧,٩٧٠		أسهم خزينة
٥,٥٩٣	(٢٨,٥٦١)		احتياطي قانوني
(٤٦,٩٤٧)	(٧٠,٢٦٦)		احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات
٢٢,٣٨٥	٨١,٨١١		احتياطي تحويل العملات الأجنبية
١,٠٩٣	-	١٩	أرباح مستبقة
٩١٣,٣٣١	٩٦٣,٠٩٤		احتياطي أسهم منحة
٢٧٢,٧٣٣	٢٠٥,٠٢٧		مجموع حقوق الملكية المنسوبة لمساهمي البنك
١,١٨٦,٠٦٤	١,١٦٨,١٢١		حصص غير مسيطرة
٦,٥٨٦,٨٦٣	٨,٠٨٣,٦٨٦		مجموع حقوق الملكية
			مجموع المطلوبات وحقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار وحقوق الملكية

اعتمدت البيانات المالية الموحدة من قبل مجلس الإدارة في ٩ فبراير ٢٠٢٢، ووقعها بالنيابة عن المجلس:



هشام الرئيس  
الرئيس التنفيذي وعضو مجلس الإدارة



غازي فيصل إبراهيم الهاجري  
نائب رئيس مجلس الإدارة



جاسم الصديقي  
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٨ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

## بيان الدخل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢٠٢٠	٢٠٢١	إيضاح
٤,٨٩٥	٨,٠٨٣	إيرادات الخدمات المصرفية الاستثمارية إدارة الأصول إيرادات متعلقة بالصفقات
٧٥,٧٣٦	١٠٢,٣٠٤	
٨٠,٦٣١	١١٠,٣٨٧	
٨٠,٤٠٠	٧٩,٣٣٣	إيرادات الخدمات المصرفية التجارية إيرادات التمويل إيرادات الخزينة والاستثمار الرسوم وإيرادات أخرى مطروحاً: العائد لحاملي حسابات الاستثمار مطروحاً: مصروفات التمويل
٤٢,٨٦٤	٥٥,٢٥٨	
٤,٥٨٢	٤,٦٣٠	
(٣٢,٥٨٧)	(٣١,٧١٠)	
(٢٩,٩٤٦)	(٣٥,٦٨٥)	
٦٥,٣١٣	٧١,٨٢٦	
٢٠,٤٣٦	١٤,٦٠٩	إيرادات من استثمارات الملكية الخاصة والاستثمارات المشتركة إيرادات الاستثمار المباشر، صافي أرباح أسهم من الاستثمارات المشتركة
٨,٨٥٤	١٤,٢٨٠	
٢٩,٢٩٠	٢٨,٨٨٩	
١٤,٢٠٩	٢٤,٨٨٥	إيرادات العقارات التطوير والبيع الإيجار والدخل التشغيلي
٥,٢٤٨	٤,٩٥٩	
١٩,٤٥٧	٢٩,٨٤٤	
١٩,٣٩٥	١١,٤٠٠	إيرادات الخزينة وإيرادات أخرى إيرادات التمويل أرباح أسهم وصافي ربح من استثمارات الخزينة إيرادات أخرى، صافي
٧٠,٢٨٢	٩٥,٧٥٩	
٣٩,٠٢٦	٥٠,٦٤٣	
١٢٨,٧٠٣	١٥٧,٨٠٢	
٣٢٣,٣٩٤	٣٩٨,٧٤٨	
٤٧,٠٧٢	٦٣,٢٣١	٢٢
٦٥,١٨٦	٧٠,٢٩٩	٢٣
١٣٤,٩٩٤	١٣٧,٠٢٠	٢٤ مجموع الإيرادات تكلفة الموظفين مصروفات تشغيلية أخرى مصروفات التمويل مخصصات انخفاض قيمة الموجودات مجموع المصروفات ربح السنة
٢٦,٧٩٩	٣٥,٥٨١	
٢٧٤,٠٥١	٣٠٦,١٣١	
٤٩,٣٤٣	٩٢,٦١٧	
٤٥,٠٩٥	٨٤,٢٢٤	العائد إلى :
٤,٢٤٨	٨,٣٩٣	مساهمي البنك
٤٩,٣٤٣	٩٢,٦١٧	حصص غير مسيطرة
١,٣٣	٢,٥٠	العائد على السهم العائد الأساسي والمخفض على السهم (سنت أمريكي)

هشام الرئيس  
الرئيس التنفيذي وعضو مجلس الإدارة

غازي فيصل إبراهيم الهاجري  
نائب رئيس مجلس الإدارة

جاسم الصديقي  
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٨ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بالآلاف الدولارات الأمريكية

مجموع حقوق الملكية	حصص غير مسيطرة	المنسوب لمساهمي البنك							
		المجموع	احتياطي أسهم المنحة	أرباح مستبقة	احتياطي تحويل العملات الأجنبية	القيمة العادلة للاستثمارات	احتياطي قانوني	أسهم خزينة	رأس المال
١,١٨٦,٠٦٣ (٢,٠٩٦)	٢٧٢,٧٣٣ -	٩١٣,٣٣٠ (٢,٠٩٦)	١,٠٩٣ -	٢٢,٣٨٥ (٢,٠٩٦)	(٤٦,٩٤٧) -	٥,٥٩٢ -	١٩,٥٤٨ -	(٦٣,٩٧٩) -	٩٧٥,٦٣٨ -
١,١٨٣,٩٦٧ ٩٢,٦١٧ (٧٢٤) (٣٣,٣٦٧)	٢٧٢,٧٣٣ ٨,٣٩٣ ٦٢ -	٩١١,٢٣٤ ٨٤,٢٢٤ (٧٨٦) (٣٣,٣٦٧)	١,٠٩٣ - - -	٢٠,٢٨٩ ٨٤,٢٢٤ - -	(٤٦,٩٤٧) - - -	٥,٥٩٢ - (٧٨٦) (٣٣,٣٦٧)	١٩,٥٤٨ - - -	(٦٣,٩٧٩) - - -	٩٧٥,٦٣٨ - - -
٥٨,٥٢٦	٨,٤٥٥	٥٠,٠٧١	-	٨٤,٢٢٤	-	(٣٤,١٥٣)	-	-	-
- (١٧,٠٠٠) (١,٧١٤) - (٤٥,٠٢٥) ٦٥,٦٢٧ (٢٩,٢٨٤) - (٤٦,٩٧٦) -	- - (١٤٢) - - (٥,٩٦٥) - - -	- (١٧,٠٠٠) (١,٥٧٢) - (٤٥,٠٢٥) ٦٥,٦٢٧ (٢٣,٣١٩) ٢٣,٠٧٨ -	- - - - - - - ١,٠٩٣	(٢٥,٠٠٠) (١٧,٠٠٠) (١,٥٧٢) - - ٥,١٢١ - ٢٣,٠٧٨ ١,٠٩٣	- - - - - - (٢٣,٣١٩) - -	- - - - - - - -	- - - ٨,٤٢٢ - - - -	- - - - (٤٥,٠٢٥) ٦٠,٥٠٦ - -	٢٥,٠٠٠ - - - - - - - -
١,١٦٨,١٢١	٢٠٥,٠٢٧	٩٦٣,٠٩٤	-	٨١,٨١١	(٧٠,٢٦٦)	(٢٨,٥٦١)	٢٧,٩٧٠	(٤٨,٤٩٨)	١,٠٠٠,٦٣٨

٢٠٢١

الرصيد في ١ يناير ٢٠٢١ (كما أعلن عنه سابقاً)  
أثر تطبيق معيار المحاسبة المالي رقم ٣٢ (إيضاح ٤)  
الرصيد في ١ يناير ٢٠٢١ (المعدل)  
ربح السنة  
تغيرات القيمة العادلة خلال السنة  
المحول لبيان الدخل من بيع صكوك

مجموع الإيرادات والمصروفات المحتسبة  
أسهم منحة صادرة لسنة ٢٠٢٠  
أرباح أسهم معلنه لسنة ٢٠٢٠  
المحول لصندوق الزكاة والأعمال الخيرية  
المحول للاحتياطي القانوني  
شراء أسهم خزينة  
بيع أسهم خزينة  
فروقات تحويل العملات الأجنبية  
شراء حصة غير مسيطرة بدون تغيير السيطرة  
(إيضاح ٢٠)  
إطفاء احتياطي أسهم منحة في الأرباح المستبقة

الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ (بتتبع)

بالآلاف الدولارات الأمريكية

مجموع حقوق الملكية	حصص غير مسيطرة	المنسوب لمساهمي البنك							رأس المال	٢٠٢٠
		المجموع	احتياطي أسهم المنحة	أرباح مستتقة	احتياطي تحويل العملات الأجنبية	القيمة العادلة للاستثمارات	احتياطي قانوني	أسهم خزينة		
١,٢٩٢,٨٧١	٢٨٨,٣٢٧	١,٠٠٤,٥٤٤	١,١٩٨	(٤,٠٠٥)	(٢٩,٤٢٥)	٩,٢٤٥	١٢٥,٣١٢	(٧٣,٤١٩)	٩٧٥,٦٣٨	الرصيد في ١ يناير ٢٠٢٠
٤٩,٣٤٣	٤,٢٤٨	٤٥,٠٩٥	-	٤٥,٠٩٥	-	-	-	-	-	ربح السنة
٥,٤٤٨	٤١٢	٥,٠٣٦	-	-	-	٥,٠٣٦	-	-	-	تغيرات القيمة العادلة خلال السنة
١٢,٠٠٠	-	١٢,٠٠٠	-	-	-	١٢,٠٠٠	-	-	-	إعادة تصنيف للدخل من انخفاض قيمة أسهم حقوق ملكية مسعرة
(٢٠,٦٨٨)	-	(٢٠,٦٨٨)	-	-	-	(٢٠,٦٨٨)	-	-	-	إعادة تصنيف للدخل من بيع الصكوك
٤٦,١٠٣	٤,٦٦٠	٤١,٤٤٣	-	٤٥,٠٩٥	-	(٣,٦٥٢)	-	-	-	مجموع الإيرادات والمصروفات المحتسبة
(٧٤,٢٠٤)	(١٤,٣١١)	(٥٩,٨٩٣)	-	(٥٩,٨٩٣)	-	-	-	-	-	مساهمة راسمالية إضافية في شركة تابعة (إيضاح ١)
(٢٥,٠٧٢)	(١١,١٧٩)	(١٣,٨٩٣)	-	(١٣,٨٩٣)	-	-	-	-	-	خسارة التعديل على موجودات التمويلات (إيضاح ٢)
٤,٩٥٧	١,٢٦٧	٣,٦٩٠	-	٣,٦٩٠	-	-	-	-	-	منحة حكومية
(٣٠,٠٠٠)	-	(٣٠,٠٠٠)	-	(٣٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-	أرباح أسهم معلنه لسنة ٢٠١٩
(١,٦٤٦)	(٢٥٨)	(١,٣٨٨)	-	(١,٣٨٨)	-	-	-	-	-	المحول لصندوق الزكاة والأعمال الخيرية
-	-	-	-	(٤,٥٠٩)	-	-	٤,٥٠٩	-	-	المحول للاحتياطي القانوني
(١٠٧,٥١٨)	-	(١٠٧,٥١٨)	-	-	-	-	-	(١٠٧,٥١٨)	-	شراء أسهم خزينة
١١٠,٤٩٨	-	١١٠,٤٩٨	-	(٢٢,٩٨٥)	-	-	-	١٣٣,٤٨٣	-	بيع أسهم خزينة
(١٦,٥٠٠)	١٣٠	(١٦,٦٣٠)	(١٠٥)	-	-	-	-	(١٦,٥٢٥)	-	أسهم خزينة مشتراة لبرنامج حوافز الموظفين
(٢٠,٦٠٦)	(٣,٠٨٤)	(١٧,٥٢٢)	-	-	(١٧,٥٢٢)	-	-	-	-	فروقات تحويل العملات الأجنبية
٦٤,١٤٧	٦٤,١٤٧	-	-	-	-	-	-	-	-	حصة غير مسيطرة ناشئة من استملاك شركة تابعة (إيضاح ٢٠)
(٥٦,٩٦٦)	(٥٦,٩٦٦)	-	-	-	-	-	-	-	-	توزيعات إلى حصص غير مسيطرة
-	-	-	-	١١٠,٢٧٣	-	-	(١١٠,٢٧٣)	-	-	تسوية خسائر متراكمة مقابل الاحتياطي القانوني (إيضاح ١٨)
١,١٨٦,٠٦٤	٢٧٢,٧٣٣	٩١٣,٣٣١	١,٠٩٣	٢٢,٣٨٥	(٤٦,٩٤٧)	٥,٥٩٣	١٩,٥٤٨	(٦٣,٩٧٩)	٩٧٥,٦٣٨	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٨ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

## بيان التدفقات النقدية الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٢٠٢٠	٢٠٢١	
		<b>أنشطة العمليات</b>
٤٩,٣٤٣	٩٢,٦١٧	ربح السنة
(٤١,٤٠٢)	(٥٤,٨١٩)	تعديلات على:
(٢٩,٢٩٠)	(٢٨,٨٨٩)	إيراد الخدمات المصرفية التجارية
(٨٨,٩١٥)	(١٨٧,٦٤٦)	إيراد من استثمارات الملكية الخاصة
(١,٣٢٩)	(٢,١٩٠)	إيراد من استثمارات الخزينة وإيرادات أخرى
١٦٤,٩٤٠	١٧٢,٧٠٧	أرباح / (خسائر) صرف العملات الأجنبية
٢٦,٧٩٨	٣٥,٥٨١	مصروفات التمويل
٦,١٥٠	٤,٧٧٦	مخصصات انخفاض القيمة
		استهلاك وإطفاء
٨٦,٢٩٥	٣٢,١٣٧	
٤٥٠,٧٥٢	٦,٥٤١	<b>التغيرات في:</b>
٥,٥١١	(٤٣,٧٣٦)	إيداعات لدى مؤسسات مالية (ذات تواريخ استحقاق أكثر من ٣ اشهر)
(١٦١,٤٦٩)	(٧,٨٠٠)	موجودات التمويل
٣٩,٦٢٣	(١٣,٦١٢)	موجودات أخرى
٦٠,٠٧٧	٨٥,٨٢٧	رصيد احتياطي مصرف البحرين المركزي ورصيد بنكي مقيد
(٢٩,٢٥٠)	٦٣٤,٠٩٢	أموال العملاء
(٦,٧٣٢)	(٧,٧١٠)	إيداعات من مؤسسات مالية ومؤسسات غير مالية
(٦١,٥٥٢)	٢٠١,٣٥١	حسابات جارية للعملاء
(٣٠,٢٠٤)	(٦٠,٣٨٤)	حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار
		نم دائنة ومصروفات مستحقة
٣٥٣,٠٥١	٨٢٦,٧٠٦	<b>صافي النقد الناتج من أنشطة العمليات</b>
		<b>أنشطة الاستثمار</b>
(٦٧٤)	(٣,٦٠٤)	مدفوعات لشراء معدات
(٣٩,٢٣٠)	١٣,٣٩١	مقبوضات من بيع استثمارات ملكية خاصة واستثمارات مشتركة، صافي
(٦٢١,١١٠)	(١,١٧٧,٠٨٨)	شراء محفظة الخزينة، صافي
٦,٢٥٦	٩,٧٤١	مقبوضات من بيع عقار استثماري
١١,٩٣٦	١٨,٠٣٠	أرباح أسهم مستلمة من استثمارات ملكية خاصة واستثمارات مشتركة
(١٩,٧٥١)	(٦,٥١٥)	مبلغ مدفوع مقدماً لتطوير عقارات
٢٦,٨٠٣	-	صافي التدفقات النقدية من شراء شركات تابعة
(٦٣٥,٧٧٠)	(١,١٤٦,٠٤٥)	<b>صافي النقد المستخدم في أنشطة الاستثمار</b>
		<b>أنشطة التمويل</b>
٧٨٧,٦٦٦	٧٠١,٠٣٥	تمويل لأجل، صافي
-	(٣٩,٤٤٥)	شراء صكوك جي اف اتش، صافي
(١٦٥,٧٧٨)	(١٥١,٢٦٨)	مصروفات تمويل مدفوعة
(٣٧,٤٣٣)	(١٧,٥٧٥)	أرباح أسهم مدفوعة
(١٣,٨١٤)	١٥,٤٨١	بيع / (شراء) أسهم خزينة، صافي
٥٧٠,٦٤١	٥٠٨,٢٢٨	<b>صافي النقد الناتج من أنشطة التمويل</b>
٢٨٧,٩٢٢	١٨٨,٨٨٩	<b>صافي الزيادة في النقد وما في حكمه خلال السنة</b>
٣٦٧,٥٣٣	٦٥٥,٤٥٥	النقد وما في حكمه في ١ يناير*
٦٥٥,٤٥٥	٨٤٤,٣٤٤	<b>النقد وما في حكمه في ٣١ ديسمبر</b>
		ينتمثل النقد وما في حكمه في: *
٤٩٢,٠٣١	٦٦٤,٣٨٨	نقد وأرصدة لدى البنوك (باستثناء رصيد احتياطي مصرف البحرين المركزي والنقد المقيد)
١٦٣,٤٢٤	١٧٩,٩٥٦	إيداعات لدى مؤسسات مالية (ذات تواريخ استحقاق ثلاثة أشهر أو أقل)
٦٥٥,٤٥٥	٨٤٤,٣٤٤	

\* صافي من الخسائر الائتمانية المتوقعة ببلغ ٢٤ ألف دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠: ١٥ ألف دولار أمريكي).

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٨ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.



بيان التغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١			الحركة خلال السنة						الرصيد في ١ يناير ٢٠٢١			٣١ ديسمبر ٢٠٢١
المجموع (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	معدل سعر الوحدة (بالدولار الأمريكي)	عدد الوحدات (بالآلاف)	مصروفات إدارية (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	رسوم البنك كوكيل (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	أرباح أسهم مدفوعة (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	مجموع الدخل (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	إعادة تقييم (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	استثمارات/ (سحوبات) (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	المجموع (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	معدل سعر الوحدة (بالدولار الأمريكي)	عدد الوحدات (بالآلاف)	
٥٠	٠,٣٣	١٥٠	-	-	-	-	-	-	٥٠	٠,٣٣	١٥٠	الشركة :
٩٤	٧,٨٧	١٢	-	-	-	-	(٢)	٩٥	٧,٩١	١٢	شركة مينا للعقارات (ش.م.ك.م)	
١٦,٥٧٣	٢,٦٥	٦,٢٥٤	-	-	-	-	-	١٦,٥٧٣	٢,٦٥	٦,٢٥٤	صندوق البشائر	
٩,١٠٠	٢,٦٥	٣,٤٣٤	-	-	-	-	-	٩,١٠٠	٢,٦٥	٣,٤٣٤	سفانا للاستثمار (ريا ١) #	
٢,٧١٢	١,٠٣	٢,٦٣٣	-	-	-	١١٩	٥	٢,٦٣٣	١,٠٠	٢,٦٣٣	شادن للاستثمارات العقارية ذ.م.م (ريا ٥) #	
٢٨,٥٢٩			-	-	-	١١٩	٥	(٤٧)	٢٨,٤٥١			شركة لوكاتا المحدودة (ريا ٦) #

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٨ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ (بتبع)

الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠			الحركة خلال السنة						الرصيد في ١ يناير ٢٠٢٠			٣١ ديسمبر ٢٠٢٠
المجموع (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	معدل سعر الوحدة (بالدولار الأمريكي)	عدد الوحدات (بالآلاف)	مصروفات إدارية (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	رسوم البنك كوكيل (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	أرباح أسهم مدفوعة (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	مجمل الدخل (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	إعادة تقييم (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	استثمارات/ (سحوبات) (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	المجموع (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	معدل سعر الوحدة (بالدولار الأمريكي)	عدد الوحدات (بالآلاف)	
٥٠	٠,٣٣	١٥٠	-	-	-	-	-	-	٥٠	٠,٣٣	١٥٠	الشركة :
٩٥	٧,٩١	١٢	-	-	-	-	-	(١٠)	١٠٣	٧,٩١	١٣	شركة مينا للعقارات (ش.م.ك.م)
١٦,٥٧٣	٢,٦٥	٦,٢٥٤	-	-	-	-	-	-	١٦,٥٧٣	٢,٦٥	٦,٢٥٤	صندوق البشائر
٩,١٠٠	٢,٦٥	٣,٤٣٤	-	-	-	-	-	-	٩,١٠٠	٢,٦٥	٣,٤٣٤	سفانا للاستثمار (ريا ١) #
٢,٦٣٣	١,٠٠	٢,٦٣٣	-	-	-	-	-	-	٢,٦٣٣	١,٠٠	٢,٦٣٣	شادن للاستثمارات العقارية ذ.م.م (ريا ٥) #
٢٨,٤٥١			-	-	-	-	-	(١٠)	٢٨,٤٥٩			شركة لوكاتا المحدودة (ريا ٦) #

# تمثل حسابات استثمار مقيدة للمصرف الخليجي التجاري، وهي شركة تابعة موحدة.

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٨ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان مصادر واستخدامات أموال صندوق الأعمال الخيرية والزكاة الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢٠٢٠	٢٠٢١
١,٦٤٦	١,٧٦٦
١٢٩	٣١
١,٧٧٥	١,٧٩٧
(١,٨٣٩)	(١,٩٧٠)
(١,٨٣٩)	(١,٩٧٠)
(٦٤)	(١٧٣)
٥,٤٠٧	٥,٣٤٦
٥,٣٤٣	٥,١٧٣
١,٤٩٣	٩٥٤
٣,٨٥٠	٤,٢١٩
٥,٣٤٣	٥,١٧٣

مصادر صندوق الأعمال الخيرية والزكاة

مساهمات من قبل المجموعة

إيرادات مخالفة للشريعة الإسلامية (إيضاح ٢٩)

مجموع المصادر

استخدامات صندوق الأعمال الخيرية والزكاة

استغلال صندوق الأعمال الخيرية والزكاة

مجموع الاستخدامات

فائض الاستخدامات على المصادر

رصيد صندوق الأعمال الخيرية والزكاة غير الموزع في ١ يناير

رصيد صندوق الأعمال الخيرية والزكاة غير الموزع في ٣١ ديسمبر (إيضاح ١٦)

يتمثل في:

زكاة مستحقة

صندوق الأعمال الخيرية

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بالآلاف الدولارات الأمريكية

## ١. تقرير المنشأة

تأسست مجموعة جي إف اتش المالية ش.م.ب ("البنك") شركة مساهمة بحرينية تحت إسم بيت التمويل الخليجي في سنة ١٩٩٩ في مملكة البحرين بموجب السجل التجاري رقم ٤٤١٣٦ ويعمل كبنك استثماري اسلامي بالجملة وفقاً لترخيص ممنوح من قبل مصرف البحرين المركزي. ان أسهم البنك مدرجة في كل من سوق البحرين للأوراق المالية وسوق الكويت للأوراق المالية وسوق دبي للأوراق المالية. شهادات صكوك البنك مدرجة في سوق لندن للأوراق المالية.

تخضع أنشطة البنك لأنظمة مصرف البحرين المركزي و اشرف هيئة رقابة شرعية. تشمل أنشطة البنك الرئيسية على تقديم خدمات الاستشارات الاستثمارية ومعاملات استثمارية تتماشى مع أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية التي تقرها هيئة الرقابة الشرعية للبنك.

## البيانات المالية الموحدة

تشتمل البيانات المالية الموحدة للسنة على نتائج البنك والشركات التابعة له (يشار لها "بالمجموعة"). تشمل الشركات التابعة الهامة التي تم توحيدها في هذه البيانات المالية على:

إسم الشركة التابعة	بلد التأسيس	نسبة الملكية الفعلية ٢٠٢١	نشاط العمل الرئيسي
المصرف الخليجي التجاري ش.م.ب (KHCB)*	مملكة البحرين	٨١,١٧٪	أعمال مصرفية بالتجزئة
شركات مشاريع العرين ش.م.ب (مقفلة)		١٠٠٪	تطوير العقارات
شركة الصقر للأسمت ش.م.ب (مقفلة)		٥١,٧٢٪	صناعة الإسمت
جي بي كورب ش.م.ب مقفلة (GBCorp) (إيضاح ٢٠)		٦٢,٩١٪	مصرف استثماري إسلامي
شركة المساحات الجنوبية للتطوير العقاري		١٠٠٪	تطوير العقارات
إنفراكورب ش.م.ب (مقفلة) (تعرف سابقاً بجي اف اتش للعقارات ذ.م.م)		١٠٠٪	تطوير وإدارة العقارات
مدرسة أثينا الخاصة للتعليم الخاص ذ.م.م		١٠٠٪	مؤسسة تعليمية
جي اف اتش كابيتال المحدودة	الامارات العربية المتحدة	١٠٠٪	إدارة الاستثمارات
شركة بوايه المغرب الاستثمارية (MGIC)	جزر الكايمن	٩٠,٢٧٪	تطوير العقارات
شركة مرفأ تونس للاستثمار		٨٢,٩٧٪	تطوير العقارات
شركة استثمار مدينة نافي مومباي للطاقة، وشركة استثمار مدينة مومباي لتكنولوجيا المعلومات (معاً "مشاريع الهند")		٨٠,٢٧٪	تطوير العقارات
شركة الخليج القابضة ش.م.ك	دولة الكويت	٥٣,٦٣٪	الاستثمار في العقارات
روبك إيه إم إل إل بي ("RAM")	المملكة المتحدة	٦٠٪	إدارة الأصول العقارية

يوجد لدى البنك العديد من الشركات ذات أغراض محدودة وشركات تابعة والتي تم تأسيسها بهدف تكاملها مع أنشطة البنك وشركاته التابعة الرئيسية.

\* خلال السنة، قدمت المجموعة عرض إختياري مشروطاً للاستحواذ على ١٠٠٪ من الأسهم العادية الصادرة والمدفوعة بالكامل للمصرف الخليجي التجاري ش.م.ب، تمثل ما يصل إلى ١٨٧,٥٨٩,٠٣٤ سهماً عادياً للمصرف الخليجي التجاري (تمثل حقوق تصويت)، لا تملكها المجموعة حالياً وتمثل ما يصل إلى ٢١,٠٣٪ من رأس مال المصرف الخليجي التجاري الصادر والمدفوع بالكامل، عن طريق مبادلة ٠,٩١٤,٩١٤ سهماً من أسهم جي إف اتش لكل سهم من أسهم المصرف الخليجي التجاري، حسب خيار كل مساهم في المصرف الخليجي التجاري ش.م.ب.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

### ١. تقرير المنشأة (يتبع)

تقوم مجموعة جي إف إتش بتنفيذ برنامج لإعادة هيكلة المجموعة ("البرنامج") والذي يشمل التخارج من أصول البنية التحتية والأصول العقارية من خلال شركة تم إنشاؤها مؤخرًا "إنفراكورب ش.م.ب" ("إنفراكورب")، والتي سيتم رسمتها بما يتجاوز ١ مليار دولار أمريكي من أصول البنية التحتية وأصول التطوير. ستتخصص شركة إنفراكورب في الاستثمارات التي تركز على تسريع النمو وتطوير أصول وبيانات بنية تحتية مستدامة في جميع أنحاء دول الخليج والأسواق العالمية.

بموجب هذا البرنامج، فإن بعض الأصول العقارية وأصول البنية التحتية، بالإضافة لبعض الاستثمارات في الأوراق المالية، والشركات الزميلة المحتسبة بطريقة حقوق الملكية، والشركات التابعة سيتم تحويلها من المجموعة إلى شركة إنفراكورب كمقابل عيني وذلك في هيئة صكوك و/أو أسهم حقوق ملكية صادرة عن شركة إنفراكورب. الملكية النهائية للمجموعة في الهيكل المنفصل لا تزال قيد التأكيد.

### ٢. أساس الالتزام

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية وبالتوافق مع قانون الشركات التجارية. بالتوافق مع متطلبات هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ودليل الأنظمة الصادر عن مصرف البحرين المركزي، تقوم المجموعة بإتباع المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ذات العلاقة وذلك في الحالات التي لا يوجد لها معيار محاسبي صادر عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية، ما عدا التالي:

- (١) احتساب خسائر التعديل على الموجودات المالية الناتجة من تأجيل دفعات القروض المقدمة للعملاء المتأثرين بوباء الكورونا (كوفيد - ١٩)، بدون احتساب أرباح إضافية، في حقوق الملكية، بدلاً من حساب الأرباح والخسائر حسب متطلبات معايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية. أي أرباح أو خسائر أخرى من تعديلات موجودات مالية يتم احتسابها وفقاً لمتطلبات معايير المحاسبة المالية.
- (٢) احتساب المساعدة المالية المستلمة من الحكومة و/أو الجهات التنظيمية كجزء من إجراءات الدعم الخاصة بوباء الكورونا (كوفيد - ١٩) التي تستوفي متطلبات المنح الحكومية، في حقوق الملكية، بدلاً من حساب الأرباح أو الخسائر حسب المتطلبات المحاسبية لتأثير جائحة كورونا (كوفيد ١٩) الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية. سيكون هذا فقط إلى حد أي خسارة تعديل محتسبة في حقوق الملكية نتيجة لـ (أ) أعلاه، وفي حال كان هذا المبلغ يفوق مبلغ خسارة التعديل، يتم احتساب الرصيد المتبقي في حساب الأرباح أو الخسائر. يتم احتساب أي مساعدات مالية أخرى وفقاً لمتطلبات معايير المحاسبة المالية.
- (٣) احتساب مخصصات محددة لانخفاض القيمة والخسائر الائتمانية المتوقعة بما يتماشى مع إرشادات مصرف البحرين المركزي لتطبيق قواعد التدرج الصادرة كجزء من إجراءات الاستجابة لوباء الكورونا (كوفيد - ١٩).

الإطار المستخدم أعلاه في إعداد البيانات المالية الموحدة للمجموعة يشار إليه فيما يلي باسم "معايير المحاسبة المالية بصيغتها المعدلة من قبل مصرف البحرين المركزي". تم تطبيق التغيير في السياسات المحاسبية بأثر رجعي، ولم ينتج عنها أي تغييرات على أرقام المقارنة.

### أثر الإجراءات الميسرة لجائحة الكورونا (كوفيد-١٩)

#### تعديل الموجودات المالية

خلال الربع الثاني في ٢٠٢٠، وبناء على التوجيه التنظيمي الصادر عن مصرف البحرين المركزي كإجراءات ميسرة للتخفيف من أثر جائحة الكورونا، فإن خسارة التعديل لمرة واحدة والبالغة ٢٥,٠٧٢ ألف دولار أمريكي الناتجة عن تأجيل دفع أقساط التموليات لفترة ٦ أشهر المقدمة لعملاء التمويل دون احتساب أرباح إضافية، قد تم احتسابها مباشرة في حقوق الملكية. تم احتساب خسارة التعديل كالفارق بين صافي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المعدلة المحتسبة باستخدام معدل الفائدة الفعلي الأصلي والقيمة الدفترية للموجودات المالية بتاريخ التعديل. قدمت المجموعة تأجيلاً لأقساط التعرضات التمويلية بمبلغ ١١٨,٢٥٧ ألف دولار أمريكي (التأجيل الأول - مارس ٢٠٢٠ إلى سبتمبر ٢٠٢٠) كجزء من دعمها للعملاء المتأثرين. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١، كان لدى المجموعة عملاء لديهم تسهيلات تمويلية بمبلغ ٤٩٣,٧٢١ ألف دولار أمريكي بموجب ترتيبات تأجيل مستمرة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢. أساس الالتزام (يتبع)

### المساعدة المالية

قامت الحكومات والمصارف المركزية في جميع أنحاء العالم بتدخلات نقدية ومالية لتحقيق الاستقرار في الأوضاع الاقتصادية. أعلنت حكومة مملكة البحرين عن العديد من برامج التحفيز الاقتصادي ("الحزم") لدعم الأعمال التجارية في هذه الأوقات الصعبة. وفقاً لتوجيهات الجهات الرقابية خلال سنة ٢٠٢٠ استلمت المجموعة مساعدة مالية بقيمة ٢,٠٩٨ ألف دولار أمريكي، (تمثل سداداً محدداً لجزء من تكاليف الموظفين، وإعفاء عن الرسوم والضرائب ورسوم الخدمات)، والتمويل الذي لا يتحمل فائدة المستلم من الحكومة/الجهات التنظيمية، استجابة لإجراءات الدعم لمواجهة جائحة الكورونا، وتم احتسابها مباشرة في حقوق الملكية.

### التقييم العادل

لقد أدى انتشار جائحة الكورونا (كوفيد-١٩) إلى تباطؤ اقتصادي عالمي مع عدم اليقين في البيئة الاقتصادية. كما شهدت أسواق الأسهم والسلع العالمية تقلبات كبيرة وانخفاضاً كبيراً في الأسعار. عملية تقييم القيمة العادلة للمجموعة تعتمد على بشكل أساسي على أسعار مدرجة من أسواق نشطة لكل أداة من الأدوات المالية (أي مدخلات المستوى الأول) أو باستخدام الأسعار المشتقة أو القابلة للرصد لأدوات مماثلة من أسواق نشطة (أي مدخلات المستوى الثاني) والتي عكست التقلبات التي شهدتها الفترة وكما في تاريخ إعداد التقارير المالية عند قياسها لموجوداتها ومطلوباتها المالية التي تظهر بالقيمة العادلة. وفي حالة اعتماد قياسات القيمة العادلة كلياً أو جزئياً على مدخلات غير قابلة للرصد (أي المستوى الثالث)، استخدمت الإدارة معرفتها بالأصل/الاستثمار المحدد، وقدرتها على الاستجابة أو التعافي من الأزمة، وعلى القطاع وبلد العمليات لتحديد التعديلات الضرورية على عملية تحديد القيمة العادلة.

### المنحة الحكومية

نتيجة لجائحة الكورونا (كوفيد-١٩) أعلنت حكومة مملكة البحرين عن العديد من برامج التحفيز الاقتصادي ("الحزم") لدعم الأعمال التجارية في هذه الأوقات الصعبة. خلال السنة، استلمت المجموعة أشكالاً مختلفة من المساعدة المالية، تمثل سداداً محدداً لجزء من تكاليف الموظفين، وتنازل عن الرسوم والضرائب ورسوم الخدمات، والتمويل الذي لا يتحمل فائدة المستلم من حكومة مملكة البحرين، والتي تم احتسابها مباشرة في حقوق الملكية.

٣. أساس الإعداد

أعدت البيانات المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، فيما عدا قياس بعض الاستثمارات في الأوراق المالية. تصنف المجموعة مصروفاتها في بيان الدخل الموحد تبعاً لطريقة طبيعة المصروف. يتم عرض البيانات المالية الموحدة بالدولار الأمريكي وهي العملة المستعملة من قبل المجموعة في معاملاتها والعملة المستخدمة في عرض البيانات المالية. تم تقريب جميع المعلومات المالية المعروضة بالدولار الأمريكي إلى أقرب ألف دولار، فيما عدا المشار إليه خلاف ذلك.

إن إعداد البيانات المالية الموحدة يتطلب استخدام بعض التقديرات المحاسبية الهامة. كما يتطلب أيضاً من الإدارة تقديراً في تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة. يتم مراجعة التقديرات والفرضيات بصورة مستمرة. يتم احتساب التعديلات على التقديرات المحاسبية في الفترة التي يتم فيها هذا التعديل وأي فترات مستقبلية متأثرة. تعتقد الإدارة أن الفرضيات المستخدمة مناسبة، وأن البيانات المالية الموحدة للمجموعة تعرض المركز المالي والنتائج بشكل عادل. إن الأمور التي تتطلب قدر كبير من التقدير أو التعقيد أو التي تتطلب فرضيات وتقديرات مؤثرة على البيانات المالية الموحدة مبينة في إيضاح (٥).

الفقرات والجداول أدناه تصف خطوط الأعمال التجارية الجوهرية للمجموعة، ومصادر الإيرادات المرتبطة بها.

### الأنشطة:

تشمل الأنشطة الرئيسية للمجموعة على: (أ) تقديم فرص الاستثمار، وإدارة الأصول نيابة عن عملائها بصفة وكيل (ب) تقديم الخدمات المصرفية التجارية (ج) القيام بتطوير وبيع مشاريع البنى التحتية والمشاريع العقارية المستهدفة لتحقيق عوائد محسنة (د) مشاركة العملاء في الاستثمار، والاحتفاظ بأصول ملكية استراتيجية كمدير رئيسي. بالإضافة لذلك، تقوم المجموعة بإدارة محفظة الخزينة بهدف تحقيق عوائد أعلى من الفرص المتوفرة في رأس المال وأسواق المال.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣. أساس الإعداد (يتبع)

القطاعات:

للقيام بالأنشطة المذكورة أعلاه، نظمت المجموعة نفسها في وحدات القطاعات التشغيلية التالية:

<p>قطاع الخدمات المصرفية الاستثمارية، والذي يركز بشكل أساسي على أنشطة حقوق الملكية الخاصة وإدارة الأصول. تشمل أنشطة حقوق الملكية الخاصة على الاستحواذ على حصص في شركات غير مدرجة أو مدرجة، وذلك بأسعار أقل من القيمة المتوقعة. تعمل المجموعة بصفة مدير رئيسي ووسيط من خلال شراء وإدارة وتحقيق المكاسب من الاستثمارات في موجودات الاستثمار لعملاءها من المؤسسات والأفراد من أصحاب الثروات. وحدة إدارة الأصول مسؤولة عن تحديد وإدارة الاستثمارات في العقارات المدرة للعوائد، والموجودات المؤجرة في الأسواق المستهدفة.</p> <p>تركز الأنشطة المصرفية الاستثمارية على شراء، وإدارة، واقتناص الفرص الاستثمارية، وذلك لتحقيق وتجاوز العوائد المستهدفة.</p> <p>الأنشطة المصرفية الاستثمارية تنتج إيرادات للمجموعة تستند على الرسوم، والأنشطة، والأصول. الموجودات تحت هذا القطاع تشمل حقوق الملكية الخاصة، والاستثمارات المشتركة والاستثمارات الاستراتيجية غير المصرفية.</p>	<p><b>الخدمات المصرفية الاستثمارية</b></p>
<p>تشمل على جميع الأنشطة المصرفية للشركات والخدمات المصرفية للأفراد المتوافقة مع الشريعة الإسلامية التي تقدمها المجموعة من خلال شركتها التابعة، المصرف الخليجي التجاري ش.م.ب. كما تقوم الشركة التابعة أيضاً بإدارة دفتر الخزينة واستثمارات الملكية الخاصة بالمجموعة ضمن هذا القطاع التشغيلي.</p>	<p><b>الخدمات المصرفية التجارية</b></p>
<p>تشارك وحدة العمل هذه بشكل رئيسي في إنشاء وإدارة مشاريع البنى التحتية الاقتصادية الكبيرة. كما تغطي وحدة العمل استثمارات المجموعة في تطوير العقارات والموجودات المتعلقة بها.</p>	<p><b>تطوير عقارات</b></p>
<p>جميع التكاليف والأنشطة التي يتم القيام بها على مستوى المجموعة، بما في ذلك الخزينة والموجودات المتبقية للاستثمارات، تعتبر جزءاً من الأنشطة المؤسسية وأنشطة الخزينة للمجموعة.</p>	<p><b>الخدمات المؤسسية والخزينة</b></p>

جميع القطاعات التشغيلية أعلاه، عدا الخدمات المصرفية التجارية التي تعتبر شركة تابعة منفصلة، لديها فريق عمل متخصص من المهنيين المحترفين، ويدعمه فريق عمل توظيف الاستثمار ووحدات دعم مشتركة.

وحدات العمل الاستراتيجية تقدم منتجات وخدمات مختلفة، ويتم إدارتها بصورة منفصلة، لأنها تتطلب استراتيجيات مختلفة للإدارة وتخصيص الموارد ضمن المجموعة. لكل من وحدات العمل الاستراتيجية، ويقوم مجلس إدارة المجموعة (صانعي القرارات التشغيلية الرئيسيين) بمراجعة تقارير إدارية داخلية كل ثلاثة أشهر.

يتم قياس أداء كل قطاع تشغيلي على أساس نتائج القطاع، ويتم مراجعته من قبل لجنة الإدارة ومجلس الإدارة كل ثلاثة أشهر. تستخدم نتائج القطاعات لقياس الأداء كون الإدارة تعتقد أن هذه المعلومات هي الأكثر أهمية وعلاقة في تقييم نتائج بعض القطاعات المتعلقة بمنشآت أخرى التي تعمل في هذه القطاعات. يتم تحديد التسعير بين القطاعات، إن وجد، على أسس تجارية اعتيادية.

تقوم المجموعة بتصنيف الإيرادات والتكاليف التي يمكن نسبتها مباشرة، والمتعلقة بالمعاملات الناشئة من القطاعات ذات الصلة كإيرادات القطاع، ومصروفات القطاع على التوالي. يتم تخصيص التكاليف غير المباشرة بناء على محركات/عوامل التكلفة التي يمكن تحديدها مع القطاع و/أو الأنشطة ذات العلاقة. التقارير الإدارية الداخلية مصممة لتعكس الإيرادات والتكاليف للقطاعات ذات الصلة، والتي يتم قياسها مقابل أرقام الميزانية التقديرية. الإيرادات والمصروفات والموجودات والمطلوبات غير المخصصة، تتعلق بالأنشطة المؤسسية وأنشطة الخزينة على مستوى المجموعة. لا يتم تخصيص المصروفات على قطاعات الأعمال.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣. أساس الإعداد (يتبع)

مصادر الدخل:

تتصل المجموعة بشكل رئيسي على إيراداتها من المصادر التالية، وتعرض بيان الدخل وفقاً لذلك:

النشاط / المصدر	المنتجات	أنواع الإيرادات
الخدمات المصرفية الاستثمارية	عروض الصفقات الفردية في أسهم حقوق الملكية الخاصة، وفرص الأصول المدرة للدخل.	الإيرادات المتعلقة بالصفقات، والتي تكتسبها المجموعة من الشركات المستثمر فيها، المرتبطة بعمليات الاستحواذ الجديدة. الإيرادات المرتكزة على الرسوم، تكون في طبيعة رسوم إدارية، ورسوم أداء، ورسوم الاستحواذ أو رسوم التخارج، والتي تعتبر تعاقدية في طبيعتها
الخدمات المصرفية التجارية	منتجات وخدمات التمويل المصرفي للمؤسسات والأفراد، وإدارة النقد، المتوافقة مع الشريعة الإسلامية.	إيرادات التمويل، وإيرادات الرسوم والاستثمار (صافي تكاليف التمويل المباشرة)
استثمارات ملكية خاصة	تشمل استثمارات الملكية الخاصة تعرضات المجموعة للاستثمارات الاستراتيجية والاستثمارات المشتركة. كما تشمل الشركات التابعة غير المصرفية والشركات الزميلة المحتسبة بطريقة حقوق الملكية، حيث يكون للبنك تأثير جوهري.	تشمل أرباح الأسهم، الربح / (الخسارة) على بيع وإعادة قياس استثمارات الملكية الخاصة، والاستثمارات المشتركة، والحصة في الربح / (الخسارة) من الشركات الزميلة المحتسبة بطريقة حقوق الملكية دخل إعادة هيكلة المطلوبات واتفاقيات التمويل يعتبر أيضاً كدخل من استثمارات الملكية الخاصة.
استثمارات مشتركة	تمثل الاستثمارات المشتركة للمجموعة مع عملائها، في المنتجات التي تروج لها المجموعة.	أرباح الأسهم، والربح / (الخسارة) على الاستثمارات المشتركة للبنك
العقارات	حيازة العقارات للبيع المباشر، التطوير والبيع، و/أو عوائد الإيجار. كما يشمل ذلك أملاك المجموعة أو مشاركتها في أصول الترفيه والضيافة.	دخل التطوير والمبيعات، من تطوير وبيع المشاريع العقارية للمجموعة، بناء على طريقة نسبة الإنجاز. دخل الإيجار والتشغيل، من الإيجارات والإيرادات الإضافية الأخرى من الاستثمار في العقارات.
عمليات الخزينة	تمثل عمليات إدارة السيولة للبنك، بما في ذلك أنشطة جمع واستخدام الأموال لكسب هامش ربح تجاري.	الدخل الناتج من استخدام فائض السيولة لدى البنك من خلال، على سبيل المثال لا الحصر، الإيداعات قصيرة الأجل لدى البنوك والمؤسسات المالية، وأدوات سوق المال، واستثمارات الخزينة الأخرى ذات الصلة.



## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

### ٤. السياسات المحاسبية الهامة

فيما يلي عرض للسياسات المحاسبية الهامة والتي تم تطبيقها عند إعداد هذه البيانات المالية الموحدة. تم تطبيق هذه السياسات المحاسبية على نحو ثابت من قبل المجموعة على جميع الفترات المعروضة في البيانات المالية الموحدة، وتم تطبيقها بثبات من قبل المجموعة، ما عدا المشروح في إيضاح رقم (٢) - "أسس الالتزام" المذكورة أعلاه، وتلك الناتجة من تطبيق المجموعة للمعايير والتعديلات التالية:

#### أ) تطبيق المعايير المحاسبية الجديدة خلال السنة

##### ١) معيار المحاسبة المالي رقم ٣٢ - الإجارة

أصدرت هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية معيار المحاسبة المالي رقم ٣٢ - "الإجارة" في سنة ٢٠٢٠، وهو ساري المفعول للفترات المالية التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠٢١. هذا المعيار يحل محل معيار المحاسبة المالي رقم ٨ - "الإجارة والإجارة المنتهية بالتمليك".

معيار المحاسبة المالي رقم ٣٢ يحدد مبادئ التصنيف، والاحتساب، والقياس، والعرض، والإفصاح لمعاملات الإجارة (موجودات الإجارة، بما في ذلك الأشكال المختلفة للإجارة المنتهية بالتمليك) التي تبرمها المؤسسات المالية الإسلامية كمؤجر ومستأجر.

طبقت المجموعة معيار المحاسبة المالي رقم ٣٢ "الإجارة" ابتداء من ١ يناير ٢٠٢١. تم الإفصاح عن أثر تطبيق هذا المعيار في (ب) أدناه.

#### أ) التغيير في السياسة المحاسبية

##### تحديد الإجارة

عند بداية العقد، يقيم البنك ما إذا كان العقد يمثل، أو يحتوي على صيغة إجارة. تعتبر الاتفاقية عقد إجارة، أو تحتوي على صيغة إجارة، إذا كان العقد ينقل أصل حق الانتفاع (لكن ليس السيطرة) من أصل محدد لفترة من الزمن، نظير مقابل مادي متفق عليه.

##### القياس

بالنسبة للعقد الذي يحتوي على مكون إجارة، أو مكونات إجارة أو عدا إجارة إضافية، يقوم البنك بتخصيص المقابل في العقد لكل من مكونات الإجارة، وذلك على أساس سعره النسبي المستقل، والسعر الإجمالي المستقل المقدر لمكونات عدا الإجارة التي يمكن للمؤجر، أو لمزود مماثل، فرضها على المستأجر.

بتاريخ بداية العقد، يجب على المستأجر احتساب أصل حق الانتفاع من الأصل وصافي التزام الإجارة.

#### ١) أصل حق الانتفاع:

- عند الاحتساب المبدئي، يقيس المستأجر أصل حق الانتفاع من الأصل بالتكلفة، والذي يتكون مما يلي:
- التكلفة الأولية لأصل حق الانتفاع؛
  - التكاليف المبدئية المباشرة المتكبدة من قبل المستأجر؛ و
  - تكاليف تفكيك وإزالة الأصل المعني.

يتم تخفيض التكلفة المبدئية بالقيمة النهائية المتوقعة للأصل المعني. إذا لم تكن التكلفة الأولية لأصل حق الانتفاع قابلة للتحديد استناداً إلى طريقة التكلفة الأساسية (على وجه الخصوص في حالة الإجارة التشغيلية)، من الممكن تقدير التكلفة الأولية بتاريخ البدء استناداً إلى القيمة العادلة لإجمالي المقابل المدفوع/ المستحق (أي مجموع إيجارات الإجارة) مقابل أصول حق الانتفاع، بموجب معاملة مماثلة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

٤. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

## أ) تطبيق المعايير المحاسبية الجديدة خلال السنة (يتبع)

بعد تاريخ البدء، يقوم المستأجر بقياس أصل حق الانتفاع بالتكلفة مطروحاً منها الإطفاء المتراكم وخسائر انخفاض القيمة، معدلة لأثر أي تعديل أو إعادة قياس للإجارة.

يقوم البنك بإطفاء أصل حق الانتفاع من تاريخ البدء إلى نهاية العمر الاقتصادي الافتراضي لأصل حق الانتفاع، على أساس منهجي يعكس نمط الاستفادة من منافع أصل حق الانتفاع. المبلغ القابل للإطفاء يتكون من أصل حق الانتفاع مطروحاً منه القيمة المتبقية، إن وجدت.

يقوم البنك بتحديد فترة الإجارة، بما في ذلك الفترة التعاقدية الملزمة، بالإضافة لفترات اختيارية محددة معقولة، بما في ذلك:

- فترات التمديد، إذا كان البنك على يقين معقول من ممارسة هذا الخيار؛ و/أو
- خيارات الإنهاء، إذا كان البنك على يقين معقول من عدم ممارسة هذا الخيار.

يقوم البنك بإجراء تقييم لانخفاض القيمة بما يتماشى مع معيار المحاسبة المالي رقم ٣٠ - "انخفاض القيمة، والخسائر الائتمانية، والالتزامات المرهقة" لتحديد ما إذا كان أصل حق الانتفاع منخفض القيمة، ولاحتمال خسائر الانخفاض في القيمة. تقييم انخفاض القيمة يأخذ بالاعتبار قيمة الخردة، إن وجدت. أي التزامات ذات علاقة، بما في ذلك وعود شراء الأصل المعني، تؤخذ بالاعتبار هي الأخرى تماشياً مع معيار المحاسبة المالي رقم ٣٠ - "انخفاض القيمة، والخسائر الائتمانية، والالتزامات المرهقة".

## ٢) صافي التزام الإجارة

يتكون صافي التزام الإجارة من إجمالي التزام الإجارة، زائداً تكلفة الإجارة المؤجلة (المبينة كالتزام مقابل).

يجب احتساب إجمالي التزام الإجارة مبدئياً بإجمالي مبلغ إيجارات الإجارة المستحقة لفترة الإجارة. تتكون الإيجارات المستحقة من الدفعات التالية لحق الانتفاع من الأصل المعني خلال فترة الإجارة:

- دفعات إجارة ثابتة، مطروحاً منها أي حوافز مستحقة القبض؛
- دفعات إجارة متغيرة، شاملة الإيجارات التكميلية؛
- دفعات الإجارة الإضافية، إن وجدت، لإلغاء عقد الإجارة (إذا كان شرط الإجارة يعكس ممارسة المستأجر لخيار الإلغاء).

يتم خصم مبالغ الإجارة المدفوعة مقدماً من إجمالي التزام الإجارة.

دفعات الإجارة المتغيرة هي تلك التي تعتمد على مؤشر أو معدل، مثل الدفعات المرتبطة بمؤشر أسعار المستهلك، أو الأسواق المالية، أو المعدلات المعيارية التنظيمية، أو التغيرات في معدلات الإيجار في السوق. دفعات الإيجار التكميلية هي إيجارات مشروطة ببنود معينة، كرسوم الإيجار الإضافية بعد تقديم خدمات إضافية أو تكبد تكاليف جوهرية للإصلاح أو الصيانة. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١، لم يكن لدى البنك أي عقود تحتوي على دفعات إيجار متغيرة أو تكميلية.

بعد تاريخ البدء، يقيس البنك صافي التزام الإجارة من خلال:

- زيادة صافي القيمة الدفترية لتعكس العائد على التزام الإجارة (إطفاء تكلفة الإجارة المؤجلة)؛
- تخفيض القيمة الدفترية لإجمالي التزام الإجارة ليعكس دفعات الإجارة المدفوعة؛
- إعادة قياس القيمة الدفترية في حالة إعادة تقييم أو التعديلات على عقد الإجارة، أو لتعكس دفعات الإجارة المعدلة.
- تكلفة الإجارة المؤجلة يتم إطفاءها للدخل على مدى فترات الإجارة على أساس زمني متناسب، باستخدام طريقة معدل العائد الفعلي. بعد تاريخ البدء، يقوم البنك باحتساب ما يلي في بيان الدخل:
- إطفاء تكلفة الإجارة المؤجلة؛ و
- دفعات الإجارة المتغيرة (التي لم يتم تضمينها بالفعل في قياس التزام الإجارة) عند ومتى حصلت الأحداث/الظروف المسببة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

٤. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

## أ) تطبيق المعايير المحاسبية الجديدة خلال السنة (يتبع)

## تعديلات عقد الإجارة

بعد تاريخ البدء، يحتسب البنك التعديلات على عقد الإجارة كما يلي:

- تغيير في فترة الإجارة: إعادة احتساب وتعديل أصل حق الانتفاع، والتزام الإجارة، وتكلفة الإجارة المؤجلة؛ أو
- تغيير دفعات الإجارة المستقبلية فقط: إعادة احتساب التزام الإجارة وتكلفة الإجارة المؤجلة فقط، بدون أي تأثير على أصل حق الانتفاع.

يعتبر التغيير في عقد الإجارة كمكون إجارة جديد ليتم احتسابه كإجارة جديدة للمستأجر، إذا كان التغيير ينقل الحق لاستخدام الأصل المعني القابل للتحديد، ويتم زيادة دفعات الإجارة بما يقابل أصل حق الانتفاع الإضافي، معاً.

بالنسبة للتعديلات التي لا تستوفي الشروط المبينة أعلاه، يعتبر البنك أن الإجارة كإجارة معدلة كما في تاريخ السريان، ويحتسب معاملة إجارة جديدة. يقوم البنك بإعادة حساب التزام الإجارة، وتكلفة الإجارة المؤجلة، وأصل حق الانتفاع، وإلغاء احتساب معاملة وأرصدة الإجارة الحالية.

## المصروفات المتعلقة بالأصل المعني

المصروفات التشغيلية المتعلقة بالأصل المعني، بما في ذلك المصروفات التعاقدية المنفق على تحملها من قبل البنك، يتم احتسابها في بيان الدخل في الفترة التي يتم تكبدها فيها. بالنسبة لمصروفات الإصلاح والصيانة الجوهرية، والتكافل، والمصروفات الأخرى العرضية المتعلقة بملكية الأصل المعني (إذا تم تكبدها من قبل المستأجر بصفته وكيل) فإنه يتم تقييدها كذمم مدينة من المؤجر.

## احتساب الإعفاءات والمعالجة المحاسبية المبسطة للمستأجر

قد يختار المستأجر عدم تطبيق متطلبات احتساب وقياس الإجارة لاحتساب أصل حق الانتفاع وصافي التزام الإجارة لما يلي:

- الإجارة قصيرة الأجل؛ و
- الإجارة التي يكون في الأصل المعني ذي قيمة منخفضة.

من الممكن تطبيق إعفاء الإجارة قصيرة الأجل على فئة كاملة من الأصول المعنية التي تملك نفس الخصائص والمرافق التشغيلية. ومع ذلك، لا يمكن تطبيق إعفاء إجارة الأصول منخفضة القيمة إلا على الأصول / معاملات الإجارة الفردية، وليس على أساس المجموعة/الجمع.

## الأثر على المؤجر عند المعالجة المحاسبية لعقود الإجارة المنتهية بالتمليك

لم يكن هناك أي تغيير على السياسات المحاسبية لمحفظ الإجارة المنتهية بالتمليك عند تطبيق هذا المعيار.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٤. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

(أ) تطبيق المعايير المحاسبية الجديدة خلال السنة (يتبع)

(ب) أثر تطبيق معيار المحاسبة المالي رقم ٣٢

أثر تطبيق معيار المحاسبة المالي رقم ٣٢ كما في ١ يناير ٢٠٢١ نتج عنه زيادة في أصل حق الانتفاع وزيادة في التزام الإجارة كما هو مبين أدناه. عقود الإيجار تتكون من مباني المكاتب، والمباني المدرسية، والأراضي المستأجرة، ومواقع أجهزة الصراف الآلي، والفروع، وما إلى ذلك.

مجموع حقوق الملكية	مجموع المطلوبات وحقوق ملكية حاملتي حسابات الاستثمار	مجموع الموجودات	
١,١٨٦,٠٦٤	٥,٤٠٠,٧٩٩	٦,٥٨٦,٨٦٣	الرصيد الختامي (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠)
-	-	٥٨,٩٤٩	الأثر من التطبيق: أصل حق الانتفاع
-	٦١,٠٤٥	-	التزام الإيجار
(٢,٠٩٦)	-	-	الأثر الافتتاحي لمعيار المحاسبة المالي رقم ٣٢
١,١٨٣,٩٦٨	٥,٤٦١,٨٤٤	٦,٦٤٥,٨١٢	الرصيد الافتتاحي بتاريخ التطبيق المبدئي في ١ يناير ٢٠٢١

ب. المعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة الصادرة ولكن غير السارية المفعول  
المعايير والتعديلات والتفسيرات التالية أصبحت سارية المفعول للفترة المالية التي تبدأ بعد ١ يناير ٢٠٢٢، مع السماح بالتطبيق المبكر. مع ذلك، لم تقم المجموعة بالتطبيق المبكر لأي من هذه المعايير.

## (١) معيار المحاسبة المالي رقم (٣٨) - الوعد، والخيار، والتحوط

أصدرت هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية معيار المحاسبة المالي رقم ٣٨ - وعد، خيار، وتحوط في ٢٠٢٠. الهدف من هذا المعيار هو تحديد مبادئ المحاسبة وإعداد التقارير المناسبة، لاحتساب، وقياس، والإفصاحات، فيما يتعلق بترتيبات الوعد والخيار والتحوط المتوافقة مع مبادئ الشريعة الإسلامية للمؤسسات المالية الإسلامية. هذا المعيار ساري المفعول للفترة المالية التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠٢٢، مع السماح بالتطبيق المبكر.

هذا المعيار يصنف ترتيبات الوعد والخيار إلى فئتين كما يلي:

(أ) "الوعد أو الخيار التابع للمنتج" والذي يتعلق بهيكل المعاملة التي تتم باستخدام منتجات أخرى، مثل المرابحة، والإجارة المنتهية بالتملك، وما إلى ذلك؛

(ب) "منتج الوعد والخيار" والذي يستخدم كترتيب قائم بذاته، متوافق مع مبادئ الشريعة الإسلامية.

بالإضافة لذلك، ينص المعيار على المعالجة المحاسبية للالتزامات البناءة والحقوق البناءة الناتجة من منتجات الوعد والخيار القائمة بذاتها، وترتيبات التحوط التي تستند على سلسلة من عقود الوعد والخيار.

لا تتوقع المجموعة أي أثر جوهري من تطبيق هذا المعيار.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

٤. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

ب. المعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة الصادرة ولكن غير السارية المفعول (يتبع)

### معيار المحاسبة المالي رقم (٣٩) – إعداد التقارير المالية للزكاة

أصدرت هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية معيار المحاسبة المالي رقم ٣٩ – إعداد التقارير المالية للزكاة في ٢٠٢١. الهدف من هذا المعيار هو وضع مبادئ إعداد التقارير المالية المتعلقة بالزكاة المنسوبة لمختلف الأطراف من ذوي المصلحة بالمؤسسة المالية الإسلامية. هذا المعيار يحل محل معيار المحاسبة المالي رقم ٩ – الزكاة، وهو ساري المفعول للفترات المالية التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠٢٣، مع السماح بالتطبيق المبكر.

يسري هذا المعيار على المؤسسة فيما يتعلق باحتساب وقياس والإفصاح عن الزكاة المنسوبة للأطراف المعنيين من ذوي المصلحة. في حين ان احتساب الزكاة ينطبق بشكل فردي لكل مؤسسة ضمن المجموعة، فإن هذا المعيار سيكون واجب التطبيق على جميع البيانات المالية الموحدة والمنفصلة للمؤسسة.

لا يحدد هذا المعيار طريقة تحديد أساس الزكاة، وقياس الزكاة المستحقة للفترة. يجب على المؤسسة الرجوع للإرشادات الرسمية ذات العلاقة لتحديد أساس الزكاة، وقياس الزكاة المستحقة للفترة. (على سبيل المثال، المعيار الشرعي رقم ٣٥ لهيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية – الزكاة، المتطلبات التنظيمية، أو توجيهات هيئة الرقابة الشرعية، حسب الاقتضاء).

تقوم المجموعة حالياً بتقييم أثر تطبيق هذا المعيار.

### ٣ معيار المحاسبة المالي رقم (١) – العرض العام والإفصاحات في البيانات المالية

أصدرت هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية معيار المحاسبة المالي رقم ١ المعدل – العرض العام والإفصاحات في البيانات المالية في ٢٠٢١. هذا المعيار يحدد ويحسن متطلبات العرض العام والإفصاحات المنصوص عليها بما يتماشى مع أفضل الممارسات الدولية، ويحل محل معيار المحاسبة المالي رقم ١ السابق. يسري هذا المعيار على جميع المؤسسات المالية الإسلامية والمؤسسات الأخرى التي تتبع معايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية، وهو ساري المفعول للفترات المالية التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠٢٣، مع السماح بالتطبيق المبكر.

إن تعديل معيار المحاسبة المالي رقم ١ يتماشى مع التعديلات التي أجريت على الإطار المفاهيمي لهيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية لإعداد التقارير المالية.

بعض التعديلات الجوهرية على المعيار كما يلي:

أ. أصبح الإطار المفاهيمي المعدل جزءاً لا يتجزأ من معايير المحاسبة المالية لهيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية؛

ب. تم إدخال تعريف شبه حقوق الملكية؛

ج. تم تعديل وتحسين التعريفات؛

د. تم إدخال مفهوم الدخل الشامل؛

هـ. يسمح للمؤسسات عدا المؤسسات المصرفية، بتصنيف الموجودات والمطلوبات كمتداولة وغير متداولة؛

و. تم نقل الإفصاح عن الزكاة والتبرعات الخيرية إلى الإفصاحات؛

ز. تم إدخال مفهوم التجاوز الحقيقي والعدل؛

ح. تم إدخال معالجة التغيير في السياسات المحاسبية، والتغيير في التقديرات، وتصحيح الأخطاء؛

ط. تم تحسين إفصاحات الأطراف ذوي العلاقة، والأحداث اللاحقة، وفرضية الاستمرارية؛

ي. تحسين إعداد التقارير بشأن العملات الأجنبية، وتقارير القطاعات؛

ك. تم تقسيم متطلبات العرض والإفصاح لثلاثة أجزاء: الجزء الأول يسري على جميع المؤسسات، والجزء الثاني يسري

على البنوك والمؤسسات المالية الإسلامية المماثلة فقط، والجزء الثالث ينص على الوضع الرسمي، وتاريخ سريان

التعديلات على معايير المحاسبة المالية الأخرى لهيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية؛

ل. البيانات المالية التوضيحية ليست جزءاً من هذا المعيار، وسيتم إصدارها بشكل منفصل.

تقوم المجموعة بتقييم الأثر المحتمل لهذا المعيار، وتتوقع تغييراً في بعض العروض والإفصاحات في بياناتها المالية الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

٤. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

## (ج) أساس التوحيد

## (١) توحيد الأعمال

يتم احتساب توحيد الأعمال باستخدام طريقة الاستحواذ وبتاريخ الاستحواذ، وهو التاريخ الذي انتقلت فيه السيطرة إلى المجموعة. السيطرة هي سلطة التحكم في السياسات المالية والتشغيلية لمؤسسة من أجل الحصول على منافع من أنشطتها. عند تقييم السيطرة، تأخذ المجموعة بالاعتبار حقوق التصويت المحتملة والتي يمكن ممارستها حالياً.

تقوم المجموعة بقياس الشهرة بتاريخ الاستحواذ كما يلي:

- القيمة العادلة للمقابل المحول، زائداً:
- المبلغ المحتسب للحصص غير المسيطرة في الشركة المشتراة، زائداً:
- إذا تحقق توحيد الأعمال على مراحل، القيمة العادلة لحصص الملكية الموجودة سابقاً في الشركة المشتراة، مطروحاً:
- صافي المبلغ المحتسب (في العادة القيمة العادلة) للموجودات القابلة للتحديد المشتراة، والمطلوبات القابلة للتحديد التي أخذتها المجموعة على عاتقها.

عندما يكون الفائض سالباً، يتم مباشرة احتساب ربح صفقة الشراء في بيان الدخل الموحد.

المقابل المحول لا يشمل المبالغ المتعلقة بسداد أي علاقة سابقة. يتم عادة احتساب هذه المبالغ في بيان الدخل الموحد.

تكاليف المعاملات، عدا تلك المتعلقة بإصدار أدوات دين أو حقوق ملكية، والتي تتكبدتها المجموعة في توحيد الأعمال، يتم احتسابها كمصروفات عند تكبدها.

يتم قياس أي التزام طارئ بالقيمة العادلة في تاريخ الشراء. إذا تم تصنيف هذا الالتزام كحقوق ملكية، فإنه لا يتم إعادة قياسه، ويتم احتساب السداد ضمن حقوق الملكية. ويتم احتساب أي تغييرات لاحقة في القيمة العادلة للالتزام الطارئ في بيان الدخل الموحد.

## (٢) الشركات التابعة

الشركات التابعة هي مؤسسات (وتشمل الشركات ذات الأغراض الخاصة) خاضعة لسيطرة المجموعة. توجد السيطرة عندما يكون للمجموعة سلطة بصورة مباشرة أو غير مباشرة في إدارة السياسات المالية والتشغيلية لمؤسسة من أجل الحصول على منافع من أنشطتها. يتم توحيد البيانات المالية للشركات التابعة من تاريخ الحصول على السيطرة ويتم التوقف عن التوحيد عند فقدان تلك السيطرة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

٤. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

ج) أساس التوحيد (يتبع)

### ٣) حصص غير مسيطرة

يتم قياس الحصص غير المسيطرة بحصتها التناسبية في صافي موجودات الشركة المشتراة القابلة للتحديد في تاريخ الشراء.

- إذا تم الاستحواذ أقل من ١٠٠٪ من الشركة التابعة، تقوم المجموعة باختيار أساس قياس الحصص غير المسيطرة، على أساس لكل معاملة على حدة، كالتالي:
- بالقيمة العادلة بتاريخ الاستحواذ، والذي يعني الشهرة، أو ربح الصفقة الشراء، ويشمل جزء منسوب للحصص غير المسيطرة العادية؛ أو
  - الحصة التناسبية لحامل الأسهم في المبلغ المحتسب لصادفي الموجودات القابلة للتحديد للشركة المستحوذ عليها، والتي تعني الشهرة المحتسبة، أو ربح صفقة الشراء، وتتعلق بالحصة المسيطرة عليها فقط.

التغيرات في حصة المجموعة في أي شركة تابعة والتي لا ينتج عنها فقدان السيطرة، يتم احتسابها على أنها معاملات حقوق ملكية.

### ٤) الشركات ذات الأغراض الخاصة

تشتمل البيانات المالية الموحدة للمجموعة على البيانات المالية للبنك والشركات التابعة له. الشركات التابعة هي مؤسسات (وتشمل شركات ذات أغراض خاصة) خاضعة لسيطرة البنك. توجد السيطرة عندما يكون للبنك سلطة، بصورة مباشرة أو غير مباشرة، في إدارة السياسات المالية والتشغيلية لمؤسسة من أجل الحصول على منافع من أنشطتها. يتم توحيد البيانات المالية للشركات التابعة من تاريخ تحويل السيطرة إلى المجموعة ويتم التوقف عن توحيد البيانات المالية عند فقدان تلك السيطرة. يُفترض وجود السيطرة عندما يمتلك البنك غالبية حقوق التصويت في الإستثمار.

الشركات ذات الأغراض الخاصة هي شركات تم إنشاؤها لتحقيق هدف مُحدد وواضح كتوزيع أصول معينة، أو تنفيذ معاملة معينة لتمويل أو إستثمار وعادة تكون حقوق التصويت ذات أهمية لتشغيل هذه الشركات. يتم تحديد ما إذا كان المستثمر يتصرف كمدير أو وكيل بناءً على إمتلاكه سلطة إتخاذ القرار في الإستثمار والمقدرة على التحكم في العوائد وبالتالي مدى العلاقة بين السلطة والعوائد. إن إمتلاك المستثمر سلطة إتخاذ القرار في الإستثمار والمقدرة على التحكم في العوائد يحدد ما إذا كان يتصرف كمدير أو وكيل، لتحديد ما إذا كان هناك علاقة بين السلطة والعوائد. إذا كان صانع القرار وكيلاً، فلا توجد علاقة بين السلطة والعوائد، والسلطة المفوضة لصانع القرار لا تؤدي لإستنتاج السيطرة. عند إتخاذ المجموعة قرارات إختيارية، كإقراض مبالغ تفوق التسهيلات المالية المقدمة أو تمديد الشروط لتتجاوز الشروط الأصلية، أو في حالة تغير العلاقة بين المجموعة والشركة ذات الأغراض الخاصة، فإن المجموعة تقوم بإعادة تقييم السيطرة على الشركة ذات الأغراض الخاصة.

تقوم المجموعة بصفتها كوصي بإدارة الموجودات المحفوظ بها بصفة الأمانة وأدوات الإستثمارات الأخرى نيابة عن المستثمرين. البيانات المالية لهذه الشركات ذات الأغراض الخاصة لم يتم توحيدها في هذه البيانات المالية الموحدة. يتضمن إيضاح رقم ٢٦ معلومات عن الموجودات تحت الإدارة من قبل المجموعة. لغرض إعداد التقارير حول الموجودات تحت الإدارة، تم اعتبار إجمالي قيمة الموجودات تحت الإدارة.

### ٥) فقد السيطرة

عند فقدان السيطرة، تقوم المجموعة بإلغاء احتساب موجودات ومطلوبات الشركة التابعة، وأي حصص غير مسيطرة، ومكونات حقوق الملكية الأخرى ذات العلاقة بالشركة التابعة. يتم احتساب أي فائض أو عجز ينتج عن فقدان السيطرة في بيان الدخل الموحد. إذا احتفظت المجموعة بأي حصة في الشركة التابعة السابقة، يتم قياس تلك الحصة بالقيمة العادلة بتاريخ فقدان السيطرة. لاحقاً، يتم قياس هذه الحصة كإستثمار محتسب بطريقة حقوق الملكية، أو وفقاً للسياسة المحاسبية للمجموعة لإستثمارات الأوراق المالية، وذلك اعتماداً على مستوى السيطرة المحفوظ بها.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

٤. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

ج) أساس التوحيد (يتبع)

### ٦) الاستثمارات في الشركات الزميلة المحسبة بطريقة حقوق الملكية

يشمل هذا الاستثمار في الشركات الزميلة، والمشاريع المشتركة. الشركات الزميلة هي الشركات الخاضعة لتأثير مهم من قبل المجموعة، ولكن ليس لها سيطرة أو سيطرة مشتركة على السياسات المالية التشغيلية. يكون للمجموعة تأثير مهم على الشركات الزميلة عندما تمتلك المجموعة نسبة تتراوح بين ٢٠% و ٥٠% من حقوق التصويت في الشركات الزميلة. المشروع المشترك هو ترتيبات يكون للمجموعة فيها سيطرة مشتركة، حيث تملك الحق في صافي موجودات الترتيبات، بدلاً من حقوقها في موجوداتها والتزاماتها مقابل مطلوباتها.

تحتسب الاستثمارات في الشركات الزميلة، والمشاريع المشتركة بطريقة حقوق الملكية. يتم احتساب الاستثمارات ميدئياً بالتكلفة، ويتم زيادة أو خفض القيمة الدفترية لاحتساب نصيب المستثمر من ربح أو خسارة الشركة المستثمر فيها بعد تاريخ الشراء. التوزيعات المستلمة من الشركة المستثمر فيها، تخفض القيمة الدفترية للاستثمار. قد تكون التعديلات على القيمة الدفترية ضرورية للتغيرات في نصيب المستثمر في الشركة المستثمر فيها والناجمة من تغيرات حقوق الملكية للشركة المستثمر فيها. عندما تتعدى حصة المجموعة من الخسائر حصتها في الاستثمارات المحسبة بطريقة حقوق الملكية، يتم تخفيض القيمة الدفترية إلى صفر ويتم وقف احتساب أي خسائر إضافية ماعدا في حال تكبدت المجموعة التزامات قانونية أو إعتيادية أو قامت بدفع مبالغ بالنيابة عن الشركة الزميلة. يتم التوقف عن استخدام طريقة حقوق الملكية عندما يتم تصنيف الاستثمار كمحفظ به لغرض البيع.

### ٧) معاملات تم استبعادها عند توحيد البيانات المالية والاحتساب بطريقة حقوق الملكية

يتم استبعاد جميع المعاملات والأرصدة وأي إيرادات أو مصروفات غير محققة (ما عدا أرباح أو خسائر صرف العملات الأجنبية) والناجمة عن عمليات مع الشركات التابعة للمجموعة عند إعداد البيانات المالية الموحدة. يتم أيضاً استبعاد الأرباح الناتجة من المعاملات بين المجموعة مع الشركات الزميلة المحسبة بطريقة حقوق الملكية إلى حد نصيب المجموعة من هذه الشركات. كما يتم أيضاً استبعاد الخسائر غير المحققة بالطريقة نفسها، فقط لحد أن لا يكون هناك دلائل انخفاض في القيمة. يتم تغيير السياسات المحاسبية للشركات التابعة والشركات الزميلة المحسبة بطريقة الملكية عند الضرورة، للتأكد من توافقها مع تلك التي تطبقها المجموعة.

### د) موجودات محتفظ بها لغرض البيع

#### التصنيف

تصنف المجموعة الموجودات غير المتداولة، أو مجموعات التصرف التي تتكون من موجودات ومطلوبات، كموجودات محتفظ بها لغرض البيع إذا كان متوقفاً بصورة كبيرة أنه سيتم استرداد قيمتها الدفترية بشكل رئيسي من خلال معاملة بيع، وليس من خلال الاستخدام المستمر خلال ١٢ شهراً. الشركة التابعة المستحوذ عليها حصرياً بهدف إعادة بيعها تصنف كمجموعة تصرف محتفظ بها لغرض البيع، ويعرض الدخل والمصروفات من عملياتها كجزء من العمليات المتوقعة.

#### القياس

تقاس هذه الموجودات، أو مجموعات التصرف، بصورة عامة بالقيمة الدفترية أو القيمة العادلة مطروحاً منها تكاليف البيع، أيهما أقل. أي خسارة انخفاض قيمة على مجموعة التصرف يتم تخصيصها أولاً على الشهرة، ثم على باقي الموجودات والمطلوبات على أساس تناسبي، باستثناء المخزون فإنه لا يتم تخصيص خسارة عليه، أو الموجودات المالية، أو موجودات الضرائب المؤجلة، أو موجودات منافع الموظفين، أو العقارات الاستثمارية، أو الموجودات البيولوجية، والتي يستمر قياسها وفقاً للسياسات المحاسبية الأخرى للمجموعة. خسائر انخفاض القيمة عند التصنيف المبدئي كموجودات محتفظ بها لغرض البيع، أو محتفظ بها للتوزيع، والأرباح أو الخسائر اللاحقة من إعادة القياس، تحتسب في الربح أو الخسارة. متى ما تم تصنيف الموجودات غير الملموسة، والعقارات والألات والمعدات كموجودات محتفظ بها لغرض البيع، يتم التوقف عن احتساب الإطفاء أو الاستهلاك، وأي استثمار محتسب بطريقة حقوق الملكية يتم التوقف عن احتسابه بتلك الطريقة.



## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

٤. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(د) موجودات محتفظ بها لغرض البيع (يتبع)

عندما لا تستوفي المجموعة متطلبات المعيار لتصنيف الموجودات كموجودات محتفظ بها لغرض البيع، تتوقف المجموعة عن تصنيف الموجود (أو مجموعة التصرف) كموجود محتفظ به لغرض البيع ويتم قياس الموجود بالقيمة الدفترية قبل تصنيفه كأصل (أو مجموعة تصرف) محتفظ به برسم البيع معدل بالاستهلاك والإطفاء أو إعادة التقييم التي كانت ستحتسب لو لم يتم تصنيف الموجود (أو مجموعة التصرف) كأصل محتفظ به لغرض البيع أو القيمة القابلة للاسترداد أيهما أقل، وذلك بتاريخ صدور القرار اللاحق بعدم البيع.

(هـ) معاملات بالعملة الأجنبية

### (١) العملة المستعملة في انجاز المعاملات والعملة المستعملة في إعداد البيانات المالية

يتم قياس بنود البيانات المالية الموحدة باستخدام العملة الاقتصادية الرئيسية للبيئة التي تعمل فيها هذه المنشأة (عملة التعامل). يتم إعداد البيانات المالية الموحدة بالدولار الأمريكي وهي العملة المستعملة من قبل المجموعة في معاملاتها والعملة المستخدمة في إعداد البيانات المالية.

### (٢) المعاملات والأرصدة

يتم تحويل المعاملات التي تتم بالعملة الأجنبية إلى عملة التعامل لكل وحدة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء المعاملة. يتم تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية في تاريخ المركز المالي إلى عملة التعامل بأسعار الصرف السائدة في نهاية فترة إعداد التقارير المالية. البنود غير النقدية بالعملة الأجنبية والتي يتم قياسها بناء على التكلفة التاريخية يتم تحويلها بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء المعاملة. تدرج أرباح وخسائر فروقات العملة الناتجة عن سداد مثل هذه المعاملات ومن تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية التي تتم بالعملة الأجنبية بسعر الصرف السائد في تاريخ المركز المالي في بيان الدخل. تدرج فروقات تحويل البنود غير النقدية المحسوبة بالقيمة العادلة للموجودات المالية، كبعض أسهم حقوق الملكية المقاسة بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية، في احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات.

### (٣) العمليات الأجنبية

يتم تحويل موجودات ومطلوبات العمليات الخارجية، بما في ذلك الشهرة وتسويات القيمة العادلة الناتجة من الاستحواذ، إلى الدولار الأمريكي بسعر الصرف السائد في تاريخ بيان المركز المالي. يتم تحويل إيرادات ومصروفات العمليات الخارجية إلى الدولار الأمريكي بسعر الصرف السائد في تاريخ تلك المعاملات.

يتم تجميع فروقات تحويل العملات الأجنبية في احتياطي تحويل العملات الأجنبية ضمن حقوق الملكية، باستثناء إلى حد تخصيص فروقات التحويل إلى الحصص غير المسيطرة.

عندما يتم بيع العمليات الأجنبية في مجملها، بحيث يتم فقدان السيطرة، يتم إعادة تصنيف المبلغ المتراكم في احتياطي تحويل العملات الأجنبية إلى بيان الدخل الموحد كجزء من ربح أو خسارة البيع.

(و) مقاصة الأدوات المالية

يتم إجراء مقاصة بين الموجودات والمطلوبات ويُدْرَج صافي المبلغ في بيان المركز المالي الموحد، فقط عندما يوجد حق قانوني قابل للتنفيذ لإجراء مقاصة للمبالغ المعترف بها وعند وجود نية للتسوية على أساس صافي المبلغ أو تسهيل الموجودات وسداد المطلوبات في آن واحد.

يتم عرض الإيرادات والمصروفات على أساس الصافي فقط إذا كانت معايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية تسمح بذلك، أو للأرباح والخسائر الناتجة من مجموعة المعاملات متشابهة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٤. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

### (ز) الاستثمارات في الأوراق المالية

تصنف المجموعة الاستثمارات في الأوراق المالية والتي تتضمن استثمارات الملكية الخاصة، والاستثمارات المشتركة، ومحفظه الخزينة. (راجع إيضاح ٣ للتبويب).

تتكون الاستثمارات في الأوراق المالية من أدوات دين وحقوق الملكية، ولكن تستثنى الاستثمارات في الشركات التابعة والشركات الزميلة المحنسة بطريقة الملكية (راجع إيضاح ٤ (ج) (٢) و (٦)).

### (١) التبويب والتصنيف

إن نهج تصنيف وقياس الاستثمارات في الصكوك، والأسهم، والأدوات المماثلة، الذي يعكس نموذج العمل الذي يتم من خلاله إدارة الاستثمارات، وخصائص التدفقات النقدية ذات العلاقة. بموجب المعيار، يجب تصنيف كل استثمار على أنه:

- (١) أدوات حقوق ملكية؛
- (٢) أدوات دين، تشمل:
  - أدوات دين نقدية؛
  - أدوات دين غير نقدية.
- (٣) أدوات استثمارية أخرى

ما لم يتم ممارسة خيارات الاحتساب المبدئي غير القابلة للإلغاء وفقاً للمعيار، يجب على المؤسسة تصنيف الاستثمارات كاستثمارات تم قياسها لاحقاً كما يلي:

- بالتكلفة المطفأة؛
- بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية؛
- بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل، على أساس كل مما يلي:
  - ◀ نموذج عمل المجموعة لإدارة الاستثمارات؛
  - ◀ خصائص التدفقات النقدية المتوقعة، بما يتماشى مع طبيعة عقود التمويل الإسلامية المعنية.

### (٢) الاحتساب والغاء الاحتساب

يتم مبدئياً قياس الاستثمارات في الأوراق المالية بتاريخ المتاجرة، أي التاريخ الذي تلتزم فيه المجموعة بشراء أو بيع الأصل، وهو التاريخ الذي تصبح فيه المجموعة طرفاً في الشروط التعاقدية للأداة. تقوم المجموعة بإلغاء احتساب الموجودات المالية عندما ينتهي حق استلام التدفقات النقدية من الموجودات المالية أو عندما تقوم المجموعة بنقل جميع مخاطر وعوائد الملكية بشكل جوهري.

### (٣) القياس

يتم مبدئياً قياس الاستثمارات في الأوراق المالية بالقيمة العادلة، زانداً، عدا الاستثمارات في الأوراق المالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل، تكاليف المعاملة التي يمكن نسبها مباشرة لعملية الشراء أو الإصدار.

بعد التسجيل المبدئي، يتم لاحقاً إعادة قياس الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل والاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية بالقيمة العادلة. يتم احتساب الأرباح والخسائر الناتجة من تغيرات القيمة العادلة للاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل في الفترة التي تنشأ فيها. يتم احتساب الأرباح والخسائر الناتجة من تغيرات القيمة العادلة للاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية في بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد، ويتم عرضها في احتياطي منفصل للقيمة العادلة للاستثمارات ضمن حقوق الملكية. تحتسب أرباح / (خسائر) القيمة العادلة مع الأخذ بالاعتبار قسمة الأجزاء ذات العلاقة بحقوق الملكية للمساهمين وحقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار. عند بيع، أو انخفاض قيمة، أو تحصيل، أو التخلص من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية، تحول الأرباح أو الخسائر المتراكمة التي احتسبت سابقاً في بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد إلى بيان الدخل الموحد.

بالنسبة للاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية التي يتعذر على المنشأة تحديد مقياس موثوق للقيمة العادلة بشكل مستمر، مثل الاستثمارات التي لا يوجد لها أسعار سوق مدرجة أو طرق أخرى مناسبة لاحتساب قيمة عادلة موثوقة، فإنها تظهر بالتكلفة مطروحاً منها مخصصات انخفاض القيمة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

٤. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

ز) الاستثمارات في الأوراق المالية (يتبع)

## ٤) مبادئ القياس

## قياس التكلفة المطفأة

إن التكلفة المطفأة للأصل أو الالتزام المالي هو المبلغ الذي يتم من خلاله قياس الأصل أو الالتزام المالي في الاحتساب المبدئي، مطروحاً منه التسديدات الرأسمالية، مضافاً إليه أو مطروحاً منه الإطفاء المتراكم باستخدام طريقة معدل الربح الفعلي لأي فرق بين المبلغ المحتسب مبدئياً ومبلغ الاستحقاق، مطروحاً منه مبلغ (مباشرة أو باستخدام حساب مخصص) لانخفاض القيمة أو عدم القدرة على التحصيل. يتضمن احتساب معدل الربح الفعلي كل الأتعاب المدفوعة أو المستلمة والتي تشكل جزءاً أساسياً من معدل الربح الفعلي.

## قياس القيمة العادلة

القيمة العادلة هي المبلغ الذي يمكن به مبادلة أصل أو سداد إلتزام بين طرفين ملمين بالمعاملة وعلى أسس تجارية بتاريخ القياس. تقوم المجموعة بقياس القيمة العادلة للأداة المالية باستخدام الأسعار المدرجة في سوق نشط لهذه الأداة متى ما توافرت هذه الأسعار. يعتبر السوق نشطاً عندما تتوافر فيه الأسعار المدرجة بسهولة وبشكل منتظم وتمثل معاملات سوق حقيقية ومتكررة بانتظام على أسس تجارية. أفضل دليل على القيمة العادلة للأداة المالية عند الاحتساب المبدئي هو عادة سعر المعاملة - وهي القيمة العادلة للمقابل المدفوع أو المستلم.

كما تقوم المجموعة بتحديد القيمة العادلة باستخدام طرق تقييم عندما يكون السوق غير نشط، وتشمل طرق التقييم استخدام معاملات تجارية حديثة بين طرفين ملمين، إن وجد، وتحليل التدفقات النقدية المخصومة، ومضاعفات السعر/ الأرباح، وطرق تقييم أخرى ذات مناهج اقتصادية مقبولة لتسعير الأدوات المالية. قد تكون بعض أو كل المدخلات المستخدمة في هذه النماذج غير قابلة للرصد في السوق، ولكن يتم تقديرها استناداً إلى الفرضيات. إن مدخلات تقنيات التقييم تمثل بشكل معقول توقعات السوق ومقاييس عوامل المخاطر والعوائد المتضمنة في الأداة المالية.

تشمل تقديرات القيمة العادلة على عدم اليقينية ومسائل تعتمد على التقديرات بصورة جوهرية، وبالتالي لا يمكن تحديدها بدقة متناهية. لا يوجد يقين بشأن الأحداث المستقبلية (مثل الأرباح التشغيلية المستمرة، والقوة المالية). من المعقول بناء على المعرفة الحالية، أن النتائج خلال السنة المالية القادمة والتي تختلف عن الافتراضات، قد تتطلب تعديلاً جوهرياً على القيمة الدفترية للاستثمارات.

القيمة العادلة للالتزام المالي الذي يحمل ميزة الطلب (على سبيل المثال، إيداع مستحق عند الطلب) ليست أقل من المبلغ المستحق على الطلب، مخصومة من أول تاريخ يمكن طلب المبلغ الواجب دفعه.

تحتسب المجموعة التحويلات بين مستويات تراتبية القيمة العادلة في نهاية فترة تاريخ المركز المالي التي حدث خلالها التغيير.

## ح) موجودات التمويلات

موجودات التمويلات هي عبارة عن عقود تمويلات متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية تكون مدفوعاتها ذات طبيعة ثابتة أو قابلة للتحديد. وتشتمل هذه الموجودات على تمويلات بعقود مرابحة، ومشاركة، وإستصناع، ووكالة. يتم قياس موجودات التمويلات من تاريخ نشأتها وتظهر بالتكلفة المطفأة بعد طرح مخصصات الإنخفاض في القيمة، إن وجدت.

## ط) موجودات مشتراة لغرض التأجير

تظهر الموجودات المشتركة لغرض التأجير (الإجارة المنتهية بالتملك) والتي تتكون من موجودات الإيجار التمويلية، بالتكلفة بعد طرح الإستهلاك المتراكم وأي إنخفاض في القيمة. وفقاً لشروط التأجير، تنتقل ملكية الموجودات المؤجرة للمستأجر في نهاية مدة عقد التأجير، شريطة تسديد جميع أقساط الإيجار. يتم إحتساب الإستهلاك وفقاً لطريقة القسط الثابت بمعدلات تقلل من تكلفة الأصول المؤجرة بصورة منتظمة على مدى فترة التأجير. تقوم المجموعة في تاريخ كل بيان للمركز المالي بتقييم إمكانية وجود أي دليل موضوعي على حدوث إنخفاض في قيمة الموجودات المشتركة لغرض التأجير. يتم إحتساب خسائر الإنخفاض في القيمة بالفرق بين القيمة الدفترية للموجودات (شاملة أقساط إيجارات مستحقة) والقيمة القابلة للإسترداد المقدرة. تُحْمَل خسائر الإنخفاض في القيمة (إن وجدت) على بيان الدخل الموحد.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

٤. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

### (ي) إيداعات لدى ومن مؤسسات مالية وأخرى

تشتمل هذه الإيداعات على مبالغ مودعة لدى أو مستلمة من المؤسسات المالية والمؤسسات الأخرى وفق عقود متوافقة للشريعة الإسلامية. تكون هذه الإيداعات عادة قصيرة الأجل بطبيعتها وتظهر بالتكلفة المطفأة.

### (ك) النقد وما في حكمه

لغرض إعداد بيان التدفقات النقدية الموحد، يشتمل النقد وما في حكمه على النقد، وأرصدة لدى البنوك، وإيداعات لدى مؤسسات مالية، تستحق خلال ثلاثة أشهر أو أقل من تاريخ شرائها وهي غير معرضة لتغير القيمة العادلة، وتستخدم من قبل المجموعة لإدارة الالتزامات قصيرة الأجل. النقد وما في حكمه لا يشمل أرصدة البنوك المقيدة وغير المتوفرة للاستخدام في العمليات اليومية للمجموعة.

### (ل) العقارات الاستثمارية

العقارات الاستثمارية هي عبارة عن قطع أراضي ومباني. العقارات الاستثمارية هي عقارات محتفظ بها بغرض التأجير، أو ارتفاع قيمتها، أو كلاهما، ولكن ليس لغرض البيع في سياق الاعمال الاعتيادية، أو لاستخدام المجموعة لتقديم خدماتها أو لأغراض إدارية. ويتم قياسها مبدئياً بالتكلفة، بالإضافة إلى تكاليف المعاملة. لاحقاً للاحتساب المبدئي، تظهر العقارات الاستثمارية بالتكلفة مطروحاً منها الاستهلاك المتراكم، ومخصصات انخفاض القيمة المتراكمة، إن وجدت. لا يحتسب الاستهلاك على الأرض.

يتم نقل العقارات إلى العقارات الاستثمارية عندما يكون هناك تغير في الاستخدام، يدل عليه:

- نهاية إشغاله من قبل المالك، لتحويله من عقار يشغله المالك إلى عقارات استثمارية.
- بداية الإجارة التشغيلية لطرف آخر، لتحويله من عقارات للتطوير إلى عقارات استثمارية.

بالإضافة لذلك، يتم تحويل العقارات الاستثمارية إلى عقارات للتطوير عندما يكون هناك تغير في الاستخدام، يدل عليه:

- بداية الاستخدام الذاتي، لتحويله من العقارات الاستثمارية إلى عقار يشغله المالك.
- بداية التطوير بهدف البيع، لتحويله من عقارات استثمارية إلى عقارات للتطوير.

يتم إلغاء احتساب العقارات الاستثمارية عند بيعها، أو عند سحبها من الاستعمال بشكل دائم ولا يتوقع أن يكون هناك أي منافع اقتصادية مستقبلية من بيعها. أي ربح أو خسارة ناتج من إلغاء احتساب العقارات الاستثمارية (محتسبة كالفارق بين صافي عائد البيع والقيمة الدفترية للأصل) يتم تضمينه في بيان الدخل الموحد في الفترة التي يتم فيها إلغاء الاحتساب.

### (م) عقارات قيد التطوير

عقارات قيد التطوير تمثل عقارات محتفظ بها لغرض البيع أو التطوير والبيع في سياق العمل الطبيعي. يتم احتساب عقارات للتطوير بالتكلفة أو صافي القيمة القابلة للتحقق، أيهما أقل.

### (ن) الممتلكات والآلات والمعدات

تظهر الممتلكات والآلات والمعدات بالتكلفة مطروحاً منها الاستهلاك المتراكم وخسائر انخفاض القيمة المتراكمة، إن وجدت. التكلفة تشمل جميع التكاليف المتعلقة باستبدال أي جزء من الممتلكات والآلات والمعدات، وتكاليف الاقتراض لتقديرات الإنشاءات طويلة الأمد، إذا تم استيفاء معايير الاحتساب. يتم احتساب جميع تكاليف الإصلاح والصيانة الأخرى في بيان الدخل الموحد عند تكبيدها.

يتم احتساب الإستهلاك لشطب تكلفة الممتلكات والمعدات على أساس القسط الثابت بموجب معدلات سنوية والهدف منها إستهلاك تكلفة الموجودات، ناقصاً القيمة المقدرة لبيعها في نهاية عمرها الإنتاجي، ويتم احتسابه عادة في بيان الدخل الموحد.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

٤. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(ن) الممتلكات والآلات والمعدات (يتبع)

العمر الإنتاجي لممتلكات والآلات والمعدات للأعمال الصناعية هي كما يلي :

مباني وبنى تحتية مؤجرة	٣٠-١٥ سنة
مكائن	٤٠ - ٨ سنوات
تتكون المعدات الأخرى من:	
أدوات ومعدات	٣ سنوات
الحاسبات الإلكترونية	٣ - ٥ سنوات
الأثاث والتركيبات	٥ - ٨ سنوات
السيارات	٤ - ٥ سنوات

يتم مراجعة القيمة الدفترية للممتلكات والمعدات لانخفاض القيمة عندما يكون هناك أحداث أو تغييرات في الظروف تشير إلى عدم القدرة على استرداد القيمة الدفترية. إن وجدت مثل هذه المؤشرات، وإذا كانت القيمة الدفترية تفوق القيمة القابلة للاسترداد المقدرة، فإنه يتم تخفيض القيمة الدفترية إلى القيمة القابلة للاسترداد، كونها القيمة الأعلى بين القيمة العادلة مطروحاً منها تكاليف البيع أو القيمة المستخدمة.

يتم إلغاء احتساب أي جزء من الممتلكات والمعدات عند بيعها، أو حينما لا يتوقع أن يكون هناك أي منافع اقتصادية مستقبلية من استخدامها أو بيعها. يتم احتساب أي ربح أو خسارة من الغاء الاحتساب في بيان الدخل الموحد في سنة إلغاء الاحتساب.

يتم مراجعة القيمة المتبقية والعمر الإنتاجي وطرق احتساب الاستهلاك الموجودات سنوياً، وتعديلها كلما كان ذلك مناسباً.

(س) موجودات غير ملموسة

الشهرة

يتم قياس الشهرة التي تنشأ من استحواذ شركات تابعة بالتكلفة مطروحاً منها خسائر انخفاض القيمة المتراكمة.

موجودات غير ملموسة أخرى

يتم مبدئياً احتساب الموجودات غير الملموسة المستحوذ عليها بصورة فردية بالتكلفة. تكلفة الموجودات غير الملموسة المستحوذ عليها من خلال عملية إندماج الأعمال هي قيمتها العادلة بتاريخ الاستحواذ. يتم لاحقاً، احتساب الموجودات غير الملموسة بالتكلفة مطروحاً منها الإطفاء المتراكم وخسائر انخفاض القيمة المتراكمة. بالنسبة للموجودات غير الملموسة التي تم تكوينها داخلياً، عدا تكاليف التطوير المرسمة، فإنه لا يتم رسملتها، ويتم احتساب المصروفات في بيان الدخل الموحد في الفترة التي يتم تكبدها فيها. يتم تحديد ما إذا كانت الأعمار الافتراضية للموجودات غير الملموسة محددة أو غير محددة المدة.

يتم إطفاء الموجودات غير الملموسة ذات الأعمار المحددة على فترة ١٠ سنوات، ويتم تقييمها لانخفاض القيمة متى ما كان هناك مؤشر على انخفاض القيمة. يتم مراجعة فترة الإطفاء وطريقة الإطفاء للموجودات غير الملموسة ذات الأعمار المحددة بتاريخ نهاية كل سنة مالية. تحتسب التغييرات في الأعمار الافتراضية المتوقعة أو نمط الاستهلاك المتوقع للمنافع الاقتصادية المستقبلية المتمثلة في الأصل عن طريق تغيير فترة أو طريقة الإطفاء، كلما كان ذلك مناسباً، ويتم التعامل معها كتغييرات في التقديرات المحاسبية. يتم احتساب مصروف الإطفاء على الأصول غير الملموسة ذات الأعمار المحددة في بيان الدخل الموحد ضمن فئة المصروفات المتطابقة مع وظيفة الأصل غير الملموس.

لا يتم إطفاء الموجودات غير الملموسة ذات الأعمار غير المحددة، ولكن يتم فحصها سنوياً لانخفاض القيمة، إما بصورة فردية أو على مستوى الوحدة المولدة للنقد. يتم مراجعة تقييم الأعمار غير المحددة سنوياً لتحديد ما إذا كان لا يزال من الممكن دعم الأعمار غير المحددة. وإذا لم يكن ذلك ممكناً، فإنه يتم تغيير الأعمار من غير محددة إلى محددة على أساس مستقبلي. تتكون الموجودات غير الملموسة ذات الأعمار غير المحددة من رخصة إنشاء وتشغيل مصنع للأسمنت في مملكة البحرين.

يتم قياس الأرباح والخسائر الناتجة من إلغاء احتساب أي من الأصول غير الملموسة كالفارق بين صافي عوائد البيع والقيمة الدفترية للأصل، ويتم احتسابها في بيان الدخل الموحد عند إلغاء احتساب الأصل.

٤. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

### (ع) انخفاض قيمة التعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان

تحتسب المجموعة مخصصات الخسارة للخسائر الائتمانية المتوقعة على:

- أرصدة لدى البنوك
- إيداعات لدى المؤسسات المالية
- موجودات التمويلات
- أقساط إيجارات مستحقة
- استثمار في الصكوك (أدوات دين بالتكلفة المطفأة)
- ذمم مدينة أخرى
- التزامات تمويلية غير مسحوبة وعقود الضمانات المالية الصادرة.

تقيس المجموعة مخصصات الخسارة بمبلغ يساوي الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة، ما عدا التالي، والتي يتم قياسها بالخسائر الائتمانية المتوقعة لفترة إثني عشر شهراً:

- أدوات الدين التي تم تحديد أن لها مخاطر ائتمانية محدودة كما في تاريخ التقرير؛
- أدوات الدين الأخرى وأرصدة البنوك التي لم تتعرض لمخاطرها الائتمانية ( أي مخاطر العجز عن السداد التي تحدث خلال العمر المتوقع للأداة المالية) للارتفاع بصورة جوهرية منذ الاحتساب المبدئي.

عند تحديد ما إذا كانت المخاطر الائتمانية للتعرض الخاضع لمخاطر الائتمان قد زادت كثيراً منذ الاحتساب المبدئي عند تقدير الخسائر الائتمانية المتوقعة، تأخذ المجموعة بالاعتبار معلومات معقولة، وداعمة، وذات علاقة ومتوفرة بدون أي تكاليف أو جهد لا داعي لها. ويشمل ذلك كلاً من المعلومات والتحليلات الكمية والنوعية، بناء على التجربة السابقة للمجموعة، والتقييم الائتماني المطلاع، بما في ذلك المعلومات التطلعية.

تفترض المجموعة أن المخاطر الائتمانية على تعرضات خاضعة لمخاطر الائتمان قد ارتفعت كثيراً، إذا تجاوزت مدة استحقاقه أكثر من ٣٠ يوماً. تعتبر المجموعة أن الأصل المالي في حالة تعثر إذا:

- من غير المحتمل أن يقوم المقترض بسداد التزاماته الائتمانية للمجموعة بالكامل، بدون لجوء المجموعة لخطوات مثل تسهيل الأداة المالية (إن تم الاحتفاظ بأي منها)
- الموجودات المالية المستحقة لأكثر من ٩٠ يوماً.

تعتبر المجموعة أن أداة الدين ذات مخاطر ائتمانية منخفضة عندما يكون التصنيف الائتماني مساوياً للتعريف المفهوم عالمياً "الدرجة الاستثمارية". تعتبر المجموعة أن هذه الدرجة تساوي BBB- أو أعلى حسب تصنيف وكالة ستاندرد أند بوروز.

تطبق المجموعة منهجية المراحل الثلاث لقياس الخسائر الائتمانية المتوقعة على التعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان. ترخّل الأصول من خلال المراحل الثلاث التالية، بناء على التغيرات في الجودة الائتمانية منذ الاحتساب المبدئي.

#### المرحلة الأولى: الخسائر الائتمانية المتوقعة لإثني عشر شهراً:

المرحلة الأولى تشمل التعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان عند الاحتساب المبدئي، والتي لم يكن لها أي زيادة جوهرية في مخاطر الائتمان منذ الاحتساب المبدئي، أو ذات المخاطر الائتمانية المنخفضة. الخسائر الائتمانية المتوقعة لإثني عشر شهراً هي الخسائر الائتمانية المتوقعة من أحداث التعثر المحتملة خلال ١٢ شهراً بعد تاريخ بيان المركز المالي، وهي ليست أحداث العجز النقدي خلال فترة الإثني عشر شهراً، لكن مجموع الخسائر الائتمانية على الأصل الموزون باحتمالية حصول حدث الخسارة خلال الإثني عشر شهراً القادمة.

٤. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(ع) إنخفاض قيمة التعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان (يتبع)

#### المرحلة الثانية: الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة – ليست منخفضة القيمة

المرحلة الثانية تشمل التعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان التي يوجد لها ارتفاع جوهري في مخاطر الائتمان منذ الاحتساب المبدئي، ولكن لا يوجد دليل موضوعي على انخفاض قيمتها. بالنسبة لهذه الموجودات، يتم احتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة. الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة هي الخسائر الائتمانية المتوقعة الناتجة من أحداث التعثر المحتملة على مدى الحياة المتوقعة للأداة المالية. الخسائر الائتمانية هي المتوسط الموزون للخسائر الائتمانية مع احتمالية حدوث التعثر في السداد لمدى الحياة.

#### المرحلة الثالثة: الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة – منخفضة القيمة

المرحلة الثالثة تشمل التعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان التي يوجد لها أدلة موضوعية على انخفاض القيمة كما في تاريخ بيان المركز المالي، وفقاً للمؤشرات المحددة في كتيب الإرشادات الصادر عن مصرف البحرين المركزي. بالنسبة لهذه الموجودات، يتم احتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة.

#### قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة

الخسائر الائتمانية المتوقعة هي تقديرات مرجحة للخسائر الائتمانية. يتم قياس الخسائر الائتمانية كما يلي:

- التعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان غير منخفضة القيمة كما في تاريخ بيان المركز المالي: بالقيمة الحالية لجميع العجوزات النقدية (أي الفرق بين التدفقات النقدية المستحقة للشركة وفقاً للعقد، والتدفقات النقدية التي تتوقع المجموعة استلامها).
- التعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان منخفضة القيمة كما في تاريخ بيان المركز المالي: بالفرق بين إجمالي القيمة الدفترية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدر.
- الالتزامات المالية غير المسحوبة: بالقيمة الحالية للفرق بين التدفقات النقدية التعاقدية المستحقة للمجموعة لو تم سحب الالتزامات، والتدفقات النقدية التي تتوقع المجموعة استلامها.
- عقود الضمانات المالية: الدفعات المتوقعة لتعويض حامل العقد، مطروحاً منها أي مبالغ تتوقع المجموعة استردادها.
- يتم خصم الخسائر الائتمانية المتوقعة بمعدل الفائدة الفعلي للأداة المالية.

#### التعرضات المنخفضة ائتمانياً

في تاريخ بيان المركز المالي، تقوم المجموعة بتحديد ما إذا كانت التعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان منخفضة ائتمانياً. يعتبر التعرض الخاضع لمخاطر الائتمان "منخفض ائتمانياً" عند وقوع حدث أو أكثر له تأثير سلبي على التدفقات النقدية المستقبلية المقدر للتعرض.

الأدلة على أن التعرض ضعيف ائتمانياً تشمل المعلومات القابلة للرصد التالية:

- ◀ صعوبات مالية جوهرياً للمقترض أو المصدر؛
- ◀ خرق للعقد، مثل العجز أو التأخر في السداد، أو استحقاق الأصل المالي لفترة تفوق ٩٠ يوماً؛
- ◀ إعادة هيكلة تسهيلات التمويل أو السلفة من قبل البنك بشروط لا تعتبرها البنك في ظروف أخرى؛
- ◀ من المحتمل أن المقترض أو المصدر سيعلن إفلاسه أو أي إعادة هيكلة مالية أخرى؛
- ◀ ركود أو اختفاء سوق نشط للأداة المالية بسبب الصعوبات المالية.

#### عرض مخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة في بيان المركز المالي

يتم طرح مخصصات الخسارة للتعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان من إجمالي القيمة الدفترية للموجودات.

٤. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

**ف) انخفاض قيمة الاستثمارات في أسهم حقوق الملكية التي تظهر بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية**

في حالة الاستثمارات في الأسهم المصنفة بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية والتي تظهر بالقيمة العادلة، يعتبر وجود أي انخفاض جوهري أو أي انخفاض لفترة طويلة في القيمة العادلة للأوراق المالية وبسعر أقل من سعر التكلفة دليلاً على حدوث انخفاض في قيمتها. تعتبر المجموعة أن الانخفاض يكون جوهرياً عندما تنخفض بنسبة تفوق ٣٠٪ من تكلفته، ولمدة تتجاوز تسعة أشهر إنخفاضاً لفترة طويلة. وفي حالة وجود مثل هذه الدلائل، يتم تحويل الخسائر المترتبة - والتي تظهر بحساب الفرق بين تكلفة الإستحواذ وبين القيمة العادلة الحالية، بعد طرح أي خسائر إنخفاض في قيمة ذلك الاستثمار تم إحتسابها سابقاً في بيان الدخل - من بيان حقوق الملكية إلى بيان الدخل. يتم لاحقاً عكس خسائر الإنخفاض في قيمة أدوات الاستثمار في حقوق الملكية، والتي تم إحتسابها في بيان الدخل، من خلال حقوق الملكية.

**ص) انخفاض قيمة الموجودات غير المالية**

تقوم المجموعة بمراجعة القيمة الدفترية لموجوداتها غير المالية (عدا تلك الخاضعة لمخاطر الائتمان المبينة أعلاه) في تاريخ رفع التقارير لتقييم وجود أي دليل قد يثبت حدوث إنخفاض في قيمتها. عند وجود مثل هذه الدلائل، يتم تقدير القيمة المتوقع إستردادها لهذه الموجودات. تقدر القيمة القابلة للإسترداد لأي موجودات إما بقيمتها المستغلة أو بقيمتها العادلة بعد طرح تكاليف البيع، أيهما أكبر. تحتسب خسائر الإنخفاض في القيمة إذا تجاوزت القيمة الدفترية لأي موجودات قيمتها التقديرية المتوقع إستردادها. يتم إحتساب خسائر الإنخفاض في بيان الدخل. يتم عكس خسائر الإنخفاض في القيمة فقط عند وجود مؤشرات تبين إنتفاء هذه الخسائر وعند تغيّر التقديرات المستخدمة لتحديد القيمة المتوقع إستردادها.

عند تقدير القيمة المستغلة، يتم تخفيض التدفقات النقدية المتوقعة إلى قيمتها الحالية باستخدام معدل خصم يعكس تقييم السوق الحالي للقيمة الزمنية للنقد والمخاطر المحددة لموجودات أو وحدات تنتج تدفقات نقدية. تحتسب خسائر الإنخفاض في القيمة إذا تجاوزت القيمة الدفترية لأي موجودات أو وحدات تنتج تدفقات نقدية قيمتها التقديرية المتوقع إستردادها. يتم إحتساب خسائر الإنخفاض في القيمة في بيان الدخل. يتم عكس خسائر الإنخفاض في القيمة فقط عند وجود مؤشرات تبين إنتفاء هذه الخسائر وعند تغيّر التقديرات المستخدمة لتحديد القيمة المتوقع إستردادها. لا يتم إطفاء الشهرة المحتسبة على حده وإنما يتم إختبارها سنوياً لإنخفاض القيمة ويتم إحتسابها بالتكلفة بعد طرح الخسائر المترتبة للإنخفاض في القيمة. لا يتم عكس خسائر الإنخفاض في قيمة الشهرة المحتسبة على حده.

**ق) أموال المستثمرين**

تمثل أموال لمشاريع التي تم إنشاؤها والترويج لها من قبل المجموعة، أودعت لدى المجموعة بانتظار صرفها على المشاريع ذات العلاقة، وتظهر بالتكلفة المطفأة.

**ر) حسابات جارية للعملاء**

يتم إحتساب الأرصدة في الحسابات الجارية (غير الإستثمارية) عند إستلامها من قبل المجموعة. يتم قياس المعاملات بالقيمة النقدية المتوقع تحقيقها وإستلامها من قبل المجموعة بتاريخ التعاقد. يتم قياس هذه الحسابات بقيمتها الدفترية في نهاية الفترة المحاسبية.

**ش) مطلوبات تمويلات لأجل**

تمثل مطلوبات التمويلات لأجل تسهيلات من مؤسسات مالية، وتمويلات عن طريق إصدار صكوك. يتم مبدئياً قياس مطلوبات التمويلات بالقيمة العادلة مضافاً إليها تكلفة المعاملة وتقاس لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الربح الفعلي. تحتسب تكاليف التمويل، وأرباح الأسهم، والخسائر ذات العلاقة بمطلوبات التمويلات في بيان الدخل الموحد كمصروفات التمويل. تقوم المجموعة بإلغاء احتساب المطلوبات المالية عند الوفاء بالالتزامات التعاقدية أو إلغائها أو إنتهائها.



## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

٤. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

### ت) ضمانات مالية

الضمانات المالية هي العقود التي تتطلب من المجموعة القيام بدفعات محددة لتعويض حامل الضمان عن الخسارة التي يتكبدها بسبب فشل مدين معين عن تسديد دفعات عند حلول أجلها وفقاً لشروط أداة الدين. يحتسب عقد الضمان المالي ابتداءً من تاريخ إصداره. تحتسب المطلوبات الناشئة من عقد الضمانة المالية بالقيمة الحالية للدفعات المقدرة، عندما يصبح وفقاً للضمان محتمل. أصدرت المجموعة ضمانات مالية لدعم مشاريع التطوير الخاصة بها (إيضاح ٣٧).

### ث) أرباح الأسهم

يتم إحتساب أرباح الأسهم المقترح توزيعها على المساهمين كمطلوبات في الفترة التي يتم الإعلان عنها.

### خ) رأس المال والاحتياطيات

تصنف المجموعة أدوات رأس المال كمطلوبات مالية أو أدوات حقوق ملكية وفقاً لمضمون الشروط التعاقدية للأدوات. تتكون أدوات حقوق الملكية للمجموعة من أسهم عادية، وعنصر الملكية للمدفوعات على أساس الأسهم، وأدوات قابلة للتحويل. التكاليف الإضافية التي يمكن نسبها مباشرة لإصدار أدوات حقوق الملكية تطرح من القياس المبدئي لأدوات حقوق الملكية.

#### أسهم الخزينة

يحتسب المبلغ المدفوع لشراء أسهم الخزينة في حقوق الملكية، بما في ذلك جميع المصروفات المباشرة المتكبدة التي يمكن نسبها إلى عملية الشراء. يظهر المبلغ المستلم من بيع أسهم الخزينة في البيانات المالية كتغير في حقوق الملكية. لا يحتسب ربح أو خسارة في بيان الدخل الموحد للمجموعة عن بيع أسهم الخزينة.

#### الاحتياطي القانوني

بموجب متطلبات الشركات التجارية البحرينية لسنة ٢٠٠١، يتم تحويل ١٠٪ من صافي الربح السنوي إلى احتياطي قانوني والذي لا يتم توزيعه إلا في حالة تصفية البنك. يجوز إيقاف هذا الاستقطاع عندما يبلغ الاحتياطي ٥٠٪ من رأس المال المدفوع. يتم تحويل هذا المخصصات للاحتياطي القانوني عند موافقة المساهمون عليها.

### ذ) حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار

تمثل حقوق أصحاب حسابات الاستثمار أموالاً تحتفظ بها المجموعة في حسابات استثمار غير مقيدة، ولها حرية التصرف في استثمارها. يخول أصحاب حسابات الاستثمار المجموعة بإستثمار أموالهم بالطريقة التي تراها مناسبة من غير وضع قيود من حيث المكان والطريقة والغرض من استثمار هذه الأموال.

تحتسب المجموعة رسوم إدارة (رسوم مضارب) على أصحاب حقوق الاستثمار. من إجمالي الإيراد من حسابات الاستثمار، يتم تخصيص الإيراد العائد إلى أصحاب حسابات الاستثمار بعد توفير المخصصات، والاحتياطيات (احتياطي معادلة الأرباح و احتياطي مخاطر الاستثمار)، وبعد طرح حصة المجموعة كمضارب. يتم تخصيص الإيراد من قبل إدارة المجموعة ضمن حدود مشاركة الأرباح المسموح بها بموجب شروط حسابات الاستثمار. يتم توزيع الأرباح المكتسبة من سلة الموجودات الممولة من قبل حقوق أصحاب حسابات الاستثمار فقط بين حقوق ملكية المساهمين وأصحاب حسابات الاستثمارات. تتحمل المجموعة المصروفات الإدارية المتكبدة المتعلقة بإدارة هذه الأموال ولا يتم تحميلها على أصحاب حسابات الاستثمار.

تقوم المجموعة بتعمل مخصص معين ومخصص جماعي لحقوق ملكية المساهمين. المبالغ المستردة من هذه الموجودات منخفضة القيمة لا تخضع للتخصيص بين أصحاب حسابات الاستثمار وحقوق ملكية المساهمين.

تظهر حسابات الاستثمار بقيمتها الدفترية وتشمل المبالغ المحتفظ بها في احتياطيات معادلة الأرباح ومخاطر الاستثمارات، إن وجدت. احتياطي معادلة الأرباح هو المبلغ الذي تخصصه المجموعة من إيرادات المضاربة، قبل إحتساب رسوم المضارب، وذلك بهدف المحافظة على مستوى معين من العوائد لأصحاب الودائع من الاستثمارات. احتياطي مخاطر الاستثمار هو المبلغ الذي تخصصه المجموعة من إيرادات أصحاب حسابات الاستثمار، بعد إحتساب رسوم المضارب، وذلك لغرض تعويض أي خسائر مستقبلية قد يتعرض لها أصحاب حسابات الاستثمار. ينتج عن إنشاء أي من هذه الاحتياطيات زيادة في المطلوبات المتعلقة بحسابات الاستثمار غير المقيدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

## بآلاف الدولارات الأمريكية

٤. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(ذ) حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار (يتبع)

**حسابات الاستثمار المقيدة**

تمثل حسابات الاستثمار المقيدة موجودات مقتناة بواسطة أموال أصحاب هذه الحسابات المقيدة وما شابهها حيث تقوم المجموعة بصفتها مدير استثمار بإدارتها إما على أساس عقود مضاربة أو وكالة. يتم استثمار أموال حسابات الاستثمار المقيدة في مشاريع محددة بناءً على توجيهات أصحاب هذه الحسابات. لا يتم إدراج الموجودات المحتفظ بها تحت هذا التصنيف ضمن موجودات المجموعة في البيانات المالية الموحدة.

**(ض) احتساب الإيراد**

يتم احتساب الإيراد بالقيمة العادلة للمقابل المستلم أو المستحق. يحتسب الإيراد إلى حد أنه من المرجح أن المنافع الاقتصادية المستقبلية المتعلقة ببند الإيرادات ستندفق للمجموعة، وأنه بالإمكان قياس الإيراد بصورة موثوقة، وتم استيفاء معايير محددة لكل من أنشطة المجموعة كما هو مشروح أدناه:

**القطاع المصرفي****إيراد الخدمات الاستثمارية المصرفية**

يتم احتساب إيراد الخدمات الاستثمارية المصرفية عند تقديم خدمات المعاملة، واكتساب الدخل. ويكون هذا عادة عند قيام المجموعة بجميع الأعمال المهمة ذات العلاقة بالمعاملة، وكان من المحتمل جداً تدفق منافع اقتصادية للمجموعة. يتم تحديد الأفعال الجوهرية المتعلقة بالمعاملة بناءً على الشروط المتفق عليها في مذكرة /عقود الطرح الخاص لكل معاملة. إن تقييم ما إذا كانت المنافع الاقتصادية من المعاملة ستندفق للمجموعة يتم تحديده عندما يتم الحصول على التزامات ملزمة قانونياً من المكتتبين والمستثمرين الخارجيين لاستثمار كبير في المعاملة.

يتم احتساب إيراد إيداعات لدى / من مؤسسات مالية على أساس الفترة الزمنية التي يغطيها العقد باستخدام معدل الربح الفعلي.

يتم احتساب إيراد أرباح الأسهم من أوراق مالية استثمارية عند التأكد من وجود حق الاستلام، وهو عادة تاريخ الفصل لاستلام الأرباح بالنسبة للأسهم.

يتم احتساب إيرادات / مصروفات التمويل باستخدام طريقة التكلفة المطفأة باستخدام معدل الربح الفعلي للأصل / الالتزام المالي.

تعتبر الرسوم وإيرادات العمولات جزءاً رئيسياً من معدل الربح الفعلي للأدوات المالية التي تظهر بالتكلفة المطفأة ويتم إضافتها عند قياس معدل الربح الفعلي لهذه الموجودات المالية. يتم احتساب الرسوم والعمولات الأخرى، بما في ذلك رسوم خدمة الحسابات، وعمولة البيع، ورسوم الإدارة، ورسوم عرض وترتيب الأسهم، ورسوم ترتيب التكتلات، متى تم تقديم الخدمات ذات العلاقة.

يتم احتساب إيراد عقود المراهجات والوكالات على أساس الفترة الزمنية التي يغطيها العقد باستخدام معدل الربح الفعلي.

يتم احتساب أرباح أو خسائر البنك المتعلقة بمعاملات عقود المشاركة التي تبدأ وتنتهي خلال فترة مالية واحدة في بيان الدخل وقت تصفيته (إنهاء العقد). إذا كانت هذه العقود تتخلل أكثر من فترة مالية، يتم احتساب الأرباح بالمقدار الذي توزع فيه هذه الأرباح خلال تلك الفترة ووفقاً لنسبة المشاركة في الأرباح المنصوص عليها في عقد المشاركة.

يتم احتساب إيراد الموجودات المشتراة لغرض التأجير (الإجارة المنتهية بالتملك) بالتناسب مع الفترة الزمنية التي يغطيها الإيجار.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

### بآلاف الدولارات الأمريكية

٤. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(ض) إحتساب الإيراد (يتبع)

يتم إحتساب إيراد من الصكوك وكذلك إيرادات وتكاليف الإيداعات بإستخدام معدل الربح الفعلي على مدى الفترة الزمنية التي تغطيها هذه الأدوات.

#### القطاع غير المصرفي

يحتسب إيراد من بيع البضائع في وقت استلام العميل للبضاعة. يحتسب إيراد تقديم الخدمات، عندما يتم تقديم هذه الخدمات.

(ظ) إيرادات مخالفة للشريعة الإسلامية

تلتزم المجموعة بعدم إحتساب أي إيراد من مصدر يتنافى مع الشريعة الإسلامية. ووفقاً لذلك، تحول أرباح المصادر غير الإسلامية إلى حساب الأعمال الخيرية الذي تستخدمه المجموعة للأعمال الخيرية.

(غ) الزكاة

تحتسب الزكاة على أساس الزكاة للمجموعة وفقاً لمعيار المحاسبة المالي رقم ٩ الصادر عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية، بإستخدام طريقة صافي الموجودات. تقوم المجموعة بدفع الزكاة استناداً على الأرقام الموحدة لأرصدة الاحتياطي القانوني، والاحتياطي العام، والأرباح المستبقاة في بداية السنة. الزكاة المتبقية تدفع من قبل المساهمين بصورة فردية. الزكاة المستحقة على حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار والحسابات الأخرى هي من مسؤولية حاملي حسابات الاستثمار.

(أ) منافع الموظفين

#### (١) المنافع قصيرة الأجل

تقاس منافع الموظفين قصيرة الأجل على أساس غير مخصوم وتسجل كمصروف متى ما قدمت الخدمة ذات العلاقة. يتم عمل مخصص للمبلغ المتوقع دفعه ضمن المكافآت النقدية قصيرة الأجل أو خطط المشاركة في الأرباح، إذا كان على المجموعة التزام قانوني أو اعتيادي حالي كنتيجة لخدمات سابقة قام الموظفون بتقديمها، و إذا كان بالإمكان تقدير هذا الالتزام بصورة موثوقة. تحتسب منافع إنهاء الخدمة كمصروف عندما يكون من الثابت التزام المجموعة بخطة رسمية مفصلة إما لإنهاء الخدمات قبل تاريخ التقاعد الطبيعي، أو لتوفير منافع إنهاء الخدمة نتيجة لعرض تشجيعي للتقاعد الاختياري، بدون احتمال حقيقي للانسحاب.

#### (٢) منافع ما بعد نهاية الخدمة

يتم تغطية حقوق التقاعد والحقوق الاجتماعية الخاصة بالموظفين البحرينيين حسب نظام الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي وهو نظام "اشتراكات محددة"، والذي يتم بموجبه تحصيل اشتراكات شهرية من البنك والعاملين على أساس نسبة مئوية ثابتة من الراتب. يتم احتساب مساهمات البنك كمصروف في بيان الدخل الموحد متى استحققت.

يستحق الموظفون الأجانب وبعض الموظفين البحرينيين الذين يعملون بعقود عمل محددة مكافأة نهاية الخدمة، على أساس مدة الخدمة وآخر راتب شهري. تم عمل مخصص لهذا الالتزام غير الممول، وهو نظام منافع محددة عن طريق حساب الالتزام النظري على افتراض أن جميع الموظفين قد تركوا العمل بتاريخ نهاية السنة. تعتبر هذه المنافع كنظام "منافع محددة"، ويتم احتساب أي زيادة أو نقصان في هذا الالتزام في بيان الدخل الموحد.

كما يوجد لدى المجموعة نظام توفير اختياري للموظفين، حيث تساهم المجموعة والموظفون شهرياً بنسبة مئوية ثابتة من الراتب. يتم إدارة هذا البرنامج من قبل مجلس أمناء وهم موظفين من المجموعة. يعتبر هذا البرنامج في طبيعته كنظام اشتراكات محددة، ويتم احتساب مساهمات المجموعة كمصروف في بيان الدخل الموحد متى استحققت.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

٤. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(أ) منافع الموظفين (يتبع)

### ٣) برنامج مكافأة الموظفين على أساس منح أسهم البنك

لدى البنك برنامج مكافأة للموظفين على أساس منح أدوات حقوق الملكية ("البرنامج"). وفقاً لهذا البرنامج، يتم منح الموظفين أسهم في البنك كمكافأة على إنجاز بناءً على شروط أداء غير سوقية وشروط خدمات (شروط المنح).

يتم احتساب القيمة العادلة لأدوات حقوق الملكية بتاريخ المنح كمصرف للموظفين في بيان الدخل مع زيادة مقابلة في حقوق الملكية على فترة استحقاق الموظفين لهذه الأدوات من غير قيد أو شرط.

يتم الأخذ في الاعتبار الشروط الأخرى غير شروط المنح عند تقدير القيمة العادلة لأدوات الملكية ولكن لا تؤخذ في الاعتبار عند تقدير عدد أدوات الملكية التي ستمنح. لا يؤخذ في الاعتبار شروط الخدمات وشروط الأداء غير السوقية المرتبطة بالمعاملات عند تحديد القيمة العادلة ولكن تؤخذ في الاعتبار عند تقدير عدد أدوات الملكية التي ستمنح. يتم تعديل المبلغ المحتسب كمصرف ليعكس بذلك عدد الأسهم الممنوحة والتي من المتوقع استيفاء شروط الخدمات وشروط الأداء لها، ليكون المبلغ المحتسب كمصرف وفقاً لعدد الأسهم التي تستوفي شروط الخدمات وشروط الأداء بتاريخ المنح. إن المبلغ المحتسب كمصرف لا يتم تعديله عند عدم استيفاء شروط السوق.

### ب ب) المخصصات

يتم احتساب مخصصات، بناءً على أحداث سابقة، عندما تكون هناك التزامات قانونية أو حكومية على المجموعة يمكن قياسها بطريقة موثوقة، مع احتمال الحاجة لتدفق منافع اقتصادية يتم من خلالها سداد تلك الإلتزامات.

### ج ج) العقود المثقلة بالأعباء

يحتسب مخصص العقود المثقلة بالأعباء عندما تكون المنافع التي تتوقع المجموعة الحصول عليها من العقد أقل من التكلفة والتي لا يمكن تجنبها للوفاء بالتزاماتها بموجب للعقد. يتم قياس المخصص بالقيمة الحالية لتكلفة إلغاء العقد وصافي التكلفة المتوقعة للاستمرار مع العقد، أيهما أقل.

### د د) المحاسبة بتاريخ المتاجرة

يتم احتساب جميع معاملات البيع والشراء "الاعتيادية" بتاريخ المتاجرة، أي التاريخ الذي تلتزم فيه المجموعة بشراء أو بيع الأصل المالي.

### ه ه) برنامج حماية حاملي حسابات الاستثمارات

يتم تغطية الأموال التي يحتفظ بها لدى المجموعة في حسابات استثمار غير مقيدة والحسابات الجارية من الشركة التابعة المصرفية بالتجزئة ببرنامج حماية الودائع ("البرنامج") الذي تم تأسيسه بموجب أنظمة مصرف البحرين المركزي وفقاً لقرار رقم (٣٤) لسنة ٢٠١٠.

### و و) ضريبة الدخل

تخضع المجموعة للضرائب بموجب عمليات شركاتها التابعة في المغرب وتونس والهند. يتكون مصروف ضريبة الدخل من الضريبة الحالية والضريبة المؤجلة. يحتسب مصروف ضريبة الدخل في بيان الدخل، باستثناء الحد الذي يتعلق بالبنود المحتسبة مباشرة في حقوق الملكية، وفي هذه الحالة يتم احتسابها في حقوق الملكية. الضريبة الحالية هي الضريبة المتوقعة مستحقة الدفع أو مستحقة القبض على الدخل أو الخسارة الخاضعة للضريبة للسنة، باستخدام المعدلات الضريبية المطبقة، التي يتم تطبيقها بشكل كبير كما في تاريخ نهاية السنة، وأي تعديل على الضريبة مستحقة الدفع فيما يتعلق بالسنوات السابقة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

٤. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(و) ضريبة الدخل (يتبع)

يتم تسجيل ضريبة الدخل المؤجلة مع الأخذ في الاعتبار الفروقات المؤقتة بين القيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات المعدة لغرض التقارير المالية وتلك المعدة لغرض الضرائب. تحتسب ضريبة الدخل المؤجلة على أساس المعدلات الضريبية المتوقع تطبيقها للفروقات المؤقتة عند عكسها بناء على القوانين المطبقة في تاريخ بيان المركز المالي.

يتم احتساب الموجودات الضريبية المؤجلة للحد الذي يحتمل توفر أرباح مستقبلية خاضعة للضريبة مقابل استخدام للفروقات المؤقتة. يتم مراجعة الموجودات الضريبية المؤجلة في تاريخ كل سنة مالية وتخفيضها بالحد المحتمل من عدم تحقق الاستفادة من الفوائد الضريبية ذات العلاقة. يتم مراجعة الموجودات الضريبية المؤجلة بتاريخ نهاية كل سنة، وتخفيض الى حد أنه من غير المحتمل تحقق المنافع الضريبية ذات العلاقة.

لا يوجد حالياً، لدى المجموعة أي تعرضات جوهرية لضريبة حالية أو مؤجلة تتطلب الاحتساب في البيانات المالية الموحدة.

## ٥. الأحكام والتقديرات المحاسبية الهامة في تطبيق السياسات المحاسبية

تقوم المجموعة بعمل تقديرات وفرضيات تؤثر على المبالغ المعلنة في هذه البيانات المالية للموجودات والمطلوبات خلال السنة المالية التالية. يتم تقييم التقديرات والأحكام بشكل مستمر بناءً على الخبرة وعوامل أخرى كالتوقعات للأحداث المستقبلية، التي يعتقد أنها معقولة تحت الظروف العادية. ومع ذلك، فإن عملية وضع التقديرات والفرضيات المطلوبة شملت تحديات إضافية نتيجة عدم اليقين السائدة والناجمة عن جائحة الكورونا (١٩ Covid)، وتطلبت ممارسة الاجتهادات والتقديرات من قبل الإدارة.

## أ) الأحكام

وضع المعايير التي تحدد ما إذا كانت مخاطر الائتمان على التعرضات الخاضعة لها قد ازدادت بصورة جوهرية منذ الاحتساب المبدئي، وتحديد منهجية دمج المعلومات المستقبلية في قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة، واختيار واعتماد النماذج المستخدمة لقياس الخسائر الائتمانية المتوقعة مشروحة في إيضاح ٤ (ع) وإيضاح (٣٦) (أ).

## أثر جائحة الكورونا (كوفيد-١٩)

في مارس ٢٠٢٠، أعلنت منظمة الصحة العالمية تفشي جائحة الكورونا (كوفيد ١٩). كان لجائحة الكورونا (كوفيد ١٩) والتدابير ذات العلاقة المتخذة من قبل الحكومات حول العالم لاحتواء تفشي الوباء أثراً جوهرياً على الاقتصاد المحلي والعالمى، وسلاسل التوريد، والأسواق المالية.

أخذت المجموعة بالاعتبار أثر جائحة الكورونا (كوفيد ١٩) وتقلبات السوق ذات الصلة عند إعداد هذه البيانات المالية الموحدة.

يستمر تطبيق إطار إدارة المخاطر وإدارة رأس المال الخاص بالمجموعة، وتواصل المجموعة مراقبة أثر جائحة الكورونا (كوفيد ١٩) على المخاطر ورأس المال الخاصة بالمجموعة. يتم تحديد، وتقييم، وإدارة المخاطر غير المالية الناتجة من قيود الحركة المحلية والعالمية، وعمل الموظفين عن بعد، والأطراف المقابلة، والعملاء والموردين، وحوكمتها من خلال تطبيق إطار إدارة المخاطر للمجموعة في الوقت المناسب.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

٥. التقديرات المحاسبية الهامة والقرارات في تطبيق السياسات المحاسبية (يتبع)

### (أ) الأحكام (يتبع)

#### محفظة التمويل

وفقاً لإجراءات المساعدة الصادرة عن مصرف البحرين المركزي، قدمت المجموعة عدداً من إجراءات الدعم للعملاء المتأثرين بجائحة الكورونا (كوفيد ١٩)، بما في ذلك تأجيل أقساط القروض مع احتساب الأرباح على العملاء من الأفراد والشركات الصغيرة.

#### مخصص انخفاض القيمة على محفظة التمويل بالتكلفة المطفأة

عند تحديد المستوى المناسب للخسائر الائتمانية المتوقعة، أخذت المجموعة بالاعتبار تطورات الاقتصاد الكلي، والجودة الائتمانية للعميل، ونوع الضمان المحفوظ به، والتعرض المتعثر، وأثر خيارات تأجيل دفع الأقساط كما في تاريخ بيان المركز المالي. منهجية الخسائر الائتمانية المتوقعة، والزيادة الجوهرية في عتبات مخاطر الائتمان (SICR)، وتعريف التعثر كلها تظل متسقة مع تلك المستخدمة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠.

تم تعديل مُدخلات النموذج، بما في ذلك المعلومات التطلعية، والسيناريوهات والترجيحات المتعلقة بها، لتعكس التوقعات الحالية. مع ملاحظة المجموعة الواسعة للسيناريوهات وتوقعات الاقتصاد الكلي المحتملة، وعدم التيقن بتحقيق العواقب الاجتماعية والاقتصادية لجائحة الكورونا، فإن هذه السيناريوهات تمثل وجهات نظر تطلعية معقولة ومدعومة كما في تاريخ بيان المركز المالي.

تم معايرة نماذج المجموعة للأخذ في الاعتبار الأداء السابق ومتغيرات الاقتصاد الكلي التطلعية كمُدخلات. أصدرت الجهات التنظيمية الدولية إرشادات لأخذ الظروف الاستثنائية لجائحة الكورونا بالاعتبار. ويشمل ذلك الدعم الحكومي والدرجة العالية من عدم اليقين المحيطة بالاتجاهات التاريخية طويلة الأجل المستخدمة لتحديد المعلومات التطلعية المعقولة والمدعومة، بالإضافة لتقييم التدهور الائتماني المعني، وترحيل الأرصدة إلى مراحل تقديمية.

تأخذ المجموعة بالاعتبار المعلومات النوعية والكمية في تقييم الزيادة الجوهرية في مخاطر الائتمان. لم يتم اعتبار استخدام برنامج تأجيل دفع الأقساط كمؤشر فوري على الزيادة الجوهرية في مخاطر الائتمان، أو ترحيلاً للمراحل لأغراض احتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة، نظراً لأن الغرض من هذه البرامج هو إتاحة تخفيف مؤقت للتدفقات النقدية لعملاء المجموعة المتأثرين بجائحة الكورونا.

تواصل المجموعة تقييم المقترضين لمؤشرات أخرى لعدم القدرة على السداد، مع الأخذ بالاعتبار للسبب الكامن وراء أي صعوبة مالية، واحتمالية كونها مؤقتة نتيجة لجائحة الكورونا، أو على المدى الطويل.

### (١) تصنيف الاستثمارات

خلال عملية تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، تقرر الإدارة عند شراء أي استثمار إما بتصنيفه كاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل أو استثمارات بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية أو استثمارات بالتكلفة المطفأة. يعكس تصنيف كل استثمار نية الإدارة تجاه هذا الاستثمار ويخضع كل استثمار لمعاملة محاسبية مختلفة بناءً على تصنيفه (راجع إيضاح رقم ٤(ز)(١)).

### (٢) شركات ذات أغراض خاصة

تقوم المجموعة بتأسيس شركات ذات أغراض خاصة (SPes) لغرض السماح لمستثمري البنك بالمشاركة في استثمارات البنك. تقوم المجموعة بتقديم خدمات الإدارة وإدارة الاستثمار والاستشارة إلى هذه الشركات، حيث تتضمن اتخاذ القرارات من قبل المجموعة بالنيابة عنهم. كما تقوم المجموعة بإدارة هذه الشركات بالنيابة عن مستثمرين البنك وهم عبارة عن أطراف ثالثة كبيرة وهم المستفيدون الاقتصاديون للاستثمارات الأساسية. لا تقوم المجموعة بتوحيد بيانات الشركات ذات الأغراض الخاصة التي لا تمارس عليها صلاحية السيطرة. في الحالات التي يصعب تحديد ما إذا كانت المجموعة تمارس صلاحية السيطرة، تقوم المجموعة بعمل اجتهادات على أهداف أنشطة الشركات ذات الأغراض الخاصة وتحديد مدى تعرضها لمخاطر ومنافع هذه الشركات وكذلك قدرتها على اتخاذ قرارات تشغيلية لها وتحديد ما إذا كانت المجموعة تحصل على منافع من هذه القرارات.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

٥. التقديرات المحاسبية الهامة والقرارات في تطبيق السياسات المحاسبية (يتبع)

(أ) الأحكام (يتبع)

٣) انخفاض قيمة استثمارات حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية - راجع إيضاح رقم ٤ (ز)(٣).

(ب) التقديرات

١) الإنخفاض في قيمة التعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان المحتسبة بالتكلفة المطفأة

تحديد المدخلات في نموذج قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة، بما في ذلك تضمين معلومات تطلعية، مشروحة في إيضاح رقم (٤) (ع) وإيضاح (٣٦)(أ).

٢) قياس القيمة العادلة لاستثمارات حقوق الملكية غير المسعرة

تحدد المجموعة القيمة العادلة لاستثمارات حقوق الملكية وغير مسعرة في أسواق نشطة باستخدام أساليب تقييم، مثل التدفقات النقدية المخصومة ونهج الدخل ومنهجات السوق. يتم تحديد القيمة العادلة في وقت معين، على أساس ظروف السوق ومعلومات عن الشركات المستثمر فيها. ان هذه التقديرات ذات طبيعة غير موضوعية و متضمنة لأمر غير مؤكدة وتحتاج إلى درجة عالية من القرارات التقديرية، وعليه لا يمكن تحديدها بدقة متناهية.

إن الأحداث المستقبلية (كاستمرار الأرباح التشغيلية والقوة المالية) غير مؤكدة، وإنه من الممكن بناءً على المعلومات المتوفرة حالياً، بأن تختلف النتائج خلال السنة المالية التالية عن الفرضيات، مما يتطلب تعديلات جوهرية على القيمة الدفترية للاستثمارات. في الحالات التي يتم فيها استخدام نماذج التدفقات النقدية المخصومة لتقدير القيم العادلة، يتم تقدير التدفقات النقدية المستقبلية من قبل الإدارة وفقاً للمعلومات والمناقشات مع ممثلي الشركات المستثمر فيها ووفقاً لأحدث البيانات المالية المتوفرة المدققة وغير المدققة. تم مراجعة أساس التقييم من قبل الإدارة من حيث ملائمة الطريقة، وسلامة الفرضيات، وصحة الاحتساب، وتم اعتمادها من قبل مجلس الإدارة بهدف تضمينها في البيانات المالية الموحدة.

تقييم الاستثمارات في أسهم حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة يتضمن قرارات تقديرية، وعادة يستند على ما يلي:

- تقييم من قبل مقيمين خارجيين مستقلين للعقارات / المشاريع المعنية؛
- أحدث معاملات السوق دون شروط تفضيلية؛
- القيمة العادلة الحالية لعقد آخر مشابه إلى حد كبير؛
- القيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة بالمعدلات الحالية المطبقة لبنود تحمل ذات الشروط وخصائص المخاطر؛ أو
- تطبيق نماذج التقييم الأخرى.

٣) انخفاض قيمة العقارات الاستثمارية

تقوم المجموعة بعمل تقييم لانخفاض قيمة عقاراتها الاستثمارية بشكل دوري باستخدام مقيمين خارجيين مستقلين لتقييم العقار. تقدر القيمة العادلة بناءً على القيمة السوقية للعقار إما باستخدام طريقة مقارنة المبيعات أو على أساس تقدير القيمة المتبقية، أو تكلفة الاستبدال، أو القيمة السوقية للعقار، مع الأخذ في الاعتبار لحالتها المادية الحالية. العقارات الاستثمارية للمجموعة توجد في البحرين ودولة الإمارات العربية المتحدة والمغرب. نظراً لاضطراب سوق العقارات، والمعاملات العقارية الغير متكررة، فإنه من المحتمل بناءً على المعلومات المتوفرة حالياً بأن التقييم الحالي لانخفاض قيمة العقارات الاستثمارية قد يتطلب تعديل جوهرية على القيمة الدفترية لهذه الأصول خلال السنة المالية القادمة نتيجة للتغيرات الجوهرية في الافتراضات المستخدمة في مثل هذه التقييمات.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

٥. التقديرات المحاسبية الهامة والقرارات في تطبيق السياسات المحاسبية (يتبع)

(ب) التقديرات (يتبع)

## ٤) انخفاض قيمة الموجودات المالية الأخرى والوحدات المولدة للنقد

الاستثمارات في الشركات الزميلة، والشهرة المحتسبة تكون خاضعة لانخفاض القيمة بناء على مؤشرات الأداء وأوضاع السوق. تتضمن الوحدات المولدة للنقد استثمارات المجموعة في بعض الشركات التابعة والشركات الزميلة المحتسبة بطريقة حقوق الملكية والعقارات الاستثمارية والتي تولد النقد بصورة مستقلة عن الموجودات وأنشطة المجموعة الأخرى. أسس تقييم الانخفاض في القيمة للوحدات المولدة للنقد موضحة في السياسات المحاسبية ٤ (ص). بالنسبة للاستثمارات المحتسبة بطريقة حقوق الملكية ذات مؤشرات انخفاض القيمة، يتم تقدير القيمة القابلة للاسترداد بناءً على القيمة العادلة مطروحاً منها تكاليف البيع، والقيمة المستخدمة، أيهما أعلى. تم تحديد القيمة القابلة للاسترداد للاستثمارات المحتسبة بطريقة حقوق الملكية باستخدام مزيج من طرق تقييم الدخل والسوق. إن الهدف من طرق التقييم هو تحديد ما إذا كانت القيمة القابلة للاسترداد أكبر من مبلغ القيمة الدفترية.

## ٥) تقدير صافي القيمة القابلة للتحقق لعقارات قيد التطوير

تظهر العقارات قيد التطوير بالتكلفة أو صافي القيمة القابلة للتحقق، أيهما أقل. صافي القيمة القابلة للتحقق هي سعر البيع المقدر في سياق العمل الاعتيادي مطروحاً منه مصروفات البيع المقدر. قامت الإدارة بتقدير تكلفة إنجاز العقارات قيد التطوير، وقامت بتكليف مقيمين مستقلين لتقدير القيمة المتبقية للعقارات قيد التطوير بناءً على أسعار البيع التقديرية للسوق لعقارات مماثلة. يتم عمل تقديرات صافي القيمة القابلة للتحقق في فترة زمنية محددة، بناءً على أوضاع السوق والمعلومات حول الاستخدام المتوقع للعقارات قيد التطوير. تشمل هذه التقديرات على عدم اليقين ومساائل تعتمد على التقديرات بصورة جوهرية، وبالتالي لا يمكن تحديدها بدقة متناهية. لا يوجد يقين حول الأحداث المستقبلية. من الممكن والى حد معقول بناءً على المعلومات الحالية، ان النتائج خلال السنة المالية القادمة والتي تختلف عن الفرضيات، قد تحتاج لعمل تسويات جوهرية في القيمة الدفترية للعقارات قيد التطوير.

## ٦. نقد وأرصدة البنوك

٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	٣١ ديسمبر ٢٠٢١
١٣,٣٣٩	١٢,١٥٣
٤٠٤,٥٨٠	٥٢٣,٧٣٥
٧٧,٦٩٧	١٤٦,٠٢٦
٤٠,٨٨٦	٤٠,٥٥٧
٥٣٦,٥٠٢	٧٢٢,٤٧١

نقد  
أرصدة لدى البنوك  
أرصدة لدى مصرف البحرين المركزي:  
- حساب جاري  
- حساب احتياطي

حساب الاحتياطي لدى مصرف البحرين المركزي البالغ ٤٠,٥٥٧ ألف دولار أمريكي (٢٠٢٠: ٤٠,٨٨٦ ألف دولار أمريكي) وأرصدة البنوك البالغة ١٧,٥٢٦ ألف دولار أمريكي (٢٠٢٠: ٣,٥٨٥ ألف دولار أمريكي) غير متوفرة لأغراض العمليات اليومية للمجموعة. يظهر النقد وأرصدة البنوك صافي من الخسائر الائتمانية المتوقعة بمبلغ ١٣ ألف دولار أمريكي (٢٠٢٠: ١٥ آلاف دولار أمريكي).



إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بالآلاف الدولارات الأمريكية

## ٧. محفظة الخزينة

٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	٣١ ديسمبر ٢٠٢١	
١٦٩,٩٩٨	١٨٠,٠٠٠	إيداعات لدى مؤسسات مالية
٣٢٨,٤٣١	٤٠٣,٩٨٦	استثمارات أدوات حقوق ملكية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل - أوراق مالية مركبة
٦٤٨,٩٩١	١,٦٥٦,٠٨٨	استثمارات أدوات الدين بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية - صكوك مسعرة بالتكلفة المطفأة
٦٩٣,٧٣٧	٨٦٠,٦١٦	- صكوك مسعرة*
٣,٤٩٣	٣,٤٨٦	- صكوك غير مسعرة
(٦,١٠٤)	(١٤,٢٥١)	يطرح: مخصصات الانخفاض في القيمة
١,٨٣٨,٥٤٦	٣,٠٨٩,٩٢٥	

\* تشمل صكوك مسعرة بقيمة ٢٩٠,٦٤٢ ألف دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠: ٣٠٢,٢٦٠ ألف دولار أمريكي) مرهونة مقابل مطلوبات التمويلات بقيمة ٢١٥,٠٧٧ ألف دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠: ٢٠٠,٢٠٤ ألف دولار أمريكي) (إيضاح ١٥).

## (أ) استثمارات أسهم حقوق ملكية - بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل

٢٠٢٠	٢٠٢١	
٢٣٩,٨٠٧	٣٢٨,٤٣١	في ١ يناير
٦٨٧,٤٩٦	٥٥٧,٦٨١	إضافات
(٥٩٧,٢٧٣)	(٤٦٤,٩٠٣)	استبعادات خلال السنة، بالقيمة الدفترية
(١,٥٩٩)	(١٧,٢٢٣)	تغيرات القيمة العادلة
٣٢٨,٤٣١	٤٠٣,٩٨٦	في ٣١ ديسمبر

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

## ٨. موجودات التمويل

٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	٣١ ديسمبر ٢٠٢١	
٩٧١,١٦٤	٩٩٥,٣٢٤	مرابحة
٢٧٦	-	مشاركة
٢٣٩	٢٣٩	وكالة
٢,٦٩٠	٢,٥٧٦	مضاربة
٣,٥٦٥	-	إستصناع
٣٤٥,٣٤٢	٣٨٤,٣١٢	موجودات محتفظ بها للإيجار (إجارة)
١,٣٢٣,٢٧٦	١,٣٨٢,٤٥١	
(٥٦,٠١٠)	(٧١,٤٤٩)	يُطرح: مخصصات الإنخفاض في القيمة
١,٢٦٧,٢٦٦	١,٣١١,٠٠٢	

ذم عقود المرابحة المدينة صافي من أرباح مؤجلة تبلغ ٤٦,١٣٠ ألف دولار أمريكي (٢٠٢٠: ٥٠,٠٣٢ ألف دولار أمريكي).

الحركة في مخصصات الإنخفاض في القيمة كانت كما يلي:

المجموع	المستوى ٣	المستوى ١	المستوى ١	مخصصات انخفاض القيمة
٥٦,٠١٠	٢٨,٩١٤	٦,٢٥٥	٢٠,٨٤١	الرصيد في ١ يناير ٢٠٢١
-	(١,٦١٨)	٨٢٢	٧٩٦	صافي الحركة بين المستويات
١٦,٣٧٦	١٨,٠٨٠	(٦٤)	(١,٦٤٠)	صافي المخصص للسنة (إيضاح ٢٤)
(١٢)	(١٢)	-	-	محول لخارج الميزانية العمومية
(٩٢٥)	(١,٠١٩)	٩٦	(٢)	استبعاد
٧١,٤٤٩	٤٤,٣٤٥	٧,١٠٩	١٩,٩٩٥	في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

المجموع	المستوى ٣	المستوى ١	المستوى ١	مخصصات انخفاض القيمة
١٠٩,٧٢١	٨٩,٧٥٤	٨,٣٦٦	١١,٦٠١	الرصيد في ١ يناير ٢٠٢٠
١	٤,٢٨٥	(٤,٥١٢)	٢٢٨	صافي الحركة بين المستويات
٩,١٦٠	(٢,٥٤٢)	٢,٤٠١	٩,٣٠١	صافي المخصص للسنة (إيضاح ٢٤)
(٢٩,٢٠٤)	(٢٩,٢٠٤)	-	-	شطب
(٣٣,٦٦٨)	(٣٣,٣٧٩)	-	(٢٨٩)	استبعاد
٥٦,٠١٠	٢٨,٩١٤	٦,٢٥٥	٢٠,٨٤١	في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بالآلاف الدولارات الأمريكية

## ٩. استثمارات عقارية

٢٠٢٠	٢٠٢١
٤٨١,٣١٥	٥٢٩,٠٧٦
٦٣,٧٥٧	٦٣,٧٥٨
٥٤٥,٠٧٢	٥٩٢,٨٣٤
٧٦١,٠٣٢	٥٩٢,٩٢٦
٥٠٦,٢١١	٧١٩,٨٣٨
١,٢٦٧,٢٤٣	١,٣١٢,٧٦٤
١,٨١٢,٣١٥	١,٩٠٥,٥٩٨

استثمار عقاري  
- أراضي  
- مبانيعقارات قيد التطوير  
- أراضي  
- مباني

## (١) العقارات الاستثمارية

العقارات الاستثمارية تشمل أراضي ومباني في البحرين ودولة الإمارات العربية المتحدة والمغرب. تم رهن عقار استثماري بقيمة دفترية تبلغ ٤٠,٨٤ مليون دولار أمريكي (٢٠١٩: ٤٠,٨٤ مليون دولار أمريكي) مقابل تسهيلات وكالة، وتسهيل إجارة (إيضاح ١٥).

القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ كانت ٧٦٦,٨٤٨ ألف دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠: ٦٨٦,٩١٣ ألف دولار أمريكي)، بناءً على تقييم أعد من قبل مقيمين خارجيين مستقلين، والذين يملكون خبرة حديثة في موقع وفئة الأصل الذي يتم تقييمه. هذه هي تقييمات المستوى الثالث ضمن تراتبية القيمة العادلة.

لتحليل حساسية العقارات الاستثمارية، فإن الزيادة أو النقصان بمعدل ٥٪ في قيمة العقارات لن يؤثر على بيان الدخل، لأن القيمة الدفترية للعقارات أقل بكثير من قيمتها العادلة المتأثرة.

٢٠٢٠	٢٠٢١
٥٣١,٢٥٣	٥٤٥,٠٧٢
-	١٧,٣٣٨
٢١,٠٣٥	٣٠,٤٢٤
(٧,٢١٦)	-
٥٤٥,٠٧٢	٥٩٢,٨٣٤

في ١ يناير  
معاد تصنيفه من بند أصول أخرى  
إضافات خلال السنة  
استيعادات

في ٣١ ديسمبر

## (٢) عقارات قيد التطوير

تمثل عقارات قيد التطوير عقارات قيد التطوير وللبيع في دولة الإمارات العربية المتحدة، والبحرين، وشمال أفريقيا، والهند.

٢٠٢٠	٢٠٢١
١,٢٧٤,٧٥٦	١,٢٩٦,٨٠٣
١٠,٦٣٧	٢١,١٥١
(١٨,١٥٠)	(٥,١٩٠)
١,٢٦٧,٢٤٣	١,٣١٢,٧٦٤

في ١ يناير  
إضافات خلال السنة  
استيعادات

في ٣١ ديسمبر

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بالآلاف الدولارات الأمريكية

## ١٠. استثمارات الملكية الخاصة

٢٠٢٠	٢٠٢١
٤٠,٠٠٠	٤١,١٩٧
١٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠
٥٠,٠٠٠	٥١,١٩٧
١٩,٠٦٠	١٣
١٠٨,٩٩٨	٩١,٤٢٥
١٢٨,٠٥٨	٩١,٤٣٨
٧٨,٠٥٠	٦٩,٠٠٣
٢٥٦,١٠٨	٢١١,٦٣٨

استثمارات أدوات حقوق الملكية  
بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل (١)- سندات مركبة  
- أوراق مالية غير مدرجة

بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية

- أوراق مالية مدرجة \* (٢)  
- أوراق مالية غير مسعرة (٣)

استثمارات في شركات زميلة محتسبة بطريقة حقوق الملكية (٤)

\* أسهم حقوق ملكية مدرجة بمبلغ لا شيء ألف دولار أمريكي (٢٠٢٠: ١٩,٠٤٧ ألف دولار أمريكي) مرهونة مقابل تسهيل مرابحة (إيضاح ١٥).

## (١) استثمارات أسهم حقوق ملكية - بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل

٢٠٢٠	٢٠٢١
-	٥٠,٠٠٠
٥٠,٠٠٠	-
-	١,١٩٧
٥٠,٠٠٠	٥١,١٩٧

في ١ يناير  
إضافات خلال السنة  
تغيرات القيمة العادلة خلال السنة  
في ٣١ ديسمبر

## (٢) استثمارات أسهم حقوق ملكية مدرجة - بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية

٢٠٢٠	٢٠٢١
٢٧,٣٢٤	١٩,٠٦٠
(١,٠٩٥)	(١٩,٠٤٧)
٤,٨٣١	-
(١٢,٠٠٠)	-
١٩,٠٦٠	١٣

في ١ يناير  
استبعادات خلال السنة  
تحويل من احتياطي القيمة العادلة  
انخفاض القيمة خلال السنة  
في ٣١ ديسمبر

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بالآلاف الدولارات الأمريكية

١٠. استثمارات الملكية الخاصة (يتبع)

## ٣) استثمارات أسهم حقوق ملكية غير المسعرة - بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية

٢٠٢٠	٢٠٢١	
١٢٥,٢٣٤	١٠٨,٩٩٨	في ١ يناير
-	٩,٢٨٦	توزيعات خلال السنة
-	(٢١,٠٠٣)	بيع خلال السنة
(٦,٨٨٥)	(٥,٨٥٦)	تسديدات رأسمالية خلال السنة
(١,٤٧٦)	-	انخفاض القيمة خلال السنة
(٧,٨٧٥)	-	تغيرات القيمة العادلة
١٠٨,٩٩٨	٩١,٤٢٥	في ٣١ ديسمبر

## ٤) استثمارات محتسبة بطريقة حقوق الملكية

تتكون الاستثمارات المحتسبة بطريقة حقوق الملكية من الشركات الزميلة الجوهرية التالية:

النشاط	حصة الملكية الفعلية		دولة التأسيس	الإسم
	٢٠٢٠	٢٠٢١		
شركة تملك وتطوير عقارات	%٤٠	%٤٠	مملكة البحرين	شركة المشاريع العقارية كبيتال ش.م.ب (مقفلة)
شراء وبيع العقارات في مملكة البحرين	%٢٣,٥١	%٢٣,٥١	جزر الكايمن	أملك ٢ شركة أغراض خاصة
تصنيع وبيع منتجات الألمنيوم	%١٧,٩٢	%١٧,٩٢	مملكة البحرين	شركة البحرين لسحب الألمنيوم ش.م.ب (مقفلة) (بلكسكو)
الاحتفاظ بقطعة أرض في مملكة البحرين	%٣٣,٣٣	%٣٣,٣٣	مملكة البحرين	شركة إنشاء للتطوير ش.م.ب (مقفلة)
الضيافة	%٦٠	%٦٠	مملكة البحرين	فندق العرين ذ.م.م
الاستثمار في العقارات	%٢٨,٤١	%٢٨,٤١	مملكة البحرين	إن إس ١٢
حيازة وتطوير العقارات	%٢٣,٠١	%٢٢,٩٧	مملكة البحرين	اللاجون للتطوير العقاري ش.م.ب (مقفلة)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

## ١٠. استثمارات الملكية الخاصة (يتبع)

٢٠٢٠	٢٠٢١
١١٥,٦١٧	٧٨,٠٥٠
(٣٤,٨١٢)	-
٣٣,٣٢٧	-
(٣٥,١٦٨)	(٦,١١١)
(٩١٤)	(٢,٩٣٦)
٧٨,٠٥٠	٦٩,٠٠٣

في ١ يناير  
إلغاء احتساب عند الاستحواذ على حصة مسيطرة  
إضافات خلال السنة  
استبعادات خلال السنة  
حصة المجموعة من (الخسارة) للسنة، صافي

في ٣١ ديسمبر

الاستثمارات المحتسبة بطريقة حقوق الملكية تشمل استثمار المجموعة الذي يقل عن ٢٠٪ في شركة بلكسكو. بما أن المجموعة تمارس تأثيراً جوهرياً عليها، ومن خلال تواجدتها في مجلس الإدارة، تم احتساب الاستثمار كاستثمار محتسب بطريقة حقوق الملكية. وافقت المجموعة من خلال اتفاق المساهمين، على ممارسة السيطرة المشتركة من خلال امتلاكها مع شريك آخر ما مجموعه ٤٠٪ من أسهم فندق العرين ش.ش.و، وبالتالي يعتبر هذا الاستثمار استثماراً محتسباً بطريقة حقوق الملكية.

ما يلي معلومات مالية مختصرة عن الاستثمارات في شركات زميلة احتسبت بطريقة حقوق الملكية غير معدلة بنسبة ملكية المجموعة (على أساس أحدث بيانات مالية لهذه الشركات):

٢٠٢٠	٢٠٢١
٢٩٣,٨١٧	٢٦٩,٧٩٠
٢٣,٧١٧	٤٣,٩٣٦
١٠,٣٨٤	١٠٠,٩٤٠
(١٠,٤٩٤)	(٣,٧٢٠)

مجموع الموجودات  
مجموع المطلوبات  
مجموع الإيرادات  
مجموع الأرباح / (الخسارة)

## ١١. استثمارات مشتركة

٢٠٢٠	٢٠٢١
١٢٦,٣١٩	١٦٤,٥٤٨
-	٧,٣٣٠
١٢٦,٣١٩	١٧١,٨٧٧

بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية  
- أوراق مالية غير مسعرة  
بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل  
- أوراق مالية غير مسعرة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بالآلاف الدولارات الأمريكية

## ١٢. ذمم مدينة وموجودات أخرى

٢٠٢٠	٢٠٢١
١١٥,٧٤٠	١٤٨,٩٨٥
٤٠,٨٠٣	٤٢,٣٨٣
٥٩,٧٣٣	٥٩,٩١٤
٧٤,٢٧٦	٥٨,٢٢٢
١٥,٥٧٨	١٨,٨٩٨
١٠,١٧٤	١٧,٢٧٣
٣٤,٠٠٥	٢,١٧٥
٦,٨١٠	٦,٨١٠
٢٥٣,٦٥٢	١٨٧,٥٠٣
(٥,١١٣)	(١٠,٦٧٥)
٦٠٥,٦٥٨	٥٣١,٤٨٨

ذمم خدمات الاستثمارات المصرفية  
تمويل مشاريع، صافي  
ذمم مدينة من بيع عقارات قيد التطوير  
سلفيات وودائع  
ذمم مدينة من الموظفين  
أرباح مستحقة من صكوك  
إيجارات مستحقة  
شهرة من الاستحواذ  
مصروفات مدفوعة مقدماً وذمم مدينة أخرى  
مطروحاً: مخصصات انخفاض القيمة صافي الشطب

## ١٣. عقارات ومعدات

٢٠٢٠	٢٠٢١
١٧,٨١١	١٧,٩٥٨
٤٦,٩٣٦	٣١,٣٢٣
٧٩,٤٠٢	٩٠,٤٠٦
١٤٤,١٤٩	١٣٩,٦٨٧

أرض  
مباني وموجودات مستأجرة أخرى  
أخرى شاملة الأثاث والمركبات والمعدات

خلال السنة، بلغ الاستهلاك على العقارات والمعدات ٤,٧٧٦ ألف دولار أمريكي (٢٠٢٠: ٦,١٥٠ ألف دولار أمريكي).

## ١٤. إيداعات من مؤسسات مالية وأخرى، وأفراد

تتمثل في إيداعات في هيئة عقود مرابحة ووكالة مع مؤسسات مالية، وغير مالية، وأفراد كجزء من أنشطة خزينة المجموعة. تشمل هذه الأموال ٨٤,٣ مليون دولار أمريكي (٢٠٢٠: ٨٤,٣ مليون دولار أمريكي) من قبل مؤسسة غير مالية، والتي تخضع لعقوبات تنظيمية.

٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	٣١ ديسمبر ٢٠٢١
١,٦٣٩,٩٢٣	٢,١١٢,٥٧٧
٧٧٨,٠٧٧	٩٣٩,٥١٥
٢,٤١٨,٠٠٠	٣,٠٥٢,٠٩٢

مؤسسات مالية  
مؤسسات غير مالية وأفراد

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

## ١٥. تمويلات لأجل

٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	٣١ ديسمبر ٢٠٢١
٧٤٨,٢٦٥	١,٤٤٩,٨٥٢
٢٨٩,٨١٨	٢٥٠,٩٤٣
٢٢,٣٠٣	٢٠,٠٩٣
٢٨,٦٩١	٢٩,٧٧٩
١,٠٨٩,٠٧٧	١,٧٥٠,٦٦٧

تمويلات المرابحة  
صكوك \*  
تمويلات إجارة  
قروض أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	٣١ ديسمبر ٢٠٢١
٤٦٦,٨١٢	١,٢٧٥,٩٨١
٦٢٢,٢٦٥	٤٧٤,٦٨٦
١,٠٨٩,٠٧٧	١,٧٥٠,٦٦٧

الجزء المتداول  
الجزء غير المتداول

تتكون تسهيلات تمويلات المرابحة من

- تم الحصول على تسهيلات بمبلغ ١٤ مليون دولار أمريكي لأغراض تجارية عامة لفترة ٥ سنوات وبمعدل ربح يبلغ المعدل المعياري LIBOR لفترة ٣ أشهر زائداً هامش يبلغ ٦٪ (يخضع لحد أدنى يبلغ ٧٪ سنوياً). تسهيلات تمويلات المرابحة مضمونة عن طريق رهن استثمار المجموعة في أسهم المصرف الخليجي التجاري، ويستحق في سنة ٢٠٢٢.
- تسهيلات قصيرة ومتوسطة الأجل بمبلغ ١,٤١٧,٨٠٠ ألف دولار أمريكي (٢٠٢٠: ٧٢٤,٦٥٣ ألف دولار أمريكي)، مضمونة برهن صكوك بقيمة ٢,٠٧٠,٣١٦ ألف دولار أمريكي (٢٠٢٠: ٥٨٥,٠٠٠ ألف دولار أمريكي)، وأوراق مالية مرگبة بمبلغ ٤٠٣,٩٨٦ ألف دولار أمريكي (٢٠٢٠: ٣٢٨,٤٣١ ألف دولار أمريكي) (إيضاح ٧) واستثمارات في أدوات حقوق ملكية بمبلغ لا شيء (٢٠٢٠: ١٩,٠٤٧ ألف دولار أمريكي) (إيضاح ١٠).

## صكوك

خلال السنة، قامت المجموعة بجمع ٣٠٠ مليون دولار أمريكي من خلال إصدار شهادات صكوك غير مضمونة بمعدل ربح يبلغ ٧,٥٪ سنوياً والتي تستحق السداد بحلول سنة ٢٠٢٥. قام البنك بإعادة شراء صكوك متراكمة بمبلغ ٤٩ مليون دولار أمريكي خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ و ٢٠٢١.

## تسهيلات تمويل إجارة

تمثل تسهيلات تمويل إجارة تم الحصول عليها من مؤسسة مالية في ٢٠١٦ للتمويل الجزئي لشراء عقار استثماري بمبلغ ٤٠,٨٤ مليون دولار أمريكي (إيضاح ٩(ط))، وتستحق السداد على فترة ٨ سنوات بعائد ربح يساوي المعدل المعياري (LIBOR) زائداً هامش ربح يبلغ ٥,٧٪ (يخضع لحد أدنى ٧٪ سنوياً).

## القروض الأخرى

القروض الأخرى تشمل تمويلات حصلت عليها شركات تابعة غير مصرفية تتعلق بتطوير مشروع ومتطلبات رأس المال التشغيلي. التمويلات مضمونة برهن استثمار عقاري ويحتفظ به من خلال شركة ذات أغراض خاصة وليس لديها أي حق للرجوع للبنك. إن البنك ليس طرفاً في هذه العقود التمويلية، ولم يقم بضمان السداد بأي شكل من الأشكال. تم الإعلان عن هذه الأرصدة في البيانات المالية الموحدة نتيجة لتوحيد الشركات التابعة.



إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

## ١٦. مطلوبات أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	٣١ ديسمبر ٢٠٢١	
٥,٣٦٤	١٨,٠٨٩	مستحقات الموظفين
٤٩٩	٢,٤٩٩	مخصصات ومستحقات أعضاء مجلس الإدارة
٥,١٥٠	٤,٥٧٤	أرباح أسهم موزعة لم يطالب بها
١٤,٨٠٥	١٢,٩٩٢	ربح مضاربة مستحق
٣,٣٠٢	٣,١٥٥	مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
٥,٣٤٤	٥,١٧٣	صندوق الزكاة والأعمال الخيرية
٧١,٥٤٧	٧٠,٠٥١	مبالغ مستلمة مقدماً من العملاء *
١٥٠,٠٤٦	١٣٦,٨٣٨	ذمم دائنة
٢٠٨,٩٨١	١٥١,٢٨٣	مصرفات مستحقة وذمم دائنة أخرى
٤٦٥,٠٣٨	٤٠٤,٦٥٤	

\* تمثل مبالغ مستلمة مقدماً من العملاء على حساب الأصول العقارية التي سيتم تسليمها من قبل المجموعة.

## ١٧. حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار

٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	٣١ ديسمبر ٢٠٢١	
٢٩٨,٣٣٧	٢٣١,٧٢٢	إيداعات وقروض من مؤسسات مالية - وكالة
٨٥٨,٦٥٦	١,١٢٦,٦٢٢	مضاربة
١,١٥٦,٩٩٣	١,٣٥٨,٣٤٤	

قامت المجموعة بمزج الأموال المستلمة من حاملي حسابات الاستثمار، وتم استثمارها بشكل مشترك في فئات الأصول التالية كما في ٣١ ديسمبر:

٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	٣١ ديسمبر ٢٠٢١	
٨٨,٢٩٤	٤٦,٣٦٨	أرصدة لدى البنوك
٤٠,٨٨٦	٤٠,٥٥٧	حساب احتياطي مصرف البحرين المركزي
٧٦,٩٥٠	٧٠,٠٠٣	إيداعات لدى مؤسسات مالية
٦٩٣,٥٧٦	٤٥٦,٣١٠	أدوات دين - صكوك
٢٥٧,٢٨٧	٧٤٥,١٠٦	موجودات التمويلات
١,١٥٦,٩٩٣	١,٣٥٨,٣٤٤	

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١، كان رصيد احتياطي معادلة الأرباح واحتياطي مخاطر الاستثمار لا شي (٢٠٢٠: لا شيء).

لا تقوم المجموعة بتخصيص الأصول المتعثرة إلى صندوق أصحاب حسابات الاستثمار. يتم تخصيص جميع مخصصات انخفاض القيمة لحقوق الملكية. لا يتم أيضاً تخصيص المبالغ المستردة من الأصول المالية المتعثرة لأصحاب حسابات الاستثمار.

يتم تخصيص الدخل المكتسب فقط من مجموعة الموجودات الممولة من حقوق حاملي حسابات الاستثمار بين حقوق ملكية حاملي الأسهم وأصحاب حسابات الاستثمارات. لم تحتسب المجموعة أي مصرفات إدارية على حسابات الاستثمار.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بالآلاف الدولارات الأمريكية

١٧. حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار (يتبع)

فيما يلي متوسط الأرباح الموزعة بين مساهمي المجموعة و أصحاب حسابات الاستثمار:

٢٠٢٠		٢٠٢١		
أسهم حاملي حسابات الاستثمار	حصة المضارب	أسهم حاملي حسابات الاستثمار	حصة المضارب	
%١٢,٠٤	%٨٧,٩٦	%١٠,٩٢	%٨٩,٠٨	مضاربة شهرية *
%٢٤,٦٥	%٧٥,٣٥	%٢٣,٤٠	%٧٦,٦٠	مضاربة ٣ شهور
%٢٨,٤٣	%٧١,٥٧	%٣٠,٨٥	%٦٩,١٥	مضاربة ٦ أشهر
%٣٧,٥٠	%٦٢,٥٠	%٤٠,٤٨	%٥٩,٥٢	مضاربة ١٢ شهر
%٣٩,٩١	%٦٠,٠٩	%٤٧,١٦	%٥٢,٨٤	مضاربة ١٨ شهر
%٣٢,٦٥	%٦٧,٣٥	%٢٦,٣٣	%٧٣,٦٧	مضاربة ٢٤ شهر
%٤٤,٢٨	%٥٥,٧٢	%٤٧,٥٧	%٥٢,٤٣	مضاربة ٣٦ شهر

\* تتضمن حسابات التوفير والوافر وحسابات مضاربة تحت الطلب للمصرف الخليجي التجاري.

نصيب المستثمرين من العائد على أصول الاستثمار المشترك، والتوزيعات لحاملي حسابات الاستثمار كانت كما يلي:

ديسمبر ٢٠٢٠	ديسمبر ٢٠٢١	
(٥٧,٤٠١)	(٦٥,٨٦٢)	عوائد أصول الاستثمار المشترك
٢٤,٨١٢	٣٤,١٥٢	حصة البنك كمضارب
(٣٢,٥٨٩)	(٣١,٧١١)	العائد لحاملي حسابات الاستثمار

العوائد المذكورة أعلاه كمضارب تمثل جزءاً من الدخل من الأعمال المصرفية التجارية في بيان الدخل. خلال السنة، بلغ متوسط حصة المضارب كنسبة من إجمالي الدخل المخصص لأصحاب حسابات الاستثمار ٦١,٧٣٪ (٢٠٢٠: ٦٠,٧٢٪) مقارنة بمتوسط حصة المضارب التعاقدية مع أصحاب حسابات الاستثمار. وبالتالي، فإن المجموعة تنازلت عن رسوم مضارب بلغ متوسطها ٣,١١٪ (٢٠٢٠: ٣,١٧٪).

بالإضافة لتخصيص المضاربة، تقدم المجموعة أيضاً للمستثمرين خدمات الوكالة، حيث حققت المجموعة عوائد إجمالية من الأصول المستثمرة بشكل مشترك بمبلغ ١٥,٣٧٢ مليون دولار أمريكي (٢٠٢٠: ١١,١٤٥ مليون دولار أمريكي) والذي يشكل جزءاً من دخل عمليات الخزينة والدخل من الاستثمارات الخاصة والاستثمارات المشتركة في بيان الدخل. بلغ عوائد حاملي حسابات الاستثمار مبلغ ١٠,١٤٥ مليون دولار أمريكي (٢٠٢٠: ٧,٣٥٦ مليون دولار أمريكي) والتي تم تضمينها في بند تكاليف التمويل في بيان الدخل. يبلغ الفرق بين العوائد من الأصول المستثمرة والعوائد إلى حاملي حسابات الاستثمار ٤,٢٢٧ مليون دولار أمريكي (٢٠٢٠: ٢,٧٩٠ مليون دولار أمريكي) ويمثل حصة المجموعة من العوائد بصفتها كوكيل.

لا تتشارك المجموعة في الأرباح المحققة من استثمار الحسابات الجارية والأموال الأخرى المستلمة على أسس أخرى عدا عقود المضاربة وعقود الوكالة.

جميع الأموال التي تم جمعها من أصحاب حسابات الاستثمار يتم تخصيصها للموجودات على أساس الأولوية، بعد تجنب مبلغ نقدي محدد وإيداعات لدى البنوك لأغراض إدارة السيولة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

## ١٨. رأس المال

ديسمبر ٢٠٢٠	ديسمبر ٢٠٢١
٢,٥٠٠,٠٠٠	٢,٥٠٠,٠٠٠
٩٧٥,٦٣٨	١,٠٠٠,٦٣٨

## المصرح به :

٩,٤٣٣,٩٦٢,٢٦٤ سهم بواقع ٠,٢٦٥ دولار أمريكي للسهم الواحد  
(٢٠٢٠: ٩,٤٣٣,٩٦٢,٢٦٤ سهم بواقع ٠,٢٦٥ دولار أمريكي للسهم الواحد)

## الصادر والمدفوع :

٣,٦٨١,٦٥٠,٤٤١ سهم بواقع ٠,٢٦٥ دولار أمريكي للسهم الواحد  
(٢٠٢٠: ٣,٦٨١,٦٥٠,٤٤١ سهم بواقع ٠,٢٦٥ دولار أمريكي للسهم الواحد)

كانت الحركة في رأس المال خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ كما يلي:

٢٠٢٠	٢٠٢١
٩٧٥,٦٣٨	٩٧٥,٦٣٨
-	٢٥,٠٠٠
٩٧٥,٦٣٨	١,٠٠٠,٦٣٨

في ١ يناير  
إصدار أسهم منحة

في ٣١ ديسمبر

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١، احتفظ البنك بما مجموعه ٢١٣,٨٠٦,٨٩٠ سهم خزينة (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠: ٣١٣,٣٥٨,٢٠٢ سهم خزينة). بالإضافة لذلك، كان لدى البنك ٥٤,١٩٦,٦٦٧ سهماً مكتسباً قيمتها ١١,٩٦٣,٢٠٧ دولار أمريكي (٢٠٢٠: ٣٨,٦٥٧,٣٢٩).

## معلومات إضافية حول رأس المال والمساهمين

- (١) تدرج جميع أسهم البنك تحت فئة واحدة، وجميع المساهمين متساوون في حقوق التصويت.
- (٢) يوضح جدول توزيع الأسهم أدناه عدد المساهمين ونسبة التملك من مجموع عدد الأسهم :

% من مجموع عدد الأسهم القائمة	عدد المساهمين	عدد الأسهم	التصنيف*
٦٠٪	٨,١٤٢	٢,٢٧١,٩٢٧,٥٥٠	أقل من ١٪
٤٠٪	٢٠	١,٥٠٤,٠٦٢,٥١٤	من ١٪ إلى أقل من ٥٪
١٠٠٪	٨,١٦٢	٣,٧٧٥,٩٩٠,٠٦٤	

\* مبيّن كنسبة من مجموع عدد الأسهم القائمة للبنك.

## التخصيصات والتغيرات في هيكل رأس المال

يتم عمل تخصيصات الأرباح، إن وجدت، عند اعتمادها من قبل المساهمين.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

## ١٨. رأس المال (يتبع)

في اجتماع المساهمين الذي عقد بتاريخ ٦ إبريل ٢٠٢١، وافق المساهمين على التخصيصات التالية، والتي تم تنفيذها خلال السنة:

- (أ) أرباح أسهم نقدية بنسبة ١,٨٦٪ من رأس المال المدفوع بقيمة ١٧ مليون دولار أمريكي؛  
 (ب) أرباح أسهم بنسبة ٢,٥٦٪ من رأس المال المدفوع بقيمة ٢٥ مليون دولار أمريكي؛  
 (ج) تخصيص ١,١٠٤,٠٠٠ دولار أمريكي للتبرعات الخيرية، ولمؤسسات المجتمع المدني، ولصندوق الزكاة لسنة ٢٠٢٠؛  
 (د) تحويل ٤,٥٠٩,٥٠٠ مليون دولار أمريكي للاحتياطي القانوني؛

## التخصيصات المقترحة

- اقترح مجلس الإدارة التخصيصات التالية لسنة ٢٠٢١، والتي تخضع لموافقة المساهمين والجهات التنظيمية:
- أرباح أسهم نقدية بنسبة ٤,٥٧٪ من رأس المال المدفوع بقيمة ٤٥ مليون دولار أمريكي؛
  - أرباح أسهم بنسبة ١,٥٠٪ من رأس المال المدفوع بقيمة ١٥ مليون دولار أمريكي؛
  - تحويل ٨,٤٢ مليون دولار أمريكي إلى الاحتياطي القانوني؛
  - تخصيص ١ مليون دولار أمريكي للتبرعات الخيرية و٤٨٤ الف دولار أمريكي لصندوق الزكاة للسنة.

## أسهم الخزينة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١، يحتفظ البنك بما مجموعه ٨٥,١٠٠,٠٠٠ (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠: ٩٤,٣٠٠,٠٠٠) سهماً كجزء من أسهم الخزينة، والتي يتم الاحتفاظ بها بموجب اتفاقية لصناعة السوق مع وسيط أوراق مالية معتمد.

## ١٩. احتياطي أسهم منحة

٢٠٢٠	٢٠٢١
١,١٩٨	١,٠٩٣
-	(١,٠٩٣)
(١٠٥)	-
١,٠٩٣	-

في ١ يناير  
إطفاء احتياطي أسهم المنحة إلى الأرباح المستتقة  
إصدار/استبعاد أسهم بموجب خطة الحوافز

في ٣١ ديسمبر

## ٢٠. الاستحواذ على حصص إضافية في شركة تابعة قائمة

خلال السنة، قامت المجموعة بالاستحواذ على حصة إضافية في الشركات التابعة الرئيسية التالية:

فيما يلي الحصة الحالية للمجموعة والحصة الإضافية المشتركة:

مجموع الحصة	الحصة الإضافية المستمكة	الحصة الحالية
٪٨١,١٧	٪٢٥,٧٦	٪٥٥,٤١
٪٦٢,٩١	٪١٢,٥	٪٥٠,٤١

المصرف الخليجي التجاري ش.م.ب  
جي بي كورب

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢٠. الاستحواذ على حصص إضافية في شركة تابعة قائمة (يتبع)

المقابل المحول في عملية الاستملاك كان في هيئة نقد وأصول غير نقدية. إن التغيير في صافي الأصول الناتجة من الاستحواذ على حصص إضافية له الأثر التالي على البيانات المالية الموحدة:

بآلاف الدولارات الأمريكية
٦٦,٦٤٧
٤٣,٥٦٩
٢٣,٠٧٨

القيمة الدفترية للحصة غير المسيطرة المشتراة (بناءً على التكلفة التاريخية)  
المقابل للحصة غير المسيطرة (بناءً على سعر المعاملة)

الزيادة في حقوق الملكية المنسوبة لمساهمي البنك

## ٢١. إيرادات أخرى

تشمل الإيرادات الأخرى شطب التزامات لم تعد مطالب بها بعد الآن بمبلغ ٢٤,٣ مليون دولار أمريكي (٢٠٢٠: ٢٣,٢ مليون دولار أمريكي) بعد الانتهاء من ترتيبات السداد لبعض الشركات التابعة غير البنكية، واسترداد مصروفات من شركات المشاريع بمبلغ ٠,٣ مليون دولار أمريكي (٢٠٢٠: ٨,٤ مليون دولار أمريكي) وإيرادات الشركات التابعة غير المالية بمبلغ ٢٦,٠ مليون دولار أمريكي (٢٠٢٠: ٧,٤ مليون دولار أمريكي).

## ٢٢. تكلفة الموظفين

٢٠٢٠	٢٠٢١
٣٩,٧٠٦	٥٥,٢٩٤
٣,١٥٤	٣,١١١
٤,٢١٢	٤,١٩٦
٤٧,٠٧٢	٦٣,٢٣١

رواتب ومنافع الموظفين  
مصروفات التأمين الاجتماعي ومنافع نهاية الخدمة  
مدفوعات على أساس الأسهم

وفقاً لسياسة الحوافز المتغيرة للمجموعة، يتم إصدار جزء من مكافأة الأداء السنوية في هيئة مكافآت اسهم لموظفي الإدارة العليا. هذه المكافآت تشمل حوافز مؤجلة في هيئة أسهم، وخطط شراء أسهم، وخطط حوافز طويلة الأجل بشروط مختلفة. شروط المكافآت، بما في ذلك نوع الخطة، ومدى التمويل، والتسعير، وفترة التأجيل، تحدد لكل سنة من قبل لجنة الترشيح والمكافآت والحوكمة بالبنك.

٢٢. تكلفة الموظفين (بتبع)

سنة الأداء	طبيعة المكافأة	الموظفين المشمولين	ملخص لشروط التأجيل والاستحقاق
مكافآت ٢٠١٨-٢٠٢١*	خطة شراء الموظفين للأسهم، وعلاوة سنوية مؤجلة	الأشخاص المشمولون في الوظائف الأساسية والرقابية، الذين يتجاوزون الحد الأقصى لمجموع المكافآت وفقاً لقواعد المكافآت الصادرة عن مصرف البحرين المركزي، وسياسة المكافآت المتغيرة للبنك	يتم إطلاق الأسهم بشكل تقديري خلال فترة التأجيل التي تبلغ ٣ سنوات. يحدد سعر الإصدار المحدد بناء على تسوية محددة لسعر السوق بتاريخ المكافآت. لا توجد شروط مستقبلية للأداء تتعلق بالعبء السنوية المؤجلة، أو شروط خدمة. تملك الأسهم الحق في أرباح الأسهم، إن وجدت، ولكن تطلق خلال فترة التأجيل.
مكافآت ٢٠٢١	خطة حوافز الأسهم طويلة الأجل	أعضاء محددين من الإدارة العليا	خلال عام ٢٠٢٠، وبموجب هيكل مكافآت الأداء المستقبلي للبنك، تم تقديم خطة حوافز الأسهم طويلة الأجل، حيث يتم مكافأة الموظفين في صورة أسهم كنسبة مئوية من تحقيق بعض شروط الأداء المحددة مسبقاً. تحدد خطة حوافز الأسهم طويلة الأجل شروط الأداء والخدمة، ولديها جدول استحقاق قابل للتصنيف على مدى ست سنوات. قد يحدث الاستحقاق المتسارع عند تجاوز شروط الأداء مما يؤدي مما يؤدي إلى رفع رسوم الدفع على أساس الأسهم، يتم تحديد سعر الإصدار استناداً إلى تعديل محدد على سعر السوق بتاريخ المكافأة. تشمل أسهم خطة حوافز الأسهم طويلة الأجل مميزات الرافعة المالية، وتستحق أرباح الأسهم، إن وجدت، التي يتم إصدارها مع الأسهم المستحقة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٢٢. تكلفة الموظفين (يتبع)

٢٠٢٠		٢٠٢١		خطة حوافز الأسهم
بالآلاف الدولارات الأمريكية	عدد الأسهم	بالآلاف الدولارات الأمريكية	عدد الأسهم	
١١,٠٣٩	٣٧,٥٣١,٥٤٦	٢٩,٧٦٣	٢٤٥,٢٦٤,٣٥٤	الرصيد الافتتاحي
١,٢٥٩	٥,٣١٦,٠٧٢	٦,٤٢٩	٤٢,٠٨٧,٥٦٩	الممنوح خلال السنة
٢٦,٨٦٠	٢٥٧,٧١٥,٥٣١	-	-	- مكافآت سنوية مؤجلة
-	-	-	-	- أسهم خطة حوافز الأسهم طويلة الأجل
-	-	-	-	أسهم منحة
-	-	-	١,٦٧٩,٩٣٢	مكافآت سنوية مؤجلة
-	-	-	٤,٥٦٩,٥٥٢	أسهم خطة حوافز الأسهم طويلة الأجل
-	-	(٩,٤٢٦)	(١,٣٦٩,١١٤)	مصادر وتسويات أخرى
(٩,٣٩٥)	(٥٥,٢٩٨,٧٩٥)	(٩,٦٨٤)	(١٠٧,٩٠٦,٦٩٤)	محول للموظفين/ سداد
٢٩,٧٦٣	٢٤٥,٢٦٤,٣٥٤	١٧,٠٨٢	١٨٤,٣٢٥,٥٩٩	الرصيد الختامي

في حالة خطة شراء الموظفين للأسهم و خطة حوافز الأسهم طويلة الأجل، فإن المبالغ المعلنة في الجدول تمثل المبالغ المستحقة أو المنافع التي تم احتسابها في بيان الدخل الموحد، وليس القيمة الإجمالية للأسهم الصادرة.

## ٢٣. مصروفات تشغيلية أخرى

٢٠٢٠	٢٠٢١	
١٣,٠٩١	١٠,٨٦٠	مصروفات الاستثمارات الاستثمارية
٤,٠٠٢	٢,٥٢٣	إيجار
٩,٠٧٣	١٠,٢١١	رسوم مهنية واستشارية
٤,٣٧٩	٥٧٩	مصروفات قانونية
٢,٢٦٨	٢,٥٤١	استهلاك
١٧,٤٢٨	٢٢,٧٩٧	مصروفات تتعلق بشركات تابعة غير مصرفية
١٤,٩٤٥	٢٠,٧٨٨	مصروفات تشغيلية أخرى
٦٥,١٨٦	٧٠,٢٩٩	

## ٢٤. مخصصات انخفاض قيمة الموجودات

٢٠٢٠	٢٠٢١	
٥	٨	أرصدة البنوك
(١,٠٧٧)	١٢	محفظة الخزينة
٢,٥٥٦	٨,١٣٥	- إيداعات لدى مؤسسات مالية
٩,١٦٠	١٦,٣٧٦	- أوراق مالية في حقوق الملكية ودين
١٣,٤٧٦	-	موجودات تمويلات (إيضاح ٨)
-	٦٩٠	استثمارات الملكية الخاصة (إيضاح ١٠) و(٣)
٢,٧٦١	١١,٤٢٨	استثمارات مشتركة (إيضاح ١١)
(٨٢)	(١,٠٦٨)	ذمم مدينة أخرى
٢٦,٧٩٩	٣٥,٥٨١	التزامات و ضمانات مالية

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بالآلاف الدولارات الأمريكية

## ٢٥. معاملات مع أطراف ذوي علاقة

يتم اعتبار الأطراف كأطراف ذوي علاقة عندما يكون لأحد الأطراف قدرة السيطرة على الطرف الآخر أو يكون له نفوذ يؤثر على السياسات المالية والتشغيلية للطرف الآخر. يشتمل الأطراف ذوي علاقة على شركات تمارس المجموعة عليها نفوذاً مؤثراً ومساهمين رئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الإدارة التنفيذية للمجموعة. ينتج جزء جوهري من رسوم الإدارة من مؤسسات تمارس المجموعة عليها نفوذاً مؤثراً (موجودات تحت الإدارة). على الرغم من ان هذه المؤسسات تعتبر أطراف ذوي علاقة، إلا أن المجموعة تقوم بإدارة هذه المؤسسات بالنيابة عن عملائها والذين هم في الغالب أطراف أخرى والمنفعين اقتصادياً من هذه الاستثمارات. المعاملات مع هذه الشركات مبنية على الشروط المتفق عليها.

فيما يلي المعاملات خلال السنة وأرصدة مع أطراف ذوي علاقة كما في تاريخ نهاية السنة، المدرجة في البيانات المالية الموحدة:

المجموع	موجودات تحت الإدارة شاملة شركات ذات أغراض خاصة وأخرى	أطراف ذوي علاقة		
		مساهمين رئيسيين/ شركات لأعضاء مجلس الإدارة حصص فيها	موظفي الإدارة الرئيسيين	شركات زميلة/ مشاريع مشتركة
				٢٠٢١
				<b>الموجودات</b>
٣٧,١٤٨	-	٣٧,١٤٨	-	محفظة الخزينة
٥٧,٧٠٦	١٦,٤٨٢	٣٣,٤٠٧	٧,٨١٧	موجودات التمويلات
١٨٢,٧٢٦	٤٨,٠١١	٢٠,٣٢٨	-	استثمارات الملكية الخاصة
٧٦,٧٩٤	٧٦,٧٩٤	-	-	استثمارات مشتركة
١٨٠,٥٤٢	١٧١,٥٥٩	٣٠٠	٦٢٣	ذمم مدينة وموجودات أخرى
				<b>المطلوبات</b>
١٢,٤٣٥	٦٤	١٠,٥١٧	٣٦٦	الحسابات الجارية للعملاء
٤,٤٣٠	-	-	٤,٤٣٠	إيداعات من مؤسسات مالية وغير مالية وأفراد
٣٧,٨٩٤	٣٣,٦٧٨	١,٥٢٨	٢,٦٨٨	ذمم دائنة ومصرفات مستحقة
٥٦,٤٩١	٧٧٢	٥٤,٢٧٦	٣٥٥	حقوق حاملي حسابات الاستثمار



٢٥. معاملات مع أطراف ذوي علاقة (يتبع)

المجموع	موجودات تحت الإدارة شاملة شركات ذات أغراض خاصة وأخرى	أطراف ذوي علاقة			شركات زميلة/ مشاريع مشتركة
		مساهمين رئيسيين/ شركات لأعضاء مجلس الإدارة حصص فيها	موظفي الإدارة الرئيسيين		
					٢٠٢١
					الإيرادات
					إيراد الأنشطة الاستثمارية
١١٩,٣٨٩	١١٩,٣٨٩	-	-	-	المصرفية
					إيراد من الأعمال المصرفية
٢,٦٤٢	-	٢,٣٣٢	٣١٠	-	التجارية
(٢,٣٠٧)	٦٩٨	-	-	(٣,٠٠٥)	- إيراد من التمويلات
٥,١٥١	١٣	٥,١١١	٣	٢٤	- إيراد الخزينة والاستثمار
					- مطروحاً: العائد لحاملي حسابات الاستثمار
٥٠	-	-	٥٠	-	- مطروحاً: مصروفات التمويل
					إيراد من استثمارات الملكية
٢٧,٧٤٨	١٩,٧٢٧	٨,٠١٧	-	٤	الخاصة واستثمارات مشتركة
١٢٠	-	-	١٢٠	-	إيراد العقارات
١,٣٠٢	١,٧٤٢	(٤٤٠)	-	-	إيراد الخزينة وإيرادات أخرى
					المصروفات
٨,٠٣٤	١١٧	٧٤٣	٧,١٧٤	-	مصروفات تشغيلية

\* المبلغ المعروض لا يشمل مكافأة أعضاء مجلس الإدارة الرئيسيين لسنة ٢٠٢١، كون المجموعة لم تنتهي من التخصيص كما في تاريخ اعتماد هذه البيانات المالية الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٢٥. معاملات مع أطراف ذوي علاقة (يتبع)

المجموع	موجودات تحت الإدارة شاملة شركات ذات أغراض خاصة وأخرى	أطراف ذوي علاقة			شركات زميلة/ مشارك مشتركة
		مساهمين رئيسيين/ شركات لأعضاء مجلس الإدارة حوص فيها	موظفي الإدارة الرئيسيين	موجودات تحت الإدارة شاملة شركات ذات أغراض خاصة وأخرى	
					٢٠٢٠
					الموجودات
					محفظه الخزينة
٣٥,٠٠٠	-	٣٥,٠٠٠	-	-	موجودات التمويلات
٥٧,٠٢٨	٢٩,٨٤٨	١٧,٦٩٥	٩,٤٨٥	-	استثمارات الملكية الخاصة
١٧٩,٤٧٨	٤٩,١٧٠	١٦,٠٥٨	-	١١٤,٢٥٠	استثمارات مشتركة
٧٠,٧١٥	٧٠,٧١٥	-	-	-	ذمم مدينة وموجودات أخرى
١٣٧,٢٣٨	١٣٢,٦١٦	-	-	٤,٦٢٢	المطلوبات
					الحسابات الجارية للعملاء
٢١,٧٩٠	٣,٢١٢	١٧,٩٩٥	٢٢٥	٣٥٨	إبداعات من مؤسسات مالية وغير
					مالية وأفراد
١١٨,١٥٢	-	١١٢,٥٦٨	٥,٥٨٤	-	ذمم دائنة ومصرفات مستحقة
٧٧,٤٧٤	٧٤,٢٤٢	٢,٧٣٢	٥٠٠	-	حقوق حاملي حسابات الاستثمار
١٠٢,١٧٨	٨٦٥	٩٩,٥٧٩	٦٣٩	١,٠٩٥	

المجموع	موجودات تحت الإدارة شاملة شركات ذات أغراض خاصة وأخرى	أطراف ذوي علاقة			شركات زميلة/ مشارك مشتركة
		مساهمين رئيسيين/ شركات لأعضاء مجلس الإدارة حوص فيها	موظفي الإدارة الرئيسيين	موجودات تحت الإدارة شاملة شركات ذات أغراض خاصة وأخرى	
					٢٠٢٠
					الإيرادات
					إيراد الأنشطة الاستثمارية
٧٣,٢٦٦	٧٣,٢٦٦	-	-	-	المصرفية
					إيراد من الأعمال المصرفية
(٨,٢٥٧)	(٢٤)	(٧,٣٤٢)	(٥)	(٨٨٦)	التجارية
٢,٨٨٣	-	٢,٦١٨	٢٦٥	-	- إيراد من التمويلات
٥	-	٥	-	-	- إيراد الخزينة والاستثمار
					- مطروحاً: العائد لحاملي حسابات
٤,٨٩٤	٢٤	٤,٨٢٨	٥	٣٧	الاستثمار
٥,٤٠٣	-	٥,١٣٨	٢٦٥	-	- مطروحاً: مصرفات التمويل
					إيراد من استثمارات الملكية
٧,٨٣٩	٨,٨٥٤	-	-	(١,٠١٥)	الخاصة واستثمارات مشتركة
٥,١٥٩	٥,١٥٩	-	-	-	إيراد العقارات
					المصرفات
١١,٦٢٢	٦٦	٣٨٥	١١,١٧١	-	مصرفات تشغيلية

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٢٥. معاملات مع أطراف ذوي علاقة (يتبع)

## أعضاء مجلس الإدارة الرئيسيين

يتكون أعضاء الإدارة الرئيسيون في المجموعة من أعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الإدارة التنفيذيين الرئيسيين الذين يمارسون السلطة والمسئولية في التخطيط والتوجيه والسيطرة على أنشطة المجموعة وشركتها التابعة المصرفية الجوهريّة.

خلال السنة، لم يشارك أي من أعضاء مجلس الإدارة مباشرةً في استثمارات تروج لها المجموعة.

فيما يلي حوافز أعضاء الإدارة الرئيسيين :

٢٠٢٠	٢٠٢١
١,٦٧٣	١,١٥٤
٩,٢٢٢	٧,٦٤٣
٢٧٦	٦٨٥

مكافآت وأتعاب ومخصصات أعضاء مجلس الإدارة  
رواتب ومنافع أخرى قصيرة الأجل ومصروفات  
منافع ما بعد نهاية الخدمة

## ٢٦. موجودات تحت الإدارة والموجودات تحت الوصاية

(١) تقوم المجموعة بتوفير خدمات الإدارة وإدارة الاستثمارات والخدمات الاستشارية لشركات المشاريع التي تقوم بتأسيسها، ويتضمن هذا اتخاذ قرارات بالنيابة عن هذه الشركات. ان الموجودات المحتفظ بها بهذه الصفة غير مضمّنة في هذه البيانات المالية الموحدة. بلغت الموجودات تحت الإدارة في تاريخ بيان المركز المالي ٥,٢٩٧ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠: ٤,٣٦٠ مليون دولار أمريكي). خلال السنة، قامت المجموعة بتسجيل رسوم إدارة ورسوم أداء بمبلغ ٣,٨٥٥ ألف دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠: ٤,٨٩٥ ألف دولار أمريكي) ومبلغ ٤,٢٢٨ ألف دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠: لا شيء دولار أمريكي) على التوالي، مقابل أنشطة متعلقة بإدارة الموجودات.

(٢) تتكون الموجودات تحت الوصاية من إدارة المحافظ الاختيارية ('DPM') بمبلغ ٦٣٩,٥٩٩ ألف دولار أمريكي، والتي تم استثمار ٤٠٧,٨٧٧ ألف دولار أمريكي منها في منتجات الاستثمارية الخاصة بالبنك. بالإضافة لذلك، يحتفظ البنك بالنيابة عملائها بصكوك بمبلغ ١٦,٢٥٦ ألف دولار أمريكي.

## ٢٧. العائد لكل سهم

العائد الأساسي لكل سهم

يحسب العائد الأساسي لكل سهم بقسمة ربح السنة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة.

تم تعديل المتوسط الموزون لأسهم الملكية لفترات المقارنة المعروضة بالنسبة لإصدار الأسهم خلال السنة بدون تغيير مقابل في الموارد.

٢٠٢٠	٢٠٢١
٣,٣٧٨,٤٥٤	٣,٣٧٥,٢٩٦

بالآلاف الأسهم  
المتوسط المرجح لعدد أسهم الملكية العادية للعائد الأساسي والمخفض

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢٧. العائد لكل سهم (يتبع)

العائد المخفض لكل سهم

يحتسب العائد المخفض لكل سهم بتعديل المتوسط الموزون لعدد الأسهم العادية القائمة على افتراض تحويل جميع الأسهم المخفضة المحتملة. تعتبر الأسهم المحتملة مخفضة فقط إذا كان تحويلهم لأسهم عادية سيؤدي لانخفاض العائد على السهم أو زيادة الخسارة لكل سهم.

### ٢٨. الزكاة والمسئولية الاجتماعية

يقوم المساهمون بأداء الزكاة بصورة مباشرة عن توزيعات الأرباح وكذلك المستثمرون عن حسابات الاستثمار المقيدة، وبالتالي لا يقوم البنك بتحصيل أو دفع الزكاة نيابة عن المساهمين أو أصحاب حسابات الاستثمار المقيدة. ويقوم البنك بحساب الزكاة المستحقة الدفع من قبل المساهمين بالطريقة التي تحددها هيئة الرقابة الشرعية للبنك (طريقة صافي الموجودات) ويتم إبلاغ المساهمين بها سنوياً. لم يتم اعتماد حسبة الزكاة للسنة الحالية من قبل هيئة الرقابة الشرعية للمجموعة حتى تاريخه، وسوف يتم الإعلان عنها في الموقع الإلكتروني للبنك.

تقوم المجموعة بالوفاء بواجباتها الاجتماعية عن طريق تقديم التبرعات الى المؤسسات الاجتماعية والخيرية.

### ٢٩. إيرادات مخالفة للشريعة الإسلامية

تلتزم المجموعة بعدم إحتساب أي إيراد من مصدر يتنافى مع الشريعة الإسلامية. ووفقاً لذلك تحول أرباح المصادر غير الإسلامية إلى حساب الأعمال الخيرية الذي تستخدمه المجموعة للأعمال الخيرية. يتم إظهار الحركة في الأموال من مصادر غير متوافقة مع الشريعة الإسلامية ضمن بيان مصادر واستخدامات أموال صندوق الأعمال الخيرية والزكاة. تتلقى المجموعة فوائد من ودائع لدى مصرف البحرين المركزي وودائع عرضية أو التزامية. تم استخدام هذه المبالغ بشكل حصري للأعمال الخيرية، وقد بلغ إجمالي الفوائد المستلمة ٣٠ ألف دولار أمريكي (٢٠٢٠: ١٢٩ ألف دولار أمريكي).

### ٣٠. هيئة الرقابة الشرعية

تتكون هيئة الرقابة الشرعية للمجموعة من أربعة علماء يقومون بمراجعة مدى توافق أعمال المجموعة مع أحكام وشروط الشريعة الإسلامية العامة والفتاوى الخاصة الصادرة عن الهيئة. تشمل المراجعة على فحص للمستندات والأنظمة المطبقة من قبل المجموعة للتأكد من توافق أنشطة المجموعة مع أحكام الشريعة الإسلامية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بالآلاف الدولارات الأمريكية

## ٣١. مواعيد الاستحقاق

تم عرض مواعيد استحقاق الموجودات والالتزامات غير المحتسبة للمجموعة بناءً على مواعيد استحقاق التعاقدية للمجموعة. حينما لا يكون موعد الاستحقاق التعاقدية متوفراً، أخذت المجموعة بالاعتبار بيان الاستحقاق / السداد للموجودات والمطلوبات على التوالي. بالنسبة لمواعيد الاستحقاق التعاقدية غير المخصصة للمطلوبات المالية، راجع إيضاح (٣٦).

المجموع	أكثر من ٣ سنوات	١ إلى ٣ سنوات	٦ أشهر إلى سنة	٣ إلى ٦ أشهر	لغاية ٣ أشهر	٣١ ديسمبر ٢٠٢١
٧٢٢,٤٧١	-	١,٣٧٧	٩,٦٥٠	٦,٧٧٢	٧٠٤,٦٧٢	٣١ ديسمبر ٢٠٢١ الموجودات
٣,٠٨٩,٩٢٥	١,٤٨٥,٩١١	٤٥٤,٧٣٤	٣١,٢٤٣	٩١,٥٦١	١,٠٢٦,٤٧٦	نقد وأرصدة لدى البنوك
١,٣١١,٠٠٢	٤٢٣,٧٣٣	٤١٨,٣١٦	٩٥,٩٢٦	٦٤,١٩٧	٣٠٨,٨٣٠	محفظه الخزينة
١,٩٠٥,٥٧٨	٩٦٨,١٣٥	٩٣٧,٤٦٣	-	-	-	موجودات التمويلات
٢١١,٦٣٨	٩٦,٠٧٧	٦١,٧٥٥	٥٣,٨٠٦	-	-	عقارات استثمارية
١٧١,٨٧٧	٦,٠٥٩	١٣٩,٥٣٥	٢٣,٦٠٧	٢,٦٧٦	-	استثمارات الملكية الخاصة
٥٣١,٤٨٨	٤٤,٢٦٥	٢١٤,٣٩٢	١٠٩,٠٥٨	١٤,٢٨٣	١٤٩,٤٩٠	استثمارات مشتركة
١٣٩,٦٨٧	١٣٩,٦٨٧	-	-	-	-	ذمم مدينة ومصروفات مدفوعة مقدماً
						ممتلكات وآلات ومعدات
٨,٠٨٣,٦٨٦	٣,١٦٣,٨٦٧	٢,٢٢٧,٥٥٢	٣٢٣,٢٩٠	١٧٩,٤٨٩	٢,١٨٩,٤٦٨	مجموع الموجودات
٢١٦,٧٦٢	-	-	٦٣,٨٣٧	-	١٥٢,٩٢٥	المطلوبات
٣,٠٥٢,٠٩٢	١٠٥,٤٦٢	١٩٤,١٨٧	٦٥٣,٠٢٠	٧٣١,٦٨٩	١,٣٦٧,٧٣٤	أموال المستثمرين
١٣٣,٠٤٦	٥١,٧٨٠	١٦,٩٥٨	١٤,٨٤١	١٣,٦٦٦	٣٥,٨٠١	ودائع من مؤسسات مالية وأخرى وافراد
١,٧٥٠,٦٦٧	٣٩٠,٦٥٥	٨٤,٠٣١	٥١٢,٤٧٥	١٨٥,٤٩٤	٥٧٨,٠١٢	حسابات جارية للعملاء
٤٠٤,٦٥٤	-	٥٦,٥٧٨	٢٢٩,٢٨٦	٢٢,٢٢٥	٩٦,٥٦٥	تمويلات لأجل
٥,٥٥٧,٢٢١	٥٤٧,٨٩٧	٣٥١,٧٥٤	١,٤٧٣,٤٥٩	٩٥٣,٠٧٤	٢,٢٣١,٠٣٧	ذمم دائنة ومصروفات مستحقة
١,٣٥٨,٣٤٤	٢٣٩,١٢٨	٢٣٥,٥٩٧	٣٧٧,٠٤٢	٢٦٩,٢٩٧	٢٣٧,٢٨٠	مجموع المطلوبات
١٥٥,٤٢٨	١٦,١٢٧	١١٨,٦١١	١٧,٢٦٨	٣,٣٠٨	١١٤	حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار
٢٨,٥٢٩	-	٢٨,٥٢٩	-	-	-	بنود غير مضمنة في الميزانية العمومية
						التزامات حسابات الاستثمار المقيدة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بالآلاف الدولارات الأمريكية

## ٣١. مواعيد الاستحقاق (يتبع)

المجموع	أكثر من ٣ سنوات	١ إلى ٣ سنوات	٦ أشهر إلى سنة	٣ إلى ٦ أشهر	لغاية ٣ أشهر	٣١ ديسمبر ٢٠٢٠
						الموجودات
						نقد وأرصدة لدى البنوك
٥٣٦,٥٠٢	-	٥,٢٦٩	١٠,٣٩٣	٤,٩٧٣	٥١٥,٨٦٧	
١,٨٣٨,٥٤٦	٤٩٧,٠٣٨	٣٧٤,٠٦٨	٢٦,٤٠١	٦٠,٢٠٩	٨٨٠,٨٣٠	محفظة الخزينة
١,٢٦٧,٢٦٦	٤٨٦,٩٨١	٤٥٧,٦٢٩	١٣٣,٧٢٧	٥٩,٨٤٩	١٢٩,٠٨٠	موجودات التمويلات
١,٨١٢,٣١٥	٩٤٠,٣٢٢	٨٧١,٩٩٣	-	-	-	عقارات استثمارية
						استثمارات الملكية
٢٥٦,١٠٨	٨٧,٢٥٦	١١٠,١٣١	٥٦,٢٧٣	٢,٤٤٨	-	الخاصة
١٢٦,٣١٩	٦,٠٥٩	١٠٨,٥٩٧	٨,٩٨٧	٢,٦٧٦	-	استثمارات مشتركة
						ذمم مدينة
						ومصرفات مدفوعة
٦٠٥,٦٥٨	-	٤١٠,٠٢٢	٤٣,٢٥٠	٢٣,٨٧٤	١٢٨,٥١٢	مقدماً
						ممتلكات وآلات
١٤٤,١٤٩	١٤٤,١٤٩	-	-	-	-	ومعدات
٦,٥٨٦,٨٦٣	٢,١٦١,٨٠٥	٢,٣٣٧,٧٠٩	٢٧٩,٠٣١	١٥٤,٠٢٩	١,٦٥٤,٢٨٩	مجموع الموجودات
						المطلوبات
١٣٠,٩٣٥	-	٢٧,٤١٨	-	-	١٠٣,٥١٧	أموال المستثمرين
٢,٤١٨,٠٠٠	٧٦,٤٦٦	٢١٤,١٠١	٤٩١,٥٩٧	٦٣٤,٦٤١	١,٠٠١,١٩٥	ودائع من مؤسسات مالية وأخرى وافراد
١٤٠,٧٥٦	٥٤,٤٦٢	١٧,٨٣٦	١٥,٦٠٧	١٤,٣٧٤	٣٨,٤٧٧	حسابات جارية للعلماء
١,٠٨٩,٠٧٧	٣١٣,٣٦٥	٢٧١,٧٧٤	١٤٣,٣٥٧	٥٣,٣٤٠	٣٠٧,٢٤١	تمويلات لأجل
						ذمم دائنة
٤٦٥,٠٣٨	-	٦٩,٥٩٧	٢٨٨,٧٤٨	٢٥,٥٤٨	٨١,١٤٥	ومصرفات مستحقة
٤,٢٤٣,٨٠٦	٤٤٤,٢٩٣	٦٠٠,٧٢٦	٩٣٩,٣٠٩	٧٢٧,٩٠٣	١,٥٣١,٥٧٥	مجموع المطلوبات
						حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار
١,١٥٦,٩٩٣	١٩٩,٤٩٩	١٩٣,٧٤٥	٢٨٥,٧٦٤	١٩٤,٠٨٠	٢٨٣,٩٠٥	
						بنود غير مضمنة في الميزانية العمومية
١٤٥,٧١٢	١٨,٣٦٣	٦٥,٤٤٤	٢٥,١٣٣	١٥,٦٠١	٢١,١٧١	التزامات حسابات الاستثمار
٢٨,٤٥١	-	٢٨,٤٥١	-	-	-	المقيدة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٢. تركز الموجودات والمطلوبات وحسابات الاستثمار

(أ) التركز القطاعي

المجموع	أخرى	العقارات	البنوك والمؤسسات المالية
٧٢٢,٤٧١	٦,٨٧٢	٥,٦٩١	٧٠٩,٩٠٨
٣,٠٨٩,٩٢٥	٨٥٩,٧٢٩	٦,٠١٢	٢,٢٢٤,١٨٤
١,٣١١,٠٠٢	٦٨٦,٦٦٠	٤٩٩,٥٥٩	١٢٤,٧٨٣
١,٩٠٥,٥٩٨	٣٠,٣٢٥	١,٢١٢,٧٧٢	٦٦٢,٥٠١
٢١١,٦٣٨	٤٦,٩٨٣	١٥٤,٢٢٨	١٠,٤٢٧
١٧١,٨٧٧	١٨,٦٠٧	١٥٣,٢٧٠	-
٥٣١,٤٨٨	٧٩,٧٦٦	٧,٢٤٥	٤٤٤,٤٤٧
١٣٩,٦٨٧	١١٠,٤٢٥	٢٣,٤٩٢	٥,٧٧٠
٨,٠٨٣,٦٨٦	١,٨٣٩,٣٦٧	٢,٠٦٢,٢٦٩	٤,١٨٢,٠٥٠
٢١٦,٧٦٢	٣,٩٧٣	-	٢١٢,٧٨٩
٣,٠٥٢,٠٩٢	٤٧٢,١٩٦	٧٩٠	٢,٥٧٩,١٠٦
١٣٣,٠٤٦	١١٨,٦٥٧	١٣,٦١٠	٧٧٩
١,٧٥٠,٦٦٧	٢٤,٤٤٩	١٩,٩١٩	١,٧٠٦,٢٩٩
٤٠٤,٦٥٤	١٣١,٠٩٦	١٣٨,٤٤٠	١٣٥,١١٨
٥,٥٥٧,٢٢١	٧٥٠,٣٧١	١٧٢,٧٥٩	٤,٦٣٤,٠٩١
١,٣٥٨,٣٤٤	١,٠٧٦,٩٤٠	٦٠,٤٦٩	٢٢٠,٩٣٥
١٥٥,٤٢٨	٨٦,٧٢٧	٦٨,٧٠١	-
٢٨,٥٢٩	٢,٨٣١	٢٥,٦٩٨	-

٣١ ديسمبر ٢٠٢١

الموجودات

نقد وأرصدة لدى البنوك

محفظة الخزينة

موجودات التمويلات

عقارات استثمارية

استثمارات الملكية الخاصة

استثمارات مشتركة

ذمم مدينة ومصروفات مدفوعة مقدماً

ممتلكات وآلات ومعدات

مجموع الموجودات

المطلوبات

أموال المستثمرين

إيداعات من مؤسسات مالية وأخرى وأفراد

حسابات جارية للعملاء

تمويلات لأجل

ذمم دائنة ومصروفات مستحقة

مجموع المطلوبات

حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار

بنود غير مضمنة في الميزانية العمومية

التزامات

حسابات الاستثمار المقيدة

٣٢. تركز الموجودات والمطلوبات وحسابات الاستثمار (يتبع)

(أ) التركز القطاعي (يتبع)

المجموع	أخرى	العقارات	البنوك والمؤسسات المالية
٥٣٦,٥٠٢	٤,٦٧٨	٥,٥٧١	٥٢٦,٢٥٣
١,٨٣٨,٥٤٦	٦٤٢,٠٨٦	٥٦,١٨٤	١,١٤٠,٢٧٦
١,٢٦٧,٢٦٦	٥٩٩,٩٦٣	٥٥٥,١٩٢	١١٢,١١١
١,٨١٢,٣١٥	-	١,٨١٢,٣١٥	-
٢٥٦,١٠٨	٦٤,٤٣٥	١٦١,٩٤٠	٢٩,٧٣٣
١٢٦,٣١٩	٢٢,٤٨٢	١٠٣,٨٣٧	-
٦٠٥,٦٥٨	١١٠,٠٤٤	٣٦,٨٢٠	٤٥٨,٧٩٤
١٤٤,١٤٩	١١٨,٧٧٩	٢٢,٢٣٣	٣,١٣٧
٦,٥٨٦,٨٦٣	١,٥٦٢,٤٦٧	٢,٧٥٤,٠٩٢	٢,٢٧٠,٣٠٤
١٣٠,٩٣٥	١٢٧,٧٨٣	-	٣,١٥٢
٢,٤١٨,٠٠٠	٧٧١,٤٧٤	١١٣,٥٢٣	١,٥٣٣,٠٠٣
١٤٠,٧٥٦	١١٩,٦٧٠	١٨,٦١٥	٢,٤٧١
١,٠٨٩,٠٧٧	٢٣,٣٦١	١٩,٩١٩	١,٠٤٥,٧٩٧
٤٦٥,٠٣٨	١٠١,٩٠٢	١٧٤,٦٧٦	١٨٨,٤٦٠
٤,٢٤٣,٨٠٦	١,١٤٤,١٩٠	٣٢٦,٧٣٣	٢,٧٧٢,٨٨٣
١,١٥٦,٩٩٣	٩١٧,٣٣٤	١٥٦,٩٥٢	٨٢,٧٠٧
١٤٥,٧١٢	٨٠,٦١٠	٦٥,١٠٢	-
٢٨,٤٥١	٢,٦٣٤	٢٥,٨١٧	-

٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

الموجودات

نقد وأرصدة لدى البنوك

محفظة الخزينة

موجودات التمويلات

عقارات استثمارية

استثمارات الملكية الخاصة

استثمارات مشتركة

ذمم مدينة ومصروفات مدفوعة مقدماً

ممتلكات وآلات ومعدات

مجموع الموجودات

المطلوبات

أموال المستثمرين

إيداعات من مؤسسات مالية وأخرى وأفراد

حسابات جارية للعملاء

تمويلات لأجل

ذمم دائنة ومصروفات مستحقة

مجموع المطلوبات

حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار

بنود غير مضمنة في الميزانية العمومية

التزامات

حسابات الاستثمار المقيدة



إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٢. تركز الموجودات والمطلوبات وحسابات الاستثمار (يتبع)

## (ب) التركز الجغرافي

المجموع	أخرى	أمريكا الشمالية	آسيا	الشرق الأوسط وشمال أفريقيا	دول مجلس التعاون	
						<b>٣١ ديسمبر ٢٠٢١</b>
						<b>الموجودات</b>
٧٢٢,٤٧١	٧٤,١٤٤	٦٧,٢٥٤	١,٠٩٧	٢,٠٩٧	٥٧٧,٨٧٩	نقد وأرصدة لدى البنوك
٣,٠٨٩,٩٢٥	٢٩٠,٩٢٥	٦١,٥٧٥	١٠٠,٢٤٤	٩٥,٠٩٣	٢,٥٤٢,٠٨٨	محفظه الخزينة
١,٣١١,٠٠٢	١٥,٩٣٩	-	-	-	١,٢٩٥,٠٦٣	موجودات التمويلات
١,٩٠٥,٥٩٨	٩,٥٥٧	-	٣٢٩,٤٤٤	٤٨٩,٩٠٣	١,٠٧٦,٦٩٤	عقارات استثمارية
٢١١,٦٣٨	٥٣,٨٠٨	-	-	-	١٥٧,٨٣٠	استثمارات الملكية الخاصة
١٧١,٨٧٧	٢,٤٨٢	٤٤,٧٠١	٧٢,٢٣٥	-	٥٢,٤٥٩	استثمارات مشتركة
٥٣١,٤٨٨	٥,١٥٧	٨,٠٧٢	١١,٥٨٩	١٠,٤٤٠	٤٩٦,٢٣٠	ذمم مدينة ومصروفات مدفوعة مقدماً
١٣٩,٦٨٧	١٧٨	-	-	٥,٦٥٥	١٣٣,٨٥٤	ممتلكات وآلات ومعدات
<b>٨,٠٨٣,٦٨٦</b>	<b>٤٥٢,١٩٠</b>	<b>١٨١,٦٠٢</b>	<b>٥١٤,٦٠٩</b>	<b>٦٠٣,١٨٨</b>	<b>٦,٣٣٢,٠٩٧</b>	<b>مجموع الموجودات</b>
						<b>المطلوبات</b>
٢١٦,٧٦٢	٣,٩٧٣	-	-	-	٢١٢,٧٨٩	أموال المستثمرين
٣,٠٥٢,٠٩٢	-	-	٢٢٥	٨٨,٢٠٥	٢,٩٦٣,٦٦٢	إيداعات من مؤسسات مالية وأخرى وأفراد
١٣٣,٠٤٦	(٢,٤٧٢)	-	(٤٩٦)	(٢٦٠)	١٣٦,٢٧٤	حسابات جارية للعملاء
١,٧٥٠,٦٦٧	٦٤٤,٥٤٠	٣٧٤,٠٢٨	-	-	٧٣٢,٠٩٩	مطلوبات التمويلات
٤٠٤,٦٥٤	٢,٢٠٩	٣٠,٨٧١	٦٨,٥٧٧	٦٩,٠٦٤	٢٣٣,٩٣٣	ذمم دائنة ومصروفات مستحقة
<b>٥,٥٥٧,٢٢١</b>	<b>٦٤٨,٢٥٠</b>	<b>٤٠٤,٨٩٩</b>	<b>٦٨,٣٠٦</b>	<b>١٥٧,٠٠٩</b>	<b>٤,٢٧٨,٧٥٧</b>	<b>مجموع المطلوبات</b>
١,٣٥٨,٣٤٤	١١١	٣	٢١,٩٠٧	١,٧٠٠	١,٣٣٤,٦٢٣	حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار
١٥٥,٤٢٨	-	٢٠,٠٨٦	-	-	١٣٥,٣٤٢	بنود غير مضمنة في الميزانية العمومية
٢٨,٥٢٩	٢,٦٣٣	-	-	-	٢٥,٨٩٦	التزامات حسابات الاستثمار المقيدة

يتم قياس التركز الجغرافي للموجودات بناءً على موقع الموجودات التشغيلية المعنية، وليس بناءً على موقع الاستثمار (والتي تكون عامة مبنية على مناطق ذات ضرائب مناسبة).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٣٢. تمركز الموجودات والمطلوبات وحسابات الاستثمار (يتبع)

(ب) التمرکز الجغرافي (يتبع)

المجموع	أخرى	أمريكا الشمالية	آسيا	الشرق الأوسط وشمال أفريقيا	دول مجلس التعاون	
٥٣٦,٥٠٢	٤٦,٧٤٨	٣٢,٧٨٨	١,٣٤٩	٤,١٠٥	٤٥١,٥١٢	٣١ ديسمبر ٢٠٢٠
١,٨٣٨,٥٤٦	٢٥٦,٥٣٦	٧٤,٦٠٠	-	١٢	١,٥٠٧,٣٩٨	الموجودات
١,٢٦٧,٢٦٦	-	١٤,٣٤٨	٥,٩٣٩	-	١,٢٤٦,٩٧٩	نقد وأرصدة لدى البنوك
١,٨١٢,٣١٥	-	-	٣٣٩,٥١٧	٤٩٠,٠٣١	٩٨٢,٧٦٧	محفظة الخزينة
٢٥٦,١٠٨	٥١,٠١٩	-	-	-	٢٠٥,٠٨٩	موجودات التمويلات
١٢٦,٣١٩	٢,٤٨٢	٣٥,٦٦٣	٤٩,١٩٩	-	٣٨,٩٧٥	عقارات استثمارية
٦٠٥,٦٥٨	٥٥,٦٧٢	١٤,٨٤٠	١١,١٢٨	١٠,١١٦	٥١٣,٩٠٢	استثمارات الملكية الخاصة
١٤٤,١٤٩	٢٢	-	-	٤,٣٣٣	١٣٩,٧٩٤	استثمارات مشتركة
٦,٥٨٦,٨٦٣	٤١٢,٤٧٩	١٧٢,٢٣٩	٤٠٧,١٣٢	٥٠٨,٥٩٧	٥,٠٨٦,٤١٦	ذمم مدينة ومصروفات مدفوعة مقدماً
						ممتلكات وآلات ومعدات
						مجموع الموجودات
١٣٠,٩٣٥	-	١٥,١١٨	-	-	١١٥,٨١٧	المطلوبات
٢,٤١٨,٠٠٠	١٤,٢٥٢	-	١٩٩	٨٧,٨٠٥	٢,٣١٥,٧٤٤	أموال المستثمرين
١٤٠,٧٥٦	٦٩٠	-	(١,٩٥٨)	(٧٨٨)	١٤٢,٨١٢	إيداعات من مؤسسات مالية وأخرى وأفراد
١,٠٨٩,٠٧٧	٣٧١,٨٤١	-	-	-	٧١٧,٢٣٦	حسابات جارية للعملاء
٤٦٥,٠٣٨	١٥,١٢٣	٢,٩٨٧	٦٥,١٠٤	٩٠,٨٥٢	٢٩٠,٩٧٢	مطلوبات التمويلات
٤,٢٤٣,٨٠٦	٤٠١,٩٠٦	١٨,١٠٥	٦٣,٣٤٥	١٧٧,٨٦٩	٣,٥٨٢,٥٨١	ذمم دائنة ومصروفات مستحقة
						مجموع المطلوبات
١,١٥٦,٩٩٣	١١١	-	١٩,٦١٠	٤,٠٠٠	١,١٣٣,٢٧٢	حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار
١٤٥,٧١٢	-	١٩,١٣٤	١٠,٥٥٨	٢,٨٧٩	١١٣,١٤١	بنود غير مضمنة في الميزانية العمومية
٢٨,٤٥١	٢,٦٣٤	-	-	-	٢٥,٨١٧	التزامات
						حسابات الاستثمار المقيدة

يتم قياس التمرکز الجغرافي للموجودات ببناءً على موقع الموجودات التشغيلية المعنية، وليس بناءً على موقع الاستثمار (والتي تكون عامة مبنية على مناطق ذات ضرائب مناسبة).

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بالآلاف الدولارات الأمريكية

### ٣٣. القطاعات التشغيلية

تملك المجموعة ثلاثة قطاعات تشغيلية مميزة، وهي تطوير العقارات، والخدمات المصرفية الاستثمارية، والخدمات المصرفية التجارية، وهي وحدات العمل الاستراتيجية للمجموعة. تقدم وحدات العمل الاستراتيجية منتجات وخدمات مختلفة، ويتم إدارتها بصورة منفصلة لأن كل قطاع يحتاج استراتيجيات إدارية مختلفة وتخصيص للموارد في المجموعة. لكل وحدة عمل استراتيجية، يقوم مجلس إدارة المجموعة (صانع القرارات التشغيلية الرئيسي) بمراجعة تقارير الإدارة بشكل ربع سنوي.

الملخص التالي يشرح عمليات كل قطاع من قطاعات المجموعة:

- **تطوير العقارات:** تزاوّل وحدة العمل هذه أنشطتها في قطاع إنشاء وإدارة مشاريع اقتصادية على نطاق كبير في البنى التحتية. كما تعمل في استثمارات المجموعة في العقارات والموجودات ذات العلاقة.
- **الخدمات المصرفية الاستثمارية:** يركز القطاع المصرفي بالمجموعة على مجالي الأسهم الخاصة وإدارة الأصول. أنشطة الأسهم الخاص تشمل شراء حصص في شركات مدرجة أو غير مدرجة، وبأسعار أقل من القيم المتوقعة. وحدة إدارة الأصول مسؤولة عن تحديد وإدارة الاستثمارات في العقارات ذات العائد في الأسواق المستهدفة في دول مجلس التعاون الخليجي. أنشطة الأعمال المصرفية الاستثمارية تركز على تقديم قدرات هيكلية في أسواق الأصول المدعومة وأسواق الأسهم الإسلامية، والاستشارات المالية الإسلامية، ومعاملات الدمج والاستحواذ متوسطة الحجم.
- **الخدمات المصرفية التجارية:** وتشمل هذه الخدمات المصرفية التجارية، و الخدمات المصرفية للشركات والأفراد، وإدارة الثروات، والمنتجات الاستثمارية المهيكلة، وتسهيلات تمويل المشاريع من قبل المصرف التجاري التابع للمجموعة.
- **الخدمات المؤسسية والخزينة:** جميع التكاليف المشتركة، وأنشطة الخزينة وموجودات الاستثمار المتبقية، ما عدا تلك التي يتم القيام بها بصورة مستقلة من قبل القطاعات التي ترفع التقارير بشأنها، والمتضمنة في القطاع المعني، تعتبر جزءاً من أنشطة الخدمات المؤسسية والخزينة للمجموعة.

تقاس نتائج كل من القطاعات التشغيلية بناءً على نتائج القطاع، ويتم مراجعتها من قبل لجنة إدارية ومجلس الإدارة بشكل ربع سنوي. تستخدم نتائج القطاع لقياس الأداء، وتعتقد الإدارة أن هذه المعلومات ذات علاقة وثيقة بتقييم نتائج بعض القطاعات ذات العلاقة بشركات أخرى تزاوّل أنشطتها في هذه الصناعات. إن التسعير ما بين القطاعات، إن وجد، يتم تحديده على أسس تجارية اعتيادية.

تقوم المجموعة بتصنيف الإيرادات والمصروفات المنسوبة مباشرة للمعاملات الناتجة من كل قطاع كإيرادات ومصروفات القطاع على التوالي. يتم تخصيص المصروفات غير المباشرة بناءً على عوامل التكلفة التي يمكن تحديدها في القطاع و/ أو الأنشطة ذات العلاقة. إن تقارير الإدارة الداخلية مصممة لتعكس إيرادات ومصروفات كل قطاع على التوالي، والتي تقاس مقابل الميزانية المقدرة. إن الإيرادات، والمصروفات، والموجودات، والمطلوبات غير المخصصة ذات العلاقة بالأنشطة التجارية بين القطاعات وأنشطة الخزينة على مستوى المجموعة. إيرادات ومصروفات القطاع تظهر صافي من الإيرادات والمصروفات بين القطاعات.

تزاوّل المجموعة أنشطتها بشكل رئيسي في مملكة البحرين، ولا تملك المجموعة أي فروع / أقسام خارجية مستقلة للقطاع المصرفي. التركيز الجغرافي للموجودات والمطلوبات مشروح في إيضاح رقم ٣٢ (ب) في البيانات المالية الموحدة.

## ٣٣. القطاعات التشغيلية (بتبع)

معلومات نتائج القطاعات التشغيلية كالآتي:

المجموع	الخدمات المؤسسية والخزينة	الخدمات المصرفية التجارية	الخدمات المصرفية الاستثمارية	تطوير العقارات
٣٩٨,٧٤٨	١٨٦,٦٩٢	٧١,٨٢٥	١١٠,٣٨٧	٢٩,٨٤٤
(٣٠٦,١٣١)	(١٧٣,٢٤٣)	(٤٣,١٤٤)	(٧٣,٩٤٣)	(١٥,٨٠١)
٩٢,٦١٧	١٣,٦٤٨	٢٨,٦٨٢	٣٦,٢٤٤	١٤,٠٤٣
٨,٠٨٣,٦٨٦	٢,١٦٠,٩١٦	٣,٠٩٥,٩٨٤	١,٠٦٨,٣٤٠	١,٧٥٨,٤٤٦
٥,٥٥٧,٢٢١	٣,٥٩١,٦٦٦	١,٢٢٨,٧٧٤	٥٧٦,٩٩١	١٥٩,٧٩٠
٣٥,٥٨١	٧,٦٢٨	١٢,٦٩٣	١٥,٢٦٠	-
٦٩,٠٠٣	-	٤٤,٩٠٠	١٨,٣٣٩	٥,٧٦٤
١,٣٥٨,٣٤٤	٢٣١,٧٢٢	١,١٢٦,٦٢٢	-	-
١٥٥,٤٢٨	-	١٣٥,٣٤٢	-	٢٠,٠٨٦

٣١ ديسمبر ٢٠٢١

إيرادات القطاع

مصروفات القطاع (شاملة مخصصات انخفاض القيمة)

نتائج القطاع

موجودات القطاع

مطلوبات القطاع

معلومات القطاع الأخرى

مخصص انخفاض القيمة

الشركات الزميلة المحتسبة بطريقة حقوق الملكية

حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار

التزامات

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٢. القطاعات التشغيلية (يتبع)

معلومات نتائج القطاعات التشغيلية كالآتي:

المجموع	الخدمات المؤسسية والخزينة	الخدمات المصرفية التجارية	الخدمات المصرفية الاستثمارية	تطوير العقارات
٣٢٣,٣٩٤	١٥٧,٩٩٣	٦٥,٣١٣	٨٠,٦٣١	١٩,٤٥٧
(٢٧٤,٠٥١)	(١٣٨,٩٢٨)	(٤٤,٣٤٣)	(٦٩,١٥٢)	(٢١,٦٢٨)
٤٩,٣٤٣	١٨,٩٦٤	٢٠,٩٧٠	١١,٤٨٠	(٢,٠٧١)
٦,٥٨٦,٨٦٣	١,٢١٦,٨٣٦	٢,٦٩٣,٨٨٤	٩٢٩,٣٩٢	١,٧٤٦,٧٥١
٤,٢٤٣,٨٠٦	٢,٢١٢,١١٠	١,١٥٩,٧٩٥	٦١٥,٠٢٢	٢٥٦,٨٧٩
٢٦,٧٩٩	١٢,٨٣٥	١١,٥١٥	٢,٢٠٣	٢٤٦
٧٨,٠٥٠	-	٥٤,٠١٣	١٨,٣٣٥	٥,٧٠٢
١,١٥٦,٩٩٣	٢٩٨,٩٣٦	٨٥٨,٠٥٧	-	-
١٤٥,٧١٢	-	١١٠,٢٦٣	-	٣٥,٤٤٩

٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

إيرادات القطاع

مصرفات القطاع (شاملة مخصصات انخفاض القيمة)

نتائج القطاع

موجودات القطاع

مطلوبات القطاع

معلومات القطاع الأخرى

مخصص انخفاض القيمة

الشركات الزميلة المحتسبة بطريقة حقوق الملكية

حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار

التزامات

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

## ٣٤. القيمة العادلة للأدوات مالية

## (أ) القيمة العادلة للأدوات المالية

تتمثل القيمة العادلة لأي أصل من الأصول في المبلغ الذي يمكن مبادلتته به، أو في سداد أي التزام بين طرفين ملمين بتفاصيل المعاملة وعلى أسس تجارية. وتمثل السعر الذي سيتم استلامه من بيع أصل، أو سيتم دفعه لتحويل التزام في معاملة منتظمة بين المشاركين في السوق بتاريخ القياس.

من أسس تعريف القيمة العادلة هو افتراض استمرارية الشركة، بدون وجود نية أو حاجة لتصفيته، أو تقليص حجم عملياتها بصورة جوهرية، أو إجراء المعاملات بشروط مجحفة.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ و ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠، القيمة العادلة لأرصدة البنوك، والإيداعات لدى المؤسسات المالية، والموجودات المالية الأخرى، وأموال المستثمرين، والإيداعات من المؤسسات المالية والأخرى والمطلوبات المالية الأخرى لا يتوقع أن تختلف اختلافاً جوهرياً عن قيمتها الدفترية، كونها ذات طبيعة قصيرة الأجل، ويتم إعادة تسعيرها باستمرار تبعاً لأسعار السوق، كلما كان ذلك مناسباً. استثمارات الأوراق المالية التي تظهر بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل، تظهر بالقيمة العادلة التي يتم تقديرها باستخدام أسعار السوق المدرجة ونماذج التقييم الداخلية.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١، قدرت القيمة العادلة للتمويلات لأجل بمبلغ ١,٠٨٩,٠٧٧ ألف دولار أمريكي (القيمة الدفترية ١,٠٨٩,٠٧٧ ألف دولار أمريكي) (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠: القيمة العادلة ٣٠١,٤١١ ألف دولار أمريكي، القيمة الدفترية ٣٠١,٤١١ ألف دولار أمريكي). قد لا تمثل هذه بالضرورة أسعار سوق نشطة. في سيناريو اعتيادي (غير ضاغط)، باستثناء تسويات مخاطر الائتمان الخاصة، فإن القيمة الدفترية ستكون مقاربة للقيمة العادلة للتمويلات لأجل، حيث أن هذه الأدوات ذات معدلات فائدة عائمة.

## (ب) تراتبية القيمة العادلة

الجدول التالي يحلل الأدوات المالية المقاسة بالقيمة العادلة حسب طريقة التقييم. تم تحديد المستويات المختلف كالتالي:

- المستوى ١: أسعار السوق المدرجة (غير المعدلة) في سوق نشط للموجودات والمطلوبات مماثلة.
- المستوى ٢: مدخلات عدا الأسعار المدرجة المتضمنة في المستوى ١، والتي يمكن رصدها للموجودات والمطلوبات، إما مباشرة (مثل الأسعار) أو بطريقة غير مباشرة (مشتقة من الأسعار).
- المستوى ٣: مدخلات للموجودات والمطلوبات غير مبنية على معلومات سوقية مرصودة (مدخلات غير مرصودة).

بالآلاف الدولارات الأمريكية

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

٣٤. الأدوات المالية (يتبع)

(ب) تراتبية القيمة العادلة (يتبع)

المجموع	المستوى ٣	المستوى ٢	المستوى ١
٥١,١٩٧	-	٥١,١٩٧	-
٩١,٤٣٨	٩١,٤٢٥	-	١٣
١٤٢,٦٣٥	٩١,٤٢٥	٥١,١٩٧	١٣
٤٠٣,٩٨٦	١٧٩,٩٠٠	٢٢٤,٠٨٦	-
١,٦٥٦,٠٨٨	-	-	١,٦٥٦,٠٨٨
٢,٠٦٠,٠٧٤	١٧٩,٩٠٠	٢٢٤,٠٨٦	١,٦٥٦,٠٨٨
١٦٤,٥٤٨	١٦٤,٥٤٨	-	-
٧,٣٣٠	٧,٣٣٠	-	-
١٧١,٨٧٧	١٧١,٨٧٧	-	-
٢,٣٧٤,٥٨٧	٤٤٣,٢٠٣	٢٧٥,٢٨٣	١,٦٥٦,١٠١

٣١ ديسمبر ٢٠٢١

(١) استثمارات أسهم خاصة  
استثمار في أوراق مالية بالقيمة العادلة  
من خلال:- بيان الدخل  
- حقوق الملكية

(٢) محفظة الخزينة

- استثمار في أوراق مالية بالقيمة العادلة  
من خلال بيان الدخل  
- حقوق الملكية

(٣) استثمارات مشتركة

- استثمار في أوراق مالية بالقيمة العادلة من  
خلال حقوق الملكية  
- استثمار في أوراق مالية بالقيمة العادلة من  
خلال بيان الدخل

٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

(٤) استثمارات أسهم خاصة  
استثمار في أوراق مالية بالقيمة العادلة  
من خلال:- بيان الدخل  
- حقوق الملكية

(٥) محفظة الخزينة

- استثمار في أوراق مالية بالقيمة العادلة  
من خلال:- بيان الدخل  
- حقوق الملكية

(٦) استثمارات مشتركة

- استثمار في أوراق مالية بالقيمة العادلة من  
خلال حقوق الملكية

المجموع	المستوى ٣	المستوى ٢	المستوى ١
٥٠,٠٠٠	-	٥٠,٠٠٠	-
١٢٨,٠٥٨	١٠٨,٩٩٨	-	١٩,٠٦٠
١٧٨,٠٥٨	١٠٨,٩٩٨	٥٠,٠٠٠	١٩,٠٦٠
٣٢٨,٤٣١	١٥٥,٢٥٠	١٧٣,١٨١	-
٦٤٨,٩٩١	-	-	٦٤٨,٩٩١
٩٧٧,٤٢٢	١٥٥,٢٥٠	١٧٣,١٨١	٦٤٨,٩٩١
١٢٦,٣١٩	١٢٦,٣١٩	-	-
١,٢٨١,٧٩٩	٣٩٠,٥٦٧	٢٢٣,١٨١	٦٦٨,٠٥١

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٣٤. الأدوات المالية (يتبع)

(ب) تراتبية القيمة العادلة (يتبع)

الجدول أدناه يوضح تسوية الحركة في قيم الاستثمارات المقاسة باستخدام مدخلات المستوى ٣:

٢٠٢٠	٢٠٢١
٢٢١,٧٤١	٣٩٠,٥٦٧
(١,٣٢٦)	(١٧,٢٢٣)
١٥٥,٢٥٠	٢٤,٦٥٠
(٤١,٦٨٥)	(٢٧,٥٣١)
٦٣,٦٢٣	٦٩,١٢٩
(٧,٠٣٦)	٣,٦١١
٣٩٠,٥٦٧	٤٤٣,٢٠٣

الرصيد في ١ يناير  
مجموع الأرباح/ (الخسائر) في بيان الدخل  
المحول من المستوى ٢  
استبعادات بالقيمة الدفترية  
مشتریات  
تغيرات القيمة العادلة خلال السنة

الرصيد في ٣١ ديسمبر

تم إجراء تحليل الحساسية للاستثمارات المحتفظ بها لغرض عدا المتاجرة من المستوى الثالث باستخدام تقنيات التقييم مثل منهجية المقارنة، ومنهجية التدفقات النقدية المخصومة، وتقييم الأصول، وطريقة المتبقي، مع المدخلات الرئيسية الغير قابلة للرصد، مثل مضاعفات السوق، ومعدلات الخصم، ومعدلات الإشغال. التحول المعقول المحتمل بنسبة +/- ٥٪ في العقارات لن يؤدي لأي أثر على بيان الدخل، حيث أن القيمة الدفترية لهذه الاستثمارات أقل بشكل معقول مقارنة مع قيمتها العادلة الحالية. وبالمثل، فإن التحول المعقول المحتمل بنسبة +/- ٥٪ في معدل الخصم في منهجية التدفقات النقدية المخصومة و +/- ١ من مضاعف السوق لاستثمارات حقوق الملكية أو +/- ١٪ في معدلات الإشغال للعقارات المعنية لن يؤثر على الربح أو الخسارة حيث أن القيمة العادلة لهذه الاستثمارات هي أعلى بشكل معقول من القيمة الدفترية لهذه الاستثمارات.

## ٣٥. التزامات ومطالبات محتملة

الالتزامات التي تم التعاقد عليها خلال العمل الإعتيادي لأنشطة المجموعة:

٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	٣١ ديسمبر ٢٠٢١
٨٣,٢٦٠	٩٥,٣٤٧
٢٧,٠٠٣	٣٩,٩٩٥
٢٢,٤٤٩	١٦,١٧١
١٣,٠٠٠	٣,٩١٥
١٤٥,٧١٢	١٥٥,٤٢٨

التزامات غير مسحوبة لتمديد تمويلات  
ضمانات مالية  
التزامات رأسمالية لمشاريع تطوير بنى تحتية  
التزامات إقراض

## التزامات الأداء

قد ترتبط المجموعة خلال العمل الإعتيادي بالتزامات أداء متعلقة بتنفيذ مشاريع تطوير البنية التحتية التي تروج لها المجموعة. وإنه في العادة تحول المجموعة هذه الالتزامات إلى الشركات المالكة لهذه المشاريع كلما أمكن ذلك. وأنه في رأي الإدارة، لا يتوقع أن تنتج أية التزامات على المجموعة نتيجة أداء أية مشروع من مشاريعها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١.



## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٥. التزامات ومطالبات محتملة (تبع)

### قضايا ومطالبات

يوجد على المجموعة مطالبات وقضايا مرفوعة ضدها تتعلق بمشاريع قام البنك بالترويج لها في الماضي، وبعض المعاملات. بالإضافة لذلك، تم رفع بعض القضايا ضد البنك من قبل موظفين سابقين. بناءً على تأكيد المستشارين القانونيين الخارجيين للبنك، فإن الإدارة على ثقة من قوة موقف البنك للدفاع عن نفسه مقابل هذه القضايا والمطالبات. تم عمل مخصصات مناسبة في السجلات المحاسبية.

لم يكن هناك أي إفصاحات إضافية تتعلق بالمطلوبات الطارئة ناتجة من أي مطالبات مماثلة، حيث أن أعضاء مجلس إدارة البنك يعتقدون أن أي إفصاحات من هذا النوع قد تضر وضع البنك القانوني.

### ٣٦. إدارة المخاطر المالية

#### مقدمة

تشتمل الموجودات المالية للمجموعة على أرصدة لدى البنوك، وإيداعات لدى مؤسسات مالية وأخرى، واستثمارات الأوراق المالية، وذمم مدينة أخرى. المطلوبات المالية للمجموعة تتكون من أموال المستثمرين، وإيداعات من مؤسسات مالية وأخرى، وتمويلات لأجل، وأرصدة دائنة أخرى. السياسات المحاسبية للأدوات المالية موضحة في إيضاح (٤).

تتعرض المجموعة للمخاطر الآتية نتيجة استخدام الأدوات المالية :

- مخاطر الائتمان؛
- مخاطر السيولة؛
- مخاطر السوق؛
- مخاطر التشغيل.

يعرض هذا الإيضاح المعلومات عن المخاطر التي تتعرض لها المجموعة بخصوص المخاطر المشار إليها أعلاه والأهداف والسياسات والإجراءات التي يتخذها البنك لقياس وإدارة المخاطر وكيفية إدارة المجموعة لرأس مالها. تملك الشركات التابعة الجوهرية التي تم توحيدها في هذه البيانات المالية الموحدة أطراً مستقلة لإدارة المخاطر، والتي يراقبها مجلس إدارة لكل شركة تابعة. وبالتالي، فإن سياسات وإجراءات وممارسات إدارة المخاطر غير متضمنة في هذه البيانات المالية الموحدة.

#### إطار إدارة المخاطر

الجزء الأساسي من فلسفة إدارة المخاطر لقسم إدارة المخاطر هو تقديم متابعة ورقابة مستقلة والعمل بصورة قريبة مع وحدات الأعمال والتي تمتلك هذه المخاطر بصورة نهائية. يرفع رئيس قسم إدارة المخاطر تقاريره مباشرة إلى لجنة التدقيق وإدارة المخاطر في مجلس الإدارة.

إن مجلس الإدارة مسئول بصورة عامة عن تأسيس بيئة المخاطر والتأكد من توفير إطار كفو لإدارتها. قام مجلس الإدارة بتفويض لجنة التدقيق والمخاطر المسؤولة عن تنفيذ سياسات إدارة المخاطر والتوجهات والحدود والتأكد من توافر عمليات المراقبة. يقوم قسم إدارة المخاطر مع قسم التدقيق الداخلي وقسم الالتزام بتقديم تأكيد مستقل بأن جميع أنواع المخاطر تم قياسها وإدارتها وفقاً للسياسات والتوجهات التي وضعها مجلس الإدارة.

يقوم قسم إدارة المخاطر بعرض تقارير مراجعة المخاطر ومخاطر السيولة المفصل إلى مجلس الإدارة بشكل ربع سنوي. توضح تقارير مراجعة المخاطر الأمور المحتملة لمجموعة عريضة من عوامل المخاطر وتصنيفها من منخفض إلى مرتفع. تتضمن تقارير مخاطر السيولة لمحة عن مخاطر السيولة للبنك مقارنة مع سياسات البنك ومتطلبات الجهات التنظيمية. كما يتم إعداد تقرير آخر عن استثمارات الوحدات يعرض فيه مراجعة انخفاض القيمة لكل استثمار ووصف للتطورات الجوهرية على المشاريع أو المشاكل وكذلك تحديث الاستراتيجية وخطة التخارج لكل مشروع.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٦. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

### أ. مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي مخاطر الخسائر المالية إلى المجموعة إذا فشل العميل أو الطرف المقابل من الأداة المالية بالوفاء بالالتزامات التعاقدية، وهي تنشأ بشكل أساسي من إبداعات لدى مؤسسات مالية، وموجودات تمويلية، وذمم مدينة أخرى من شركات المشاريع. ولغرض إعداد تقارير إدارة المخاطر، فإن المجموعة تأخذ في الاعتبار دمج كل عناصر مخاطر الائتمان (مثل مخاطر التعرضات الفردية، والدولة، ومخاطر القطاع، ومخاطر تركز القطاع، وتعرضات الأطراف ذات العلاقة، إلخ). عدم اليقين المحيطة بجائحة كورونا والتقلبات الاقتصادية الناتجة عنها أثرت على العمليات التمويلية للمجموعة.

قامت المجموعة بتحديث مدخلاتها وفرضياتها لاحتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة (راجع إيضاح رقم ٤ (س)).

### إدارة مخاطر الاستثمار والائتمان

أوكل مجلس الإدارة مهمة إدارة مخاطر الائتمان إلى لجنة الاستثمار بمجلس الإدارة. تضع هذه اللجنة التوجيهات التشغيلية ومراجعة واعتماد توصيات لجنة إدارة الاستثمار والائتمان لاستراتيجيات الاستثمار، والمنتجات والخدمات. إن قرارات اللجنة تتم وفقاً لسياسات الاستثمار المعتمدة من قبل مجلس الإدارة.

قسم إدارة المخاطر مسئول عن متابعة مخاطر الائتمان للمجموعة وتتضمن الآتي :

- التأكد من أن المجموعة تملك سياسات استثمار وائتمان، والتي تشمل تقييم مخاطر الائتمان وتقارير المخاطر والإجراءات التوثيقية والقانونية ويكون قسم الالتزام مسئول عن الالتزام بالمتطلبات التنظيمية والقانونية.
- الإشراف على وضع هيكل للصلاحيات لاعتماد وتجديد تسهيلات الاستثمار والائتمان. حدود الصلاحيات محكومة بمصفوفة حدود الصلاحيات المفوضة المعتمدة من قبل مجلس الإدارة.
- مراجعة وتقييم مخاطر الائتمان. يقوم قسم إدارة المخاطر بتقييم كل تعرضات الاستثمار والائتمان التي تزيد عن حدود معينة قبل الدخول في الاستثمار أو الالتزام بمنح التسهيلات. إن تجديد ومراجعة الاستثمارات / التسهيلات خاضعة لنفس إجراءات المراجعة.
- المراجعة المستمرة لتعرضات الائتمان. يتم مراجعة وحوكمة التعرضات المصرفية التجارية من قبل مجلس إدارة المصرف الخليجي التجاري، وهي ممارسات متسقة ومناسبة لبنوك التجزئة. إن طريقة تقييم المخاطر تستخدم من قبل الشركة الأم لتحديد مدى الحاجة إلى مخصصات الانخفاض في القيمة مقابل استثمارات / تعرضات ائتمانية معينة في مجلس إدارتها. يتكون نظام التقييم الحالي من درجتين عامتين هما "غير متعرض للانخفاض في القيمة" و "متعرض للانخفاض في القيمة"، حيث يعكس ذلك مخاطر عدم السداد وتوافر الضمان أو وسائل أخرى لتخفيض مخاطر الائتمان. يتم تقييم المخاطر بشكل منفصل لكل استثمار / ذمم مدينة بصورة سنوية على الأقل. لا تقوم المجموعة بإجراء تقييم عام للهبوط في القيمة لتعرضاتها من الائتمان وذلك لأن خصائص كل تعرض تختلف عن الأخرى. إن درجة المخاطر تراجع بصورة دورية من قبل قسم إدارة المخاطر للمجموعة.
- مراجعة التزام وحدات الأعمال بحدود التعرضات، بما فيها الصناعات المختارة ومخاطر الدول ونوع المنتج. تقديم النصح والتوصية والمهارات المتخصصة لوحدات الأعمال لترويج أفضل الممارسات في كل أنحاء المجموعة لإدارة الاستثمار ومخاطر الائتمان.

يعمل قسم إدارة المخاطر وقسم الاستثمار جنباً إلى جنب خلال كل مراحل الصفقة، بدءاً من دراسة تفصي الاستثمار حتى التخرج ويعطي هذا القسم رأياً مستقلاً لكل معاملة. يتم تقييم القيمة العادلة للاستثمار بشكل دوري وذلك بإشراك قسم الاستثمار. تتم مراجعة الاستثمارات من قبل مجلس الإدارة أو اللجنة ذات العلاقة بشكل ربع سنوي. ويتم التدقيق على وحدات الأعمال وعمليات الائتمان للمجموعة من قبل قسم التدقيق الداخلي بصورة منتظمة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٣٦. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

أ. مخاطر الائتمان (يتبع)

## التعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان

٣١ ديسمبر ٢٠٢١			
المجموع	المستوى ٣	المستوى ٢	المستوى ١
٩٠٢,٤٢٧	-	-	٩٠٢,٤٢٧
٩٠٢,٤٢٧	-	-	٩٠٢,٤٢٧
-	-	-	-
٩٠٢,٤٢٧	-	-	٩٠٢,٤٢٧
٩٧,٥٩٢	٩٧,٥٩٢	-	-
٣٥,٩٣١	-	١٩,٣١٣	١٦,٦١٨
٧,٥٥٥	-	٧,٥٣٦	١٩
٤١,٨٠٢	-	٢٦,٤٩١	١٥,٣١١
٢٨١	-	-	٢٨١
١,٤٠٣	-	٣٥٨	١,٠٤٥
٧٦٩,٦٩٤	-	٦٦,٥٤٤	٧٠٣,١٥٠
٦٩,٨٤٣	-	٦٤,٥٣٨	٥,٣٠٥
٩٨٠,٦١٥	٩٧,٥٩٢	١٥٧,٩٣١	٧٢٥,٠٩٢
٥٧,٣٥٨	٣٣,٤٦٧	٤,٦٤٥	١٩,٢٤٦
٩٢٣,٢٥٧	٦٤,١٢٥	١٥٣,٢٨٦	٧٠٥,٨٤٦
٣٣,٩٨٤	٣٣,٩٨٤	-	-
١٦,٢٤٩	-	-	١٦,٢٤٩
١,٤٧٧	-	٧٤٥	٧٣٢
٨,٢٢٢	-	-	٨,٢٢٢
١,٩٦٦	-	٦٤	١,٩٠٢
٧,٥٣٨	-	٦٨١	٦,٨٥٧
٣٣٨,٣٩٢	-	٦٥,٢٦٨	٢٧٣,١٢٤
٢٨,٢١٥	-	٢٧,٥٦٥	٦٥٠

أرصدة لدى البنوك وإيداعات لدى مؤسسات مالية  
درجة ١ - ٦ مخاطر منخفضة إلى معتدلة المخاطرإجمالي القيمة الدفترية  
مطروحاً: الخسائر الائتمانية المتوقعة

صافي القيمة الدفترية

تسهيلات التمويل

درجة ١ - ١٠ منخفضة القيمة

متخلفة السداد لكن غير منخفضة القيمة  
درجة ١ - ٦ مخاطر منخفضة إلى معتدلة المخاطر  
درجة ٧ قائمة المراقبة

تتكون متخلفة السداد من:

حتى ٣٠ يوماً

٣٠ - ٦٠ يوماً

٦٠ - ٩٠ يوماً

غير متخلفة السداد ولا منخفضة القيمة:

درجة ١ - ٦ مخاطر منخفضة إلى معتدلة المخاطر  
درجة ٧ قائمة المراقبة

إجمالي القيمة الدفترية

مطروحاً: الخسائر الائتمانية المتوقعة

صافي القيمة الدفترية

موجودات مشتراة لغرض التأجير

درجة ١ - ١٠ منخفضة القيمة

متخلفة السداد لكن غير منخفضة القيمة

درجة ١ - ٦ مخاطر منخفضة إلى معتدلة المخاطر  
درجة ٧ قائمة المراقبة

تتكون متخلفة السداد من:

حتى ٣٠ يوماً

٣٠ - ٦٠ يوماً

٦٠ - ٩٠ يوماً

ليست متخلفة السداد ولا منخفضة القيمة

درجة ١ - ٦ مخاطر منخفضة إلى معتدلة المخاطر  
درجة ٧ قائمة المراقبة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٦. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

أ. مخاطر الائتمان (يتبع)

ب.

٣١ ديسمبر ٢٠٢١

المجموع	المستوى ٣	المستوى ٢	المستوى ١
٤١٨,٣١٧ ١٤,٠٩١	٣٣,٩٨٤ ١٠,٩٨٤	٩٣,٥٧٨ ٢,٤٦٤	٢٩٠,٧٥٥ ٦٤٣
٤٠٤,٢٢٦	٢٣,٠٠٠	٩١,١١٤	٢٩٠,١١٢
٣,٤٩٦ ٢,٥١٦,٦٤٩	٣,٤٩٦ -	- ٦٧,٠١١	- ٢,٤٤٩,٦٣٨
٢,٥٢٠,١٤٥ ١٤,٢٥٠	٣,٤٩٦ ٣,٤٩٦	٦٧,٠١١ ٣,٥٧١	٢,٤٤٩,٦٣٨ ٧,١٨٣
٢,٥٠٥,٨٩٥	٣,٤٩٦	٦٣,٤٤٠	٢,٤٤٢,٤٥٣
١٦ ١٥٥,٣٨٨ ٢٤	١٦ -	- ١٦,٥٠١ ٢٤	- ١٣٨,٨٨٧ -
١٥٥,٤٢٨ -	١٦ -	١٦,٥٢٥ -	١٣٨,٨٨٧ -
١٥٥,٤٢٨	١٦	١٦,٥٢٥	١٣٨,٨٨٧
٤,٨٩١,٢٣٣	٨٧,١٤١	٣٢٤,٣٦٥	٤,٤٧٩,٧٢٧

إجمالي القيمة الدفترية  
مطروحاً: الخسائر الائتمانية المتوقعة

صافي القيمة الدفترية

الاستثمار في الصكوك

درجة ٨ - ١٠: منخفضة القيمة  
درجة ١ - ٦: منخفضة إلى معتدلةإجمالي القيمة الدفترية  
مطروحاً: الخسائر الائتمانية المتوقعة

صافي القيمة الدفترية

التزامات و ضمانات مالية

درجة ٨ - ١٠: منخفضة القيمة  
درجة ١ - ٦: منخفضة إلى معتدلةدرجة ٧ قائمة المراقبة  
إجمالي القيمة الدفترية (إيضاح ٣٥)

مطروحاً: الخسائر الائتمانية المتوقعة

صافي القيمة الدفترية

مجموع صافي القيمة الدفترية

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٣٦. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

أ. مخاطر الائتمان (يتبع)

التعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان

المجموع	المستوى ٣	المستوى ٢	المستوى ١	٣١ ديسمبر ٢٠٢٠
٧٠٦,٥٠٠	-	-	٧٠٦,٥٠٠	أرصدة لدى البنوك وإيداعات لدى مؤسسات مالية درجة ١ - ٦ مخاطر منخفضة إلى معتدلة المخاطر
٧٠٦,٥٠٠	-	-	٧٠٦,٥٠٠	إجمالي القيمة الدفترية
-	-	-	-	مطروحاً: الخسائر الائتمانية المتوقعة
٧٠٦,٥٠٠	-	-	٧٠٦,٥٠٠	صافي القيمة الدفترية
١٠٦,٦٤٠	١٠٦,٦٤٠	-	-	تسهيلات التمويل درجة ١ - ١٠ منخفضة القيمة
٢٧,١٧٠	-	٢,٦٣٩	٢٤,٥٣١	متخلفة السداد لكن غير منخفضة القيمة درجة ١ - ٦ مخاطر منخفضة إلى معتدلة المخاطر
٤٣,٩٤٤	-	٤٣,٨٧٥	٦٩	درجة ٧ قائمة المراقبة
٦٤,٨٧٥	-	٤١,٩٨١	٢٢,٨٠٤	تتكون متخلفة السداد من: حتى ٣٠ يوماً
٣,٥٥٢	-	٣,٣٣٤	٢١٨	٣٠ - ٦٠ يوماً
٢,٧٧٧	-	١,١٩٩	١,٥٧٨	٦٠ - ٩٠ يوماً
٧٨٤,٠٥٢	-	٢٧,٧٤٨	٧٥٦,٣٠٤	غير متخلفة السداد ولا منخفضة القيمة: درجة ١ - ٦ مخاطر منخفضة إلى معتدلة المخاطر
١٤,٧١٦	-	١٤,١٦٢	٥٥٤	درجة ٧ قائمة المراقبة
٩٧٥,٩٢٢	١٠٦,٠٤٠	٨٨,٤٢٤	٧٨١,٤٥٨	إجمالي القيمة الدفترية
٤٥,٢٣٦	٢٠,٩٢٨	٥,١٣٠	١٩,١٧٨	مطروحاً: الخسائر الائتمانية المتوقعة
٩٣٠,٦٨٦	٨٥,١١٢	٨٣,٢٩٤	٧٦٢,٢٨٠	صافي القيمة الدفترية
٤٢,٣٥٣	٤٢,٣٥٣	-	-	موجودات مشتراة لغرض التأجير درجة ١ - ١٠ منخفضة القيمة
٥٧,١٧٨	-	٢٨,٥٦٧	٢٨,٦٠٢	متخلفة السداد لكن غير منخفضة القيمة درجة ١ - ٦ مخاطر منخفضة إلى معتدلة المخاطر
٤,١٨٦	-	٨٤٩	٣,٣٣٧	درجة ٧ قائمة المراقبة
٨,٣٣٢	-	٩٥٥	٧,٣٧٧	تتكون متخلفة السداد من: حتى ٣٠ يوماً
٥,٦٤٢	-	٢٩٥	٥,٣٤٧	٣٠ - ٦٠ يوماً
٤٧,٣٩٠	-	٢٨,١٧٥	١٩,٢١٥	٦٠ - ٩٠ يوماً
٢١٣,٩٥٢	-	٢٨,٠٦١	١٨٥,٨٩١	ليست متخلفة السداد ولا منخفضة القيمة درجة ١ - ٦ مخاطر منخفضة إلى معتدلة المخاطر
٢٩,٦٨٤	-	٣,٤٤٠	٢٦,٢٤٤	درجة ٧ قائمة المراقبة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٣٦. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

أ. مخاطر الائتمان (يتبع)

المجموع	المستوى ٣	المستوى ٢	المستوى ١	٣١ ديسمبر ٢٠٢٠
٣٤٧,٣٥٣ ١٠,٧٧٤	٤٢,٣٥٣ ٨,٢٠١	٦٠,٩٢٦ ١,١٢٧	٢٤٤,٠٧٤ ١,٤٤٦	إجمالي القيمة الدفترية مطروحاً: الخسائر الائتمانية المتوقعة
٣٣٦,٥٧٩	٣٤,١٥٢	٥٩,٧٩٩	٢٤٢,٦٢٨	صافي القيمة الدفترية
٣,٤٩٣ ١,٣٤٢,٧٢٦	٣,٤٩٣ -	- ٤٥,٢١٠	- ١,٢٩٧,٥١٦	الاستثمار في الصكوك درجة ٨ - ١٠ منخفضة القيمة درجة ١ - ٦: منخفضة إلى معتدلة
١,٣٤٦,٢١٩ ٦,١٠١	٣,٤٩٣ ٣,٤٩٣	٤٥,٢١٠ ٨٧٠	١,٢٩٧,٥١٦ ١,٧٣٨	إجمالي القيمة الدفترية مطروحاً: الخسائر الائتمانية المتوقعة
١,٣٤٠,١١٨	-	٤٤,٣٤٠	١,٢٩٥,٧٧٨	صافي القيمة الدفترية
١,٩٢٨ ١٤٣,٥٠٠ ٢٨٤	١,٩٢٨ -	- ٦,٩٦٨ ٢٨٤	- ١٣٦,٥٣٢ -	التزامات وضمانات مالية درجة ٨ - ١٠ منخفضة القيمة درجة ١ - ٦: منخفضة إلى معتدلة درجة ٧ قائمة المراقبة
١٤٥,٧١٢ ٦٢٦	١,٩٢٨ ٢٠٢	٧,٢٥٢ ١٣	١٣٦,٥٣٢ ٤١١	إجمالي القيمة الدفترية (إيضاح ٣٥) مطروحاً: الخسائر الائتمانية المتوقعة
١٤٥,٠٨٦	١,٧٢٦	٧,٢٣٩	١٣٦,١٢١	صافي القيمة الدفترية
٣,٤٥٨,٩٦٩	١٢٠,٩٩٠	١٩٤,٦٧٢	٣,١٤٣,٣٠٧	مجموع صافي القيمة الدفترية

## الزيادة الجوهرية في المخاطر الائتمانية

عند تحديد ما إذا كانت مخاطر التعثر في السداد للتعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان قد زادت كثيراً منذ الاحتساب المبدئي عند تقدير الخسائر الائتمانية المتوقعة، يأخذ البنك بالاعتبار معلومات معقولة، وداعمة، وذات علاقة ومتوفرة بدون أي تكاليف أو جهد لا داعي لها. ويشمل ذلك كلاً من المعلومات والتحليلات الكمية والنوعية، بناء على الخبرات السابقة للمجموعة، والتقييم الائتماني المطلع، بما في ذلك المعلومات التطلعية.

عند تحديد ما إذا كانت المخاطر الائتمانية قد زادت كثيراً منذ الاحتساب المبدئي، يتم أخذ المعايير التالية بالاعتبار:

- تخفيض تصنيف المخاطر وفقاً للسياسة المعتمدة للخسائر الائتمانية المتوقعة.
- التسهيلات التي تم إعادة هيكلتها خلال الإثني عشر شهراً الماضية.
- مؤشرات نوعية
- تسهيلات مستحقة لأكثر من ٣٠ يوماً كما في تاريخ بيان المركز المالي، والتي تخضع للطعن في الظروف المناسبة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٦. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

أ. مخاطر الائتمان (يتبع)

### درجات تصنيف المخاطر الائتمانية

تقوم المجموعة بتخصيص كل تعرض لتصنيفات المخاطر الائتمانية، بناء على معلومات مختلفة، والتي تم تحديدها على أنها تتنبأ بمخاطر التعثر في السداد، وتطبيق احكام واجتهادات ائتمانية ذات خبرة. يتم تحديد درجات تصنيف المخاطر الائتمانية باستخدام عوامل نوعية وكمية، تشير وتدلل على مخاطر التعثر في السداد. تختلف هذه العوامل تبعاً لطبيعة التعرض ونوع المُقترض.

يتم تحديد ومعايرة تصنيفات المخاطر الائتمانية بحيث تتصاعد احتمالات التعثر في السداد مع تدهور المخاطر الائتمانية، وعلى سبيل المثال، فإن الفرق بين مخاطر التعثر في السداد بين تصنيف المخاطر الائتماني ١ و ٢ أصغر من الفرق بين تصنيف المخاطر الائتماني ٢ و ٣.

يتم تخصيص كل تعرض لتصنيفات المخاطر الائتمانية عند الاحتساب المبدي، بناء على المعلومات المتوفرة عن المُقترض. تخضع التعرضات للمراقبة المستمرة، مما قد يؤدي لنقل أحد التعرضات لدرجة تصنيف ائتماني مختلف. يتم تصنيف التعرضات على الدرجات من ١ إلى ١٠، بحيث تكون الدرجة ١ جيدة، والدرجة ٧ على قائمة المراقبة، والدرجات ٨ و ٩ و ١٠ هي درجات التعثر. تتضمن المراقبة عادة البيانات التالية:

### تعرضات الشركات

- المعلومات التي يتم الحصول عليها خلال المراجعة الدورية لملفات العميل، أي البيانات المالية المدققة، والحسابات الإدارية، والميزانيات والتوقعات. ومن الأمثلة على مجالات التركيز بوجه خاص: هوامش الربح الإجمالي، والنسب المالية، وتغطية خدمة الديون، والالتزام بشروط الائتمان، وجودة الإدارة، وتغييرات الإدارة العليا.
- معلومات من وكالات التصنيف الائتمانية، والمقالات الصحفية، والتغييرات في التصنيفات الائتمانية الخارجية.
- أسعار السندات المدرجة ومقايضات التعثر الائتمانية للمُقترض، عند توفرها.
- التغييرات الجوهرية الفعلية والمتوقعة في البيئة السياسية، والتنظيمية، والتقنية للمُقترض، أو في أنشطته التجارية.

### تعرضات التجزئة

- المعلومات التي يتم تجميعها داخلياً عن سلوك العملاء، على سبيل المثال الاستفادة من تسهيلات البطاقات الائتمانية.
- مقاييس القدرة على تحمل التكاليف
- معلومات خارجية من وكالات التصنيف الائتمانية، بما في ذلك درجات الائتمان للقطاع.

### جميع التعرضات

- سجل الدفع، ويشمل وضع المتأخرات، بالإضافة لمجموعة من المتغيرات حول نسب الدفع
- الاستفادة من الحد الأقصى الممنوح
- طلبات ومنح السماح.
- التغييرات الحالية والمتوقعة في الظروف التجارية والمالية والاقتصادية

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٦. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

أ. مخاطر الائتمان (يتبع)

### إنشاء مصطلح احتمالية حدوث التعثر في السداد

درجات تصنيف المخاطر الائتمانية هي بشكل رئيسي مدخلات لتحديد احتمالية حدوث التعثر في السداد. تقوم المجموعة بجمع معلومات الأداء والتعثر في السداد حول تعرضات المخاطر الائتمانية، والتي يتم تحليلها حسب المنطقة، وحسب نوع المنتج والمُقترض، بالإضافة لدرجة التصنيف الائتماني.

تستخدم المجموعة النماذج الإحصائية لتحليل المعلومات التي يتم جمعها، وإعداد تقديرات احتمالية حدوث التعثر في السداد المتبقية للتعرضات، وكيف يُتوقع أن تتغير مع مرور الزمن.

هذا التحليل يتضمن تحديد ومعايرة العلاقات بين التغيرات في معدلات التعثر في السداد، والتغيرات في عوامل الاقتصاد الكلي، بالإضافة للتحليل المتعمق في أثر بعض العوامل الأخرى (على سبيل المثال الخبرة في منح التسامح) على مخاطر التعثر في السداد. لمعظم التعرضات، عوامل الاقتصاد الكلي الرئيسية تشمل: نمو الناتج المحلي الإجمالي، ومعدلات الفائدة وأسعار النفط القياسية. بالنسبة للتعرضات للصناعات و/أو المناطق المعينة، قد يمتد التحليل إلى أسعار السلع و/أو العقارات.

بناء على توجيه لجنة مخاطر السوق بالمجموعة، والخبراء الاقتصاديين، وبالنظر في مجموعة متنوعة من المعلومات الفعلية والتوقعات الخارجية، تقوم المجموعة بصياغة وجهة نظر "الحالة الأساسية" للاتجاه المستقبلي للمتغيرات الاقتصادية ذات العلاقة، بالإضافة لمجموعة تمثيلية من سيناريوهات التوقع المحتملة الأخرى (رجاء الرجوع للمناقشات أدناه حول دمج المعلومات التطلعية). ثم تستخدم المجموعة هذه التوقعات لتعديل تقديراتها لاحتمالات حدوث التعثر في السداد.

### تحديد ما إذا كانت مخاطر الائتمان قد زادت بصورة جوهرية

معايير تحديد ما إذا كانت مخاطر الائتمان قد زادت بصورة جوهرية تختلف حسب المحفظة، وتشمل تغييرات كمية في احتمالات حدوث التعثر في السداد، وعوامل نوعية، بما في ذلك الدعم على أساس التعثر.

تستخدم المجموعة خبرتها في التقديرات الائتمانية، وكلما أمكن، الخبرات السابقة ذات الصلة، أن تعرضاً ما قد شهد زيادة جوهرية في مخاطر الائتمان، وذلك بناءً على مؤشرات نوعية معينة، والتي تعتبرها المجموعة مؤشراً على ذلك، والتي قد لا ينعكس تأثيرها بشكل كامل على التحليل الكمي في الوقت المناسب.

المؤشرات النوعية تشمل معايير مختلفة تستخدم لبطاقات الائتمان لمحافظ مختلفة، والعقارات التجارية، إلخ.

على سبيل الاحتياط، تعتبر المجموعة أن الزيادة الجوهرية في مخاطر الائتمان وقعت عندما يكون الأصل مستحقاً لأكثر من ٣٠ يوماً. يتم تحديد أيام الاستحقاق من خلال حساب عدد الأيام منذ أقدم تاريخ مستحق لم يتم استلام الدفعة بالكامل. يتم تحديد مواعيد الاستحقاق بدون الأخذ بالاعتبار لأي فترة سماح قد تكون متاحة للمُقترض. لغرض احتساب الخسائر الائتمانية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ و ٢٠٢٠، طبق البنك الدعم لمدة ٧٤ يوماً مقابل ٣٠ يوماً، تماشياً مع التدابير الميسرة لمصرف البحرين المركزي.

تراقب المجموعة فعالية المعايير المستخدمة لتحديد الزيادات الجوهرية في مخاطر الائتمان من خلال المراجعة الدورية للتأكد من:

- المعايير قادرة على تحديد الزيادات الجوهرية في مخاطر الائتمان قبل أن يصبح التعرض متعزراً.
- لا تتوافق المعايير مع النقطة الزمنية عندما يكون الأصل مستحقاً لأكثر من ٣٠ يوماً.
- لا يوجد تقلب غير مبرر في مخصص الخسائر من التحويلات بين احتمالات حدوث التعثر في السداد لأنتي عشر شهراً (المرحلة ١) و احتمالات حدوث التعثر في السداد لمدى الحياة (المرحلة ٢).



## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٦. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

أ. مخاطر الائتمان (يتبع)

### تعريف التعثر

تعتبر المجموعة التعرض الخاضع لمخاطر الائتمان متعثراً في الحالات التالية:

- من غير المحتمل أن يقوم المقترض بسداد التزاماته الائتمانية بالكامل، بدون الرجوع للمجموعة لإجراءات مثل استحقاق الأداة، (إذا كان يتم الاحتفاظ بها).
- كان على المقترض التزامات مستحقة لأكثر من ٩٠ يوماً، على أي التزامات جوهرية تجاه المجموعة.
- أصبح من المحتمل أن يقوم المقترض بإعادة هيكلة الأصل نتيجة الإفلاس، بسبب عدم قدرة المقترض على سداد التزاماته الائتمانية.

عند تقييم ما إذا كان المقترض متعثراً، تأخذ المجموعة بالاعتبار عوامل نوعية وكمية. إن تعريف التعثر يتماشى مع التعريف المطبق من قبل المجموعة لأغراض رأس المال التنظيمي.

### دمج معلومات تطلعية

تقوم المجموعة بدمج معلومات تطلعية في كل من تقييمها إذا ما كانت المخاطر الائتمانية لأداة ما قد زادت بصورة جوهرية منذ الاحتساب المبدئي، وقياس الخسائر الائتمانية المتوقعة. بناء على توصية لجنة مخاطر السوق بالمجموعة والخبراء الاقتصاديين، وبالنظر في مجموعة متنوعة من المعلومات الفعلية والتوقعات الخارجية، تقوم المجموعة بصياغة وجهة نظر "الحالة الأساسية" للاتجاه المستقبلي للمتغيرات الاقتصادية ذات الصلة، بالإضافة لمجموعة تمثيلية من السيناريوهات الأخرى المتوقعة. هذه العملية تشمل وضع سيناريوهات اقتصادية إضافية، والاعتماد بالاعتبار للاحتتمالات النسبية لكل نتيجة.

المعلومات الخارجية تتضمن المعلومات الاقتصادية والتوقعات التي تنشرها الجهات الحكومية والسلطات النقدية التي تعمل فيها المجموعة، والمنظمات الدولية، مثل منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية، وصندوق النقد الدولي، وبعض خبراء التنبؤات في القطاع الخاص والأكاديمي.

الحالة الأساسية تمثل النتيجة الأكثر ترجيحاً وتتماشى مع المعلومات المستخدمة من قبل المجموعة لأغراض أخرى، مثل التخطيط الاستراتيجي وإعداد الميزانيات. السيناريوهات الأخرى تمثل نتائج أكثر تفاؤلاً، ونتائج أكثر تشاؤمية. تقوم المجموعة بإجراء اختبار الضغط بشكل دوري للصددمات الأكثر تطرفاً، لمعايرة تحديدها لهذه السيناريوهات التمثيلية الأخرى.

قامت المجموعة بتحديد وتوثيق المحركات الرئيسية لمخاطر الائتمان والخسائر الائتمانية لكل محفظة من الأدوات المالية، وقدرت العلاقة بين المتغيرات الاقتصادية الكلية ومخاطر الائتمان والخسائر الائتمانية، باستخدام تحليل المعلومات التاريخية. تضمنت السيناريوهات المستخدمة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ النطاقات التالية من المؤشرات الرئيسية للدول المختارة، مثل معدلات البطالة، ومعدلات الأرباح، ونمو الناتج المحلي.

### التعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان المعدلة

يجوز تعديل الشروط التعاقدية للتعرض الخاضع لمخاطر الائتمان لعدد من الأسباب، منها تغير ظروف السوق، والاحتفاظ بالعملاء، وعوامل أخرى ليست ذات صلة بالتدهور الائتماني الحالي أو المحتمل للعميل. عند تعديل شروط الأصل المالي، والذي لا ينتج عنه إلغاء احتساب الأصل، فإن تحديد ما إذا كانت المخاطر الائتمانية للأصل قد زادت بصورة جوهرية يعكس المقارنة بين:

- ◀ احتمالات حدوث التعثر عن السداد المتبقية لمدى الحياة كما في تاريخ بيان المركز المالي بناء على الشروط المعدلة.
- ◀ احتمالات حدوث التعثر عن السداد المتبقية لمدى الحياة بناء على المعلومات عند الاحتساب المبدئي والشروط التعاقدية الأصلية.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٦. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

أ. مخاطر الائتمان (يتبع)

التعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان المعدلة (يتبع)

تقوم المجموعة بإعادة التفاوض حول القروض مع العملاء الذين يملكون بمصاعب مالية (يشار إليها "بأنشطة منح التسامح") لزيادة فرص التحصيل والحد من مخاطر التعثر في السداد. بموجب سياسة المجموعة لمنح التسامح، يتم منح التسامح على أساس انتقائي إذا كان المدين متخلفاً عن السداد حالياً، أو إذا كان هناك مخاطر كبيرة للتخلف عن السداد، أو إذا كان هناك دليل على أن المدين قد بذل جميع الجهود المعقولة للدفع بموجب الشروط التعاقدية الأصلية، ويتوقع أن يتمكن المدين من الوفاء بالشروط المعدلة.

تتضمن الشروط المعدلة عادة تمديد فترة الاستحقاق، وتغيير توقيت دفعات الفوائد، وتغيير شروط القرض. تخضع كل من قروض الأفراد والشركات لسياسة منح التسامح.

بشكل عام، يعد التسامح مؤشراً نوعياً على الزيادة الجوهرية في مخاطر الائتمان، وقد يمثل توقع التسامح دليلاً أن على التعرض ضعيف ائتمانياً / متعثر (راجع إيضاح رقم ٤). يحتاج العميل إلى إظهار وإثبات سلوك دفع جيد بثبات، على مدى فترة من الوقت (١٢ شهراً) قبل أن يتم التوقف عن اعتبار التعرض ضعيف ائتمانياً / متعثراً، أو إذا انخفضت احتمالية حدوث التعثر في السداد بحيث يتم قياس مخصص الخسارة مرة أخرى بمبلغ قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة لفترة اثني عشر شهراً. لغرض احتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة على الموجودات المالية للبنك التجاري، والموجودات المشتراة لغرض التأجير للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١، طبقت المجموعة فترة الثلاثة أشهر بدل الإثني عشر شهراً، بغرض تقييم سلوك الدفع الجيد المتسق للعميل، تماشياً مع التدابير الميسرة لمصرف البحرين المركزي.

### قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة

الخسائر الائتمانية المتوقعة هي تقديرات مرجحة للخسائر الائتمانية. تقاس الخسائر الائتمانية بالقيمة الحالية لجميع العجوزات النقدية (أي الفرق بين التدفقات النقدية المستحقة للمنشأة وفقاً للعقد، والتدفقات النقدية التي تتوقع المجموعة استلامها). يتم خصم الخسائر الائتمانية المتوقعة بمعدل الفائدة الفعلي للتعرضات الخاضعة لمخاطر الائتمان.

أن المدخلات الرئيسية المستخدمة في قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة هي المتغيرات التالية:

- ◀ احتمالية حدوث التعثر في السداد؛ (probability of default)؛
- ◀ الخسارة في حالة التعثر في السداد؛ (loss given default)؛
- ◀ قيمة التعرض للتعثر في السداد؛ (exposures at default).

تستمد هذه المعايير بصفة عامة من النماذج الإحصائية المطورة داخلياً والبيانات التاريخية الأخرى. ويتم تعديلها بحيث تعكس معلومات النظرة المستقبلية وذلك كما هو موضح أعلاه.

تقديرات احتمالية حدوث التعثر في السداد هي تقديرات في تاريخ معين، والتي يتم حسابها على أساس نماذج التقييم الإحصائية، ويتم تقييمها باستخدام أدوات تقييم مصممة وفقاً لمختلف فئات الأطراف الأخرى والتعرضات. تستند هذه النماذج الإحصائية على المعلومات المجمعّة داخلياً، والتي تشمل عوامل كمية ونوعية. عند توفر معلومات السوق، من الممكن استخدامها لاشتقاق احتمالية حدوث التعثر في السداد للأطراف الأخرى من الشركات الكبيرة. إذا كان الطرف الآخر أو التعرض يتنقل بين فئات التصنيف، فإن ذلك سيؤدي لتغيير التقدير ذي العلاقة باحتمالية حدوث التعثر في السداد.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٦. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

أ. مخاطر الائتمان (يتبع)

قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة (يتبع)

الخسارة في حالة التعثر في السداد هي حجم الخسائر المحتملة في حالة وجود التعثر في السداد. وتقدر المجموعة مُعاملات الخسارة في حالة التعثر في السداد استناداً إلى واقع خبراتها التاريخية لمعدلات استرداد المطالبات مقابل الأطراف الأخرى المتعثرة في السداد. نماذج الخسارة في حالة التعثر في السداد تأخذ بالاعتبار هيكل، و ضمانات، وأقدمية المطالبة، والقطاع التشغيلي للطرف الآخر، وتكاليف الاسترداد لأي ضمانات والتي تعتبر جزءاً لا يتجزأ من الأصل المالي. بالنسبة للموجودات التمويلية المضمونة بعقارات للتجزئة، فإن معدلات قيمة القرض إلى قيمة العقار هي معامل أساسي في تحديد الخسارة في حالة التعثر في السداد. وتحتسب على أساس التدفقات النقدية المخصومة باستخدام معدل الربح الفعلي كمعامل الخصم.

قيمة التعرض عند حدوث التعثر في السداد تمثل التعرض المتوقع في حالة التعثر عن السداد. تشتق المجموعة قيمة التعرض عند حدوث التعثر في السداد من التعرضات الحالية للأطراف المقابلة، والتغيرات المحتملة على المبلغ الحالي، والمسموح بها بموجب العقد، بما في ذلك الإطفاء. قيمة التعرض عند حدوث التعثر في السداد للأصل المالي هي إجمالي القيمة الدفترية. بالنسبة للالتزامات الإقراض والضمانات المالية، فإن قيمة التعرض للتعثر في السداد تشمل المبلغ المسحوب، بالإضافة للمبالغ المستقبلية المحتملة التي يمكن سحبها بموجب العقد، والتي يتم تقديرها بناء على الملاحظات التاريخية.

الجدول التالي يوضح التسويات من الأرصدة الافتتاحية إلى الأرصدة الختامية لمخصص الخسائر: الخسائر الائتمانية المتوقعة لفترة اثني عشر شهراً، والخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة، والضعيفة ائتمانياً.

المجموع ٢٠٢١	الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - ضعيفة ائتمانياً (المرحلة ٣)	الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - ليست ضعيفة ائتمانياً (المرحلة ٢)	الخسائر الائتمانية المتوقعة للإثني عشر شهراً (المرحلة ١)	٢٠٢١
٦٥,٨٥٦	٣٧,٢٣٩	٦,٢٧١	٢٢,٣٤٦	الرصيد في ١ يناير
-	(١,٧٤٠)	(١,٧٧٢)	٣,٥١٢	المحول إلى الخسائر الائتمانية المتوقعة لأثني عشر شهراً
-	(٨٩٩)	٣,٩٢٨	(٣,٠٢٩)	المحول إلى الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - ليست ضعيفة ائتمانياً
-	٩٤٧	(٥١٢)	(٤٣٥)	المحول إلى الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - ضعيفة ائتمانياً
(٤,٨١١)	(٤,٨١١)	-	-	شطب
٣٥,٥٨١	٢٧,٦٠٠	٢,٧١٧	٥,٢٦٤	مخصص السنة
٩٦,٦٢٦	٥٨,٣٣٦	١٠,٦٣٢	٢٧,٦٥٨	الرصيد في ٣١ ديسمبر

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٦. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

أ. مخاطر الائتمان (يتبع)

قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة (يتبع)

ما يلي تفصيل الخسائر الائتمانية المتوقعة بحسب فئة الأصول في بيان المركز المالي والالتزامات خارج الميزانية العمومية:

المجموع ٢٠٢١	الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - ضعيفة ائتمانياً (المرحلة ٣)	الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - ليست ضعيفة ائتمانياً (المرحلة ٢)	الخسائر الائتمانية المتوقعة للأثني عشر شهرًا (المرحلة ١)
٢٤	-	-	٢٤
١٤,٢٥١	٣,٤٩٦	٣,٥٢٣	٧,٢٣٢
٧١,٤٤٩	٤٤,٤٥٤	٧,١٠٩	١٩,٨٨٦
١٠,٦٧٥	١٠,٣٦٨	-	٣٠٧
٢٢٧	١٨	-	٢٠٩
٩٦,٦٢٦	٥٨,٣٣٦	١٠,٦٣٢	٢٧,٦٥٨

٢٠٢١

أرصدة لدى البنوك  
محفظة الخزينة  
موجودات التمويلات  
ذمم مالية مدينة أخرى  
التزامات و عقود ضمانات مالية

الرصيد في ٣١ ديسمبر

المجموع ٢٠٢٠	الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - ضعيفة ائتمانياً (المرحلة ٣)	الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - ليست ضعيفة ائتمانياً (المرحلة ٢)	الخسائر الائتمانية المتوقعة للأثني عشر شهرًا (المرحلة ١)
١١٥,١٣٢	٩٨,٠٨٢	٢,٦٥٥	١٤,٣٩٥
-	(١,١٩٦)	(٢,٥٩٧)	٣,٧٩٣
-	(٦٣١)	٩٥٥	(٣٢٤)
-	٥,٧٣٠	(٣,١٠١)	(٢,٦٢٩)
(٧٦,٠٧٥)	(٨٠,٦٨١)	٥,٦٣٠	(١,٠٢٤)
٢٦,٧٩٩	١٥,٩٣٥	٢,٧٢٩	٨,١٣٥
٦٥,٨٥٦	٣٧,٢٣٩	٦,٢٧١	٢٢,٣٤٦

الرصيد في ١ يناير  
المحول إلى الخسائر الائتمانية المتوقعة لأثني  
عشر شهرًا  
المحول إلى الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى  
الحياة - ليست ضعيفة ائتمانياً  
المحول إلى الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى  
الحياة - ضعيفة ائتمانياً

صافي إعادة قياس مخصص الخسائر  
مخصص السنة

الرصيد في ٣١ ديسمبر

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

## ٣٦. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

ما يلي تفصيل الخسائر الائتمانية المتوقعة بحسب فئة الأصول في بيان المركز المالي والالتزامات خارج الميزانية العمومية:

المجموع ٢٠٢٠	الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - ضعيفة ائتمانياً (المرحلة ٣)	الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة - ليست ضعيفة ائتمانياً (المرحلة ٢)	الخسائر الائتمانية المتوقعة للإثني عشر شهرًا (المرحلة ١)	
١٥	-	-	١٥	أرصدة لدى البنوك
٦,١٠٤	٤,٩٩٥	-	١,١٠٩	محفظه الخزينة
٥٦,٠١٠	٣١,٥٩١	٥,١٣٠	١٩,٢٨٩	موجودات التمويلات
٣,٠١٠	٤٥٢	١,١٢٧	١,٥٢٢	ذمم مالية مدينة أخرى
٦٢٦	٢٠١	١٣	٤١١	التزامات و عقود ضمانات مالية
٦٥,٨٥٦	٣٧,٢٣٩	٦,٢٧١	٢٢,٣٤٦	الرصيد في ٣١ ديسمبر

## تسهيلات أعيد التفاوض عليها

خلال السنة، قامت المجموعة بإعادة التفاوض على بعض التسهيلات بمبلغ ٥٠,٩٤٢ ألف دولار أمريكي (٢٠٢٠: ٥٢,١٩١ ألف دولار أمريكي)، منها ٤٧,٩٣٦ ألف دولار أمريكي (٢٠٢٠: ١٦,٠٤٦ ألف دولار أمريكي) تم تصنيفها كتمويلات ليست متخلفة السداد ولا منخفضة القيمة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١. الشروط المعاد التفاوض بشأنها عادة ما تتطلب سداد الأرباح المتخلفة السداد حتى تاريخه على التسهيل و/أو دفع جزئي للمبلغ الرئيسي و/أو الحصول على ضمانات إضافية. التسهيلات المعاد التفاوض بشأنها تخضع لتقييمات الائتمان المعدلة، ومراجعة مستقلة من قبل قسم إدارة المخاطر. من مجموع التسهيلات المتخلفة السداد والبالغة ١٠٨,٤٨٨ ألف دولار أمريكي (٢٠٢٠: ٢٢١,٧٨٢ ألف دولار أمريكي) فإن الأقساط المتخلفة السداد فقط تبلغ ٤٨,٥٦٠ ألف دولار أمريكي (٢٠٢٠: ١١٢,٨٧٨ ألف دولار أمريكي) كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١.

## مخصصات الإنخفاض في القيمة

تقوم المجموعة بإحتساب مخصصات للإنخفاض في القيمة على الموجودات المصنفة ضمن درجة ٨ و ٩ و ١٠ بصفة فردية. يتم ذلك بناءً على القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة من هذه الموجودات وقيمة الضمانات المتوفرة. قام البنك بعمل مخصص على أساس جماعي لخسائر الإنخفاض في القيمة بناءً على تقديرات الإدارة لخسائر حدثت ولكن لم يتم التعرف عليها نظراً للظروف الإقتصادية والإئتمانية الحالية.

## أساس عدم الإستحقاق

تقوم المجموعة بتصنيف موجودات التمويلات و الصكوك في وضع غير مستحق اذا ما انقضى موعد استحقاقها اكثر من ٩٠ يوماً، أو كان هناك مجال معقول للشك في القدرة على تحصيل المبالغ المستحقة. لا يتم احتساب الربح على هذه التمويلات في بيان الدخل الا عند سداد المستحقات من قبل المقترض او عند رفع درجة التعرض للوضع العادي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٦. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

أ. مخاطر الائتمان (يتبع)

## سياسة الشطب

تقوم المجموعة بشطب إجمالي القيمة الدفترية للأصل المالي عندما يكون للمجموعة توقعات معقولة بأن الأصل المالي غير قابل للتحويل كلياً أو جزئياً. لا تتوقع المجموعة أية استردادات جوهرية من المبالغ المشطوبة. مع ذلك، يمكن أن تخضع الموجودات المالية المشطوبة لإجراءات التنفيذ بغرض الالتزام بإجراءات المجموعة لاسترداد المبالغ المتخلفة السداد. خلال السنة، قام البنك بشطب تسهيلات مالية بمبلغ ١٣ ألف دولار أمريكي (٢٠٢٠: ٢٩,٢٠٤ ألف دولار أمريكي) والتي انخفضت قيمتها بالكامل. قامت المجموعة باسترداد ١,٩١٨ ألف دولار أمريكي (٢٠٢٠: ١,٦٦٥ ألف دولار أمريكي) مقابل تسهيلات مالية مشطوبة في سنوات سابقة.

## الضمانات

تحتفظ المجموعة بضمانات تتعلق بموجودات التمويلات وضم مدينة تتعلق بموجودات مشتراة لغرض التأجير على هيئة رهن عقاري، أو أوراق مالية مدرجة، أو أصول وضمانات أخرى. تستند تقديرات القيمة العادلة على قيمة الرهن المقيمة بتاريخ التمويل، وتتم مراجعتها وتحديثها عند وضع القرض في قائمة المراقبة، ويتم مراقبته بصورة أكبر. غالباً لا يتم الاحتفاظ برهن مقابل التعرض لمخاطر من بنوك ومؤسسات مالية أخرى. القيمة العادلة للرهن والضمانات الأخرى المحتفظ بها في مقابل الموجودات المالية موضحة في الجدول التالي. ويتضمن ذلك قيمة الضمانات المالية من البنوك، ولا يتضمن الضمانات من الشركات والأفراد إذ أنه من الصعب تحديد قيمها. قيمة الضمانات التي تم إعتبارها لغرض الإفصاح مقيدة إلى حد التعرضات القائمة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٦. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

أ. مخاطر الائتمان (يتبع)

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠			كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١		
المجموع	موجودات التمويلات	موجودات مشتراة لغرض التأجير (بما في ذلك الإيجارات المستحقة)	المجموع	موجودات التمويلات	موجودات مشتراة لغرض التأجير (بما في ذلك الإيجارات المستحقة)
					مقابل منخفضة القيمة:
٧٦,٥٤٢	٤٥,١٤١	٣١,٤٠١	٨١,٨٢٥	٤٧,٥٨٤	عقارات
٣,٠٨٢	٣,٠٨٢	-	٣,٢٤٩	٣,٢٤٩	أخرى
					مقابل متخلفة السداد ولكن غير منخفضة القيمة
١٢٢,٨٨١	٦١,٩٨٧	٦٠,٨٩٤		٦٥,٣٤٢	عقارات
١,٦٦٦	١,٦٦٦	-		١,٧٥٦	أخرى
					مقابل غير متخلفة السداد وغير منخفضة القيمة
٦٥٢,٦١٥	٣٧٣,٦٤٢	٢٧٨,٩٧٣	٦٩٨,٠٧١	٣٩٣,٨٦٧	عقارات
٤٥,٩٨٧	٤٥,٩٨٧	-	٤٨,٤٧٥	٤٨,٤٧٥	أخرى
٩٠٢,٧٧٣	٥٣١,٥٠٥	٣٧١,٢٦٨	٩٦٤,٣٢٣	٥٦٠,٢٧٣	المجموع

بلغ متوسط نسبة تغطية الضمان على التمويلات المضمونة ١٤٨,٩٩٪ كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠: ١٤٩,٧١٪).

## مخاطر التمرکز

التوزيع الجغرافي والاقطاعي للموجودات والمطلوبات مبين في إيضاح ٣٢ (أ) و(ب).

تنتج مخاطر التمرکز عندما يعمل عدة أطراف من أنشطة اقتصادية متشابهة أو أنشطة في نفس المنطقة الجغرافية أو لهم خصائص اقتصادية متشابهة قد تؤثر بدرجة متشابهة على مقدرتهم لسداد التزاماتهم نتيجة لتغيرات في المناخ الاقتصادي أو السياسي أو ظروف أخرى. تسعى المجموعة إلى إدارة مخاطر التمرکز من خلال وضع والمراقبة المستمرة لحدود مخاطر التمرکز الجغرافي والقطاع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٦. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

أ. مخاطر الائتمان (يتبع)

فيما يلي تحليل لتمرکز مخاطر الائتمان لموجودات التمويل للأعمال التجارية للمجموعة كما في تاريخ نهاية السنة:

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠			كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١			التمرکز حسب القطاع
المجموع	موجودات مشتراة لغرض التأجير	موجودات التمويل	المجموع	موجودات مشتراة لغرض التأجير	موجودات التمويل	
١١,٧٢٥	-	١١,٧٢٥	١٢,١٥٦	-	١٢,١٥٦	الأعمال المصرفية والتمويل
٦٥٥,٥٧٧	٣٠٣,٧٤٨	٣٥١,٨٢٩	٥٧٥,٩٠٣	٣٤٠,٠٥٨	٢٣٥,٨٤٥	القطاع العقاري
١٥٠,١٩٤	-	١٥٠,١٩٤	١٤٣,٧١٤	-	١٤٣,٧١٤	الإنشاء
١٢٩,٨٤٤	-	١٢٩,٨٤٤	١٣٦,٤٦٤	-	١٣٦,٤٦٤	التجارة
٣٨,٧٧٢	-	٣٨,٧٧٢	٣٥,٩٢٣	-	٣٥,٩٢٣	الصناعة
٢٨١,١٥٤	٣٢,٩٤٧	٢٤٨,٢٠٧	٤٠٦,٨٤٢	٦٤,١٧٠	٣٤٢,٦٧٢	أخرى
١,٢٦٧,٢٦٦	٣٣٦,٦٩٥	٩٣٠,٥٧١	١,٣١١,٠٠٢	٤٠٤,٢٢٨	٩٠٦,٧٧٤	مجموع القيمة الدفترية

## ب. مخاطر السيولة

ان مخاطر السيولة هي مخاطر عدم قدرة المجموعة في الحصول على الأموال اللازمة لسداد التزاماتها المتعلقة بأدائها المالية والتي يتم تسديدها نقداً أو باستخدام أصل مالي آخر.

## إدارة مخاطر السيولة

تتطور آثار جائحة الكورونا على السيولة وملف مخاطر التمويل للنظام المصرفي، وتخضع للمراقبة والتقييم المستمرين.

تهدف طريقة المجموعة في إدارة السيولة إلى التأكد من توافر السيولة في كل الأحوال لسداد التزاماتها عند حلول أجلها سواء في الظروف الاعتيادية أو الصعبة دون تكبد خسائر غير مقبولة أو خسارة السمعة التجارية للمجموعة.

تم تمديد تأجيل السداد للعملاء ، بما في ذلك القطاع الخاص والشركات الصغيرة والمتوسطة ، تماشياً مع تعليمات مصرف البحرين المركزي من مارس ٢٠٢٠ إلى ٣٠ يونيو ٢٠٢٢. ومن المتوقع أن تؤخر فترة السماح هذه التدفقات النقدية التعاقدية المتوقعة للمجموعة. ومع ذلك ، ستتخذ الإدارة الخطوات المناسبة للتخفيف من تأثيرها على وضع السيولة.

أعلن مصرف البحرين المركزي عن إجراءات مختلفة لمكافحة آثار جائحة الكورونا (كوفيد-١٩) ولتخفيف السيولة في القطاع المصرفي بما في ذلك، إعادة الشراء الميسرة بنسبة صفر بالمائة ، وخفض نسبة الاحتياطي النقدي من ٥٪ إلى ٣٪ ؛ وخفض نسبة معدل تغطية السيولة و معدل صافي التمويل المستقر من ١٠٠٪ إلى ٨٠٪ ؛

استجابة لتفشي جائحة الكورونا (كوفيد-١٩)، تستمر المجموعة في مراقبة جميع متطلبات السيولة والتمويل المقدمة والاستجابة لها. تواصل المجموعة معايرة سيناريوهات فحص الإجهاد لظروف السوق الحالية، بغرض تقييم الأثر على المجموعة في ظل الإجهاد الشديد الحالي.

كما في تاريخ إعداد التقارير المالية، لا يزال وضع السيولة والتمويل للمجموعة قوياً، وبوضع جيد لاستيعاب وإدارة آثار هذا الاضطراب. تم الإفصاح عن مزيد من المعلومات حول السيولة التنظيمية ونسب رأس المال كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ أدناه.



إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٦. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

ب. مخاطر السيولة (يتبع)

يستلم قسم الخزينة المعلومات من وحدات الأعمال الأخرى بخصوص نوعية سيولة الموجودات والمطلوبات المالية وتفاصيل التدفقات النقدية المتوقعة من الأعمال المستقبلية. يقوم قسم الخزينة بالاحتفاظ بمحفظة موجودات سائلة قصيرة الأجل تتكون من ودائع قصيرة الأجل لدى مؤسسات مالية وتسهيلات من البنوك للتأكد من توافر سيولة كافية لكل المجموعة. تتم تلبية متطلبات السيولة لوحدة الأعمال من خلال قسم الخزينة لتغطية أية تقلبات قصيرة الأجل للاستجابة إلى متطلبات السيولة الهيكلية طويلة الأجل.

يتم مراقبة مستوى السيولة بصورة يومية ويتم عمل اختبارات دورية لضغوطات السيولة وفقاً لعدة سيناريوهات تغطي الوضع الإعتيادي والظروف الأكثر صعوبة في الأسواق. تتم مراجعة كل سياسات وإجراءات السيولة من قبل لجنة التدقيق والمخاطر المنبثقة من مجلس الإدارة. تغطي التقارير اليومية مستوى السيولة للبنك ويتم عرضها على لجنة الإدارة التنفيذية. بالإضافة لذلك، يتم رفع تقارير فصلية عن وضع السيولة لمجلس الإدارة من قبل قسم إدارة المخاطر.

إن الجدول أدناه يوضح التدفقات النقدية غير المخصصة على المطلوبات المالية للمجموعة، بما في ذلك عقود الضمانات المالية الصادرة والالتزامات المالية غير المحتسبة بناءً على أقرب تاريخ استحقاقاتها التعاقدية. بالنسبة لعقود الضمانات المالية الصادرة، فإن أقصى مبلغ للضمان يخصص لأقرب فترة التي يمكن استدعاء الضمان فيها. قد تختلف التدفقات النقدية المقدرة لهذه الأدوات المالية اختلافاً جوهرياً عن هذا التحليل. راجع إيضاح رقم ٣١ للاستحقاقات التعاقدية للموجودات والمطلوبات.

القيمة الدفترية	إجمالي التدفقات النقدية غير المخصصة						٣١ ديسمبر ٢٠٢١
	المجموع	أكثر من ٣ سنوات	١ إلى ٣ سنوات	٦ أشهر إلى سنة	٣ إلى ٦ أشهر	لغاية ٣ أشهر	
٢١٦,٧٦٢	٢١٦,٧٦٢	-	-	٦٣,٨٣٧	-	١٥٢,٩٢٥	المطلوبات المالية أموال المستثمرين إيداعات من مؤسسات مالية وأخرى وأفراد حسابات جارية للعلماء
٣,٠٥٢,٠٩٢	٣,٠٥٢,٠٩٢	١٠٥,٤٦٢	١٩٤,١٨٧	٦٥٣,٠٢٠	٧٣١,٦٨٩	١,٣٦٧,٧٣٤	تمويلات لأجل ذمم دائنة ومصروفات مستحقة
١٣٣,٠٤٦	١٣٣,٠٤٦	٥١,٧٨٠	١٦,٩٥٨	١٤,٨٤١	١٣,٦٦٦	٣٥,٨٠١	
١,٧٥٠,٦٦٧	١,٧٥٠,٦٦٧	٣٩٠,٦٥٥	٨٤,٠٣١	٥١٢,٤٧٥	١٨٥,٤٩٤	٥٧٨,٠١٢	
٤٠٤,٦٥٤	٤٠٤,٦٥٤	-	٥٦,٥٨١	٢٢٩,٢٨٦	٢٢,٢٢٥	٩٦,٥٦٢	
٥,٥٥٧,٢٢١	٥,٥٥٧,٢٢١	٥٤٧,٨٩٧	٣٥١,٧٥٧	١,٤٧٣,٤٥٩	٩٥٣,٠٧٤	٢,٢٣١,٠٣٤	مجموع المطلوبات
١,٣٥٨,٣٤٤	٢,١٠٢,١٤٤	٢٣٩,١٢٧	٢٣٥,٥٩٧	٣٧٧,٠٤٢	٢٦٩,٢٩٧	٩٨١,٠٨١	حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار
١٥٥,٤٢٨	١٥٥,٥٤٣	١٦,١٢٨	١١٨,٦١١	١٧,٢٦٨	٣,٣٠٨	٢٢٨	التزامات ومطلوبات طارئة

بهدف إدارة مخاطر السيولة الناتجة من المطلوبات المالية، تسعى المجموعة لتملك موجودات سائلة تتكون من النقد وما في حكمه، واستثمارات في صناديق مدارة، وأسهم الخزينة التي يوجد لها سوق نشط وسائل. يمكن بيع هذه الموجودات بسرعة للوفاء بمتطلبات السيولة. بالإضافة لذلك، تركز المجموعة على تطوير تدفق ثابت من الإيرادات، وقامت بخطوات لخفض التكاليف من شأنها تحسين تدفقاتها النقدية التشغيلية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٣٦. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

ب. مخاطر السيولة (يتبع)

القيمة الدفترية	إجمالي التدفقات النقدية غير المخصصة						٣١ ديسمبر ٢٠٢٠
	المجموع	أكثر من ٣ سنوات	١ إلى ٣ سنوات	٦ أشهر إلى سنة	٣ إلى ٦ أشهر	لغاية ٣ أشهر	
١٣٠,٩٣٥	١٣٠,٩٣٥	-	٢٧,٤١٨	-	-	١٠٣,٥١٧	المطلوبات المالية أموال المستثمرين
٢,٤١٨,٠٠٠	٢,٥٢٥,٢١٠	٨٤,٣٨٠	٣٥٨,٣٠٦	٥٤٤,٦١٨	٥٦٥,٧٣٥	٩٧٢,١٧١	إيداعات من مؤسسات مالية وأخرى وأفراد حسابات جارية للعلاء
١٤٠,٧٥٦	١٤٠,٧٥٦	٥٤,٤٦٢	١٧,٨٣٦	١٥,٦٠٧	١٤,٣٧٤	٣٨,٤٧٧	تمويلات لأجل ذمم دائنة و مصروفات مستحقة
١,٠٨٩,٠٧٧	١,١٩٥,٦١٨	٣٢٨,٧٤٧	٣٢٤,٣١٤	١٦٨,١٢٤	٦٥,٥١٦	٣٠٨,٩١٧	مجموع المطلوبات
٤٦٥,٠٣٨	٤٦٥,٠٣٨	-	٦٩,٥٩٧	٢٨٨,٧٤٨	٢٥,٥٤٨	٨١,١٤٥	حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار
٤,٢٤٣,٨٠٦	٤,٤٥٧,٥٥٧	٤٦٧,٥٨٩	٧٩٧,٤٧١	١,٠١٧,٠٩٧	٦٧١,١٧٣	١,٥٠٤,٢٢٧	التزامات ومطلوبات طارئة
١,١٥٦,٩٩٣	١,٦٣٦,٠٠٦	١٩٩,٤٩٩	١٩٣,٧٤٥	٢٨٥,٧٦٤	١٩٤,٠٨٠	٧٦٢,٩١٨	
١٤٥,٧١٢	١٤٥,٧١٢	١٨,٣٦٣	٦٥,٤٤٤	٢٥,١٣٣	١٥,٦٠١	٢١,١٧١	

## مقاييس السيولة

يتم إدارة السيولة على مستوى كل وحدة عمل، وهي ليست مقياس للمجموعة. يتبع البنك مقاييس داخلية محددة للسيولة. إن هذه المصفوفات تهدف لعكس وضع السيولة بشكل أفضل من وجهة نظر التدفقات النقدية، ولتحديد هدف للمجموعة. هذه المقاييس هي نسبة تغطية السيولة ونسبة صافي التمويل المستقر، ومخزون الأصول السائلة.

ولهذا الغرض فإن مقياس نسبة تغطية السيولة يستند على معيار داخلي محدد من قبل الإدارة، والذي يحدد مبلغ الموجودات السائلة (بما في ذلك الإيداعات بين البنوك) التي يحتفظ بها البنك والتي يمكن استخدامها لمقاصة صافي التدفقات النقدية (خلال فترة ٣٠، أو ٦٠، أو ٩٠ يوماً). نسبة صافي التمويل المستقر يقيس مصادر التمويل طويلة الأجل المستقرة التي تستخدمها مؤسسة بالنسبة إلى صفات السيولة للموجودات الممولة، واحتمال الاستدعاءات الطارئة على التمويلات السائلة الناشئة من الإرتباطات والالتزامات غير المضمنة في الميزانية العمومية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٦. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

ب. مخاطر السيولة (يتبع)

تفاصيل نسبة الموجودات السائلة مقابل مجموع الموجودات بتاريخ نهاية السنة وخلال السنة كما يلي:

موجودات سائلة/ مجموع الموجودات	
٢٠٢٠	٢٠٢١
%٣٦,٣٥	%٤٧,١٦
%٣٥,٦٢	%٤٣,١٤
%٣٦,٣٥	%٤٧,١٦
%٣٤,٤٨	%٤٠,١٤

٣١ ديسمبر  
متوسط السنة  
الحد الأقصى للسنة  
الحد الأدنى للسنة

وضع مصرف البحرين المركزي نسبة تغطية السيولة ونسبة صافي التمويل المستقر قيد الاستخدام خلال ٢٠١٩.

تم تطوير نسبة تغطية السيولة لتعزيز المرونة قصيرة الأجل لمحفظة مخاطر سيولة البنك. تهدف متطلبات نسبة تغطية السيولة لضمان أن البنك يملك مخزون كافي من الموجودات السائلة عالية الجودة غير المرتبطة، والتي تتكون من موجودات التي يمكن تحويلها لل نقد فوراً للوفاء باحتياجاتها من السيولة لفترة ٣٠ يوماً. إن مخزون الموجودات السائلة عالية الجودة الغير مرتبطة يجب أن يسمح للبنك من البقاء ٣٠ يوماً تحت سيناريو الضغط، وهو الوقت الذي ستتخذ فيه الإدارة الإجراءات التصحيحية المناسبة لإيجاد الحلول اللازمة لأزمة السيولة.

تحتسب نسبة تغطية السيولة كنسبة من مخزون الموجودات السائلة عالية الجودة على صافي التدفقات النقدية للخارج على مدار ٣٠ يوماً تقويمياً. حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٢١، يتعين على البنك الاحتفاظ بنسبة تغطية سيولة أكبر من ٨٠٪. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١، بلغت نسبة تغطية السيولة للبنك ٢٢١٪.

متوسط الرصيد		مخزون الموجودات السائلة عالية الجودة صافي التدفقات النقدية نسبة تغطية السيولة % الحد الأدنى المطلوب من قبل مصرف البحرين المركزي
٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	٣١ ديسمبر ٢٠٢١	
٢٤٤,٠٤٩	٢٩٢,٩٩٨	
١٠٣,١٨٨	١٤٨,٥٩٩	
٢٤٠٪	٢٢١٪	
%٨٠	%٨٠	

نسبة صافي التمويل المستقر تهدف لتعزيز مرونة محافظ مخاطر سيولة البنك، وتحفيز القطاع المصرفي على مدى فترة زمنية أطول. ستتطلب نسبة صافي التمويل من البنوك الاحتفاظ محفظة تمويل مستقرة فيما يتعلق بتكوين موجوداتها وأنشطتها خارج الميزانية العمومية. إن هيكل التمويل المستقر يهدف للتقليل من احتمالية أن تؤدي أي اضطرابات في مصادر التمويل المعتادة للبنك، إلى تدهور وضع السيولة بطريقة ستؤدي لزيادة مخاطر فشله، وربما تؤدي لضغوط نظامية بشكل أوسع. إن حدود نسبة صافي التمويل المستقر تحد من مخاطر المبالغة في التمويلات بالجملة قصيرة الأجل، ويشجع تقييماً أفضل لمخاطر التمويل في جميع البنود المدرجة والبنود خارج الميزانية العمومية، ويدعم استقرار التمويل.

إن نسبة صافي التمويل المستقر هي نسبة مئوية محتسبة "كالتمويل المستقر المتاح" مقسوماً بـ "التمويل المستقر المطلوب". حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٢١، يتطلب من البنك الاحتفاظ بصافي نسبة التمويل المستقر أكبر من ٨٠٪. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١، بلغت صافي نسبة التمويل المستقر للبنك ١٠١٪.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بالآلاف الدولارات الأمريكية

## ٣٦. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

## ب. مخاطر السيولة (يتبع)

الرقم	البند	لا يوجد استحقاق محدد	أقل من ٦ أشهر	أكثر من ٦ أشهر وأقل من سنة واحدة	أكثر من سنة واحدة	مجموع القيمة الموزونة
<b>التمويل المستقر المتاح (ASF):</b>						
١	رأس المال:					
٢	رأس المال التنظيمي	١,٠٧٠,٣١٤	-	-	٤٩,٩٥٣	١,١٢٠,٢٦٧
٣	أدوات رأس المال الأخرى	-	-	-	-	-
٤	ودائع الأفراد، وودائع العملاء من الشركات الصغيرة:					
٥	ودائع مستقرة		١٨٢,١١٢	٢٥,٩٦٢	٢,٧٤٩	٢٠٠,٤٢٠
٦	ودائع أقل استقراراً	-	١,٣١٤,٥١٤	٤٣٠,٣٧٢	٩٠,٩٥٧	١,٦٦١,٣٥٥
٧	تمويلات بالجملة:					
٨	ودائع تشغيلية	-	-	-	-	-
٩	تمويلات بالجملة أخرى	-	٢,٨٦٠,٨١٤	٨٦١,٣٤٦	٧٧٣,٠٥٨	١,٨٩٦,٠٧٨
١٠	مطلوبات أخرى:					
١١	نسبة صافي التمويل المستقر لمطلوبات عقود التحوط المتوافقة مع الشريعة الإسلامية	-	-	-	-	-
١٢	جميع المطلوبات الأخرى غير المتضمنة في الفئات أعلاه	-	١٣٦,٨٦٤	١٨,٧٥٩	٧١,٤٣٧	٧١,٤٣٧
١٣	مجموع التمويل المستقر المتاح	-	٤,٩٤٩,٥٥٨	-	-	٤,٩٤٩,٥٥٨
<b>التمويل المستقر المطلوب (RSF):</b>						
١٤	مجموع صافي التمويل المستقر لموجودات السيولة عالية الجودة	١,٤٩٣,٨٨١	-	-	-	٧٣,٩٤١
١٥	ودائع محتفظ بها لدى مؤسسات مالية أخرى لأغراض تشغيلية	-	-	-	-	-
١٦	تمويلات منتظمة الأداء والصكوك/الأوراق المالية:		٦٣٦,٢٨٣	-	٧٢٠,٧٣٩	٧٠٨,٠٧١
١٧	تمويلات منتظمة الأداء للمؤسسات المالية حسب موجودات السيولة عالية الجودة من المستوى ١	-	-	-	-	-
١٨	تمويلات منتظمة الأداء للمؤسسات المالية المضمونة بموجودات السيولة عالية الجودة من غير المستوى ١، والتمويلات غير المضمونة والمنتظمة الأداء للمؤسسات المالية:	-	٥,٠٠٠	-	١٧٤,٠٢٣	١٥٠,٤١٩
١٩	تمويلات منتظمة الأداء للعملاء من الشركات غير المالية، والتمويلات للعملاء من الأفراد والشركات الصغيرة، والتمويلات للجهات السيادية، والمصارف المركزية ومنشآت القطاع العام، منها:	-	٣٢٠,٧٢٠	٩١,٦٩٦	٢٠٥,٥٩٥	٣٣٩,٨٤٥
٢٠	ذات وزن مخاطر أقل من أو يساوي ٣٥٪ وفقاً لإرشادات نسبة كفاية رأس المال الصادرة عن مصرف البحرين المركزي	-	-	-	-	-

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بالآلاف الدولارات الأمريكية

## ٣٦. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

## ب. مخاطر السيولة (يتبع)

رقم	البند	لا يوجد استحقاق محدد	أقل من ٦ أشهر	أكثر من ٦ أشهر وأقل من سنة واحدة	أكثر من سنة واحدة	مجموع القيمة الموزونة
٢١	رهونات سكنية منتظمة الأداء، منها:	-	-	-	-	-
٢٢	ذات وزن مخاطر أقل من أو يساوي ٣٥٪ وفقاً لإرشادات نسبة كفاية رأس المال الصادرة عن مصرف البحرين المركزي	-	-	-	-	-
٢٣	الأوراق المالية/الصكوك غير المتخلفة وغير المؤهلة كموجودات سيولة عالية الجودة، شاملة الأسهم المتداولة في البورصة	-	٦١٥,٥٢١	٦٣٤,٥٣٦	٢٩١,٤٢١	٩١٦,٤٤٩
٢٤	موجودات أخرى:	-	-	-	-	-
٢٥	السلع المتداولة فعلياً، بما في ذلك الذهب	-	-	-	-	-
٢٦	الموجودات المسجلة كهامش أولي لعقود التحوط المتوافقة مع الشريعة، ومساهمات أموال متخلفة السداد عن الأطراف المقابلة المركزية	-	-	-	-	-
٢٧	نسبة صافي التمويل المستقر لموجودات التحوط المتوافقة مع الشريعة	-	-	-	-	-
٢٨	نسبة صافي التمويل المستقر لمطلوبات عقود التحوط المتوافقة مع الشريعة قبل خصم هامش الفرق المسجل	-	-	-	-	-
٢٩	جميع الموجودات الأخرى غير المتضمنة في الفئات أعلاه	٢,٦٧٢,٢١٤	-	-	-	٢,٦٧٢,٢١٤
٣٠	البنود غير المتضمنة في الميزانية العمومية	-	-	-	-	٢٧,٩٤٦
٣١	مجموع التمويل المستقر المطلوب (RSF)	-	١,٥٧٧,٥٢٤	٧٢٦,٢٣٢	١,٣٩١,٧٧٨	٤,٨٨٨,٨٨٦
٣٢	نسبة صافي التمويل المستقر (%)	-	-	-	-	٪١٠١

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بالآلاف الدولارات الأمريكية

## ٣٦. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

## ب. مخاطر السيولة (يتبع)

الرقم	البند	لا يوجد استحقاق محدد	أقل من ٦ أشهر	أكثر من ٦ أشهر وأقل من سنة واحدة	أكثر من سنة واحدة	مجموع القيمة الموزونة
<b>التمويل المستقر المتاح (ASF):</b>						
رأس المال:						
١	رأس المال التنظيمي	١,٠٠٩,٥٧١	-	-	٨٥,٦٣٥	١,٠٩٥,٢٠٦
٢	أدوات رأس المال الأخرى ودائع الأفراد، وودائع العملاء من الشركات الصغيرة:	-	-	-	-	-
٣	ودائع مستقرة	-	-	-	-	-
٤	ودائع أقل استقراراً	-	٧٩٣,٤٨٠	٣٠٦,٦٨٨	٢٣١,٤٥٨	١,٢٢١,٦٠٩
تمويلات بالجملة:						
٥	ودائع تشغيلية	-	-	-	-	-
٦	تمويلات بالجملة أخرى	-	٢,٠٤٢,٣٩٠	٤٨٥,٦٦٥	١,٠١٦,٦١٠	١,٨٤٥,٤٣١
مطلوبات أخرى:						
٧	نسبة صافي التمويل المستقر لمطلوبات عقود التحوط المتوافقة مع الشريعة الإسلامية	-	-	-	-	-
٨	جميع المطلوبات الأخرى غير المتضمنة في الفئات أعلاه	-	٨١,٧١٨	٢٩,٢٨٧	١٨٢,٧٢٥	١٨٢,٧٢٥
٩	مجموع التمويل المستقر المتاح	-	-	-	-	٤,٣٤٤,٩٧١
<b>التمويل المستقر المطلوب (RSF):</b>						
١٠	مجموع صافي التمويل المستقر لموجودات السيولة عالية الجودة	-	-	-	-	٥٠,٥٣١
١١	ودائع محتفظ بها لدى مؤسسات مالية أخرى لأغراض تشغيلية	-	-	-	-	-
١٢	تمويلات منتظمة الأداء والصكوك/الأوراق المالية:	-	٤٥٣,٤٤٧	٢٠,٦٢٨	٩٠٦,٣٥٧	٨٣٨,٤٢٠
١٣	تمويلات منتظمة الأداء للمؤسسات المالية حسب موجودات السيولة عالية الجودة من المستوى ١	-	-	-	-	-
١٤	تمويلات منتظمة الأداء للمؤسسات المالية المضمونة بموجودات السيولة عالية الجودة من غير المستوى ١، والتمويلات غير المضمونة والمنتظمة الأداء للمؤسسات المالية.	-	١٢٧,٠٤٥	-	٢١٤,١٧١	٢٤٥,٥٦٨
١٥	تمويلات منتظمة الأداء للعملاء من الشركات غير المالية، والتمويلات للعملاء من الأفراد والشركات الصغيرة، والتمويلات للجهات السيادية، والمصارف المركزية ومنشآت القطاع العام، منها:	-	١٤٧,٥١٦	١٠١,٢٧٩	-	١٢٤,٣٩٨

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بالآلاف الدولارات الأمريكية

## ٣٦. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

## ب. مخاطر السيولة (يتبع)

الرقم	البند	لا استحقاق محدد	أقل من ٦ أشهر	أكثر من ٦ أشهر وأقل من سنة واحدة	أكثر من سنة واحدة	مجموع القيمة الموزونة
١٦	ذات وزن مخاطر أقل من أو يساوي ٣٥٪ وفقاً لإرشادات نسبة كفاية رأس المال الصادرة عن مصرف البحرين المركزي	-	-	-	-	١٤,٣٤٢
١٧	رهونات سكنية منتظمة الأداء، منها:	-	-	-	-	-
١٨	ذات وزن مخاطر أقل من أو يساوي ٣٥٪ وفقاً لإرشادات نسبة كفاية رأس المال الصادرة عن مصرف البحرين المركزي	-	-	-	-	-
١٩	الأوراق المالية/الصكوك غير المتخلفة وغير المؤهلة كموجودات سيولة عالية الجودة، شاملة الأسهم المتداولة في البورصة	-	٢٦٠,٦٦٤	١٩,٥٠٠	٣٩٥,٨٨١	٥٣٥,٩٦٣
٢٠	موجودات أخرى:	-	-	-	-	-
٢١	السلع المتداولة فعلياً، بما في ذلك الذهب	-	-	-	-	-
٢٢	الموجودات المسجلة كهامش أولي لعقود التحوط المتوافقة مع الشريعة، ومساهمات أموال متخلفة السداد عن الأطراف المقابلة المركزية	-	-	-	-	-
٢٣	نسبة صافي التمويل المستقر لموجودات التحوط المتوافقة مع الشريعة	-	-	-	-	-
٢٤	نسبة صافي التمويل المستقر لمطلوبات عقود التحوط المتوافقة مع الشريعة قبل خصم هامش الفرق المسجل	-	-	-	-	-
٢٥	جميع الموجودات الأخرى غير المتضمنة في الفئات أعلاه	٢,٦٥٢,٢١٦	-	-	-	٢,٦٥٢,٢١٦
٢٦	البند غير المتضمنة في الميزانية العمومية	-	-	-	-	١٣,٧٤٣
٢٧	مجموع التمويل المستقر المطلوب (RSF)	-	٩٨٨,٦٧٣	١٤١,٤٠٧	١,٥٣٨,٤٧٣	٤,٤٧٥,١٨١
٣٢	نسبة صافي التمويل المستقر (%)	-	-	-	-	٪٩٧

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٦. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

ج. مخاطر السوق

مخاطر السوق هي مخاطر تغير أسعار السوق مثل معدل الربح وأسعار الأسهم ومعدل سعر الصرف وهامش الائتمان (غير متعلق بتغير الملائمة المالية للمقترض أو المصدر) والتي لها تأثير على دخل المجموعة أو تدفقاتها النقدية المستقبلية أو قيمة أدواتها المالية. إن الهدف من إدارة مخاطر السوق هو إدارة ومراقبة تعرضات مخاطر السوق في حدود الأطارات المقبولة مع تحقيق عائد مجزي على المخاطر.

إدارة مخاطر السوق

كسياسة عامة، لا تتخذ المجموعة مراكز متاجرة لأصولها ومطلوباتها، وبالتالي فإن كل الميزانية العمومية هي محفظة غير متداولة. تحول كل مخاطر معدل سعر الصرف داخل المجموعة إلى قسم الخزينة. تسعى المجموعة إلى إدارة مخاطر العملات عن طريق المتابعة المستمرة لأسعار صرف العملات. تتم إدارة مخاطر معدل الربح عن طريق متابعة معدل هامش الربح ووضع حدود معتمدة مسبقاً لإعادة التسعير. إن المسؤولية النهائية لمخاطر السوق هي من اختصاص لجنة التدقيق والمخاطر. قسم إدارة المخاطر مسئول عن تطوير سياسات تفصيلية لإدارة المخاطر (خاضع لمراجعة وموافقة لجنة التدقيق والمخاطر بمجلس الإدارة).

التعرضات لمخاطر معدل هامش الربح

إن الخطر الرئيسي الذي تتعرض له المحافظ الاستثمارية غير المتداولة هو خطر الخسارة من التقلبات في التدفقات النقدية المستقبلية أو القيمة العادلة للأدوات المالية نتيجة لتغير معدلات الربح السوقية. معظم موجودات ومطلوبات المجموعة هي قصيرة الأجل، ما عدا بعض المطلوبات طويلة الأجل والتي يتم استخدامها لتمويل استثمارات المجموعة الإستراتيجية في الشركات الزميلة. ملخص فجوة معدل العائد على المحافظ غير المتداولة هي كما يلي :

المجموع	أكثر من ٣ سنوات	١ إلى ٣ سنوات	٦ أشهر إلى سنة	٣ إلى ٦ أشهر	لغاية ٣ أشهر	٣١ ديسمبر ٢٠٢١
						<b>الموجودات</b>
٣,٠٨٩,٩٢٥	١,٤٥٥,٩٠٨	٤٥٤,٧٣٤	٣١,٢٤٣	٩١,٥٦١	١,٠٢٦,٤٧٩	محفظة الخزينة
١,٣١١,٠٠٢	٤٢٣,٧٣١	٤١٨,٣١٦	٩٥,٩٢٦	٦٤,١٩٧	٣٠٨,٦٣٢	موجودات التمويلات
٤,٤٠٠,٩٢٧	١,٩٠٩,٦٣٩	٨٧٣,٠٥٠	١٢٧,١٦٩	١٥٥,٧٥٨	١,٣٣٥,٣١١	<b>مجموع الموجودات</b>
						<b>المطلوبات</b>
٢١٦,٧٦٢	-	-	٦٣,٨٣٧	-	١٥٢,٩٢٥	أموال المستثمرين
٣,٠٥٢,٠٩٢	١٠٥,٤٦٢	١٩٤,١٨٧	٦٥٣,٠٢٠	٧٣١,٦٨٩	١,٣٦٧,٧٣٤	إيداعات من مؤسسات مالية
١,٧٥٠,٦٦٧	٣٩٠,٦٥٥	٨٤,٠٣١	٥١٢,٤٧٥	١٨٥,٤٩٤	٥٧٨,٠١٢	ومؤسسات غير مالية وأفراد تمويلات لأجل
٥,٠١٩,٥٢١	٤٩٦,١١٧	٢٧٨,٢١٨	١,٢٢٩,٣٣٢	٩١٧,١٨٣	٢,٠٩٨,٦٧١	<b>مجموع المطلوبات</b>
١,٣٥٨,٣٤٤	٢٣٩,١٢٧	٢٣٥,٥٩٧	٣٧٧,٠٤٢	٢٦٩,٢٩٧	٢٣٧,٢٨١	<b>حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار</b>
(١,٩٧٦,٩٣٨)	١,١٧٤,٣٩٥	٣٥٩,٢٣٥	(١,٤٧٩,٢٠٥)	(١,٠٣٠,٧٢٢)	(١,٠٠٠,٦٤١)	<b>فجوة حساسية معدل هامش الربح</b>



إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٣٦. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

ج. مخاطر السوق (يتبع)

المجموع	أكثر من ٣ سنوات	١ إلى ٣ سنوات	٦ أشهر إلى سنة	٣ إلى ٦ أشهر	لغاية ٣ أشهر	٣١ ديسمبر ٢٠٢٠
١,٨٣٨,٥٤٦	٤٩٧,٠٣٨	٣٧٤,٠٦٨	٢٦,٤٠١	٦٠,٢٠٩	٨٨٠,٨٣٠	الموجودات محفظة الخزينة
١,٢٦٧,٢٦٦	٤٨٦,٩٨١	٤٥٧,٦٢٩	١٣٣,٧٢٧	٥٩,٨٤٩	١٢٩,٠٨٠	موجودات التمويل
٣,١٠٥,٨١٢	٩٨٤,٠١٩	٨٣١,٦٩٧	١٦٠,١٢٨	١٢٠,٠٥٨	١,٠٠٩,٩١٠	مجموع الموجودات
١٣٠,٩٣٥	-	٢٧,٤١٨	-	-	١٠٣,٥١٧	المطلوبات أموال المستثمرين
٢,٤١٨,٠٠٠	٧٦,٤٦٦	٢١٤,١٠١	٤٩١,٥٩٧	٦٣٤,٦٤١	١,٠٠١,١٩٥	إيداعات من مؤسسات مالية ومؤسسات غير مالية وأفراد
١,٠٨٩,٠٧٧	٣١٣,٣٦٥	٢٧١,٧٧٤	١٤٣,٣٥٧	٥٣,٣٤٠	٣٠٧,٢٤١	تمويلات لأجل
٣,٦٣٨,٠١٢	٣٨٩,٨٣١	٥١٣,٢٩٣	٦٣٤,٩٥٤	٦٨٧,٩٨١	١,٤١١,٩٥٣	مجموع المطلوبات
١,١٥٦,٩٩٣	١٩٩,٤٩٩	١٩٣,٧٤٥	٢٨٥,٧٦٤	١٩٤,٠٨٠	٢٨٣,٩٠٥	حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار
(١,٦٨٩,١٩٣)	٣٩٤,٦٨٩	١٢٤,٦٥٩	(٧٦٠,٥٩٠)	(٧٦٢,٠٠٣)	(٦٨٥,٩٤٨)	فجوة حساسية معدل هامش الربح

تتم إدارة مخاطر معدل الربح مقابل حدود فجوة هامش الربح عن طريق متابعة حساسية الموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة إلى العديد من سيناريوهات معدل الربح المعيارية وغير المعيارية. السيناريوهات المعيارية تأخذ في الاعتبار بصورة شهرية ١٠٠ نقطة من الهبوط أو الارتفاع المتوازي مع مؤشرات العوائد الدولية. تحليل حساسية المجموعة إلى الزيادة أو الهبوط في معدلات الأرباح (على افتراض ان معدلات الأرباح وبيان المركز المالي تبقى ثابتة) هو كالتالي:

٢٠٢٠	٢٠٢١	١٠٠ نقطة زيادة / (هبوط) متوازي
±١٦,٨٩٢	±١٩,٧٦٩	٣١ ديسمبر
±١٥,٥٨٤	±١٨,١٠٨	متوسط السنة
±١٦,٨٩٢	±١٩,٨٧٩	الحد الأقصى للسنة
±١٥,٥٩٣	±١٦,٠٨٢	الحد الأدنى للسنة

بشكل عام، تتم إدارة مراكز معدل الربح من قبل قسم الخزينة، والذي يستخدم الإيداعات من/ إلى مؤسسات مالية لإدارة المركز العام الناشئ من أنشطة المجموعة.

بآلاف الدولارات الأمريكية

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

٣٦. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

ج. مخاطر السوق (يتبع)

معدل الأرباح الفعلي على الموجودات والمطلوبات المالية وحسابات الاستثمار غير المقيدة هي كما يلي :

٢٠٢٠	٢٠٢١	
%٣,٦٨	%٣,١٨	إيداعات لدى مؤسسات مالية
%٦,٥٩	%٦,٠٩	موجودات التمويلات
%٦,٥٧	%٦,٣٨	استثمارات أدوات الدين - صكوك
%٤,٣٨	%٤,٧٦	إيداعات من مؤسسات مالية وأخرى وأفراد
%٦,٨٠	%٢,٥٥	تمويلات لأجل
%٣,٥٥	%٢,٥٦	حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار

## التعرضات إلى مخاطر سعر الصرف

مخاطر سعر صرف العملة هي مخاطر تغير قيمة الأداة المالية نتيجة تغير سعر صرف العملة. معظم تعرضات المجموعة الجوهرية ناشئة عن التعامل بعملات دول مجلس التعاون الخليجي والتي هي بالأساس مرتبطة بالدولار الأمريكي. كان للمجموعة صافي التعرضات الجوهرية بالعملات الأجنبية من أدواتها المالية كما في ٣١ ديسمبر :

٢٠٢٠ بآلاف الدولارات الأمريكية	٢٠٢١ بآلاف الدولارات الأمريكية	
١,٤٤٩	١,٨٩٥	الجنيه الاسترليني
(٢,٦٥٤)	(٢,٦١٩)	اليورو
١٣,٥٢٨	١٣,٥٢٨	الدولار الأسترالي
٣٩,٨٨٧	٣٩,٧٩٣	الدينار الكويتي
(١,٣٨٠,٠٩٣)	(١,٣٧٦,٣٤١)	عملات أخرى من دول مجلس التعاون الخليجي (*)

(\*) هذه العملات مرتبطة بالدولار الأمريكي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٦. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

ج. مخاطر السوق (يتبع)

تتم إدارة مخاطر سعر صرف العملات الأجنبية مقابل صافي حدود التعرض عن طريق متابعة حساسية الموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة إلى العديد من سيناريوهات معدلات الصرف. السيناريو المعياري الذي يتم أخذه في الاعتبار بصورة شهرية هو أساس ٥٪ زيادة أو هبوط في معدلات الصرف للعملات الأخرى غير عملات دول مجلس التعاون المرتبطة بالدولار. تحليل حساسية المجموعة إلى الزيادة أو الهبوط في معدلات الصرف (على افتراض أن العوامل المتغيرة الأخرى وبشكل أساسي معدلات الربح تبقى ثابتة) هو كالتالي:

٢٠٢٠ بآلاف الدولارات الأمريكية	٢٠٢١ بآلاف الدولارات الأمريكية	
±٧٢	±٩٥	الجنيه الاسترليني
±١٣٣	± (١٣١)	اليورو
±٦٧٦	±٦٧٦	الدولار الأسترالي
±١,٩٩٤	±١,٩٩٠	الدينار الكويتي
±٠,٣٢	-	الجنيه المصري
		هيكل المركز للعمليات الأجنبية
±٧,٥١٣	±٧,٨٩١	الدرهم المغربي
±١٤,٦١٧	±١٥,٢٣٨	الدينار التونسي
±١٥,٣٢٨	±١٣,٦٣٥	الروبية الهندية

## التعرضات إلى مخاطر سعر السوق الأخرى

تتم مراجعة مخاطر أسعار الأسهم المسعرة من قبل المجموعة بصورة مستمرة. يتم مراقبة مخاطر السعر على الصناديق المدارة باستخدام حدود معينة، (حد وقف الخسارة، ومسبب وقف الخسارة، وغطاء حد وقف الخسارة العام) المحدد ضمن عقد إدارة المحفظة لمديري الصناديق. استثمارات المجموعة في أدوات حقوق الملكية والتي تظهر بالتكلفة تتعرض لمخاطر تغير أسعار الأسهم. التقديرات والفرضيات الجوهرية ذات العلاقة بتقييم انخفاض قيمة الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية التي تظهر بالتكلفة مشروحة في إيضاح رقم ٥ (ب) (٢). تدير المجموعة التعرضات لمخاطر الأسعار الأخرى عن طريق المراقبة المستمرة لأداء الأسهم.

## د. مخاطر التشغيل

مخاطر التشغيل هي مخاطر الخسائر الناتجة عن فشل الأنظمة وأنظمة الرقابة والاختلاسات والأخطاء البشرية والتي قد تؤدي إلى خسائر مالية والسمعة التجارية وما يتبعها من مساءلات قانونية وتنظيمية. تدير المجموعة مخاطر التشغيل عن طريق اتباع أنظمة رقابة داخلية مناسبة والتأكد من فصل المهام والمراجعة الداخلية والمطابقة بما فيها التدقيق الداخلي ورقابة الالتزام. يقوم قسم إدارة المخاطر بإدارة المخاطر التشغيلية عن طريق المساعدة في تحديد، ومراقبة، وإدارة المخاطر التشغيلية للمجموعة.

استجابة لتفشي جائحة الكورونا، كانت هناك تغييرات مختلفة على نموذج العمل، والتواصل مع العملاء، وطرق الدفع والتسوية الرقمية، واكتساب العملاء وتنفيذ العقود، وتنفيذ المعاملات مع والنيابة عن العملاء. عززت إدارة المجموعة مراقبتها لتحديد أحداث المخاطر الناتجة من الوضع الحالي، والتغيرات في طريقة إدارة الأعمال. قامت إدارة المخاطر التشغيلية بمراجعة شاملة لبيئة الرقابة الحالية، ونظرت إدارة المخاطر التشغيلية فيما إذا كان سيتم تحديث سجلات المخاطر، من خلال تحديد أحداث الخسارة المحتملة، استناداً على مراجعتها للعمليات التجارية في البيئة الحالية.

خلال سنة ٢٠٢١، لم يكن لدى المجموعة أي مشاكل جوهرية تتعلق بالمخاطر التشغيلية.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

### ٣٧. إدارة رأس المال

يقوم مصرف البحرين المركزي وهو الهيئة الرقابية للمجموعة، بوضع ومراقبة متطلبات رأس المال لكل المجموعة. لتنفيذ المتطلبات الحالية لمصرف البحرين المركزي يتطلب من المجموعة المحافظة على معدل معين لمجموع رأس المال إلى مجموع الموجودات الموزون بالمخاطر. إن قاعدة مجموع رأس المال التنظيمي صافية من اقتطاعات معقولة لتعرضات كبيرة بناءً على حدود معينة متفق عليها مع الهيئة الرقابية. يتم تصنيف العمليات التشغيلية للبنوك على أنها إما دفاتر متاجرة أو دفاتر بنوك، ويتم تحديد الموجودات الموزونة بالمخاطر بناءً على اشتراطات محددة تحاول أن تعكس المستويات المتغيرة للخطر المصاحب للموجودات وحالات التعرض للمخاطر غير المضمنة في الميزانية العمومية. لا تملك المجموعة دفاتر متاجرة.

تهدف المجموعة للاحتفاظ بقاعدة رأسمال قوية بغرض المحافظة على ثقة المستثمرين والدائنين والسوق واستدامة التطور المستقبلي للنشاط التجاري.

يقوم مصرف البحرين المركزي بوضع ومراقبة متطلبات رأس مال المصرف بصورة شاملة. لتنفيذ المتطلبات الحالية لرأس المال، يطلب مصرف البحرين المركزي من البنك المحافظة على معدل محدد لإجمالي رأس المال نسبةً إلى إجمالي الموجودات الموزونة بالمخاطر. إن متطلبات كفاية رأس المال لمصرف البحرين المركزي مبنية على مبادئ بازل ٣ وإرشادات مجلس الخدمات المالية الإسلامية.

ينقسم رأس مال البنك التنظيمي إلى فئتين:

#### • الفئة الأولى لرأس المال، وتتضمن فئة حقوق الملكية العادية ١ والفئة الإضافية (١).

تشمل فئة حقوق الملكية العادية ١ على أسهم رأس المال العادية والتي تستوفي التصنيف كأسهم عادية للأغراض التنظيمية، والإحتياطيات المعلنة والتي تشمل علاوة إصدار الأسهم والإحتياطيات العامة والإحتياطي القانوني، والأسهم العادية الصادرة عن البنوك الموحدة التابعة للبنك والتي تمسك بها أطراف ثالثة. بالإضافة إلى الأرباح المستبقاة بعد التسويات التنظيمية المتعلقة بالشهرة والبنود التي تتضمنها حقوق الملكية والتي تعالج بصورة مختلفة لأغراض كفاية رأس المال.

تشمل الفئة الإضافية (١) الأدوات التي تستوفي معايير إدراجها ضمن أدوات الفئة الإضافية (١)، والأدوات الصادرة عن البنوك الموحدة التابعة للبنك والتي تمسك بها أطراف ثالثة والتي تستوفي معايير التصنيف ضمن الفئة الإضافية (١)، والتسويات التنظيمية المطبقة لإحتساب الفئة الإضافية (١).

#### • الفئة الثانية لرأس المال

وتتضمن الأدوات الصادرة عن البنك والتي تستوفي معايير تصنيفها ضمن الفئة الثانية لرأس المال، وفائض الأسهم الناتج من إصدار الفئة الثانية لرأس المال، والأدوات الصادرة عن البنوك التابعة والتي تم توحيد بياناتها مع المصرف والتي تمسك بها أطراف ثالثة والتي تستوفي معايير تصنيفها ضمن الفئة الثانية لرأس المال، والمخصصات العامة المحفوظ بها مقابل الخسائر غير محددة على التمويل وإحتياطي إعادة تقييم الأصول من إعادة تقييم الموجودات الثابتة وأغراض الأدوات والتسويات التنظيمية المطبقة لإحتساب الفئة الثانية لرأس المال.

التسويات التنظيمية تخضع للحدود المنصوص عليها في متطلبات مصرف البحرين المركزي. ستكون هذه التسويات سارية المفعول على مراحل من خلال الترتيبات الانتقالية من ٢٠١٥ إلى ٢٠١٨. تنص اللوائح على أوزان مخاطر أعلى لبعض التعرضات التي تفوق الحدود الجوهرية. إن هذه التسويات التنظيمية مطلوبة لبعض البنود كالشهرة على حقوق خدمة الرهونات، وموجودات الضرائب المؤجلة، وإحتياطي تحوط التدفقات النقدية، والربح من بيع معاملات التورق ذات الصلة، وأصول ومطلوبات صندوق منافع التقاعد المحددة، والاستثمار في أسهم المصرف الخاصة، وإجمالي الحيازات المتبادلة في أسهم المؤسسات المصرفية والمالية، والاستثمار في أسهم المؤسسات المصرفية والمالية التي هي خارج نطاق التوحيد التنظيمي، وحيث لا يملك المصرف أكثر من ١٠٪ من أسهم حقوق الملكية العادية الصادرة لرأس مال المؤسسة، واستثمارات جوهرية في رأس مال المؤسسات المصرفية والمالية التي هي خارج نطاق التوحيد التنظيمي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٧. إدارة رأس المال (يتبع)

يتم تصنيف عمليات المصرف على أساس دفاتر متاجره أو ضمن دفاتر الصيرفة، و يتم تحديد الموجودات الموزونة بالمخاطر بناءً على متطلبات محددة بحيث تعكس المستويات المختلفه للمخاطر المرتبطة بتعرضات الموجودات المضمّنة والغير مضمّنة في البيانات المالية.

لدمج تأثير جائحة الكورونا، سمح مصرف البحرين المركزي بإضافة إجمالي خسارة التعديل والمخصص الإضافي للخسائر الائتمانية المتوقعة للمرحلتين الأولى والثانية للفترة من مارس إلى ديسمبر ٢٠٢٠، إلى الفئة الأولى لرأس المال للسنتين المنتهيتين كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ و ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠. ولطرح هذا المبلغ بالتناسب من الفئة الأولى لرأس المال على أساس سنوي للثلاث سنوات المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢، و ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣، و ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤.

وضع رأس مال المجموعة التنظيمي هو كما يلي :

٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	٣١ ديسمبر ٢٠٢١	
١,٠٢٥,٨٣٥	١,٠٦٣,٥١٥	الفئة الأولى لرأس المال العادي - رأس المال قبل التسويات التنظيمية
-	-	مطروحاً: التسويات التنظيمية
١,٠٢٥,٨٣٥	١,٠٦٣,٥١٥	الفئة الأولى لرأس المال العادي - رأس المال بعد التسويات التنظيمية
٧٦,٠٦٢	٥٣,٣٧٤	تسويات رأس المال من الفئة الثانية
١,١٠١,٨٩٧	١,١١٦,٨٨٩	رأس المال التنظيمي
		<b>التعرضات الموزونة للمخاطر:</b>
٧,٦٤٧,٠٦٤	٧,٥٧٤,٤٩٦	الموجودات الموزونة لمخاطر الائتمان
٧٢,٠٣٨	٣٨,٣٢٥	الموجودات الموزونة لمخاطر السوق
٥٥٢,٨٢١	٦٥٥,٠٣٤	الموجودات الموزونة للمخاطر التشغيلية
٨,٢٧١,٩٢٣	٨,٢٦٧,٨٥٥	مجموع الموجودات التنظيمية الموزونة للمخاطر
٢	٢	احتياطي مخاطر الاستثمار (٣٠٪ فقط)
٣	٣	احتياطي معادلة الأرباح (٣٠٪ فقط)
٨,٢٧١,٩١٨	٨,٢٦٧,٨٥٠	مجموع التعرضات المعدلة الموزونة للمخاطر
		نسبة كفاية رأس المال
٪١٣,٤٩	٪١٣,٥١	نسبة كفاية رأس المال من الفئة الأولى
٪١٢,٥٧	٪١٢,٨٦	
٪ ١٢,٥٠	٪١٢,٥٠	الحد الأدنى المطلوب من قبل مصرف البحرين المركزي

تعتبر المتطلبات الرقابية محركاً أساسياً في تخصيص رأس المال بين عمليات وأنشطة محددة. تسعى المجموعة من خلال سياستها في إدارة رأس المال إلى زيادة العائد المعدل على المخاطر وإستيفاء جميع المتطلبات الرقابية. إن سياسة المجموعة في تخصيص رأس المال خاضعة لمراجعة دورية من قبل مجلس الإدارة. التزمت المجموعة بمتطلبات رأس المال المفروضة خارجياً من قبل مصرف البحرين المركزي فيما يتعلق بنسبة كفاية رأس المال الموحدة خلال السنة.

## ٣٨. أرقام المقارنة

باستثناء التطبيق المستقبلي لمعيار المحاسبة المالي رقم ٣٢ – الإجارة (أنظر إيضاح رقم ٤(أ)(٢))، تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة للسنة الماضية لإعطاء مقارنة عادلة مع عرض السنة الحالية. إعادة التصنيف هذه لم تؤثر على أرباح السنة، أو مجموع حقوق الملكية المعلنة سابقاً.

(المعلومات المرفقة لا تشكل جزءاً من البيانات المالية الموحدة)

## إفصاحات إضافية غير مراجعة مع البيانات المالية الموحدة

في ١١ مارس ٢٠٢٠، أعلنت منظمة الصحة العالمية تفشي جائحة كورونا (كوفيد ١٩) وتطورها بسرعة على مستوى العالم. وقد أدى ذلك إلى تباطؤ اقتصادي عالمي مع عدم اليقين في البيئة الاقتصادية. ويشمل ذلك تعطيل العمل في أسواق المال، وأسواق الائتمان المتدهورة، ومخاوف السيولة. اتخذت السلطات تدابير مختلفة لاحتواء تفشي الوباء، بما في ذلك تطبيق قيود على السفر وتدابير الحجر الصحي. كان للوباء، والإجراءات والسياسات الناتجة عنه أثراً على البنك وشركائه التابعة الرئيسية والشركات الزميلة (معاً "المجموعة"). تراقب المجموعة عن كثب وضع جائحة كورونا (كوفيد ١٩)، وتجاوباً مع آثارها، قامت بتفعيل خطة مواصلة الأعمال، وبعض ممارسات إدارة المخاطر المختلفة الأخرى، بغرض إدارة والتعامل مع أي تعطيل للأعمال في عملياتها وأدائها المالي.

أعلن مصرف البحرين المركزي عن إجراءات مختلفة لمواجهة آثار جائحة الكورونا (كوفيد - ١٩)، ولتخفيف متطلبات السيولة في الاقتصاد ومساعدة البنوك على الالتزام بالنسب التنظيمية، وفيما يلي بعض هذه الإجراءات الهامة:

- (١) تأجيل دفع الأقساط لفترة ٦ أشهر للعملاء المؤهلين.
- (٢) معاملات إعادة الشراء الملزمة للبنوك المؤهلة بنسبة صفر بالمئة.
- (٣) تخفيض نسبة الاحتياطي النقدي من ٥٪ إلى ٣٪.
- (٤) تخفيض نسبة تغطية السيولة ونسبة صافي التمويل المستقر من ١٠٠٪ إلى ٨٠٪.
- (٥) إضافة إجمالي خسارة التعديل ومخصص الخسائر الائتمانية الإضافية للمرحلة ١ و ٢ من مارس إلى ديسمبر ٢٠٢٠، إلى رأس المال من الفئة الأولى للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ و ٣١ ديسمبر ٢٠٢١. وخصم هذا المبلغ بشكل تناسبي من رأس المال من الفئة الأولى على أساس سنوي للثلاث سنوات المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢، و ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣، و ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤.

ظهور جائحة الكورونا، والتدابير والإجراءات المذكورة أعلاه أدت لآثار الجوهرية التالية على الوضع المالي وعمليات المجموعة:

- (٦) تأجيل أقساط القروض لفترة ٦ أشهر حسب تعليمات مصرف البحرين المركزي تطلب من الوحدة المصرفية العاملة بقطاع التجزئة التابعة للمجموعة احتساب خسارة التعديل لمرة واحدة في حقوق الملكية. تم حساب خسارة التعديل كالفارق بين صافي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المعدلة المحتسبة باستخدام معدل الربح الفعلي الأصلي والقيمة الدفترية الحالية للموجودات المالية بتاريخ التعديل.
- (٧) أعلنت حكومة مملكة البحرين عن العديد من برامج التحفيز الاقتصادي ("الحزم") لدعم الأعمال التجارية في هذه الأوقات الصعبة. استلمت المجموعة أشكالاً مختلفة من المساعدة المالية، تمثل سداداً محدداً لجزء من تكاليف الموظفين، وتنازل عن الرسوم والضرائب ورسوم الخدمات، والتمويل الذي لا يتحمل فائدة المستلم من الحكومة/الجهات التنظيمية، استجابة لإجراءات الدعم لمواجهة جائحة الكورونا.
- (٨) إن إجراء تأجيل أقساط القروض لفترة ٦ أشهر يشمل شرطاً لتعليق الحد الأدنى للدفعات، ورسوم الخدمة، وأرصدة بطاقات الائتمان المستحقة، وتخفيض الرسوم المتعلقة بالمعاملات، مما أدى لانخفاض جوهري في دخل الرسوم للمجموعة من الأعمال المصرفية التجارية.
- (٩) الضغط الناتج من جائحة الكورونا على الاقتصاد المحلي، أدى لتباطؤ في حجز موجودات تمويلية جديدة من قبل المجموعة. خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١، كانت حجوزات الموجودات التمويلية أقل بنسبة ٤٣،١٩٪ مقارنة لنفس الفترة من السنة السابقة.
- (أ) انخفاض إنفاق المستهلكين الناتج عن التباطؤ الاقتصادي في حجز موجودات تمويلية جديدة للأفراد من قبل البنك، في حين انخفضت أرصدة الودائع مقارنة مع نفس الفترة من السنة السابقة. هذه الآثار خففت جزئياً من ضغط السيولة الذي تواجهه المجموعة نتيجة لإجراء تأجيل أقساط القروض لفترة ٦ أشهر، وفقاً لتوجيهات مصرف البحرين المركزي. تأثرت النسب التنظيمية للسيولة وكفاية رأس المال للمجموعة، ولكنها تستمر بالوفاء بالمتطلبات التنظيمية لنسب كفاية رأس المال، وتغطية السيولة، وصافي التمويل المستقر. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١، كانت النسب الموحدة لكفاية رأس المال، وتغطية السيولة، وصافي التمويل المستقر ١٣،٥١٪ و ٢٢١٪ و ١٠١٪ على التوالي.

## إفصاحات إضافية

(ب) الوضع الاقتصادي الصعب أدى بالبنك لاحتساب خسائر ائتمانية متوقعة إضافية على تعرضاتها التمويلية.  
(ج) انعكس الأثر الاقتصادي العام للجائحة في حركة وتذبذب أسواق المال والدين العالمية منذ بداية سنة ٢٠٢١، مما اضطر المجموعة لاحتساب خسائر التقييم على محافظتها من الصكوك والاستثمارات.

بالإضافة لمجالات التأثير المذكورة أعلاه، ونتيجة للوضع الاقتصادي العام، فقد تم تأجيل بعض مبادرات العمل الاستراتيجية ومبادرات الاستثمارات لحين وجود مزيد من الوضوح حول مؤشرات التعافي وأثرها على بيئة العمل. بشكل عام، فقد حقق المصرف خلال الفترة صافي ربح يبلغ ٨٤,٢ مليون دولار أمريكي، وهو أعلى من صافي الربح فترة المقارنة للسنة السابقة والبالغ ٤٥,١ مليون دولار أمريكي، مسجلاً ارتفاعاً بنسبة ٨٦,٧٪.

فيما يلي ملخص للأثار الاقتصادية خلال ٢٠٢٠ المذكورة أعلاه:

صافي الأثر المحتسب في بيان حقوق الملكية الموحد للمجموعة بآلاف الدولارات الأمريكية	صافي الأثر علي بيان المركز المالي الموحد للمجموعة بآلاف الدولارات الأمريكية	صافي الأثر المحتسب في بيان الدخل الموحد للمجموعة بآلاف الدولارات الأمريكية	
-	٢٦,٢٥٧	-	متوسط انخفاض الاحتياطي النقدي
(٧٣٧)	١٢٩,٦٧٦	(٧٣٧)	اتفاقية إعادة الشراء الميسر بنسبة صفر %
٢٥,٠٧٢	(٢٥,٠٧٢)	-	خسارة التعديل
(٢٠,٦٤٣)	(٣١,٥٧٦)	(١٩,١٩٣)	انخفاض محفظة الاستثمار
-	٢٥,٠٧٢	٢٥,٠٧٢	إطفاء خسارة التعديل
-	(٧,١٦١)	(٧,١٦١)	مخصصات إضافية للخسائر الائتمانية المتوقعة
٤,٩٥٣	-	-	منح حكومية
-	-	(٨٣٠)	انخفاض إيرادات الرسوم (الأعمال المصرفية التجارية)

المعلومات الواردة في الجدول أعلاه تشمل فقط المجالات أو البنود التي كان فيها الأثر قابلاً للتحديد وجوهرياً. بعض المبالغ الواردة أعلاه تشمل خسارة إفتراضية للدخل، أو تكاليف إضافية، وبالتالي قد لا تتطابق بالضرورة مع المبالغ المعلنة في المعلومات المالية المرحلية للفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠.

تم تقديم المعلومات الإضافية أعلاه التزاماً بتعميم مصرف البحرين المركزي رقم OG/٢٥٩/٢٠٢٠ (إصدار تقرير عن الأثر المالي لجائحة الكورونا (كوفيد - ١٩))، المؤرخ ١٤ يوليو ٢٠٢٠. يجب أن لا تعتبر هذه المعلومات كمؤشر على نتائج السنة بأكملها، أو الاعتماد عليها لأي أغراض أخرى. نظراً للشكوك المحيطة بوضع جائحة الكورونا (كوفيد - ١٩) الذي لا يزال يتطور، فإن الأثر أعلاه هو كما في تاريخ إعداد هذه المعلومات. قد تتغير الظروف، مما يؤدي بهذه المعلومات لأن تصبح قديمة وغير نافعة. بالإضافة لذلك، فإن هذه المعلومات لا تمثل تقييماً شاملاً وكاملاً لأثر جائحة الكورونا (كوفيد - ١٩) على المجموعة. لم تخضع هذه المعلومات لمراجعة رسمية من قبل المدقق الخارجي.